



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
Αρ. 'Αριθ. 196
Κατηγορ. Βιβλίου Π

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ — NOVEMBER

1962

ΤΟΜΟΣ VII 'Αριθ. 11

VOLUME VII No 11



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ — NATIONAL PRINTING OFFICE



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
Αὔξ. Ἄριθ. _____
Κατηγ. Βιβλίου _____

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ — NOVEMBER

1962

ΤΟΜΟΣ VII Ἄριθ. 11

VOLUME VII N^o 11



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ — NATIONAL PRINTING OFFICE

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

NOVEMBER 2008



ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Είς ὅσους πίνακας δὲν ἀναγράφεται πηγή, τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς δεδομένα τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας.
2. Εἰς τὸ **Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον** χρησιμοποιοῦνται τὰ κατωτέρω σημεῖα :

- . = Περίπτωσις ἀδύνατος, λόγῳ τῆς φύσεως τῶν πραγμάτων.
- ... = Οὐδὲν δεδομένον εἶναι διαθέσιμον.
- = Στοιχεῖα ἀσήμαντα.

Αἱ χιλιάδες καὶ τὰ ἑκατομύρια χωρίζονται διὰ μιᾶς στιγμῆς (.).

Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε ἓν κόμμα (,).

GENERAL REMARKS

1. Where no source of information is stated, the data have been collected by the National Statistical Service of Greece.
2. The following symbols have been used throughout the **Monthly Statistical Bulletin** :

- . = Not applicable.
- ... = Not available.
- = Magnitude nil or less than half of the final digit shown.

Thousands and millions are separated by a period (.).

Decimal figures are always preceded by a comma (,).





ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

o

Πίνακες	Σελίς Page	Tables
ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ	3	GENERAL REMARKS
Ἑλληνικοὶ πίνακες		
I. ΚΑΙΜΑ		
I : 1. Κλιματολογικὰ στοιχεῖα	10	I : 1. Climate data
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		
II : 1. Φυσικὴ κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ	12	II : 1. Vital statistics of the population
II : 2. Θάνατοι τοῦ πληθυσμοῦ τῆς Ἑλλάδος, κατὰ αἰτίαν θανάτου	14	II : 2. Deaths of the population of Greece by cause of death
II : 3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος ...	15	II : 3. Emigration of Greek citizens from Greece
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ		
III : 1. Τοποθετήσεις διὰ τῶν κατὰ πόλεις Γραφείων Εὐρέσεως Ἐργασίας καὶ ἀναγγελθεῖσαι εἰς αὐτὰ ἀπολύσεις μισθωτῶν	16	III : 1. Placements effected through the Employment Service Offices by cities and employee dismissals reported to them
III : 2. Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ κατὰ πόλεις Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἐργασίας, παραμένοντες ἄνεργοι καὶ ἐπιδοτήσεις ἀνεργίας	18	III : 2. Persons registered at the Employment Offices as seeking employment, remaining registered as unemployed and unemployment benefit payments
III : 3. Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ κατὰ πόλεις Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἐργασίας καὶ τοποθετηθέντες διὰ τούτων, παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι ὡς ἄνεργοι, καθ' ὁμάδας ἐπαγγελμάτων καὶ ἀναγγελθεῖσαι ἀπολύσεις : Αὐγούστος 1962	19	III : 3. Persons registered at the Employment Offices by cities as seeking employment and placed by them, remaining registered as unemployed, by occupational groups, and declared dismissals: August 1962
III : 4. Δείκται ἀπασχολήσεως ἐργατοῦπαλλήλων ἐν τῇ βιομηχανίᾳ	21	III : 4. Trend of employment in larger industrial establishments
III : 5. Ἑλληνες ναυτικοὶ ἐργαζόμενοι ἐπὶ πλοίων ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν καὶ ἄνεργοι Ἑλληνες ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ, εἰς τὸ τέλος τοῦ μηνός, κατὰ εἰδικότητα	22	III : 5. Greek seamen employed in ships under Greek flag and Greek seamen registered as unemployed in ports of the country at the end of the month by speciality
III : 6. Κατανομὴ κατὰ κατηγορίας καὶ γεωγραφικὰ διαμερίσματα τοῦ ἀπασχολουμένου προσωπικοῦ εἰς τὰ ἀστικά καὶ ὑπεραστικά λεωφορεῖα τῶν κοινῶν ταμείων εἰσπράξεων λεωφορείων (Κ.Τ.Ε.Λ.)	23	III : 6. Distribution of personnel employed on city and inter-urban bus lines by category of employees and geographic region
III : 7. Ἀπεργίαι κατὰ κλάδους οἰκονομικῆς δραστηριότητος	24	III : 7. Strikes by branches of economic activity
IV. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ		
IV : 1. Διατεθέντα καλλιεργητικὰ δάνεια, γεωργικὰ φάρμακα καὶ λιπάσματα ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος	25	IV : 1. Cultivation loans, agricultural chemicals and fertilizers supplied by the Agricultural Bank of Greece
IV : 2. Ποσότης σφαγίων προσαχθέντων πρὸς κρεωσκόπησιν εἰς τὰ λειτουργοῦντα κρεωσκοπικὰ κέντρα, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα	26	IV : 2. Weight of animals slaughtered presented for inspections in main cities, by region
V. ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ		
V : 1. Ὅριστικαὶ παραχωρήσεις μεταλλείων	27	V : 1. Final concession of mines
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		
VI : 1. Μηνιαῖοι δείκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς	28	VI : 1. Monthly indices of industrial production
VI : 2. Χορηγηθεῖσαι ἀδείαι λειτουργίας νέων καὶ ἐπεκταθέντων ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων μεταποιητικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰσχύς τῶν κινητῶν αὐτῶν εἰς ἀτμοίππους, κατὰ κλάδους καὶ γεωγραφικὸν διαμέρισμα (Σεπτέμβριος 1962)	30	VI : 2. Number of permits for operating issued to new and enlarged factories and workshops of industrial and handicraft enterprises and power of motors in HP, by branches of manufacturing and geographic region (September 1962)

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

- VII : 1. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : αριθμός, όροφοι, όγκος και αξία νέων οικοδομῶν, βάσει χορηγηθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν : Αὐγούστος - Σεπτέμβριος 1962 32
- VII : 2. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : αριθμός, όροφοι, όγκος καὶ ἀξία νέων οἰκοδομῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως, κατὰ ἀριθμὸν ὀρόφων, γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν : Αὐγούστος - Σεπτέμβριος 1962 34
- VII : 3. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : ἀριθμός, όροφοι, όγκος καὶ ἀξία προσθηκῶν οἰκοδομῶν (ἐν συνόλῳ, προσθηκῶν κατ' ἐπιφάνειαν καὶ προσθηκῶν καθ' ὕψος) βάσει χορηγηθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν : Αὐγούστος - Σεπτέμβριος 1962 42
- VII : 4. Ἀριθμὸς καὶ ὀλική ἀξία περατωθέντων δημοσίων τεχνικῶν ἔργων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ γενικὰς κατηγορίας ἔργων : Σύνολον Ἰανουαρίου - Ἰουνίου καὶ Ἰουνίου 1962 48

VIII. ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ

- VIII : 1. Ἡλεκτρικὴ ἐνέργεια : διαθέσιμος καὶ καταναλωθείσα 49
- VIII : 2. Παραγωγή καὶ κατανάλωσις φωταερίου Ἀθηνῶν - Πειραιῶς 49

IX. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

- IX : 1. Δείκται μέσης ἀξίας καὶ όγκου εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν — Όροι Ἐμπορίου 51
- IX : 2. Ἀξία εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ ἠπείρους καὶ χώρας προελεύσεως καὶ προορισμοῦ 52
- IX : 3. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τοποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (T.T.D.E.) 53
- IX : 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα 54

X. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ

- X : 1. Περίθαλψις ἀπροστατευτῶν παιδίων μέχρις ἡλικίας 14 ἐτῶν, δι' ἐπιδοτήσεως κατ' οἶκον, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα 55
- X : 2. Παροχαὶ εἰς εἶδος καὶ χρεῖμα (πλὴν συντάξεων), ὑπὸ τοῦ ἰδρύματος Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων 56
- X : 3. Ἐξεληθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ φορέα καὶ ἡμέρας πληρωμῆς, ὡς καὶ μέσον ὄρον ἡμερῶν νοσηλείας : Ἰούνιος - Ἰούλιος 1962 57
- X : 4. Ἐξεληθόντες ἀσθενεῖς, κατὰ τόπον μονίμου διαμονῆς των, ἔδρας θεραπευτηρίου, γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν : Ἰούλιος 1962 58
- X : 5. Ἀριθμὸς ἐξεληθόντων καὶ ἀποβιωσάντων κατὰ εἰδικότητα θεραπευτηρίων : Ἰούνιος - Ἰούλιος 1962 60

XI. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

- XI : 1. Μεταφοραὶ διὰ σιδηροδρόμων, ἐπιβατῶν καὶ ἐμπορευμάτων, ὡς καὶ εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ ἐκμεταλλεύσεως αὐτῶν 61
- XI : 2. Ἀστικαὶ μεταφοραὶ ἐπιβατῶν περιφερείας πρωτεύουσης 63
- XI : 3. Μεταφοραὶ διὰ τῶν ἀστικῶν λεωφορείων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα 64
- XI : 4. Μεταφοραὶ διὰ τῶν υπεραστικῶν λεωφορείων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα 65
- XI : 5. Ἐμπορικὴ Ναυτιλία : Δύναμις ἑλληνικῶν ἐμπορικῶν πλοίων καὶ ἀργούντα ἐξ αὐτῶν πλοῖα 66
- XI : 6. Ἐμπορικὴ ναυτιλία : Κίνησις ἐμπορευμάτων καὶ ἐπιβατῶν εἰς τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος 66
- XI : 7. Πολιτικὴ Ἀεροπορία : Κίνησις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος 67

VII. CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS

- VII : 1. Private building activity: number, floors, volume and value of new buildings according to issued construction permits, by geographic region and department: August - September 1962
- VII : 2. Private building activity: number, volume and value of new buildings according to issued construction permits, by number of floors, geographic region and department: August - September 1962
- VII : 3. Private building activity: number, floors, volume and value of extensions to buildings, according to issued permits, (total, extensions by area and extensions by height) by geographic region and department: August - September 1962
- VII : 4. Number and total cost of public works completed, by geographic region and general categories of works: January - June and June 1962

VIII. ELECTRICITY AND GAS

- VIII : 1. Electric power: available and consumed
- VIII : 2. Production and consumption of manufactured gas in Athens - Piraeus

IX. EXTERNAL TRADE

- IX : 1. Unit value index and quantum index of imports and exports - Terms of trade
- IX : 2. Value of imports and exports, by country of origin and destination
- IX : 3. Value and quantity of imports and exports according to the S.I.T.C. revised
- IX : 4. Value and quantity of imports and exports by main custom houses

X. SOCIAL WELFARE AND INSURANCE

- X : 1. Relief-in-cash administered to unsupported children up to 14 years old, in their home, by geographic region
- X : 2. Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurances Institution (except pensions)
- X : 3. Patients dismissed from hospital, by category of payer and days paid and average number of days of hospitalization June - July 1962
- X : 4. Patients dismissed from hospital, by place of permanent residence, of location of hospital, by geographic region and department: July 1962
- X : 5. Number of dismissed and deceased, by hospital speciality: June and July 1962

XI. TRANSPORTATION

- XI : 1. Passenger and goods railway transport as well as receipts and payments from railway exploitation
- XI : 2. Passenger transport in the cities Athens - Piraeus
- XI : 3. Passenger transport effected by city busses by geographic region
- XI : 4. Passenger transport effected by interurban busses, by geographic region
- XI : 5. Merchant Shipping: Greek merchant fleet and laid up ships
- XI : 6. Merchant Shipping: Traffic of goods and passengers at the ports of Greece
- XI : 7. Civil Aviation : Airport traffic statistics

Πίνακες	Σελίς Page
XI : 8. Πολιτική 'Αεροπορία : Κινήσεις επιβατών κατ' αερολιμένα	67
XI : 9. Πολιτική 'Αεροπορία : Κινήσεις επιβατών, εμπορευμάτων, ταχυδρομείου εσωτερικού - εξωτερικού	67
XII. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ	
XII : 1. Κινήσεις ταχυδρομικών δεμάτων	68
XII : 2. Κινήσεις ταχυδρομικών επιταγών	68
XII : 3. Τηλεπικοινωνία : Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις και τηλεγραφήματα	68
XIII. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ	
XIII : 1. Τουριστική κινήσις : 'Αφίξεις εις 'Ελλάδα περιηγητών εκ του εξωτερικού, καθ' ύπηκοότητα, ως και περιηγητών καθ' ομάδας περίπλου	69
XIII : 2. Ταξιδιωτική κινήσις της 'Ελλάδος μετά του 'Εξωτερικού : 'Αφίξεις και αναχωρήσεις 'Ελλήνων και ξένων, κατά μέσον ταξιδίου	70
XIV. ΙΣΟΖΥΓΙΟΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ	
XIV : 1. Είσορη - έκροη κεφαλαίων, άδηλοι πόροι και πληρωμαί	71
XV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ	
XV : 1. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγάς προελεύσεως αυτών	72
XV : 2. Εισπράξεις και πληρωμαί των Δημοσίων Ταμείων επί τη βάσει του κρατικού προϋπολογισμού, κατά γεωγραφικών διαμέρισμα και νομόν	75
XV : 3. Δημόσια έξοδα, (τακτικού προϋπολογισμού κατά 'Υπουργεία και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων), μετά των εκτός αυτών ειδικών λογαριασμών και παγίων προκαταβολών	77
XV : 4. Δασμοί και άξια εισαχθέντων αγαθών, κατά τμήματα του Τελωνειακού Δασμολογίου εισαγωγής, μετ' αναλογιών μεταξύ των	78
XVI. ΤΙΜΑΙ	
XVI : 1. Γενικός δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως	79
XVI : 2. Ειδικοί δείκται τιμών χονδρικής πωλήσεως (συνόλου Χώρας)	79
XVI : 3. Δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως ειδών έσωτερικής καταναλώσεως	80
XVI : 4. Μέσαι μηνιαία τιμαί χονδρικής πωλήσεως ενίων ειδών	81
XVI : 5. Δείκτης τιμών του καταναλωτού	82
XVI : 6. Μέσαι μηνιαία τιμαί λιανικής πωλήσεως ειδών τινων εις τας άστικές περιοχάς της Χώρας	83
XVI : 7. Παλαιοί και νέοι δείκται των υπό των γεωργών άπολαμβανομένων τιμών διά τή προϊόντα των και καταβαλλομένων παρ' αυτών τιμών διά τή είδη γεωργικής χρήσεως	84
XVII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ	
XVII : 1. Προσφορά χρήματος	85
XVII : 2. 'Εξέλιξις στοιχείων 'Ενεργητικού και Παθητικού της Τραπεζής της 'Ελλάδος	86
XVII : 3. Καταθέσεις Δημοσίων 'Οργανισμών, Δημοσίων 'Επιχειρήσεων, 'Ιδιωτών και 'Εταιριών εις 'Ελληνικάς Τραπεζας και Είδικους Πιστωτικούς 'Οργανισμούς	87
XVII : 4. 'Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση εμπορικών Τραπεζών	88
XVII : 5. Ταχυδρομικά Ταμειύτρια : Καταθέσεις - Κινήσις βιβλιάρων και κατατιθεμένων και αναλαμβανομένων ποσών	89
XVII : 6. Συνολική χρηματοδότησις κατά πηγάς	89
XVII : 7. Συνολική χρηματοδότησις κατά τομείς και κλάδους	90
XVII : 8. Χρηματοδότησις Γεωργίας και 'Αλιείας	90

Tables	Σελίς Page
XI : 8. Civil Aviation : Passengers' traffic by airport	67
XI : 9. Civil Aviation : Passengers, freight, mail : domestic and foreign	67
XII. COMMUNICATION	
XII : 1. Post parcels movement	68
XII : 2. Cheques movement	68
XII : 3. Telecommunications : Number of telegrams and telephone calls	68
XIII. TOURISM	
XIII : 1. Tourist traffic: Arrivals of tourists by citizenship and of cruise passengers in Greece	69
XIII : 2. Arrival and departure of Greece citizens and foreigners, by means of transport	70
XIV. BALANCE OF PAYMENTS	
XIV : 1. Capital inflow-outflow and invisible receipts, payments	71
XV. PUBLIC FINANCE	
XV : 1. State revenue, by special sources	72
XV : 2. Receipts and payments of public collecting offices based on state budget, by geographic region and department	75
XV : 3. Public expenditure (of ordinary budget by Ministries and state investments budget), including extra-budgetary special accounts and fixed advances	77
XV : 4. Impopt duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff, and percent ratios	78
XVI. PRICES	
XVI : 1. General index of wholesale prices	79
XVI : 2. Special indices of wholesale prices (all of Greece)	79
XVI : 3. Index of wholesale prices of internally consumed items	80
XVI : 4. Monthly average wholesale prices of selected commodities	81
XVI : 5. Consumer Price Index	82
XVI : 6. Monthly average retail prices of commodities in the urban areas of the Country	83
XVI : 7. Old and new indices of prices received by farmers for their produce and of prices paid by them for produce of agricultural use	84
XVII. MONEY AND BANKING	
XVII : 1. Money supply	85
XVII : 2. Assets and liabilities of the Bank of Greece	86
XVII : 3. Deposits of public Entities, public Enterprises, Individuals and private Enterprises with the greek Banks and Special Financing Institutions	87
XVII : 4. Consolidated balance sheet of the commercial banks	88
XVII : 5. Post-Office Saving Bank : Deposits-Booklets and amounts deposited and withdrawn	89
XVII : 6. Total credit granted by sources of financing	89
XVII : 7. Total credit granted by sectors and branches	90
XVII : 8. Credits granted to agriculture and fishing industry	90

Πίνακες

XVII : 9. Χρηματοδότησις Μεταποιήσεως και Μεταλλείων	91
XVII : 10. Χρηματοδότησις Έμπορίου	91
XVII : 11. Χρηματοδότησις διαφόρων σκοπών	92
XVII : 12. Ταχυδρομικά Ταμειυτήρια : Χορηγήσεις δανείων	92
XVII : 13. Κίνησις Γραφείων Συμψηφισμού	93
XVII : 14. Δείκται τιμών μετοχών εν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν	94
XVII : 15. Τιμαί συναλλαγμάτων εν Ἀθήναις	94

Διεθνείς πίνακες

1. Ἄνεργία : Ἀριθμός (χιλιάδες) και ἀναλογία ἀνέργων	95
2. Δείκτης ἀπασχολήσεως, μὴ περιλαμβανομένης τῆς γεωργίας	96
3. Δείκτης ἀπασχολήσεως εἰς τὴν βιομηχανίαν	97
4. Σιδηρομετάλλευμα : Παραγωγή	98
5. Νήματα ἐξ ἐρίου : Παραγωγή	99
6. Νήματα ἐκ βάμβακος : Παραγωγή	100
7. Τσιμέντο ; Παραγωγή	101
8. Βιομηχανικὴ παραγωγή : Δείκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς	102
9. Ἡλεκτρισμὸς : Παραγωγή	104
10. Διεθνεῖς θαλάσσιαι μεταφοραί : Φορτωθέντα και ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα	105
11. Τιμαί συναλλάγματος	107
12. Προεξοφλητικὰ ἐπιτόκια Κεντρικῶν Τραπεζῶν	108
13. Μέσα πληρωμῆς	109
14. Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ και ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος	111
15. Τιμάρηθμοι χονδρικῆς πωλήσεως	113
16. Δείκται τιμών τοῦ καταναλωτοῦ	114

Σελίς
Page

Tables

XVII : 9. Credits granted to manufacturing and mining industry	91
XVII : 10. Credits granted to the trade	91
XVII : 11. Credits granted for various purposes	92
XVII : 12. Post-Office Savings Bank: Loans	92
XVII : 13. Movement of Clearing Houses	93
XVII : 14. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange	94
XVII : 15. Foreign exchange rates in Athens	94

International tables

1. Unemployment: Number (thousands) and percentage of unemployed	95
2. Index numbers of employment, excluding agriculture	96
3. Index numbers of employment in manufacturing	97
4. Iron ore : Production	98
5. Wool yarn : Production	99
6. Cotton yarn : Production	100
7. Cement : Production	101
8. Industrial production : Index numbers of industrial production	102
9. Electricity : Production	104
10. International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade	105
11. Exchange rates	107
12. Central Banks discount rates	108
13. Money supply	109
14. Official gold and foreign exchange holdings	111
15. Index numbers of wholesale prices	113
16. Consumer price index numbers	114



I. ΚΛΙΜΑ — CLIMATE

Μετεωρολογικά συνθήκαι μηνός Αυγούστου 1962
 Meteorological conditions during August 1962

I. Ίσοβαρικά καταστάσεις — Έπικρατούντες άνεμοι.

1-3 Αύγ. Ύψηλα σχετικώς πιέσεις εις Βαλκανικήν. Άβαθές χαμηλόν εις ανατολικήν Μεσόγειον. Άνεμοι Β—ΒΑ άσθενείς έως μέτριοι. 4-9 Αύγ. Άβαθές χαμηλόν εις ανατολικήν Μεσόγειον. Ομαλή βαρομετρική διανομή εις Κεντρικήν Εύρώπην και Βαλκανικήν. Άνεμοι ΒΔ—Β άσθενείς έως μέτριοι. 10-16 Αύγ. Ύψηλα σχετικώς πιέσεις εις Κεντρικήν Εύρώπην και Βαλκανικήν. Άβαθές χαμηλόν εις ανατολικήν Μεσόγειον. Άνεμοι Β—ΒΑ άσθενείς έως μέτριοι και εις Αιγαίον και Κρητικόν τήν 12ην και 13ην ισχυροί. 17-18 Αύγ. Ομαλή βαρομετρική διανομή. Άνεμοι διάφοροι άσθενείς. 19-23 Αύγ. Εις Κεντρικήν Εύρώπην και Βαλκανικήν ύψηλα σχετικώς πιέσεις. Εις ανατολικήν Μεσόγειον άβαθές χαμηλόν. Άνεμοι Β—ΒΑ άσθενείς έως μέτριοι και εις Αιγαίον και Κρητικόν τήν 22αν και 23ην ισχυροί. 24-25 Αύγ. Εις ανατολικήν Μεσόγειον χαμηλά σχετικώς πιέσεις. Εις Βαλκανικήν ομαλή βαρομετρική διανομή. Άνεμοι βόρειοι άσθενείς έως μέτριοι. 26-31 Αύγ. Εις Κεντρικήν Εύρώπην και Βαλκανικήν ύψηλα σχετικώς πιέσεις. Εις ανατολικήν Μεσόγειον άβαθές χαμηλόν. Άνεμοι βόρειοι άσθενείς έως μέτριοι.

II. Γενικά χαρακτηριστικά των μετεωρολογικών στοιχείων του μηνός δι' όλόκληρον τήν Χώραν.

1. Πίεσις: Εις Θράκην και Δυτικήν Μακεδονίαν άνωτέρα τής κανονικής. Εις Λήμνον, Σάμον, Δωδεκάνησον και Άττικήν όλίγον άνωτέρα τής κανονικής. Εις τήν λοιπήν Χώραν όλίγον κατωτέρα τής κανονικής.
2. Θερμοκρασία: Εις Κυκλάδας και Δωδεκάνησον όλίγον κατωτέρα τής κανονικής. Εις Λήμνον, Μυτιλήνην, Πελοπόννησον και Κρήτην, όλίγον άνωτέρα τής κανονικής. Εις τήν λοιπήν Χώραν άνωτέρα τής κανονικής.
3. Ύγρασία: Εις Σάμον, Δωδεκάνησον και νότιον Πελοπόννησον όλίγον άνωτέρα τής κανονικής. Εις Κόθηρα και βόρειον Κρήτην όλίγον κατωτέρα τής κανονικής. Εις τήν λοιπήν Χώραν άνωτέρα τής κανονικής.
4. Έτετος: Εις Ήπειρον άνωτερος του κανονικού Εις Θράκην, Θεσσαλίαν, βορειοδυτικήν Πελοπόννησον, Νήσους Αιγαίου και Ίονίου, Κρήτην και Δωδεκάνησον, δέν έσημειώθη βροχή. Εις τήν λοιπήν Χώραν κατώτερος του κανονικού.

I. Isobaric situations and winds.

1-3 August. Relatively high pressures in Balkans. Shallow depression in East Mediterranean. Winds N. to N.E. light to moderate. 4-9 August. Shallow depression in E. Mediterranean. Normal atmospheric distribution in Central Europe and Balkans. Winds N.W. to N. light to moderate. 10-16 August. Relatively high pressures in Central Europe and Balkans. Shallow depression in East Mediterranean. Winds N. to N.E. light to moderate and in Aegean and the Sea of Crete on 12th and 13th strong. 17-18 August. Normal atmospheric distribution. Winds light variable. 19-23 August. Relatively high pressures in Central Europe and Balkans. Shallow depression in East Mediterranean. Winds N. to N.E. light to moderate and strong in Aegean and sea of Crete on 22th and 23rd. 24-25 August. Relatively low pressures in East Mediterranean. Normal atmospheric distribution in Balkans. Winds N. light to moderate. 26-31 August. Relatively high pressures in Central Europe and Balkans. Shallow depression in East Mediterranean. Winds N. light to moderate.

II. General characteristics of the mean meteorological data for the whole Country.

1. Pressure: In Thraci and west Macedonia higher than normal. In Limnos, Samos, Dodecanesos and Attica, slightly higher than normal. In the remaining Country slightly lower than normal.
2. Temperature: In Cyclades and Dodecanesos slightly lower than normal. In Limnos, Mytilini, Peloponnesos and Crete slightly higher than normal. In the remaining Country higher than normal.
3. Humidity: In Samos, Dodecanesos and S. Peloponnesos slightly higher than normal. In Kythira and N. Crete, slightly lower than normal. In the remaining Country above normal.
4. Precipitation: In Epirus higher than normal. In Thraci, Thessalia, N.W. Peloponnesos, the islands of Aegean sea and Ionios sea, Crete and Dodecanesos they were not observed rains. In the remaining Country lower than normal.



Σταθμοί	Γεωγραφικόν πλάτος Β. Latitude N.	Γεωγραφικόν μήκος Α. Longitude E.	Ύψος Σταθμού Height of Station	Ύψος Βαρομέτρου Height of Barometer	Πίεσις Pressure		Θερμοκρασία αέρος C° — Air temperature C°							Σχετική υγρασία Relative humidity		Ύψος Total amount (mm) (3)	
					Είς στάθμην θαλάσσης (1) Sea level	Αποχλ' εκ κανονικής Difference from normal	Μέση (2) Mean	Αποχλ' εκ κανονικής Difference from normal	Μέση μεγίστη Mean maximum	Μέση ελάχιστη Mean minimum	Απόλυτος μεγίστη Absolute maximum	Ήμερομηνία Date	Απόλυτος ελάχιστη Absolute minimum	Ήμερομηνία Date	Αποχλ' εκ κανονικής Difference from normal	Όλων ύψος εις χιλιοστά. Total amount (mm) (3)	
																	Μέση ελάχιστη Mean minimum	Απόλυτος μεγίστη Absolute maximum	Ήμερομηνία Date	Απόλυτος ελάχιστη Absolute minimum	Ήμερομηνία Date
1. 'Αθήναι (Αστεροσκοπ.) (5) (Ν. Φιλαδέλφεια)	37°58'	23°43'	107	107	1012.0	+0.2	29.1	+2.3	34.8	24.4	39.8	5	21.6	24	36	-8	0
(Αερολιμνη 'Ελληνικού)	37°54'	23°48'	7	9	1012.3		29.9		34.2	24.7	38.1	5	22.0	24	40		0
2. 'Αγρίνιον	38°37'	21°25'	46	46	1012.0		30.0	+1.8	36.6	19.3	39.8	6	16.8	24	45	-8	3.7
3. 'Αλεξαν)πολις	40°51'	25°57'	3	4	1013.3		27.9	+1.8	33.9	17.9	37.4	12	12.4	8	42	-13	0.0
4. 'Αργαστόλιον	38°11'	20°29'	5	8	1013.3		27.9	+1.8	32.8	22.7	36.0	15	19.6	24	65		29.2
5. 'Αρτα	39°10'	21°02'	25	28	1013.3		29.2	+2.3	36.2	21.0	39.6	8	16.4	29	67	+6	0.0
6. 'Ηράκλειον	35°20'	25°41'	47	48	1011.3	-1.0	26.6	+0.3	29.6	21.2	33.0	18	17.2	27	57	-4	0
7. Θεσσαλονίκη (Σέδες)	40°32'	23°01'	52	61	1014.4		28.4	+2.5	33.8	20.4	38.0	6	17.4	25	50	-6	8.4
8. Θήρα	36°28'	25°26'	223	223			24.8	+0.3	27.9	22.0	31.8	19	19.2	25	62	+2	0
9. 'Ιωάννινα	39°40'	20°51'	483	484	1013.4		27.2	+2.6	34.3	15.7	36.8	6	12.9	24	43	-15	26.1
10. Καβάλα	40°56'	24°25'	60	63	1013.7		26.7		31.7	16.1	36.8	11	12.2	24	46		17.7
11. Κάρπαθος	35°32'	27°15'															
12. Κέρκυρα	39°37'	19°55'	1	2	1012.4	-0.2	28.4	+2.4	33.7	19.4	36.5	7	17.0	5	53	-13	0.5
13. Κόρινθος	37°56'	22°57'	2	—			29.5	+1.6	34.1	22.9	37.4	17	19.6	26,27	50	-12	0
14. Κοζάνη	40°20'	21°48'	625	625	1014.0		26.0	+2.8	32.2	16.8	35.8	18	13.2	24	39		54.2
15. Κύθηρα	36°08'	23°00'	167	167	1011.8		26.9	0.0	30.4	23.6	34.4	18	20.6	26	52	-2	0
16. Κύμη	38°38'	24°06'	39	41	1012.6		27.3		29.4	24.2	33.2	5	20.8	22	40		0
17. Λάρισα	39°38'	22°25'	73	73	1012.6	-0.2	28.5	+1.7	34.9	18.2	38.5	18	14.8	4,29	43	-10	0
18. Λήμνος	39°53'	25°04'	12	17	1012.8		26.3	+0.1	30.1	22.2	33.6	18	19.2	25	55	-6	0
19. Μεθώνη	36°50'	21°43'	33	34	1011.5		26.9	+0.4	30.1	22.0	35.2	7	19.2	24	72	-1	0.8
20. Μήλος	36°43'	24°25'	182	182	1010.7		25.3	-0.1	28.5	22.2	32.4	19	19.2	26	60	-4	0
21. Μυτιλήνη	39°04'	26°35'	3	5	1010.2	-1.2	27.1	+0.9	31.4	22.1	36.2	19	18.2	25	52		0
22. Νάξος	37°06'	25°24'	9	9	1010.2		24.7	-0.4	26.3	21.9	29.6	19	19.2	6	69		0
23. 'Ορεστιάς	41°39'	26°31'	43	48	1015.0		27.2		34.0	17.5	38.0	11	14.0	24	45		1.5
24. Πάτραι	38°15'	21°44'	1	3	1011.1	-1.7	27.6	+0.6	83.3	18.3	38.3	8	15.3	25	55	-5	0
25. Ρόδος (Μαριτσά)	36°23'	28°06'	42	37	1007.3		27.5		32.6	21.8	36.2	9	17.0	8	59		0
26. Σάμος	37°44'	27°00'	47	49	1009.7		26.2		29.0	22.5	32.2	19	20.5	25	60	+1	0
27. Σκύρος	38°54'	24°33'	5	5	1012.7		25.6	+0.5	27.9	22.7	31.7	12	20.1	22	65	-2	0
28. Τρίπολις	37°33'	22°21'	648	—			26.2	+2.0	31.8	15.5	35.8	5,19	11.0	27	35	-13	1.1
29. Φλώρινα	40°48'	21°25'	650	651	1016.2		25.3	+3.0	31.4	16.3	35.0	P.F.	12.6	22	53		21.0
30. Χαλκίς	38°28'	23°36'	5	—			28.6	+1.3	32.7	23.6	37.4	5	20.2	5	60	+7	0
31. Χανιά	35°30'	24°02'	62	63	1012.4		26.6	+0.9	30.5	21.8	33.6	11	18.0	26	57	-2	0

Πηγή: Υπουργείον 'Εθνικής 'Αμύνης. 'Εθνική Μετεωρολογική 'Υπηρεσία (Δ/νσις Π—Τμήμα Κλιματολογίας-Στατιστικής).

- * Ήμερα εκάστου φαινομένου θεωρείται τὸ διάστημα 00ω-24ω.
- (1) Μέσος δρος τῶν τιμῶν (08ω+14ω+20ω): 3. (E.E.M.T.).
- (2) Μέσος δρος τῶν τιμῶν (08ω+14ω+20ω+20ω): 4. (E.E.M.T.).
- (3) Τὸ (0) δηλοῖ ἔλλειψιν ὑετοῦ.
- (4) (E.E.M.T.).
- (5) Τὰ στοιχεῖα τοῦ Σταθμοῦ τούτου παρέχονται ὑπὸ τοῦ Μετεωρολογικοῦ Ἰνστιτούτου τοῦ 'Αστεροσκοτείου 'Αθηνῶν.

- Climate date

AUGUST 1962

- Precipitation			Νέφωσης εις ὕδατα			Ἀριθμὸς ἡμερῶν - Number of days															Stations
Ἀπογὴ ἐκ κανονικοῦ Difference from normal	Μέγιστον 24ώρου Maximum in 24hrs	Ἡμερομηνία Date	Cloud amount (OKTAS) 0 - 8			Ἐπιπλεῶν ἄνεμος * Prevailing wind *	Ἡμ. θεέλλης F > 8 Beauf. Days of gale *	Μεριστὸν παγετοῦ Temperat. min.* < 0°C	Ὀλικὸν παγετοῦ Temperat. max.* < 0°C	Ἰεροῦ * Precipitation *	Βροχῆς * Rain *	Χιόνος * Snow *	Χιονοβόρου * Sleet *	Χαλάζης * Hail *	Κεραυίδος * Thunderstorm *	Δρόσου Dew *	Πάχνης * Rime *	Ὀμίλης * Fog *	Χιονοσκεπὸς ἐδάφους * Snow coverage surface *		
			8	14	20																
-7.8			0.5	0.7	0.6	NE	1	-	-											1. Athens (Observatory) (5) (N. Philadelphia) (Hellenikon Air- port)	
			0.2	0.3	0.3	NE		-	-												
			0.3	0.3	0.5	N		-	-												
-5.7	3.7	23	0.4	0.8	0.9	S		-	-	1	1				2	5				2. Agrinion	
-18.6	0.0	1	0.5	0.9	0.7	NE		-	-	1	1										
+18.3	29.2	23	0.1	0.5	0.1	N		-	-	1	1			1	1						
-11.4	0.0	14,23	0.1	0.8	0.9	NW		-	-	2	2										
-7.0			0.5	0.4	0.3	NW		-	-												
-15.1	4.3	1	1.3	1.5	1.0	W		-	-	3	3				2						
-0.2			0.0	0.0	0.0	N		-	-												
+12.0	21.8	23	0.5	2.6	2.1	NW		-	-	4	4				5						
	10.2	13	0.5	0.9	1.4	SE		-	-	4	4				2						
-18.0	0.5	14	0.6	0.9	1.0	E		-	-	2	2				2	10					
-4.7			0.4	0.2	0.1	N		-	-												
	25.0	31	0.9	1.8	1.9	N		-	-	4	4				2						
-2.2			0.0	0.2	0.3	NE		-	-												
-10.4			0.5	0.3	0.0	NW		-	-												
-19.1			0.8	0.9	1.0	SE		-	-												
-7.1			0.4	0.2	0.7	NE		-	-												
-4.5	0.3	24	0.5	5.6	0.8	W		-	-	1	1				1	18					
-0.7			0.1	0.1	0.7	N		-	-							5					
-1.5			0.1	0.2	0.3	N		-	-												
-0.6			0.3	0.1	0.0	N	2	-	-												
	1.5	31	0.6	1.4	1.1	NE		-	-	3	3										
-5.1			0.2	0.6	0.5	N		-	-						31						
			0.2	0.5	0.3	W		-	-						2						
			0.8	0.1	0.1	NW		-	-						1		1				
-11.0			0.5	0.3	0.3	NW		-	-												
-14.0	0.6	21	0.2	1.1	1.0	N		-	-	2	2										
	15.0	11	0.5	1.4	2.0	W		-	-	2	2				2						
-6.3			0.8	0.9	0.7	N		-	-												
-3.2			0.5	0.6	0.1	NW		-	-												

Source: National Meteorological Service, Directorate II - Climatological and Statistics Section of the Ministry of National Defense.

* As day of a phenomenon is considered the period 00h-24h of local time.

(1) Average of values (08h+14h+20h): 3. (E.E.M.T.).

(2) Average of values (08h+14h+20h+20h): 4. (E.E.M.T.).

(3) (0) means no precipitation at the Station.

(4) (E.E.M.T.).

(5) The elements of this Station are given by the National Observatory of Athens.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

II: 1. Φυσική κίνησης του πληθυσμού ⁽¹⁾ — Vital statistics of the population ⁽¹⁾

	Αύγουστος August		Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August		Σύνολον έτους Year's total		
	1962	1961	1962	1961	1961	1960	
ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΛΛΑΔΟΣ							GREECE, TOTAL
Γάμοι	4.656	4.309	44.580	42.057	67.537	61.864	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	11.968	12.512	105.951	103.588	150.143	157.846	Live births
Έκ τούτων : άρρενες	6.419	6.493	54.565	53.768	77.907	81.570	Thereof: males
θήλειες	5.849	6.019	51.386	49.820	72.236	76.276	females
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών)	4.860	4.617	45.536	43.532	64.056	59.946	Deaths (excl. stillbirths)
Έκ τούτων : άρρενες	2.472	2.424	23.173	22.193	32.736	30.481	Thereof: males
θήλειες	2.388	2.193	22.363	21.339	31.320	29.465	females
Ύπεροχή γεννήσεων	7.108	7.895	60.415	60.056	86.087	97.900	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	193	150	1.592	1.356	2.022	2.282	Stillbirths
Γεννήσεις έξωγάμων	153	161	1.278	1.301	1.847	2.019	Illegitimate births
Θάνατοι κάτω του 1 έτους	439	450	4.253	4.296	6.014	6.224	Deaths under 1 year
Έκ τούτων : άρρενες	237	241	2.344	2.318	3.278	3.291	Thereof: males
θήλειες	202	209	1.909	1.978	2.736	2.933	females
ΓΕΩΓΡΑΦ. ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ							GEOGRAPHIC REGIONS
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	1.407	1.261	13.042	12.008	17.749	15.499	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.849	2.871	23.267	21.736	31.831	31.898	Live births
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών)	1.217	1.091	10.690	9.692	14.239	13.028	Deaths (excl. stillbirths)
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια							The rest of Central Greece and Euboea
Γάμοι	404	447	4.507	4.116	6.958	6.463	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.220	1.272	11.150	10.761	15.611	16.405	Live births
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών)	498	492	4.845	4.808	7.115	6.713	Deaths (excl. stillbirths)
Πελοπόννησος							Peloponnesos
Γάμοι	556	559	4.650	4.321	6.911	6.605	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.411	1.536	13.477	13.313	19.088	20.050	Live births
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών)	618	612	5.969	5.979	8.730	8.157	Deaths (excl. stillbirths)
Ίόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	182	212	911	1.053	1.619	1.275	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	292	287	2.457	2.528	3.586	3.816	Live births
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών)	142	128	1.382	1.412	2.084	1.782	Deaths (excl. stillbirths)
Ήπειρος							Epirus
Γάμοι	230	184	1.674	1.553	2.672	2.691	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	527	622	4.878	5.085	7.425	7.768	Live births
Θάνατοι (έκτός θνησιγενών)	192	147	1.617	1.591	2.329	2.069	Deaths (excl. stillbirths)

(1) Είς τόν παρόντα πίνακα, τά γεγονότα (γάμοι, γεννήσεις και θάνατοι) δίδονται κατά την χρονολογίαν τής καταχωρίσεώς των και όχι κατά την χρονολογίαν του συμβάντος. Επίσης, δίδονται κατά τόν τόπον του συμβάντος και όχι κατά τόν τόπον τής μονίμου κατοικίας τών προσώπων.

(1) Events (marriages, births and deaths) are given by date of registration and not by date of occurrence. They are also given by place of occurrence and not by place of residence of the persons.

II: 1. Φυσική κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ (συνέχεια) — Vital statistics of the population (continued)

	Αὔγουστος August		Ἰαν. - Αὔγουστος Jan. - August		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1962	1961	1962	1961	1961	1960	
Θεσσαλία							Thessaly
Γάμοι	279	254	3.189	3.190	5.801	5.471	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	941	1.071	8.725	8.701	12.854	13.935	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ...	373	319	3.167	2.985	4.466	4.528	Deaths (excl. stillbirths)
Μακεδονία							Macedonia
Γάμοι	833	730	10.490	9.760	16.076	14.570	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.899	2.916	25.259	24.563	35.625	38.210	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ...	1.052	1.052	10.314	9.328	13.934	13.227	Deaths (excl. stillbirths)
Θράκη							Thrace
Γάμοι	195	144	1.764	1.994	3.109	3.048	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	620	653	5.742	5.751	8.138	8.705	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ...	215	230	2.147	1.993	2.900	3.008	Deaths (excl. stillbirths)
Νῆσοι Αἰγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	300	277	2.118	2.133	3.273	3.057	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	572	641	5.022	5.233	7.566	7.857	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ...	323	288	3.014	3.192	4.607	4.096	Deaths (excl. stillbirths)
Κρήτη							Crete
Γάμοι	270	241	2.235	1.929	3.369	3.185	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	637	643	5.974	5.917	8.419	9.202	Live births
Θάνατοι (ἐκτὸς θνησιγενῶν) ...	230	258	2.391	2.552	3.652	3.338	Deaths (excl. stillbirths)



Π: 2. Θάνατοι του πληθυσμού της Ελλάδος (1) κατά αίτιαν θανάτου

Deaths of the population of Greece (1) by cause of death

Αίτιαι θανάτου (Συνεπτυγμ. διεθνής ονοματολογία 1955)	Αύγουστος August		Ίαν.-Αύγ. Jan.-Aug.		Σύνολον έτους Year's total		Causes of death (Abridged international list of 1955)
	1962	1961	1962	1961	1961	1960	
Σύνολον	4.860	4.617	45.536	43.532	64.056	59.946	Total
1. Φυματίωσις άναπνευστ. συστήματος	84	92	881	945	1.385	1.209	1. Tuberculosis of the respiratory system
2. Φυματίωσις άλλων μορφών	7	8	65	83	111	160	2. Tuberculosis other forms
3. Σύφιλις	2	2	22	30	41	33	3. Syphilis and its sequelae
4. Τυφοειδής πυρετός	1	3	40	17	21	29	4. Typhoid fever
5. Χολέρα	—	—	—	—	—	—	5. Cholera
6. Δυσεντερία	14	16	73	86	122	135	6. Dysentery, all forms
7. Όστρακιά και στρεπτοκ. κινάγχη	—	—	3	2	3	—	7. Scarlet fever and streptococ. sore throat
8. Διφθερίτις	3	2	45	60	97	108	8. Diphtheria
9. Κοκκύτης	8	7	83	45	70	126	9. Whooping cough
10. Λοιμώξεις έκ μηνιγγιτιδοκόκκου	—	1	12	14	17	15	10. Meningococcal infections
11. Πανώλης	—	—	—	—	—	—	11. Plague
12. Όξεια πολιομυελίτις	—	9	14	27	31	25	12. Acute poliomyelitis
13. Εύλογία	—	—	—	—	—	—	13. Smallpox
14. Διάρρ.	6	2	47	27	38	38	14. Measles
15. Έξανθ. τύφος και νόσοι έκ ρικκετσιών	—	—	—	—	—	—	15. Typhus and other rickettsial diseases
16. Έλονοσία *	—	—	—	—	—	3	16. Malaria *
17. Άλλαι λοιμώδ. και παρασιτικά νόσοι	113	105	626	558	853	898	17. Other infectious and parasitic diseases
18. Κακοήθη νεοπλασμάτα	772	820	6.056	5.849	8.900	8.182	18. Malignant neoplasms
19. Καλοήθη νεοπλ. και μη καθοριζόμενα	45	55	484	505	728	706	19. Benign and unspecified neoplasms
20. Σακχαρώδης διαβήτης	75	54	725	590	867	612	20. Diabetes mellitus
21. Άναιμιαί	21	21	194	206	283	270	21. Anaemias
22. Άγγειακά βλάβαι κεντρικού νευρικού συστήματος	581	503	5.078	4.678	7.080	6.133	22. Vascular lesions affecting central nervous system
23. Μηνιγγίτις μη μηνιγγιτιδοκοκκική	13	10	81	94	120	95	23. Non meningococcal meningitis
24. Όξειε ρευματισμοί	—	2	25	48	77	55	24. Rheumatic fever
25. Χρόνια ρευματικά νόσοι καρδιάς	16	20	153	253	332	110	25. Chronic rheumatic heart diseases
26. Άρτηριοσκληήρυνσις και έκφυλ. νόσοι καρδιάς	469	349	4.606	3.892	5.969	5.869	26. Arteriosclerotic and degenerative heart disease
27. Άλλαι νόσοι καρδιάς	148	128	1.770	1.429	2.220	2.539	27. Other diseases of heart
28. Άρτηρ. υπέρτασις μετά καρδιοπαθείας	55	62	635	508	822	566	28. Hypertension with heart disease
29. Άρτηρ. υπέρτασις άνευ καρδιοπαθείας	17	13	192	210	314	163	29. Hypertension without mention of heart
30. Γρίπη	3	11	985	975	1.140	580	30. Influenza
31. Πνευμονία	147	124	1.930	1.769	2.400	2.216	31. Pneumonia
32. Βρογχίτις	25	44	598	545	756	399	32. Bronchitis
33. Έλκος στομάχου και δωδεκαδακτύλου	28	41	355	376	556	377	33. Ulcer of stomach and duodenum
34. Σκωληκοειδίτις	4	5	35	44	51	47	34. Appendicitis
35. Έντερική απόφραξις και κήλαι	45	40	302	310	458	427	35. Intestinal obstruction and hernia
36. Γαστρίτις, έντεριτις, κολίτις, πύλην διάρροιας νεογνών	118	104	449	479	698	727	36. Gastritis, duodenitis, enteritis and colitis except diarrhoea of the newborn
37. Κίρρωσις ήπατος	87	82	771	663	1.032	917	37. Cirrhosis of liver
38. Νεφρίτις και νέφρωση	91	76	979	917	1.355	1.237	38. Nephritis and nephrosis
39. Έπερτροφία προστάτου	20	16	185	207	295	147	39. Hyperplasia of prostate
40. Έπιπλοκά κήσεως, τοκετού, λοχείας	8	12	56	91	126	99	40. Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
41. Διαμαρτίαι διαπλάσεως	39	57	376	330	470	435	41. Congenital malformations
42. Κακώσεις κατά τόν τοκετόν	47	40	360	351	545	368	42. Birth injures, post-natal asphyxia and atelectasis
43. Λοιμώξεις νεογνών	15	21	275	297	423	463	43. Infections of the newborn
44. Άλλαι νόσοι βρεφικής ηλικίας	93	118	1.028	1.143	1.630	1.821	44. Other diseases peculiar to early infancy and immaturity unqualified
45. Γήρας και άγνωστοι αίτιαι	786	679	8.188	7.846	11.499	13.427	45. Senility without mention of psychosis undefined and unknown causes
46. Άπασαι αι άλλαι νόσοι	484	526	4.581	4.935	6.929	5.358	46. All other diseases (Residual)
47. Άτυχήματα έξ αυτοκινήτων	98	63	478	292	481	387	47. Motor vehicle accidents
48. Άτυχήματα άλλης φύσεως	233	222	1.365	1.454	2.213	1.983	48. All other accidents
49. Αυτόκτονία	29	39	226	264	364	322	49. Suicide and self inflicted injury
50. Άνθρωποκτ. και κακώσεις πολεμικά	10	13	134	88	134	130	50. Homicide and operations of war

(1) Βλέπε ύποσημείωσιν πίνακος Π: 1.

* Κατόπιν ειδικής έρεύνης, διεπιστώθη ότι, οι σημειωθέντες θάνατοι δέν προήλθον έξ έλονοσίας, άλλ' έξ άλλων αίτιών.

(1) See footnote, table Π: 1.

* After a special investigation it was ascertained that the deaths occurring were due to causes other than malaria.

II: 3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος
Emigration of Greek citizens from Greece

Κατηγορία	Μόνιμωσ μεταναστεύοντες Permanently emigrating (1)				Προσωρινῶσ μεταναστεύοντες (2) Temporarily emigrating				Categories
	Ἰουλ. - Σεπτέμβριος July - September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Ἰουλ. - Σεπτέμβριος July - September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		
	1962	1961	1962	1961	1962	1961	1962	1961	
A. Γενικὸν σύνολον	27.153	17.964	62.931	44.260	6.428	6.594	20.232	20.333	A. Grand total
* Ἄρρενεσ	18.196	11.283	39.207	28.100	6.198	6.338	19.553	19.819	Males
* Θῆλεισ	8.957	6.681	23.724	16.160	230	256	679	514	Females
B. Κατὰ χώρασ προορισμοῦ									B. Country of destination
* Ὑπερωκεάνειοι	5.349	4.590	16.560	11.573	503	834	1.979	2.354	Overseas
* Βραζιλία	106	174	342	420	2	2	13	7	Brazil
* Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι	1.352	1.215	3.552	2.463	195	449	747	1.231	United State
* Καναδάσ	1.030	1.089	2.699	2.740	25	9	103	52	Canada
* Ἄλλαι τῆσ Ἀμερικησ	44	59	122	110	13	50	72	115	Other America
* Ἀσία	27	14	75	60	197	289	829	857	Asia
* Ἀφρικῆ	295	295	751	664	47	26	169	65	Africa
* Αὐστραλία	2.474	1.733	8.941	5.081	24	9	46	25	Australia
* Ἄλλαι τῆσ Ὠκεανίασ	21	11	78	35	—	—	—	2	Other Oceanian
* Εὐρωπαϊκαί	21.201	12.650	45.313	31.113	3.616	3.474	11.216	10.995	European
* Αὐστρία	323	162	706	358	—	3	7	6	Austria
* Βέλγιον	2.103	215	2.845	671	150	157	383	484	Belgium
* Γαλλία	345	247	696	506	175	229	493	703	France
* Γερμανία (Δυτ. καὶ Ἀνατ.)	16.488	9.301	37.258	24.273	470	280	1.432	934	Germany (west. and east)
* Ἡνωμένων Βασιλείων	451	392	756	671	513	494	1.877	1.699	United Kingdom
* Ἰταλία	879	930	1.485	1.684	1.218	1.530	3.797	4.632	Italy
* ὀλλανδία	82	67	227	101	852	474	2.464	1.608	Netherlands
* Ἄλλαι τῆσ Εὐρώπησ	530	1.336	1.340	2.849	238	307	763	929	Other European
* Λοιπαὶ Μεσογειακαί	528	660	897	1.405	1.639	1.784	5.298	5.564	Other Mediterranean
* Τουρκία	385	529	560	1.060	171	109	424	278	Turkey
* Αἴγυπτοσ	24	15	64	49	1.150	1.131	3.877	3.788	Egypt
* Ἄλλαι	119	116	273	296	318	544	997	1.498	Other
* Μὴ δηλώσαντεσ χώραν προορισμοῦ	75	64	161	169	670	502	1.739	1.420	Undeclared countries
Γ. Κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα μόνιμου κατοικίασ									C. Geographic regions of permanent residence
* Περιφέρεια Πρωτευούσῆσ	4.706	2.195	9.902	5.104	2.888	2.523	8.602	7.184	Greater Athens
* Λοιπῆ Στερεὰ Ἑλλάσ καὶ Εὐβοία	699	274	1.673	759	450	382	1.452	1.138	Rest of Central Greece and Euboea
* Πελοπόννησοσ	2.051	1.122	6.237	2.576	269	224	900	616	Peloponnesos
* Ἴόνιοι Νῆσοι	640	143	1.644	405	290	252	932	859	Ionian Islands
* Ἠπειροσ	1.796	230	4.361	870	25	13	59	34	Epirus
* Θεσσαλία	1.416	259	2.966	639	99	88	394	278	Thessaly
* Μακεδονία	10.121	2.586	23.530	9.414	98	67	239	197	Macedonia
* Θράκη	2.453	1.157	4.667	2.572	11	6	42	24	Thrace
* Νῆσοι Αἰγαίου	1.551	611	3.944	1.618	1.313	1.023	4.506	3.468	Aegean Islands
* Κρήτη	678	177	1.430	650	76	58	219	150	Crete
* Μὴ δηλώσαντεσ τόπον μόνιμου κατοικίασ	1.042	9.210	2.577	19.653	909	1.958	2.887	6.385	Undeclared residence
Δ. Κατ' ἐπαγγέλματα									D. Occupations
* Ἐλευθέρια, τεχνικὰ κλπ. . .	433	342	847	783	400	386	987	766	Professional, technical, etc.

Αἱ ὑποσημειώσεισ ἀναγράφοντα εἰς τὴν ἐπομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

11 : 3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος (συνέχεια)
Emigration of Greek citizens from Greece (continued)

Κατηγορίαι	Μόνιμωσ μεταναστεύοντες (1) Permanently emigrating				Προσωρινῶσ μεταναστεύοντες (2) Temporarily emigrating				Categories
	Ἰουλ. - Σεπτέμβριος July - September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		Ἰουλ. - Σεπτέμβριος July - September		Ἰαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		
	1962	1961	1962	1961	1962	1961	1962	1961	
Διευθυνταὶ καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη	30	13	63	55	1	6	10	8	Administrative, executive officials and managerial workers
Ἰπάλληλοι Γραφείου	348	295	910	793	15	12	60	37	Clerical workers
Πωληταὶ καὶ ἕτερα συναφῆ ἐπαγγέλματα	106	109	294	279	5	1	8	10	Sales workers
Γεωργικά, ἀλιευτικά, δασι- κά καὶ συναφῆ ἐπαγγέλματα	1.677	1.168	4.676	3.673	12	1	204	366	Farmers, fishermen, log- gers and related workers
Γεωργικά	1.649	1.154	4.615	3.632	6	1	16	14	Farm workers
Λοιπὰ	28	14	61	41	6	—	188	352	Other
Ἀπασχολούμενοι εἰς μεταλ., λατομεῖα, γεωτρήσεις	8	1	19	28	—	—	—	—	Miners, quarrymen and well drillers
Ἀπασχολούμενοι εἰς μέσα μεταφορᾶς καὶ ἐπικοινωνι- αίας	201	138	538	524	5.700	5.936	18.008	18.458	Workers in transport and communication occupa- tions
Δ' ὕδατος	115	58	287	193	5.679	5.914	17.953	18.386	By water
Λοιπὰ	86	80	251	331	21	22	55	72	Other
Βιομηχανικά καὶ Βιοτεχνικά	16.025	8.193	35.309	20.102	98	63	302	197	Craftsmen production pro- cess workers and la- bourers n.e.c.
Ἔργαται ἄ.ἄ.π.	14.050	6.532	30.154	14.144	11	6	22	19	Labourers n.e.c.
Λοιπὰ	1.975	1.661	5.155	5.958	87	57	280	178	Other
Ἰπηρεσιῶν	451	258	969	1.142	88	73	287	253	Service workers
Μὴ ἐπακριβῶσ καθορισθὲν ἢ μὴ δηλωθὲν	718	547	1.597	865	24	31	96	49	Not exactly defined or not declared
Ἀνευ ἐπαγγέλματος (3) . . .	7.156	6.900	17.709	16.016	85	85	270	189	Without occupation (3)

(1) Ὡσ «μόνιμωσ μεταναστεύοντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἑλλήνες ὑπήκοοι, ἔχοντες μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα, μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ νὰ ἐγκατασταθοῦν ἐκεῖ διὰ χρονικὸν διάστημα πλεόν τοῦ ἔτους.
(2) Ὡσ «προσωρινῶσ μεταναστεύοντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἑλλήνες ὑπήκοοι, ἔχοντες ὡσ μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα: α) μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ νὰ μείνουν ἐκεῖ ὀλιγώτερον τοῦ ἔτους πρὸς ἐργασίαν ἀμειβομένην ἐκ τῆσ χώρασ ταύτης καὶ β) ἀναχωροῦν λόγῳ ναυτολογήσεωσ.
(3) Περιλαμβάνονται καὶ ἅπαντα τὰ παιδία ἡλικίασ κάτω τῶν 10 ἐτῶν.

(1) As «permanently emigrating» are considered those Greek citizens, permanently residing in Greece, who go abroad in order to settle there for a period exceeding one year.
(2) As «temporarily emigrating» are considered those Greek citizens, permanently residing in Greece: a) who go abroad in order to stay there for less than one year, to work in a job paid from within the country, and b) who go abroad to work as members of a ship's crew.
(3) Including all children below ten years of age.



III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ — EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT

III: 1. Τοποθετήσεις δια τών κατά πόλεις Γραφείων Εύρέσεως Ἐργασίας καὶ ἀναγγελθεισῶν εἰς αὐτὰ ἀπολύσεις μισθωτῶν

Placements effected through the Employment Service Offices, by cities and employee dismissals reported to them

Πόλεις Ἔδραι Γραφείων Εύρέσεως Ἐργασίας	Τοποθετήσεις — Placements			Ἀπολύσεις — Dismissals			Cities Seats of Employment Office
	Σεπτέμβρ. Septemb.	Αύγουστος August	Σεπτέμβρ. Septemb.	Σεπτέμβρ. Septemb.	Αύγουστος August	Σεπτέμβρ. Septemb.	
	1962		1961	1962		1961	
Σύνολον	21.385	22.788	22.239	16.880	17.596	18.494	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	9.401	8.449	9.550	4.032	4.244	4.202	Greater Athens
Ἐλευσίς	195	401	556	289	140	378	Eleusis
Χαλκίς	187	149	143	141	108	153	Khalkis
Λεβάδεια	176	50	255	34	30	61	Levadhia
Λαμία	112	85	112	115	77	81	Lamia
Λαύριον	—	—	139	—	—	26	Lavrion
Κόρινθος	103	162	106	17	28	49	Korinthos
Αἴγιον	78	39	28	36	28	11	Aiyion
Πάτραι	806	598	634	353	640	565	Patras
Πύργος	358	215	462	21	35	16	Pyrgos
Καλαμάτα	148	2.890	264	60	45	111	Kalamata
Ναύπλιον	104	239	26	275	334	405	Nauplion
Ἄγρινιον	594	1.458	294	199	173	146	Agrinion
Ἄρτα	21	33	109	32	15	13	Arta
Ἰωάννινα	54	35	190	26	27	47	Yannina
Κέρκυρα	88	35	53	127	134	85	Corfu
Κεφαλληνία	16	33	83	8	4	5	Cephalonia
Βόλος	971	1.038	701	441	848	1.169	Volos
Λάρισα	188	279	217	187	106	530	Larisa
Τρίκαλα	43	11	27	70	42	88	Trikala
Κοζάνη	140	145	162	374	371	166	Kozani
Φλώρινα	16	15	9	7	3	9	Florina
Καρδίτσα	200	170	87	185	161	71	Karditsa
Ἐδεσσα	8	8	25	11	6	12	Edessa
Νάουσα	47	76	29	15	9	15	Naousa
Βέροια	215	33	156	39	60	106	Veria
Θεσσαλονίκη	2.656	2.091	2.595	5.176	4.589	6.699	Salonika
Σέρραι	402	160	247	164	712	95	Serres
Δράμα	308	416	326	837	617	279	Drama
Καβάλα	923	776	904	1.621	2.617	1.717	Kavala
Ξάνθη	287	409	269	1.312	345	219	Xanthi
Κομοτηνή	22	9	16	36	422	19	Komotini
Ἀλεξανδρούπολις	56	—	54	47	—	25	Alexandroupolis
Χίος	106	80	156	59	42	113	Chios
Μυτιλήνη	157	146	186	182	194	411	Mytilini
Ἐρμούπολις (Σύρου)	32	28	38	19	13	31	Ermoupolis (Syros)
Σάμος	579	19	86	6	5	9	Samos
Ρόδος	145	145	93	107	107	160	Rhodos
Χανιά	273	225	296	163	143	85	Ganea
Ἡράκλειον	1.620	1.638	2.556	57	122	142	Iraklion

Παρατηρήσεις ἐπὶ τῆς κινήσεως τῶν μισθωτῶν κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1962.

Ὡς συνάγεται ἐκ τῶν συγκεντρωθέντων στοιχείων παρὰ τῶν κατὰ τόπους Γραφείων Εύρέσεως Ἐργασίας, ὁ ἀριθμὸς τῶν τοποθετηθέντων μισθωτῶν κατὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον 1962 ἀνῆλθεν εἰς 21.835 άτομα, ἧτοι ἐσημείωσε μείωσιν κατὰ 4,2% ἔναντι

Note on the employees movement in September 1962

According to data compiled by the Employment Service Offices the number of placements in September 1962 amounted to 21,835 i. e. a decrease of 4,2% has been noted against the preceding month August (22,788 placements).

III: 2. Έγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ κατὰ πόλεις Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἔργασίας, παραμένοντες ἀνεργοὶ καὶ ἐπιδοτήσεις ἀνεργίας

Persons registered at the Employment Offices as seeking employment, remaining registered as unemployed and unemployment benefit payments

Πόλεις Ἔδρα Γραφείων Εὐρέσεως Ἔργασίας	Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν Registered as seeking employment			Παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι ὡς ἀνεργοὶ Remaining registered as unemployed			Ἐπιδοτήσεις λόγω ἀνεργίας Unemployment benefit payments			Cities Seats of Employ- ment Offices
	Σύνολον Total	Ἄρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολον Total	Ἄρρενες Males	Θήλειες Females	Ἐπιδοτού- μενοι (νέαι περιπτώ- σεις) Benefi- ciaries (new cases)	Σύνολον ἐπι- δοτούμενων Total of beneficia- ries	Ἡμέραι ἐπι- δοτήσεως Unempl. mandays compensat.	
Σύνολον	27.843	17.063	10.780	63.280	36.430	26.850	5.000	14.117	349.364	Total
Περιοχὴ Πρωτευούσης .	13.038	8.620	4.418	27.761	18.608	9.153	2.710	7.438	197.777	Greater Athens
Ἐλευσίς	291	244	47	443	333	110	35	132	3.192	Eleusis
Χαλκίς	282	248	34	547	353	194	48	122	2.625	Khalkis
Λεβάδεια	130	112	18	124	98	26	17	72	1.347	Levadhia
Λαμία	177	134	43	304	241	63	25	62	1.478	Lamia
Λαύριον	—	—	—	—	—	—	19	73	1.792	Lavrion
Κόρινθος	119	93	26	67	41	26	54	236	6.455	Korinthos
Αἴγιον	249	80	169	746	254	492	29	57	1.711	Aighion
Πάτραι	1.003	691	312	3.317	2.238	1.079	194	446	9.778	Patras
Πύργος	110	100	10	330	257	73	10	42	4.118	Pyrgos
Καλαμάτα	187	53	134	507	379	128	28	172	3.274	Kalamata
Ναύπλιον	108	25	83	53	39	14	—	—	—	Nauplion
Τρίπολις	—	—	—	—	—	—	10	23	742	Tripolis
Ἄγρίνιον	653	461	192	379	298	81	39	94	2.364	Agrinion
Ἄρτα	29	26	3	257	241	16	11	41	676	Arta
Ἰωάννινα	109	101	8	310	279	31	31	65	1.709	Yannina
Κέρκυρα	142	99	43	521	405	116	29	64	1.972	Corfu
Κεφαλληνία	26	24	2	65	48	17	12	23	613	Cephalonia
Βόλος	1.149	616	533	1.861	1.287	574	175	359	8.438	Volos
Λάρισα	437	334	103	1.143	983	160	35	142	2.902	Larisa
Τρίκαλα	47	45	2	168	137	31	18	79	1.707	Trikala
Κοζάνη	171	166	5	291	262	29	—	—	—	Kozani
Κατερίνη	—	—	—	—	—	—	5	19	448	Katerini
Καρδίτσα	229	225	4	242	214	28	12	85	1.284	Karditsa
Φλώρινα	7	5	2	92	78	14	—	—	—	Florina
Ἐδεσσα	16	15	1	586	264	322	5	325	6.016	Edessa
Νάουσα	61	28	33	265	138	127	—	—	—	Naousa
Βέροια	186	174	12	205	93	112	13	64	1.108	Veria
Θεσσαλονίκη	2.422	1.321	1.101	6.136	2.718	3.418	381	1.277	33.135	Salonika
Σέρραι	297	260	37	3.117	610	2.507	37	104	2.458	Serres
Δράμα	879	274	605	2.510	474	2.036	36	60	1.858	Drama
Καβάλα	1.799	555	1.244	3.666	995	2.671	70	213	4.551	Kavala
Ξάνθη	1.540	449	1.091	1.910	522	1.388	28	74	1.109	Xanthi
Κομοτηνὴ	19	17	2	494	112	382	21	41	1.081	Komotini
Ἀλεξανδρούπολις	66	60	6	124	100	24	18	52	1.128	Alexandroupolis
Χίος	140	98	42	551	487	64	6	22	417	Chios
Μυτιλήνη	236	148	88	908	441	467	32	92	2.184	Mytilini
Ἐρμούπολις (Σύρου)	29	22	7	553	305	248	17	59	1.364	Ermoupolis (Syros)
Σάμος	222	202	20	321	119	202	1	20	559	Samos
Ρόδος	236	182	54	869	642	227	32	80	2.186	Rhodos
Χανιά	250	206	44	760	676	84	103	294	4.982	Canea
Ἡράκλειον	752	550	202	777	681	96	311	496	11.934	Iraklion
Ρέθυμνον	—	—	—	—	—	—	33	104	1.449	Rethymnos
Λοιπαὶ πόλεις	—	—	—	—	—	—	310	894	18.743	Other cities

τοῦ παρελθόντος μηνὸς Αὐγούστου (22.788 τοποθετήσεις μισθω-
τῶν).

Ἀντιστοιχῶς, αἱ ἀναγγελλθεῖσαι ἀπολύσεις κατὰ τὸν αὐτὸν
μῆνα ἀνῆλθον εἰς 16.880 άτομα, ἧτοι ἐσημείωσαν μείωσιν ἔναντι
τοῦ παρελθόντος μηνὸς Αὐγούστου κατὰ 4,1% (17.596 ἀπολύσεις).
Ὡς πρὸς δὲ τὸν ἀντίστοιχον μῆνα Σεπτέμβριον 1961 ὁ ἀριθμὸς
τῶν ἀναγγελλθεισῶν ἀπολύσεων παρουσιάζει μείωσιν κατὰ 8,7%
(18.494 ἀπολύσεις).

Dismissals, on the other hand, reported in September
1962 amounted to 16.880, i. e. they show a decrease of 4,1%
(17.596 dismissals) against the preceding month August 1962.
Over the corresponding month September 1961 the number
of dismissals reported shows a decrease of 8,7% (18.494
dismissals).

III: 3. Έγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ κατὰ πόλεις Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἔργασίας καὶ τοποθετηθέντες διὰ τούτων, παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι ὡς ἀνεργοὶ, καθ' ὁμάδας ἐπαγγελημάτων, καὶ ἀναγγεληθεῖσαι ἀπολύσεις: Σεπτέμβριος 1962

Persons registered at the Employment Offices by cities as seeking employment and placed by them, remaining registered as unemployed, by occupational groups, and declared dismissals: September 1962

Κωδὶξ Ἐπαγγελημ. Code of Occupations	Ὅμαδες Ἐπαγγελημάτων Occupational Groups	Ἀναγγεληθεῖσαι ἀπολύσεις Declared dismissals	Ἐγγραφέντες Registered	Τοποθετηθέντες Placed	Παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι Remaining registered
		Σεπτέμβριος — 1962 — September			
	Γενικὸν σύνολον—Grand total	16.880	27.843	21.835	63.280
Ὅμας : 0 Group	Τεχνικοὶ καὶ ἀσκούντες ἐλευθέρια ἐπαγγέλματα—Technical and of liberal professions	156	469	292	1.376
	Ἐκ τούτων: — Thereof:				
00—03	Τεχνικοὶ βιομηχανίας, γεωργίας κλπ.—Industry and agriculture technicians etc.	42	69	45	176
04—05	Νοσοκόμοι, μαῖαι, φαρμακοποιοὶ—Nurses, midwives, pharmacists	49	177	134	386
06	Διδακτικὸν προσωπικὸν—Teachers	32	92	9	162
09	Καλλιτέχναι, συγγραφεῖς—Artists, writers	30	116	94	584
Ὅμας : 1 Group	Διευθυνταὶ καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη—Administrative, executive and managerial workers	10	23	13	67
Ὅμας : 2 Group	Ἐπάλληλοι γραφείου—Clerical workers	1.253	2.263	1.123	5.483
	Ἐκ τούτων: — Thereof:				
20	Λογισταὶ, βοηθοὶ λογισταὶ, ταμῖαι—Book-keepers and cashiers....	141	275	172	919
21	Δακτυλογράφοι, στενογράφοι—Typists and stenographers	26	43	28	144
Ὅμας : 3 Group	Πωληταὶ—Sales workers	301	762	527	1.944
Ὅμας : 4 Group	Γεωργοὶ, ἀλιεῖς καὶ συναφῶν ἐπαγγελημάτων—Farmers, fishermen and related workers	220	954	626	1.534
	Ἐκ τούτων: — Thereof:				
41	Γεωργικοὶ ἐργάται—Farm workers	217	871	621	1.146
43	Ἀλιεῖς—Fishermen	3	30	5	277
Ὅμας : 5 Group	Μεταλλωρύχοι, λατόμοι—Miners, quarrymen	122	420	523	703
Ὅμας : 6 Group	Μεταφορὰ καὶ ἐπικοινωνία—Transport and communication	467	682	514	1.987
	Ἐκ τούτων: — Thereof:				
64	Ὁδηγοὶ αὐτοκινήτων κλπ.—Drivers of motorised vehicles	277	405	277	1.396
66	Ἐπιθεωρηταὶ, ἐπόπται, ἐλεγκταὶ—Inspectors, supervisors	75	140	88	367
Ὅμας : 7-8 Group	Βιομηχανία καὶ βιοτεχνία—Industry	13.366	19.227	16.742	43.349
	Ἐκ τούτων: — Thereof:				
70	Κλωστοὶ, ὕφαντα, πλέκται, βαφεῖς—Spinners, weavers, knitters, dyers	515	1.896	2.031	4.293
71	Ράπτται, κόπται, τεχνῖται γουνοποιίας—Tailors, cutters, furriers	237	873	507	2.043
72	Ἐποδηματοποιοὶ—Shoemakers	173	1.072	1.379	1.528
73	Κλιβανεῖς, ἐλασματοργοὶ, χύται μετάλλων—Furnacemen, rollers, moulders	152	338	241	769
74	Ὁρολογοποιοὶ, κοσμηματοποιοὶ—Watchmakers, jewellers	9	41	22	74
75	Μηχανουργοὶ, ὑδραυλικοὶ, συγκολληταὶ—Machinists, plumbers, welders	667	1.999	1.544	3.783
76	Ἡλεκτρολόγοι—Electricians	228	645	530	1.195
77	Ξυλουργοὶ, ἐπιπλαποιοὶ—Carpenters, cabinetmakers	358	970	771	1.867
78	Ἐνδοχρωματισταὶ, ἐλαιοχρωματισταὶ—Painters	9	52	20	237
79	Ὀικοδόμοι, ἀμμοκονιασταὶ—Construction workers, plasterers	1.394	2.431	1.748	5.008

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ

III: 3. Έγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ κατὰ πόλεις Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἔργασίας καὶ τοποθετηθέντες διὰ τούτων, παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι ὡς ἀνεργοὶ, καθ' ὁμάδας ἐπαγγελμάτων, καὶ ἀναγγελθεῖσαι ἀπολύσεις: Σεπτέμβριος 1962 (συνέχεια)

Persons registered at the Employment Offices by cities as seeking employment and placed by them, remaining registered as unemployed, by occupational groups, and declared dismissals: September 1962 (cont'd)

Κώδιξ Ἐπαγγέλμ. Code of Occupations	Ὅμαδες Ἐπαγγελμάτων Occupational Groups	Ἀναγγελθεῖσαι ἀπολύσεις Declared dismissals	Ἐγγραφέντες Registered	Τοποθετηθέντες Placed	Παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι Remaining registered
		Σεπτέμβριος — 1962 — September			
80	Τυπογράφοι, βιβλιοδέται—Pressmen, bookbinders	129	361	347	730
81	Κεραμοῦργοι, ὑαλοῦργοι, πλινθοποιοὶ—Potters, glass and clay formers	350	492	349	888
82	Μυλωθροὶ, ἀρτοποιοὶ, ποτοποιοὶ κλπ.—Millers, bakers, beverage workers	1.119	1.695	2.689	2.997
83	Ἔργαται χημικῆς βιομηχανίας—Chemical and related process workers	335	419	528	1.065
84	Καπνεργάται ἐν γένει—Tobacco preparers and products makers	6.813	4.348	2.633	12.963
85	Βυρσοδέψαι—Tanners	398	829	817	1.764
87	Χειρισταὶ μηχανῶν, ἐκσκαφέων κλπ.—Engines and excavating equipment operators	180	328	195	875
88	Λιμενεργάται, φορτοεκφορτωταὶ—Longshoremen and related freight handlers	300	438	391	1.400
Ὅμας : 9 Group :	Προσωπικὰ ὑπηρεσιαὶ καὶ ψυχαγωγία—Service and recreation workers	985	3.043	1.475	6.707
	Ἐκ τούτων—Thereof :				
90	Φύλακες, πυροσβέσταί—Guards, fire fighters	76	93	69	210
91	Ἐπιτήρηται, μάγειροι, οἰκονόμοι—Housekeepers, cooks, maids	569	2.111	931	4.249
92	Σερβιτόροι—Waiters	184	451	254	1.104
93	Θυρωροὶ, καθαρισταὶ—Buildings caretakers, cleaners	74	161	79	444
94	Κουρεῖς καὶ κομμωταὶ—Barbers, hairdressers	26	94	47	302
95	Πλύντριαι, καθαρισταὶ καὶ σιδερωταὶ ἱματισμοῦ—Launderers, dry cleaners and pressers	52	119	85	361



III: 4. Δείκται άπασχολήσεως έργατοϋπαλλήλων έν τή βιομηχανία
Trend of employment in larger industrial establishments

1952 = 100

	1961			1962			
	Ίούλιος June	Ίούλιος July	Αϋγ. Aug.	Ίούλιος June	Ίούλιος July	Αϋγ. Aug.	
Γενικός.....	102,9	102,9	103,3	104,6	104,8	105,2	General
Μεταλλουργικά.....	85,0	84,9	85,3	81,4	81,9	81,9	Metallurgy
Μηχανολογικά.....	158,3	156,1	156,2	163,8	164,4	165,6	Engineering
Οικοδομικά.....	155,4	154,6	154,8	152,0	151,3	151,7	Building materials
Κλωστοϋφαντουργικά.....	71,3	71,9	72,9	74,6	75,2	75,9	Textiles
Βαμβακουργία.....	76,6	76,9	78,2	79,7	79,8	80,5	Cotton
Έριουργία.....	55,2	55,9	57,6	58,0	59,6	60,3	Wool
Λοιπά.....	78,3	79,2	79,1	82,3	82,9	83,5	Other
Είδών διατροφής.....	112,6	111,5	111,5	115,0	114,7	114,1	Foodstuffs
Χημικά.....	103,3	103,2	102,1	99,9	97,9	97,2	Chemical
Δέρματος.....	59,8	58,2	57,6	42,7	44,0	44,5	Leather
Χάρτου.....	141,6	141,9	144,1	151,1	153,0	156,2	Paper
Ίματισμού.....	115,5	120,7	122,7	117,8	116,8	117,8	Wearing apparel
Ξύλου.....	112,6	113,5	109,8	118,4	118,9	117,1	Wood-working
Σιγαρέττων.....	108,3	108,7	108,4	104,4	104,3	104,6	Cigarettes
Παραγωγής ηλεκτρισμού.....	135,3	138,2	138,3	144,5	148,9	149,8	Electricity
Έφαρμογής ηλεκτρισμού.....	144,5	149,6	157,5	147,7	148,9	148,7	Electric appliances

Παρατηρήσεις επί του δείκτη άπασχολήσεως
μηνός Αϋγούστου 1962

Some observations on the indices of
employment for August 1962

1. Γενικός δείκτης: Ο γενικός δείκτης άπασχολήσεως έργατοϋπαλλήλων έν τή βιομηχανία κατά τον μήνα Αϋγουστον 1962 παρουσιάζει αύξηση κατά 0,4% έν συγκρίσει προς τον προηγούμενον μήνα Ίούλιον 1962 και αύξηση κατά 1,9% έν συγκρίσει προς τον αντίστοιχον μήνα Αϋγουστον 1961.

2. Δείκτης κλωστοϋφαντουργίας: Ο δείκτης κλωστοϋφαντουργικών βιομηχανιών εμφανίζει έν τώ σύνολο του αύξηση κατά 0,7% έν συγκρίσει προς τον μήνα Ίούλιον 1962 και αύξηση κατά 3,0% έν συγκρίσει προς τον αντίστοιχον μήνα Αϋγουστον 1961.

3. Λοιποί δείκται: Οί δείκται άπασχολήσεως των λοιπών κλάδων έν τή βιομηχανία εμφανίζουν τας κάτωθι μεταβολάς:

α) Έν συγκρίσει προς τον προηγούμενον μήνα Ίούλιον 1962 παρουσιάζουν αύξηση οι δείκται των κάτωθι κλάδων: μηχανολογικά 1,2%, οικοδομικών-κατασκευών 0,4%, δέρματος 0,5%, χάρτου 3,2%, ίματισμού 1,0%, σιγαρέττων 0,3% και παραγωγής ηλεκτρισμού 0,9%. Αντιθέτως, παρουσιάζουν μείωση οι δείκται των κάτωθι κλάδων: διατροφής 0,6%, χημικά 0,7%, ξύλου 1,8% και έφαρμογής ηλεκτρισμού 0,2%.

β) Έν συγκρίσει προς τον αντίστοιχον μήνα Αϋγουστον 1961 εμφανίζουν αύξηση οι δείκται των κάτωθι κλάδων: μηχανολογικά 9,4%, διατροφής 2,6%, χάρτου 12,1%, ξύλου 7,3% και παραγωγής ηλεκτρισμού 11,5%. Αντιθέτως, παρουσιάζουν μείωση οι δείκται των κάτωθι κλάδων: μεταλλουργικά 3,4%, οικοδομικών-κατασκευών 3,1%, χημικά 4,9%, δέρματος 13,1%, ίματισμού 4,9%, σιγαρέττων 3,8% και έφαρμογής ηλεκτρισμού 8,8%.

1. General index: The general index for employment of salaried personnel in industry, compared with the preceding month July 1962 shows an increase of 0.4% and an increase of 1.9% compared with the corresponding month August 1961.

2. Index of spinning and weaving industry: This index, covering textile industries, shows a total increase of 0.7%, compared with the preceding month July 1962 and an increase of 3.0% compared with the corresponding month August 1961.

3. Other indices: The indices of other industrial branches change as follows:

a) Against the preceding month July 1962, there appears an increase in the indices of the following branches: engineering 1.2%, building and construction 0.4%, leather 0.5%, paper 3.2%, wearing apparel 1.0%, cigarettes 0.3% and electrical production 0.9%. On the contrary, there appears a decrease on the indices of the following branches: foodstuffs 0.6%, chemicals 0.7%, wood 1.8% and electrical appliances 0.2%.

b) Over the corresponding month August 1961 there appears an increase in the indices of the following branches: engineering 9.4%, foodstuffs 2.6%, paper 12.1%, wood 7.3% and electrical production 11.5%. On the contrary, there appears a decrease in the indices of the following branches: metallurgical 3.4%, building and construction 3.1%, chemicals 4.9%, leather 13.1%, wearing apparel 4.9%, cigarettes 3.8% and electrical appliances 8.8%.

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ

III: 5. "Ελληνες ναυτικοί εργαζόμενοι επί πλοίων υπό ελληνικήν σημαίαν και άνεργοι "Ελληνες ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού, εις τὸ τέλος τοῦ μηνός, κατὰ ειδικότητα

Greek seamen employed in ships under Greek flag and Greek seamen registered as unemployed in ports of the country, at the end of the month, by speciality

Ειδικότητες Specialities	Ἀπασχολούμενοι ναυτικοί επί ελληνικών πλοίων (1) Seamen employed in greek ships	Ἀνεργοί ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού Seamen unemployed in ports of the country	Ειδικότητες Specialities	Ἀπασχολούμενοι ναυτικοί επί ελληνικών πλοίων (1) Seamen employed in greek ships	Ἀνεργοί ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού Seamen unemployed in ports of the country
	Ἰούνιος — 1962 — June			Ἰούνιος — 1962 — June	
Σύνολον—Total	29.925	3.209	2. Μηχανῆς—Engine-room and stokehold	5.625	570
α) Πλοίαρχοι Α'-Masters A. ...	707	10	Ἀρχιθερμασταί—Chief stokers	349	155
β) Ἀνώτατον προσωπικόν—Senior personnel	5.763	134	Ἡλεκτρολόγοι—Electricians ..	318	22
1. Καταστρώματος—Deck	1.885	27	Μηχαν/γοί Α' καὶ Β'—Motor-drivers	476	57
Ἵπαρχοι—Staff officers (2)	39	—	Λιπανταί—Greasers	858	32
Πλοίαρχοι Β'—Chief officers	608	15	Θερμισταί—Stokers	1.742	262
Πλοίαρχοι Γ'—Second officers	1.238	12	Ἀντλιοροί—Pumpmen	84	—
2. Μηχανῆς—Engine-room and stokehold	2.916	71	Καθαρισταί καὶ ἀνθρακίς—Wipers and trimmers	864	37
Μηχανικοὶ Α'—Chief engineers	607	19	Χειρισταί μηχανῆς—Motormen	128	4
Μηχανικοὶ Β'—Second engineers	672	24	Μαθητευόμενοι μηχανῆς—Apprentice engineers	806	1
Μηχανικοὶ Γ'—Third engineers	1.611	26	3. Γενικῶν ὑπηρεσιῶν—Catering department	6.123	679
Μηχανικοὶ πρακτικοὶ—Other engineers	26	2	Ἀρχιθαλαμηπόλοι Α' καὶ Β'—Chief stewards	114	16
3. Ἀσυρμάτου—Radio	633	5	Θαλαμηπόλοι Α' καὶ Β'—Stewards	1.475	261
Ραδιοτηλ/ταί Α' καὶ Β'—Radio officers	633	5	Βοηθ. θαλαμηπόλοι—Cabin boys	2.305	75
4. Γενικῶν ὑπηρεσιῶν—Catering department	329	31	Ἀρχιμάγειροι—Chief cooks ...	66	10
Οἰκον. ἀξιωματικοὶ Α' καὶ Β'—Pay masters A. and B.	125	4	Μάγειροι Α', Β', Γ'—Cooks ...	1.021	231
Φροντισταί—Chief caterers ...	46	5	Βοηθοὶ μαγειροῦ—Assistant cooks	671	9
Βοηθοὶ φροντισταί—Assistant caterers	158	22	Χυτροκαθαρισταί—Kettle-cleaners	168	19
γ) Κατώτερον προσωπικόν—Lower personel	21.682	3.000	Ζαχαροπλάσταί—Confectioners	29	—
1. Καταστρώματος—Deck	9.934	1.751	Λοιπὰ ειδικότητες—Other specialities	274	58
Ναύκληροι—Boatswains	849	129	δ) Ὑγειονομικόν προσωπικόν—Medical personnel ...	13	—
Ἵπωναύκληροι—Boatswain's mates (3)	39	—	Ἴατροί—Doctors	10	—
Κυβερνήται Α' καὶ Β'—Skippers	382	213	Φαρμακοποιοί—Chemists ...	3	—
Εὐλοργοί—Carpenters	445	38	ε) Δόκιμοι—Cadets	1.760	65
Ναῦται—Sailors	5.950	701	Πλοίαρχοι δόκιμοι—Cadet deck officers	642	31
Ναυτόπαιδες—Ship's boys ...	2.269	670	Μηχανικοὶ δόκιμοι—Cadet engineers	1.036	33
			Ραδιοτηλ/ταί δόκιμοι—Cadet radio officers	62	1
			Οἰκον. ἀξ/κοὶ δόκιμοι—Cadet pay masters	20	—

(1) Περιλαμβάνονται οἱ εργασθέντες ἐπὶ πλοίων 100 κ. ο. χ. καὶ ἄνω.

(2) Ἡ θέσις τοῦ ὑπάρχου προβλέπεται εἰς τὰ ἐπιβατηγὰ πλοία καὶ καλύπτεται ὑπὸ πλοίαρχων Β' ἢ Α'.

(3) Ἡ θέσις τοῦ Ἵπωναυκλήρου καλύπτεται συνήθως ὑπὸ ναυτῶν.

(1) Including those employed in ships of 100 and more G. R. T.

(2) The post of the staff officer exists in passenger ships only and is covered by chief officers or masters.

(3) The post of boatswain's mates is covered usually by sailors.

III: 6. Κατανομή κατά κατηγορίας και γεωγραφικά διαμερίσματα του απασχολούμενου προσωπικού εις τὰ ἀστικά και ύπεραστικά λεωφορεία τῶν Κοινῶν Ταμείων Εἰσπράξεων Λεωφορείων (Κ.Τ.Ε.Λ.)

Distribution of personnel employed on city and interurban bus lines by category of employees and geographic region

ΜΑΪΟΣ - ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1962

MAY - SEPTEMBER 1962

Κατηγορία απασχολουμένων	Μάιος May	Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστ. August	Σεπτέμ. Septem.	Category of employees
Σύνολον απασχολουμένων	20.311	20.505	20.645	20.792	20.613	Total
*Αστικῶν ΚΤΕΛ	12.039	12.215	12.276	12.276	12.174	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	8.611	8.709	8.739	8.627	8.598	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	1.532	1.546	1.588	1.657	1.616	Salonika
*Επαρχιῶν	1.896	1.960	1.949	1.992	1.960	Eparchies
*Υπεραστικῶν ΚΤΕΛ	8.272	8.290	8.369	8.516	8.439	Interurban lines
Ὁδηγοὶ τακτικοὶ	7.395	7.411	7.452	7.477	7.488	Regular drivers
*Αστικῶν ΚΤΕΛ	4.087	4.103	4.115	4.124	4.166	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	2.846	2.865	2.874	2.877	2.922	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	547	547	543	544	545	Salonika
*Επαρχιῶν	694	691	698	703	699	Eparchies
*Υπεραστικῶν ΚΤΕΛ	3.308	3.308	3.337	3.353	3.322	Interurban lines
Ὁδηγοὶ ἐφεδρικοὶ	1.227	1.273	1.280	1.329	1.224	Drivers in the reserve
*Αστικῶν ΚΤΕΛ	1.090	1.142	1.148	1.184	1.107	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	876	906	891	891	840	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	87	96	103	138	127	Salonika
*Επαρχιῶν	127	140	154	155	140	Eparchies
*Υπεραστικῶν ΚΤΕΛ	137	131	132	145	117	Interurban lines
Εἰσπράκτορες τακτικοὶ	7.144	7.189	7.219	7.245	7.291	Regular conductors
*Αστικῶν ΚΤΕΛ	4.163	4.198	4.198	4.207	4.266	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	2.907	2.932	2.935	2.938	3.004	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	570	571	572	573	566	Salonika
*Επαρχιῶν	686	695	691	696	696	Eparchies
*Υπεραστικῶν ΚΤΕΛ	2.981	2.991	3.021	3.038	3.025	Interurban lines
Εἰσπράκτορες ἐφεδρικοὶ	1.528	1.595	1.640	1.652	1.518	Conductors in the reserve
*Αστικῶν ΚΤΕΛ	1.273	1.339	1.381	1.331	1.188	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	988	1.007	1.039	926	819	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	139	143	133	215	188	Salonika
*Επαρχιῶν	146	189	159	190	181	Eparchies
*Υπεραστικῶν ΚΤΕΛ	255	256	259	321	330	Interurban lines
Ἐλεγκταὶ	1.049	1.055	1.059	1.069	1.075	Inspectors
*Αστικῶν ΚΤΕΛ	492	499	495	494	500	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	356	364	360	358	365	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	41	41	41	41	41	Salonika
*Επαρχιῶν	95	94	94	95	94	Eparchies
*Υπεραστικῶν ΚΤΕΛ	557	556	564	575	575	Interurban lines
Σταθμάρχαι	871	864	870	858	870	Heads of station
*Αστικῶν ΚΤΕΛ	458	458	462	447	456	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	342	342	346	332	343	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	71	70	69	69	70	Salonika
*Επαρχιῶν	45	46	47	46	43	Eparchies
*Υπεραστικῶν ΚΤΕΛ	413	406	408	411	414	Interurban lines
Υπάλληλοι Γραφείων	792	785	792	812	810	Office staff
*Αστικῶν ΚΤΕΛ	397	396	396	408	410	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	265	261	262	274	275	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	68	69	68	68	70	Salonika
*Επαρχιῶν	64	66	66	66	65	Eparchies
*Υπεραστικῶν ΚΤΕΛ	395	389	396	404	400	Interurban lines
Λοιπὸν βοηθητικῶν καὶ ὑπηρετικῶν προσωπικῶν	305	333	333	350	337	Other service personnel
*Αστικῶν ΚΤΕΛ	79	80	81	81	81	City lines
Περιφέρειας Πρωτευούσης	31	32	32	31	30	Athens-Piraeus area
Θεσσαλονίκης	9	9	9	9	9	Salonika
*Επαρχιῶν	39	39	40	41	42	Eparchies
*Υπεραστικῶν ΚΤΕΛ	226	253	252	269	256	Interurban lines

Παρατήρησις: Εἰς τοὺς ὡς ἄνω ἀπασχοληθέντας περιλαμβάνονται καὶ οἱ ἐπὶ μίαν, ἕστω, ἡμέραν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς ἐργασθέντες.

Note: Personnel «employed» includes also those who were employed only for one day within the month.

III: 7. Άπεργίαι κατά κλάδους οικονομικής δραστηριότητας

Strikes by branches of economic activity

Κλάδοι οικονομικής δραστηριότητας	Αύγουστος - August			Ίανουάριος - Αύγουστος January - August			Branches of economic activity
	1 9 6 2			1 9 6 2			
	Άριθμός άπεργιών Number of strikes	Άριθμός άπεργών Number of strikers	Άπολε- σθεισαι ώραι Strike- hours	Άριθμός άπεργιών Number of strikes	Άριθμός άπεργών Number of strikers	Άπολε- σθεισαι ώραι Strike- hours	
Γενικόν σύνολον	18	2.373	20.384	102	38.776	848.889	Grand total
Γεωργία	—	—	—	—	—	—	Agriculture
Άλιεία	—	—	—	—	—	—	Fishing
Μεταλλεία	—	—	—	8	2.158	29.281	Mines
Λιγνιτωρυχεία	1	160	3.840	3	400	5.160	Lignite mines
Λατομεία	—	—	—	—	—	—	Quarries
Άλυκαί	—	—	—	—	—	—	Salterns
Βιομηχανίαι τροφίμων	5	67	208	11	4.900	274.746	Food manuf. industries
Βιομηχανίαι ποτών	—	—	—	1	14	448	Beverage industries
Καπνοβιομηχανίαι	—	—	—	3	989	5.912	Tobacco manufactures
Ύφαντικά βιομηχανίαι	—	—	—	12	2.349	107.240	Textile
Κατασκευής ειδών ένδυμασίας - ύ- ποδήσεως	—	—	—	3	519	3.004	Footwear and wearing apparel
Βιομηχανίαι ξύλου και φελλού ...	—	—	—	—	—	—	Manufactures of wood and cork
Βιομηχανίαι χάρτου	—	—	—	1	56	1.344	Manufactures of paper
Έκτυπώσεις - Βιβλιοδεσία	—	—	—	1	37	4.736	Printing - Bookbinding
Βιομηχανίαι δέρματος	—	—	—	—	—	—	Manufactures of leather
Βιομηχανίαι ελαστικού	—	—	—	—	—	—	Manufacture of rubber products
Βιομηχανίαι χημικά	—	—	—	12	1.819	46.170	Chemical industries
Βιομηχανίαι μη μεταλλ. δρυκτών .	2	18	41	4	1.714	13.609	Manuf. of non-metal. mineral products
Βασικά μεταλλουργ. βιομηχανίαι	—	—	—	1	383	3.064	Basic metal industries
Κατασκευή άντικ. έν μετάλλ. έντός μηχανών και μεταφ. υλικού.	—	—	—	1	95	760	Manuf. of metal products
Κατασκευή μηχανών, έντός ήλε- κτρικών	—	—	—	—	—	—	Manuf. of machinery excluding electrical
Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών .	—	—	—	—	—	—	Electrical machinery
Κατασκευή μεταφορικών μέσων ..	—	—	—	—	—	—	Manuf. of transport equipments
Διάφοροι έργοστ. βιομηχανίαι ...	—	—	—	—	—	—	Miscellaneous manuf. industries
Οικοδομαί - κατασκευαί *	2	90	720	4	255	1.340	Building - Constructions
Ύπηρεσίαι ύδρεύσεως - ύγιεινής ...	—	—	—	7	10.572	122.576	Water and Sanitary Services
Ήλεκτρισμός - Φωταέριον	—	—	—	2	699	101.784	Electricity - Gas
Έμπόριον ά.ά.π.	—	—	—	—	—	—	Commerce s.a.i.
Τράπεζαι	—	—	—	—	—	—	Banks
Μεταφοραί	4	478	956	13	5.193	59.272	Transport
Έπικοινωνίαι	2	1.419	10.987	4	1.559	12.547	Communications
Κρατικάί Ύπηρεσίαι	—	—	—	5	3.891	36.844	State Services
Ύπηρεσίαι προς τό κοινόν και τάς έντιχειρήσεις	1	86	2.752	4	1.402	18.036	Services furnished to the public or to business
Ύπηρεσίαι άναψυχής	—	—	—	—	—	—	Recreational services
Προσωπικάί ύπηρεσίαι	1	55	880	2	72	1.016	Personal services
Πανεργατικάί άπεργίαι	—	—	—	—	—	—	General strikes

* Έλλείπουν στοιχεία διά την άπεργίαν των Οικοδόμων Ά-
θηνών-Πειραιώς τής 9.8.62

Data on strikes for Athens-Piraeus builders are missing.



IV. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ — AGRICULTURE - STOCKBREEDING

IV: 1. Διατεθέντα καλλιεργητικά δάνεια, γεωργικά φάρμακα και λιπάσματα υπό τής 'Αγροτικής Τραπέζης τής 'Ελλάδος

Cultivation loans, agricultural chemicals and fertilizers supplied by the Agricultural Bank of Greece

Κατηγορία Categories	Αύγουστος — August		'Ιούλιος — July		'Ιανουάριος — Αύγουστος January — August	
	1962	1961	1962	1961	1962	1961

ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ (εις χιλιάδας δραχμών) — LOANS GRANTED (in thousand drachmae)

Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	193.695	218.343	125.122	129.021	1.694.166	1.814.436
Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρω προϊόντων—Loans on mortgage of products	9.953	3.229	3.818	1.724	116.997	58.209
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών 'Οργανισμών—Financing of agricultural organizations	79.364	74.093	82.057	78.303	569.474	467.605
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας—Loans at middle and long-term	68.357	103.391	78.822	110.438	477.019	747.734

ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΦΑΡΜΑΚΑ (εις χιλιόγραμμα)

AGRICULTURAL CHEMICALS MADE AVAILABLE (in kilograms)

Μυκητοκτόνα—Fungicides	392.686	76.582	951.869	803.088	14.761.572	20.390.310
'Εντομοκτόνα—Insecticides	67.579	56.681	133.786	195.445	692.612	703.914
Ζιζανιοκτόνα—Weed killers	11.367	381	1.155	1.019	202.647	204.576
Φυτομονικά—Hormonic	648	147	1.546	624	3.807	2.498
Διάφορα—Miscellaneous	586.765	354.448	3.894	55.145	592.923	412.205

ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ (εις χιλιόγραμμα) — CHEMICALS FERTILIZERS (in kilograms)

Θεική άμμωνία — (21-0-0) — Ammonium sulphate	17.351.890	7.775.195	13.878.585	9.319.271	213.232.839	204.837.978
'Αραιών υπερφωσφορικών — (0-16-0) — Thin superphosphatic	15.772.356	16.960.162	15.374.050	9.546.656	149.021.697	150.859.710
Θεικόν κάλι — (0-0-48) — Potassic	801.322	501.845	597.087	453.179	15.296.801	19.644.452

Πηγή: 'Αγροτική Τραπέζα τής 'Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.



ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ

IV: 2. Ποσότης σφαγίων (α) προσαχθέντων πρὸς κρεωσκόπησιν εἰς τὰ λειτουργοῦντα κρεωσκοπικὰ κέντρα, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα

Weight of animals slaughtered (α) presented for inspection in main cities, by geographic region

Βάρος εἰς χιλιόγραμμα, ἄνευ ἐντοσθίων

Net kilogram weight without intestines

Διαμερίσματα καὶ ἀριθμὸς κρεωσκοπικῶν κέντρων 1962 καὶ 1961 (ἐν παρενθέσει)	Αὐγουστος August		Ἰούλιος July		Ἰαν. - Αὐγουστος Jan. - August		Regions and number of meat inspection centres 1962 and 1961 (in parenthesis)
	1962	1961	1962	1961	1962 (114 πόλεις) (114 cities)	1961 (108 πόλεις) (108 cities)	
Σύνολον	8.241.821	7.001.752	7.692.930	7.704.167	56.596.313	49.224.735	Total
Περιφέρεια Πρω- 4 (4) ... τευούσης	1.829.776	2.299.805	1.662.835	1.845.322	15.987.758	17.509.975	Greater Athens 4 (4)
Στερεὰ Ἑλλάς 15 (16) ... καὶ Εὐβοία(β)	(1) 543.203	(2) 477.849	(3) 526.097	(4) 475.070	3.481.315	3.161.863	Cent.Greece and 15 (16) Euboea (β)
Πελοπόννησος.. 18 (15) ...	599.274	(2) 543.664	(3) 589.062	(4) 637.042	4.143.060	3.997.829	Peloponnesos 18 (15)
Ἰόνιοι Νῆσοι .. 4 (4) ...	155.543	157.554	157.290	145.537	1.105.829	1.075.820	Ionian Islands 4 (4)
Ἡπειρος..... 6 (6) ...	(1) 320.035	(2) 295.306	444.032	(4) 401.696	2.174.314	1.862.205	Epirus 6 (6)
Θεσσαλία 11 (8) ...	939.150	634.106	720.594	546.436	4.390.376	3.322.751	Thessaly 11 (8)
Μακεδονία 36 (35) ...	(1) 2.826.061	(2) 1.867.926	(3) 2.601.346	(4) 2.770.467	17.671.425	11.894.944	Macedonia 36 (35)
Θράκη 9 (10) ...	(1) 502.992	278.114	(3) 523.366	(4) 443.109	4.282.583	3.718.189	Thrace 9 (10)
Ν. Αἰγαίου..... 6 (6) ...	(1) 242.218	(2) 204.010	(3) 240.004	(4) 195.696	1.659.925	1.325.835	Aegean Islands 6 (6)
Κρήτη..... 5 (4) ...	283.569	243.418	228.304	243.792	1.699.728	1.355.324	Crete 5 (4)

Πηγή: Ὑπουργεῖον Γεωργίας (Δ/νσις Κτηνοτροφίας).

Source: Ministry of Agriculture (Veterinary Division).

(α) Περιλαμβάνονται βοοειδῆ, αἰγοπρόβατα καὶ χοῖροι.

(α) Including oxen, cows, goats, lambs and pigs.

(β) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Περιφέρεια Πρωτευούσης.

(β) Not including Greater Athens.

(1) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων: Μακρακώμης, Δομνίστης, Γουμενίσσης, Ν. Ζίχνης, Πολυκάστρου, Τσοτυλίου, Ἀγχιάλου, Λούρου, Μυρίνης καὶ Λαβάρων.

(1) Excluding Macracomi, Domnista, Goumenissa, N. Zichni, Polycastron, Tsotylyon, Anchialos, Louros, Mirini and Lavara.

(2) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων: Δομνίστης, Μεγαλοπόλεως, Καλαβρύτων, Ἄργους, Γουμενίσσης, Ἄξιουπόλεως, Ν. Ζίχνης, Πλατέος, Πολυκάστρου, Λούρου καὶ Μυρίνης.

(2) Excluding Domnista, Megalopolis, Kalavrita, Argos, Goumenissa, Axioupolis, N. Zichni, Platy, Polycastron, Louros and Myrini.

(3) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων: Ἀταλάντης, Μακρακώμης, Δομνίστης, Ἄργους, Ἀμαλιάδος, Μεγαλοπόλεως, Γουμενίσσης, Ν. Ζίχνης, Ἀγχιάλου, Μυρίνης καὶ Λαβάρων.

(3) Excluding Atalanti, Macracomi, Domnisti, Argos, Amalias, Megalopolis, Goumenissa, N. Zichni, Anchialos, Myrini and Lavara.

(4) Ἐλλείπουν τὰ στοιχεῖα τῶν πόλεων: Δομνίστης, Ἄργους, Καλαβρύτων, Γουμενίσσης, Ν. Ζίχνης, Λούρου, Μυρίνης καὶ Λαβάρων.

(4) Excluding Domnista, Argos, Kalavryta, Goumenissa, N. Zichni, Louros, Myrini and Lavara.

* Διὰ τὰ ἐλλείποντα στοιχεῖα ὠρισμένων πόλεων κατὰ τοὺς μῆνας Ἰανουάριον - Αὐγουστον βλέπε προηγούμενα τεύχη.

* For some cities excluded in the months January-August see the precedind bulletins.



V. ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ — MINING

V: 1. Όριστικά παραχωρήσεις μεταλλείων
Final concessions of mines

	Σεπτέμβριος September		Αύγουστος August		Ίαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		
	1962	1961	1962	1961	1962	1961	
Αριθμός	4	3	3	2	18	14	Number
Έκτασις εις στρέμματα	28.456	13.240	23.902	10.953	127.945	91.833	Area in stremmas
Έκ τούτων διά :							From which for :
Μαγγάνιον {					2	2	Number } Manganese
{					8.900	15.486	Area } Manganese
Λιγνίτην {					2	3	Number } Lignite
{					19.665	16.850	Area } Lignite
Μαγγάνιον και Λιγνίτην {					1	—	Number } Manganese and lignite
{					7.300	—	Area } Manganese and lignite
Σίδηρον {					—	2	Number } Iron
{					—	16.750	Area } Iron
Βωξίτην {					5	—	Number } Bauxite
{					35.122	—	Area } Bauxite
Χρωμονικελιοϋχον σί- {					1	—	Number } Chromonickelium
δηρον {					4.600	—	Area } iron
Χαλκόν - Σιδηροπυρίτην {					—	1	Number } Copper - Iron pyrites
{					—	9.998	Area } Copper - Iron pyrites
Χαλκόν - Σίδηρον {			2	—	2	—	Number } Copper - Iron
{			16.860	—	16.860	—	Area } Copper - Iron
Σιδηροπυρίτην {	1	—	—	1	1	1	Number } Iron pyrites
{	6.122	—	—	9.286	6.122	9.286	Area } Iron pyrites
Σιδηροπυρίτην χαλκού- {	1	—	—	—	1	—	Number } Cupric iron pyrites
χον {	9.536	—	—	—	9.536	—	Area } Cupric iron pyrites
Ανθρακικών χαλκόν-Α- {			1	—	1	—	Number } Carbonic copper -
ξουρίτην-Μαλαχίτην {			7.042	—	7.042	—	Area } Axourite - Malakhite
Λευκόλιθον {					—	1	Number } Leucite stone
{					—	8.556	Area } Leucite stone
Γαληνίτην - Βαρύτην {				1	—	1	Number } Galinite - Baryte
{				1.667	—	1.667	Area } Galinite - Baryte
Σίδηρον-Μόλυβδον-Αρ- {		3	—	—	—	3	Number } Iron - Lead - Silver
γυρον {		13.240	—	—	—	13.240	Area } Iron - Lead - Silver
Θειούχα σύμμικτα {	2	—	—	—	2	—	Number } Sulphureous mixed
{	12.798	—	—	—	12.798	—	Area } Sulphureous mixed



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — MANUFACTURING

VI: 1. Μηνιαίοι δείκτες βιομηχανικής παραγωγής — Monthly indices of industrial production

Βάσις : Μέση μηνιαία παραγωγή 1959 = 100,0

Base : Monthly average production 1959 = 100,0

α/α Ser. No	Κωδικός αριθμός κλάσσεως (1) Code No	Όνομασία κλάσεων Class denomination	Έτος 1961 Year (2)	1 9 6 2			
				Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστ. August	Σεπτεμ. Sept.
1	20-39	Γενικός δείκτης βιομηχανίας—General index of industry	117,9	139,4	* 142,0	* 134,9	134,2
2	20	Βιομηχανία ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	105,8	108,2	112,4	* 116,3	131,5
3	21	Βιομηχανία ποτών—Beverages industries	115,7	177,1	180,8	151,1	97,8
4	22	Βιομηχανία καπνού—Tobacco manufactures	107,2	220,1	251,4	214,7	143,7
5	23	Βιομηχανία ύφαντικών—Manufacture of textiles	119,2	114,8	108,1	117,7	139,7
6	24	Βιομηχανία ειδών υπόδησεως-ένδυμασίας—Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	105,7	105,5	106,1	98,4	115,3
7	25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού—Manufacture of wood and cork, except furniture	119,4	122,5	134,0	129,8	136,4
8	26	Βιομηχανία επίπλων—Manufacture of furniture and fixtures	101,6	107,4	105,0	98,8	101,0
9	27	Βιομηχανία χαρτού—Manufacture of paper and paper products	112,4	108,6	109,2	118,0	109,4
10	28	Εκτυπώσεις-Εκδόσεις—Printing, publishing and allied industries	113,0	116,1	113,6	113,6	115,5
11	29	Βιομηχανία δερμάτος—Manufacture of leather etc.	111,8	109,8	93,5	110,0	128,5
12	30	Βιομηχανία ελαστικού—Manufacture of rubber products	109,6	118,9	94,8	67,9	91,4
13	31	Βιομηχανία χημικών—Manufacture of chemicals and chemical products	122,9	131,8	125,5	115,4	132,9
14	32	Βιομηχανία παραγώγων πετρελαίου και άνθρακος—Manufacture of derivatives of petroleum and coal	104,3	115,1	121,2	113,1	99,8
15	33	Βιομηχανία μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products	107,9	124,3	126,9	127,6	132,6
16	34	Βιομηχανία βασικών μεταλλουργικών—Basic metal industries	145,0	173,4	181,6	174,6	181,6
17	35	Κατασκευή μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	147,7	181,5	194,7	* 149,8	169,6
18	36	Κατασκευή μηχανών και συσκευών, εκτός ηλεκτρικών και μεταφορής—Manufacture of machinery excl. electrical machinery and transport equipment	96,3	89,9	89,3	89,9	92,6
19	37	Κατασκευή ηλεκτρ. μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	143,6	146,4	134,6	118,1	135,4
20	38	Κατασκευή μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	170,7	192,3	* 177,2	* 183,8	179,6
21	39	Διάφοροι βιομηχανίαί—Miscellaneous manufacturing industries	152,4	185,9	185,1	169,9	158,2

VI: 1α. Δείκτης παραγωγής: ειδών διατροφής-ποτών-καπνού και λοιπών κλάσεων Production indices: of food-beverages-tobacco and of the remaining branches

22	20-39	Γενικός δείκτης βιομηχανίας—General index of industrial products	117,9	139,4	* 142,0	* 134,9	134,2
23	20-22	Δείκτης ειδών διατροφής-ποτών-καπνού—Index of food-beverages-tobacco	107,6	163,0	178,3	* 161,2	132,3
24	23-39	Δείκτης λοιπών κλάσεων—Index of the remaining branches	122,1	129,9	* 127,4	* 124,3	135,0

VI: 1β. Δείκτης παραγωγής: εξαγομένων και καταναλισκομένων εν τῇ χώρᾳ προϊόντων Production indices: of exported products and of home consumed products

25		Δείκτης εξαγομένων προϊόντων—Index of exported products	107,2	230,9	265,9	220,3	163,4
26		Δείκτης καταναλισκομένων εν τῇ χώρᾳ προϊόντων—Index of locally consumed products	119,5	129,6	* 128,4	* 125,5	130,8

VI: 1γ. Δείκτης παραγωγής: καταναλωτικών αγαθών και κεφαλαιακών αγαθών Production indices: of consumption goods and of capital goods

27		Δείκτης καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	114,4	138,6	143,0	* 133,7	130,4
28		Δείκτης κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	130,8	149,3	* 146,9	* 144,8	148,1

(1) Βάσει τῆς Στατιστικῆς Ταξινομήσεως τῶν Κλάδων Οικονομικῆς Δραστηριότητος, 1960.

(2) Οἱ ἐτήσιοι δείκτες ὑπελογίσθησαν ἐκ τῶν κατὰ κλάδους δεικτῶν προτοῦ γίνῃ ἡ, λόγω τοῦ ἀνίσου ἀριθμοῦ τῶν ἐργασίμων ἡμερῶν κατὰ μῆνα, διόρθωσις αὐτῶν.

* Ἀναθεωρηθέντα στοιχεία.

(1) According to the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (I.S.I.C.), 1960.

(2) The annual indices were derived from the branch-indices before they had been corrected for the unequal number of working days in each month.

* Revised figures.

Παρατηρήσεις επί της εξέλιξης των δεικτών κατά τον μήνα Σεπτέμβριο 1962.

Η εξέλιξη της πορείας του γενικού δείκτη κατά τον μήνα Σεπτέμβριο 1962 εμφανίζει, εν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριο 1961 ἄνοδον κατὰ 6,8%, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αὐγούστον 1962 πτώσιν κατὰ 0,5%. Ἡ τοιαύτη εξέλιξις τῆς πορείας τοῦ γενικοῦ δείκτη ἐπηρέασθη κυρίως:

Α. Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριο 1961 ἐν τῆς ἀναλόγου εξέλιξεως τῶν δεικτῶν: καπνοῦ, μεταλλουργικῶν προϊόντων, ὑφαντικῶν, χημικῶν, βασικῶν μεταλλουργικῶν κλπ., παρὰ τὴν ἀντίθετον πορείαν τῶν δεικτῶν: παραγωγῶν πετρελαίου καὶ ἄνθρακος, μεταφορικῶν μέσων, μὴ μεταλλικῶν ὄρυκτων, ποτῶν, ἠλεκτρικῶν μηχανῶν-συσκευῶν κλπ.

Β. Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αὐγούστον 1962, ἐκ τῆς ἀναλόγου εξέλιξεως τῶν δεικτῶν: καπνοῦ, ποτῶν, παραγωγῶν πετρελαίου καὶ ἄνθρακος, χάρτου καὶ μεταφορικῶν μέσων, παρὰ τὴν ἀντίθετον πορείαν τῶν δεικτῶν: ὑφαντικῶν, εἰδῶν διατροφῆς, χημικῶν, μεταλλουργικῶν προϊόντων κλπ.

Ἡ εξέλιξις τῆς πορείας τῶν κατὰ κλάσεις δεικτῶν, κατὰ τὸν μήνα Σεπτέμβριο 1962, ἐμφανίζεται ὡς ἀκολούθως:

Α. Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριο τοῦ προηγούμενου ἔτους 1961 ἐσημειώθη: α) ἄνοδος μὲν εἰς τοὺς δείκτας: μεταλλουργικῶν προϊόντων (39,0%), καπνοῦ (32,2%), βασικῶν μεταλλουργικῶν (15,4%), δέρματος (15,1%), διαφόρων βιομηχανιῶν (13,9%), ξύλου καὶ φελλοῦ (11,0%), εἰδῶν ὑποδήσεως καὶ ἐνδυμασίας (10,1%), χημικῶν (8,5%), ὑφαντικῶν (4,3%), ἐκτυπώσεων-ἐκδόσεων (3,4%), ἐπίπλων (3,2%) καὶ εἰδῶν διατροφῆς (2,7%), β) πτώσις δὲ εἰς τοὺς δείκτας: ἐλαστικοῦ (12,5%), ἠλεκτρικῶν μηχανῶν-συσκευῶν κλπ. (10,0%), ποτῶν (8,9%), παραγωγῶν πετρελαίου καὶ ἄνθρακος (8,8%), μεταφορικῶν μέσων (5,1%) μηχανῶν καὶ συσκευῶν ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς (4,3%), χάρτου (3,5%) καὶ μὴ μεταλλικῶν ὄρυκτων (3,4%).

Β. Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αὐγούστον 1962 ἐσημειώθη: α) ἄνοδος μὲν εἰς τοὺς δείκτας: ἐλαστικοῦ (34,6%), ὑφαντικῶν (18,7%), εἰδῶν ὑποδήσεως-ἐνδυμασίας (17,2%), δέρματος (16,8%), χημικῶν (15,2%), ἠλεκτρικῶν μηχανῶν-συσκευῶν κλπ. (14,6%), μεταλλουργικῶν προϊόντων (13,2%), εἰδῶν διατροφῆς (13,1%), ξύλου καὶ φελλοῦ (5,1%), βασικῶν μεταλλουργικῶν (4,0%), μὴ μεταλλικῶν ὄρυκτων (3,9%), μηχανῶν καὶ συσκευῶν ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν καὶ μεταφορᾶς (3,0%), ἐπίπλων (2,2%) καὶ ἐκδόσεων-ἐκτυπώσεων (1,7%), β) πτώσις δὲ εἰς τοὺς δείκτας: ποτῶν (35,3%), καπνοῦ (33,1%), παραγωγῶν πετρελαίου καὶ ἄνθρακος (11,8%), χάρτου (7,3%), διαφόρων βιομηχανιῶν (6,9%) καὶ μεταφορικῶν μέσων (2,3%).

Ἡ εξέλιξις τῆς πορείας τῶν δεικτῶν κατ' ἄλλας διακρίσεις κατὰ τὸν μήνα Σεπτέμβριο 1962 ἐμφανίζεται ὡς ἀκολούθως:

α) Ὁ δείκτης εἰδῶν διατροφῆς-ποτῶν-καπνοῦ, ἐμφανίζει ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αὐγούστον 1962 πτώσιν κατὰ 17,9%, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριο 1961 ἄνοδον κατὰ 12,6%.

β) Ὁ δείκτης τῶν λοιπῶν κλάσεων (23-39) ἐμφανίζει ἄνοδον ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριο 1961 κατὰ 4,7%, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αὐγούστον 1962 κατὰ 8,6%.

γ) Ὁ δείκτης παραγωγῆς ἐξαγομῶν προϊόντων, ἐμφανίζει ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριο 1961 ἄνοδον κατὰ 38,0%, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αὐγούστον 1962 πτώσιν κατὰ 24,8%.

δ) Ὁ δείκτης παραγωγῆς καταναλισκομένων ἐν τῇ χώρα προϊόντων ἐμφανίζει ἄνοδον ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριο 1961 κατὰ 3,3%, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αὐγούστον 1962 κατὰ 4,2%.

ε) Ὁ δείκτης καταναλωτικῶν ἀγαθῶν ἐμφανίζει ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριο 1961 ἄνοδον κατὰ 7,8%, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αὐγούστον 1962 πτώσιν κατὰ 2,5%.

στ) Τέλος, ὁ δείκτης κεφαλαιακῶν ἀγαθῶν ἐμφανίζει ἄνοδον ἐν συγκρίσει μὲν πρὸς τὸν ἀντίστοιχον μήνα Σεπτέμβριο 1961 κατὰ 4,5%, ἐν συγκρίσει δὲ πρὸς τὸν προηγούμενον μήνα Αὐγούστον 1962 κατὰ 2,3%.

Notes on the evolution of the indices for September 1962.

The general index in September 1962, increased by 6,8% in comparison with the corresponding month September 1961 and a decrease of 0,5% compared with the preceding month August 1962. These fluctuations are mainly due:

A. Against September 1961 to a parallel evolution in the following indices: tobacco, metallurgical products, textile, chemicals, basic metallurgical etc., in spite of the contrary evolution of the following indices: derivatives of petroleum and coal, transport equipment, non-metallic minerals beverages, electrical machinery-apparatus etc.

B. Against the preceding month August 1962 from the parallel evolution of the following indices: tobacco, beverages, derivatives of petroleum and coal, paper and transport equipment, in spite of the contrary evolution in the indices of: textile, foodstuffs, chemicals, metallurgical products etc.

The evolution of indices by classes, in September 1962, has been as follows:

A. Over the corresponding month September 1961 it has been noted: a) an increase in the following indices: metallurgical products (39,0%), tobacco (32,2%), basic metallurgical (15,4%), leather (15,1%) different industries (13,9%) wood and cork (11,0%), footwear and wearing apparel (10,1%), chemicals (8,5%), textile (4,3%), printing and publishing (3,4%) furniture (3,2%) and foodstuffs (2,7%), and b) a decrease in the following indices: rubber (12,5%), electrical machinery and apparatus etc. (10,0%), beverages (8,9%), derivatives of petroleum and coal (8,8%), transport equipment (5,1%), machinery and apparatus excepting electrical and transport (4,3%), paper (3,5%) and non-metallic minerals (3,4%).

B. Over the preceding month August 1962 it has been noted: a) an increase in the following indices: rubber (34,6%), textile (18,7%), footwear and wearing apparel (17,2%), leather (16,8%), chemicals (15,2%), electrical machinery-apparatus etc. (14,6%), metallurgical products (13,2%), foodstuffs (13,1%), wood and cork (5,1%), basic metallurgical (4,0%), non-metallic minerals (3,9%), machinery and apparatus excepting electrical and transport (3,0%), furniture (2,2%) and printing and publishing (1,7%), and b) a decrease in the following indices: beverages (35,3%), tobacco (33,1%), derivatives of petroleum and coal (11,8%), paper (7,3%), different industries (6,9%) and transport equipment (2,3%).

The evolution of indices, according to other distinctions in September 1962, shows:

a) The index of foodstuffs-beverages-tobacco, shows a decrease of 17,9%, compared with the preceding month August 1962 and an increase of 12,6% compared with the corresponding month September 1961.

b) The index of the remaining classes (23-39) shows an increase of 4,7% over the corresponding month September 1961 and of 8,6% compared with the preceding month August 1962.

c) The production index of exported products shows an increase of 38,0% compared with the corresponding month September 1961 and a decrease of 24,8% compared with the preceding month August 1962.

d) The index of home consumed products shows an increase of 3,3% compared with the corresponding month September 1961 and of 4,2% compared with the preceding month August 1962.

e) The index of consumption goods shows an increase of 7,8% compared with the corresponding month September 1961 and a decrease of 2,5% compared with the preceding month August 1962.

f) The index of capital goods shows an increase of 4,5% compared with the corresponding month September 1961 and of 2,3% compared with the preceding month August 1962.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

VI: 2. Χορηγηθείσαι άδειαι λειτουργίας νέων και επέκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων μεταποιητικών επιχειρήσεων και ισχύς τών κινητήρων αυτών εις άτμοίππους, κατά κλάδους και γεωγραφικόν διαμέρισμα

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1962

Κλάδοι Μεταποιήσεως	Άδειαι λειτουργίας —																			
	Σύνολον Total				Περιφ. Πρωτευούσης Greater Athens				Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια Rest of Central Greece and Euboea				Πελοπόννησος Peloponnesos				Ίόνιοι νήσοι Ionian islands			
	Νέων New		Έπεκτα- θέντων En- larged		Νέων New		Έπεκτα- θέντων En- larged		Νέων New		Έπεκτα- θέντων En- larged		Νέων New		Έπεκτα- θέντων En- larged		Νέων New		Έπεκτα- θέντων En- larged	
	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP	Άρ. No	HP
Σύνολον	119	2.192	48	12.257	46	804	33	11.933	10	153	1	25	14	283	7	168	1	4	2	6
Τροφίμων, εκτός ποτών ...	30	548	7	786	5	29	3	711	3	53	1	25	2	25	—	—	—	—	—	—
Ποτών	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	—	—
Καπνού	2	94	1	7	—	—	1	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ύφαντικά	12	241	5	27	10	225	4	21	—	—	—	—	—	—	1	6	—	—	—	—
Ειδών ένδυμασίας και υποδή- σεως και διαφόρων ειδών έξ ύφάσματος και ύφαντι- κών ύλών	—	—	1	36	—	—	1	36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Εύλου και φελλού	26	325	6	49	4	73	5	46	5	78	—	—	6	54	1	3	—	—	—	—
Έπιπλοποιίας	1	8	1	—	1	8	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χάρτου	1	4	1	4	1	4	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Έκτυπώσεων, εκδόσεων και συναφών	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6	—	—	—	—	—	—
Δέρματος	2	16	—	—	1	8	—	—	—	—	—	—	1	8	—	—	—	—	—	—
Έλαστικού	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χημικά	14	342	10	181	2	84	3	86	1	12	—	—	3	38	4	78	—	—	2	6
Παραγωγών πετρελαίου και άνθρακος	—	—	1	22	—	—	1	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μη μεταλλικών δορυκτών, εκτός παραγωγών πετρε- λαίου και άνθρακος	7	311	2	85	5	144	1	4	1	10	—	—	1	157	1	81	—	—	—	—
Βασικά μεταλλουργικά ...	—	—	2	10.900	—	—	2	10.900	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κατασκευής μεταλλουργικών προϊόντων, εκτός μηχανών και μεταφορικών μέσων	4	43	3	23	4	43	3	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κατασκευής μηχανών, εκτός ήλεκτρικών και μεταφορής	10	143	6	128	6	87	5	64	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κατασκευής ηλεκτρικών μη- χανών και ειδών ηλεκτρο- τεχνίας	3	64	—	—	3	64	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κατασκευής μεταφορικών μέ- σων	2	17	—	—	1	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Διάφοροι	3	26	1	9	3	26	1	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Number of permits for operating issued to new and enlarged factories and workshops of industrial and handicraft enterprises and power of motors in HP, by branches of manufacturing and geographic region

SEPTEMBER 1962

— Permits for operating

— Permits for operating																				Branches of manufacturing				
Ἠπειρος Epirus				Θεσσαλία Thessaly				Μακεδονία Macedonia				Θράκη Thrace				Νῆσοι Αἰγαίου Aegean Islands					Κρήτη Crete			
Νέων New		Ἐπεκταθέντων Enlarged		Νέων New		Ἐπεκταθέντων Enlarged		Νέων New		Ἐπεκταθέντων Enlarged		Νέων New		Ἐπεκταθέντων Enlarged		Νέων New		Ἐπεκταθέντων Enlarged						
Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP	Ἀρ. No	HP					
				7	184	1	50	18	377	3	75	3	144			11	108	1		9	130			Total
				1	68	1	50	10	276	1		2	64			5	26	1		2	7			Food, except beverages
																								Beverages
				1	66			1	28															Tobacco
				1	8			1	8															Textiles
																								Footwear, other wearing apparel and made-up goods
				2	21			5	46							3	33			1	20			Wood and cork, except furniture
																								Furniture and fixtures
																								Paper and paper products
																								Printing, publishing and allied industries
																								Leather and leather products, except footwear
																								Rubber products
										1	11	1	80			1	25			6	103			Chemicals and chemical products
																								Derivatives of petroleum and coal
																								Non-metallic mineral products, excluding production of petroleum and coal
																								Basic metal industries
																								Metal products, except machinery and transport equipment
				1	13			1	19	1	64					2	24							Machinery, except electrical
																								Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies
				1	8																			Transport equipment
																								Miscellaneous manufacturing industries

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ — CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS

VII: 1. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: αριθμός, όροφοι, όγκος και αξία νέων οικοδομικών, βάσει χορηγηθεισών άδειών οικοδομήσεως, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: Αύγουστος - Σεπτέμβριος 1962

Private building activity: number, floors, volume and value of new buildings according to issued construction permits, by geographic region and department: August - September 1962

*Όγκος εις μ³, αξία εις χιλιάδας δραχμῶν

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί Geographic regions and departments	Αύγουστος — August				Σεπτέμβριος — September			
	Ἀριθμὸς—Number		᾽Όγκος Volume	᾽Αξία Value	Ἀριθμὸς—Number		᾽Όγκος Volume	᾽Αξία Value
	Οικοδομῶν Buildings	᾽Όρόφων Floors			Οικοδομῶν Buildings	᾽Όρόφων Floors		
Σύνολον Ἑλλάδος—Greece, total	2.924	3.662	1.372.098	374.898	2.976	3.748	1.345.938	356.215
I. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ— GREATER ATHENS	689	1.139	657.865	241.414	567	1.004	578.640	205.567
II. ΛΟΙΠΗ ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΕΥΒΟΙΑ—OTHER CENTRAL GREECE AND EUBOEA	450	466	128.500	26.555	421	440	108.799	23.100
Αιτωλίας και Ἀκαρνανίας—Aetolia and Akarnania	41	45	13.086	2.136	38	43	12.540	2.126
Ἀττικῆς (πλὴν Περιφερείας Πρωτευού- σης)—Attica exc. Greater Athens	129	136	35.232	11.648	105	111	32.114	10.293
Βοιωτίας—Beotia	99	101	32.687	5.943	80	80	13.719	2.225
Εὐβοίας—Euboea	112	112	24.314	3.879	126	130	27.619	5.458
Εὐρυτανίας—Evrítania	7	7	2.478	448	13	14	4.311	431
Φθιώτιδος—Fthiotis	58	61	20.025	2.394	43	46	13.279	1.560
Φωκίδος—Fokis	4	4	678	107	16	16	5.217	1.007
III. ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ—PELOPON- NESOS	237	265	121.996	22.490	222	250	82.614	15.273
Ἀργολίδος—Argolis	36	39	15.624	1.953	32	33	6.624	1.070
Ἀρκαδίας—Arkadia	17	18	6.345	800	26	31	11.247	2.054
Ἀχαΐας—Akhaia	56	70	40.312	10.299	69	73	20.824	3.558
α) Πάτραι (πόλις)—Patras (city)	28	40	33.707	9.499	27	30	12.305	2.740
β) Ὑπόλοιπον Ν. Ἀχαΐας—Rest of dep. of Akhaia	28	30	6.605	800	42	43	8.519	818
Ἠλείας—Iliá	23	23	6.754	1.127	22	22	7.960	1.376
Κορινθίας—Korinthia	41	41	16.255	2.531	29	31	11.700	1.867
Λακωνίας—Lakonia	26	29	10.301	1.466	7	8	2.268	330
Μεσσηνίας—Messinia	38	45	26.405	4.314	37	52	21.991	5.018
IV. ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ—IONIAN ISL...	47	51	10.748	2.083	39	42	8.586	1.548
Ζακύνθου—Zante	2	2	446	72	1	1	198	24
Κερκύρας—Corfu	33	34	5.843	1.427	27	28	5.223	1.123
Κεφαλληνίας—Cephallonia	4	4	1.777	219	1	1	180	29
Λευκάδος—Levkas	8	11	2.682	365	10	12	2.985	372
V. ΗΠΕΙΡΟΣ—EPIRUS	95	108	23.157	3.969	93	98	27.248	4.631
Ἄρτης—Arta	10	11	2.980	632	9	10	2.373	421
Θεσπρωτίας—Thesprotia	9	10	3.641	673	19	20	5.170	848
Ἰωαννίνων—Yannina	57	65	13.096	2.182	40	43	11.830	2.346
Πρεβέζης—Preveza	19	22	3.440	482	25	25	7.875	1.016
VI. ΘΕΣΣΑΛΙΑ—THESSALY	155	160	42.392	8.047	108	112	37.808	6.723
Καρδίτσας—Karditsa	40	40	12.228	1.827	20	20	5.431	785
Λαρίσης—Larisa	43	44	11.967	2.832	32	34	14.249	2.762
α) Λάρισσα (πόλις)—Larisa (city)	23	24	7.701	2.167	12	14	5.044	1.410
β) Ὑπόλοιπον Ν. Λαρίσης—Rest of dep. of Larisa	20	20	4.266	665	20	20	9.205	1.352
Μαγνησίας—Magnisia	34	38	10.607	2.549	12	13	4.303	985
α) Βόλος (πόλις)—Volos (city)	25	28	7.197	2.038	9	10	3.754	870
β) Ὑπόλοιπον Ν. Μαγνησίας—Rest of dep of Magnisia	9	10	3.410	511	3	3	549	115
Τρικάλων—Trikala	38	38	7.590	839	44	45	13.825	2.191

VII: 1. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: αριθμός, όροφοι, όγκος και αξία νέων οικοδομῶν, βάσει χορηγηθεισῶν ἀδειῶν οικοδομῆσεως, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν:
Αὐγούστος - Σεπτέμβριος 1962 (συνέχεια)

Private building activity: number, floors, volume and value of new buildings according to issued construction permits, by geographic region and department: August-September 1962 (continued)

*Όγκος εἰς μ³, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ νομοὶ Geographic regions and departments	Αὐγούστος — August				Σεπτέμβριος — September			
	Ἀριθμὸς—Number		Ὅγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμὸς—Number		Ὅγκος Volume	Ἀξία Value
	Οἰκοδομῶν Buildings	Ὅροφων Floors			Οἰκοδομῶν Buildings	Ὅροφων Floors		
VII. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ—MACEDONIA	831	1.030	286.618	54.809	1.074	1.320	377.998	78.121
Δράμας—Drama	42	44	16.669	1.687	90	93	21.946	2.647
Ἡμαθίας—Imathia	54	56	17.070	3.391	48	57	17.372	4.367
Θεσσαλονίκης—Salonika	187	335	118.646	30.279	251	413	167.948	45.535
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonika (city) ..	77	221	100.488	28.092	88	249	143.166	42.290
β) Ἰπλόιστον Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of dep. of Salonika	110	114	18.158	2.187	163	164	24.782	3.245
Καβάλας—Kavala	59	67	14.472	1.936	89	110	25.911	3.039
Καστορίας—Kastoria	20	29	5.159	644	45	18	4.079	778
Κιλκίς—Kilkis	51	51	10.048	1.298	48	50	9.276	1.209
Κοζάνης—Kozani	75	91	22.245	3.651	104	126	29.307	4.592
Πέλλης—Pella	69	73	22.767	2.662	71	78	22.818	2.981
Πιερίας—Pieria	31	31	8.383	1.552	53	54	11.515	1.734
Σερρών—Serres	147	155	32.456	5.005	197	205	35.843	5.620
Φλωρίνης—Florina	43	43	10.186	1.568	36	37	11.346	1.812
Χαλκιδικῆς—Khalkidiki	53	55	8.517	1.139	72	79	20.637	3.807
VIII. ΘΡΑΚΗ—THRACE	202	206	41.280	3.734	211	216	45.131	4.320
Ἐβρου—Evros	90	93	21.115	1.978	96	101	22.500	2.174
Ξάνθης—Xanthi	20	21	4.448	529	20	20	4.426	444
Ροδόπης—Rodhopi	92	92	15.717	1.227	95	95	18.205	1.702
IX. ΝΗΣΟΙ ΑἰΓΑΙΟΥ—AEGEAN ISL.	125	136	32.835	6.083	156	174	52.674	11.181
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	56	59	16.657	2.830	64	69	22.486	5.019
Κυκλάδων—Cyclades	8	10	3.076	555	29	33	7.292	1.247
Λέσβου—Lesvos	37	41	7.985	1.557	34	43	14.995	3.311
Σάμου—Samos	5	5	1.160	264	11	11	2.454	416
Χίου—Chios	19	21	3.957	877	18	18	5.447	1.188
X. ΚΡΗΤΗ—CRETE	93	101	26.707	5.714	85	92	26.440	5.751
Ἡρακλείου—Iraklion	46	51	15.742	3.505	39	44	8.551	2.129
α) Ἡράκλειον (πόλις)—Iraklion (city) ..	19	24	6.912	1.777	29	34	6.365	1.723
β) Ἰπλόιστον Ν. Ἡρακλείου—Rest of dep. of Iraklion	27	27	8.830	1.728	10	10	2.186	406
Λασιθίου—Lasithi	10	11	1.977	415	9	9	1.696	376
Ρεθύμνης—Rethymni	6	6	1.432	322	2	2	614	159
Χανίων—Canea	31	33	7.556	1.472	35	37	15.579	3.087

Γενική παρατήρησις :

1. Νέα οικοδομὴ θεωρεῖται : ἀπᾶσα ἐξ ὀλοκλήρου νέα μόνιμος οικοδομικὴ κατασκευὴ, ἀνεγειρομένη ἐπὶ ἀκαλύπτου ἐδάφους ἢ ἐπὶ χώρου καταδαφισθέντος κτιρίου, ἔχουσα στέγην καὶ προοριζομένη δι' οἰαδήποτε νέαν καὶ ἀνεξάρτητον χρῆσιν.

2. Προσθήκη θεωρεῖται : ἀπᾶσα μόνιμος οικοδομικὴ κατασκευὴ, προσθέτουσα κατ' ἐπιφάνειαν (ὀριζοντίως) ἢ καθ' ὕψος (κατακόρυφως) χώρον (οικοδομικὸν ὄγκον) εἰς ὑφισταμένην οἰκοδομήν, ἢ προοριζομένη διὰ βοηθητικὰς χρήσεις οἰκοδομῆς, εὐρισκομένης εἰς τὸ αὐτὸ οἰκόπεδον.

3. Ὅροφοι θεωροῦνται : τὸ ἡμιπόγειον, τὸ ἰσόγειον, ὁ 1ος, ὁ 2ος, κλπ. ὄροφοι καὶ τὸ ρετιρέ. Τὸ ἡμιπόγειον ὑπολογίζεται ὡς 1/2 ὄροφου, τὸ δὲ ἰσόγειον ὡς εἰς ὄροφος.

General note :

1. The term «new building» stands for a permanent structural unit, entirely new and raised on an uncovered site or in a room of a demolished building, bearing a roof and intended for a new and independent use of any kind.

2. The term «addition» stands for any permanent structure adding volume, horizontally or vertically, to a building already existing, or intended for secondary uses of a building raised in the same site.

3. The «half-basement», the ground-floor, the 1st, 2nd etc. floor are considered as storeys. The «half-basement» is considered as half a storey, whereas the ground-floor as a whole storey.

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

VII: 2. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: αριθμός, όγκος και αξία νέων οικοδομών, βάσει έκδοθειςών αδειών οικοδομήσεως, κατά αριθμόν όρόφων, γεωγραφικών διαμερίσματα και νομόν: Αύγουστος - Σεπτέμβριος 1962

*Όγκος εις μ³, αξία εις χιλιάδας δραχμών

Γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί	Οικοδομαί κατ' αριθμόν όρόφων -					
	Μονώροφοι - One storey					
	Αύγουστος - August			Σεπτέμβριος - September		
	Αριθμός οικοδομών No of buildings	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός οικοδομών No of buildings	Όγκος Volume	Αξία Value
Σύνολον Ελλάδος	2.610	701.363	143.546	2.624	641.239	124.783
I. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ ..	548	171.537	58.797	407	128.565	43.453
II. ΔΟΙΠΗ ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΕΥΒΟΙΑ	434	113.416	22.348	402	90.236	17.598
Αιτωλίας και Ἀκαρνανίας	37	9.097	1.413	33	8.813	1.437
Ἀττικής (πλὴν Περιφ. Πρωτ.)	122	27.809	8.968	99	26.708	7.768
Βοιωτίας	97	31.030	5.504	80	13.719	2.225
Εὐβοίας	112	24.314	3.879	122	20.800	3.525
Εὐρυτανίας	7	2.478	448	12	3.360	336
Φθιώτιδος	55	18.010	2.029	40	11.619	1.300
Φωκίδος	4	678	107	16	5.217	1.007
III. ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ	218	98.649	15.437	198	56.291	8.832
Ἀργολίδος	34	14.209	1.682	31	5.957	895
Ἀρκαδίας	16	5.626	660	21	5.731	812
Ἀχαΐας	49	26.612	4.843	65	17.764	2.614
α) Πάτραι (πόλις)	23	20.620	4.104	24	9.616	1.888
β) Ὑπόλοιπον Ν. Ἀχαΐας	26	5.992	739	41	8.148	726
Ἠλείας	23	6.754	1.127	22	7.960	1.376
Κορινθίας	41	16.255	2.531	27	9.649	1.416
Λακωνίας	23	8.105	1.082	6	2.166	310
Μεσσηνίας	32	21.088	3.512	26	7.064	1.409
IV. ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ	43	8.591	1.749	36	7.420	1.311
Ζακύνθου	2	446	72	1	198	24
Κερκύρας	32	5.267	1.312	26	4.873	998
Κεφαλληνίας	4	1.777	219	1	180	29
Λευκάδος	5	1.101	146	8	2.169	260
V. ΗΠΕΙΡΟΣ	83	16.162	2.518	88	21.983	3.550
Ἄρτης	9	2.162	421	8	1.878	386
Θεσπρωτίας	8	2.426	444	18	3.438	540
Ἰωαννίνων	50	9.405	1.374	37	8.792	1.608
Πρεβέζης	16	2.169	279	25	7.875	1.016
VI. ΘΕΣΣΑΛΙΑ	150	37.181	6.399	105	31.803	5.209
Καρδίτσης	40	12.228	1.827	20	5.431	785
Λαρίσης	42	11.324	2.639	31	12.531	2.242
α) Λάρισα (πόλις)	22	7.058	1.974	11	3.326	890
β) Ὑπόλοιπον Ν. Λαρίσης	20	4.266	665	20	9.205	1.352
Μαγνησίας	30	6.039	1.094	11	3.623	763
α) Βόλος (πόλις)	22	2.995	682	8	3.074	648
β) Ὑπόλοιπον Ν. Μαγνησίας	8	3.044	412	3	549	115
Τρικάλων	38	7.590	839	43	10.218	1.419

CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS

Private building activity: number, volume and value of new buildings according to issued construction permits, by number of floors, geographic region and department: August - September 1962

Volume in m³, value in thousand drachmae

Buildings by number of floors						Geographic regions and departments
Διώροφοι — Two storey						
Αύγουστος — August			Σεπτέμβριος — September			
Ἀριθμὸς οἰκοδομῶν No of buildings	Ὀγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμὸς οἰκοδομῶν No of buildings	Ὀγκος Volume	Ἀξία Value	
201	137.725	36.378	243	195.520	53.803	Greece, total
63	51.868	18.460	88	88.411	29.969	I. GREATER ATHENS
16	15.084	4.207	19	18.563	5.502	II. OTHER CENTRAL GREECE AND EUBOEA
4	3.989	723	5	3.727	689	Aetolia and Akarnania
7	7.423	2.680	6	5.406	2.525	Attica (exc. Greater Athens)
2	1.657	439	—	—	—	Beotia
—	—	—	4	6.819	1.933	Euboea
—	—	—	1	951	95	Evritania
3	2.015	365	3	1.660	260	Fthiotis
—	—	—	—	—	—	Fokis
14	7.925	1.433	23	15.530	3.516	III. PELOPONNESOS
1	535	148	1	667	175	Argolis
1	719	140	5	5.516	1.242	Arkadia
4	2.061	424	4	3.060	944	Akhaia
2	1.448	363	3	2.689	852	a) Patras (city)
2	613	61	1	371	92	b) Rest of dep. of Akhaia
—	—	—	—	—	—	Ilia
—	—	—	2	2.051	451	Korinthia
3	2.196	384	1	102	20	Lakonia
5	2.414	337	10	4.134	684	Messinia
4	2.157	334	3	1.166	237	IV. IONIAN ISLANDS
—	—	—	—	—	—	Zante
1	576	115	1	350	125	Corfu
—	—	—	—	—	—	Cephalonia
3	1.581	219	2	816	112	Levkas
11	6.663	1.366	5	5.265	1.081	V. EPIRUS
1	818	211	1	495	35	Arta
1	1.215	229	1	1.732	308	Thesprotia
6	3.359	723	3	3.038	738	Yannina
3	1.271	203	—	—	—	Preveza
5	5.211	1.648	2	4.287	994	VI. THESSALY
—	—	—	—	—	—	Karditsa
1	643	193	—	—	—	Larisa
1	643	193	—	—	—	a) Larisa (city)
—	—	—	—	—	—	b) Rest of dep. of Larisa
4	4.568	1.455	1	680	222	Magnisia
3	4.202	1.356	1	680	222	a) Volos (city)
1	366	99	—	—	—	b) Rest of dep. of Magnisia
—	—	—	1	3.607	772	Trikala

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

VII: 2. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: αριθμός, όγκος και αξία νέων οικοδομών, βάσει έκδοθειςών άδειών οικοδομήσεως, κατά αριθμόν όρόφων, γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: Αύγουστος - Σεπτέμβριος 1962 (συνέχεια)

*Όγκος εις μ3, αξία εις χιλιάδας δραχμών

Γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί	Οικοδομαί κατ' αριθμόν όρόφων —					
	Μονώροφοι — One storey					
	Αύγουστος — August			Σεπτέμβριος — September		
	ΊΑριθμός οικοδομών No of buildings	Όγκος Volume	Άξία Value	ΊΑριθμός οικοδομών No of buildings	Όγκος Volume	Άξία Value
VII. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ	736	168.666	23.898	965	202.535	29.103
Δράμας	40	9.661	981	87	19.523	2.124
Ήμαθίας	52	16.345	3.209	45	9.011	1.381
Θεσσαλονίκης	141	28.017	3.709	215	41.182	6.696
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)	35	11.217	1.905	53	16.732	3.528
β) Ίπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης	106	16.800	1.804	162	24.350	3.168
Καβάλας	52	11.336	1.426	68	13.779	1.530
Καστορίας	11	2.855	374	12	2.308	295
Κιλκίς	51	10.048	1.298	46	8.593	1.033
Κοζάνης	60	15.749	2.457	83	18.064	2.342
Πέλλης	65	20.866	2.312	67	17.578	2.096
Πιερίας	31	8.383	1.552	52	11.022	1.636
Σερρών	139	27.291	3.995	190	32.660	5.006
Φλωρίνης	43	10.186	1.568	35	10.552	1.622
Χαλκιδικής	51	7.929	1.017	65	18.263	3.342
VIII. ΘΡΑΚΗ	198	39.382	3.262	206	43.585	4.153
Έβρου	87	19.921	1.654	91	20.954	2.007
Ξάνθης	19	3.744	381	20	4.426	444
Ροδόπης	92	15.717	1.227	95	18.205	1.702
IX. ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ	114	25.968	4.770	138	34.685	6.467
Δωδεκανήσου	53	12.602	2.065	59	13.916	2.566
Κυκλάδων	6	1.877	337	25	4.687	682
Λέσβου	33	6.761	1.334	25	8.181	1.615
Σάμου	5	1.160	264	11	2.454	416
Χίου	17	3.568	770	18	5.447	1.188
X. ΚΡΗΤΗ	86	21.811	4.368	79	24.136	5.107
Ήρακλείου	42	12.421	2.611	34	6.673	1.589
α) Ήράκλειον (πόλις)	15	3.591	883	24	4.487	1.183
β) Ίπόλοιπον Ν. Ήρακλείου	27	8.830	1.728	10	2.186	406
Λασιθίου	9	1.532	304	9	1.696	376
Ρεθύμνης	6	1.432	322	2	614	159
Χανίων	29	6.426	1.131	34	15.153	2.983

CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS

Private building activity: number, volume and value of new buildings according to issued construction permits, by number of floors, geographic region and department: August - September 1962 (continued)

Volume in m³, value in thousand drachmae

— Buildings by number of floors

Δώροφοι — Two storey						Geographic regions and departments
Αύγουστος — August			Σεπτέμβριος — September			
Ἀριθμὸς οικοδομῶν No of buildings	᾽Όγκος Volume	᾽Αξία Value	Ἀριθμὸς οικοδομῶν No of buildings	᾽Όγκος Volume	᾽Αξία Value	
67	37.204	6.329	75	40.885	7.083	VII. MACEDONIA
2	7.008	706	3	2.423	523	Drama
2	725	182	1	1.080	241	Imathia
20	11.174	2.344	7	6.182	1.051	Salonika
16	9.816	1.961	6	5.750	974	a) Salonika (city)
4	1.358	383	1	432	77	b) Rest of dep. of Salonika
6	2.610	361	21	12.132	1.509	Kavala
9	2.304	267	3	1.771	483	Kastoria
—	—	—	2	683	176	Kilkis
14	5.729	987	20	8.697	1.563	Kozani
4	1.901	350	3	2.216	458	Pella
—	—	—	1	493	98	Pieria
8	5.165	1.010	6	2.040	326	Serres
—	—	—	1	794	190	Florina
2	588	122	7	2.374	465	Khalkidiki
4	1.898	472	5	1.546	167	VIII. THRACE
3	1.194	324	5	1.546	167	Evros
1	704	148	—	—	—	Xanthi
—	—	—	—	—	—	Rodhopi
11	6.867	1.313	18	17.989	4.714	IX. AEGEAN ISLANDS
3	4.055	765	5	8.570	2.453	Dodecanesos
2	1.199	218	4	2.605	565	Cyclades
4	1.224	223	9	6.814	1.696	Lesvos
—	—	—	—	—	—	Samos
2	389	107	—	—	—	Chios
6	2.848	816	5	1.878	540	X. CRETE
3	1.273	364	5	1.878	540	Iraklion
3	1.273	364	5	1.878	540	a) Iraklion (city)
—	—	—	—	—	—	b) Rest of dep. of Iraklion
1	445	111	—	—	—	Lasithi
—	—	—	—	—	—	Rethymni
2	1.130	341	—	—	—	Canea

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

VII: 2. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: αριθμός, όγκος και αξία νέων οικοδομών, βάσει έκδοθειςών αδειών οικοδομήσεως, κατά αριθμόν όρόφων, γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: Αύγουστος - Σεπτέμβριος 1962 (συνέχεια)

*Όγκος εις μ³, αξία εις χιλιάδας δραχμών

Γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί	Οικοδομαί κατ' αριθμόν όρόφων —					
	Τριώροφοι — Three storey					
	Αύγουστος — August			Σεπτέμβριος — September		
	Άριθμός οικοδομών No of buildings	Όγκος Volume	Άξια Value	Άριθμός οικοδομών No of buildings	Όγκος Volume	Άξια Value
Σύνολον Ἑλλάδος	26	44.523	14.993	20	30.477	9.141
I. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ	9	22.992	8.342	8	11.722	4.110
II. ΔΟΠΗ ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΕΥΒΟΙΑ	—	—	—	—	—	—
Αιτωλίας και Ἀκαρνανίας	—	—	—	—	—	—
Ἀττικῆς (πλὴν Περιφ. Πρωτ.)	—	—	—	—	—	—
Βοιωτίας	—	—	—	—	—	—
Εὐβοίας	—	—	—	—	—	—
Εὐρυτανίας	—	—	—	—	—	—
Φθιώτιδος	—	—	—	—	—	—
Φωκίδος	—	—	—	—	—	—
III. ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ	4	10.595	3.928	—	—	—
Ἀργολίδος	1	880	123	—	—	—
Ἀρκαδίας	—	—	—	—	—	—
Ἀχαΐας	2	6.812	3.340	—	—	—
α) Πάτραι (πόλις)	2	6.812	3.340	—	—	—
β) Ὑπόλοιπον Ν. Ἀχαΐας	—	—	—	—	—	—
Ἠλείας	—	—	—	—	—	—
Κορινθίας	—	—	—	—	—	—
Λακωνίας	—	—	—	—	—	—
Μεσσηνίας	1	2.903	465	—	—	—
IV. ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ	—	—	—	—	—	—
Ζακύνθου	—	—	—	—	—	—
Κερκύρας	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας	—	—	—	—	—	—
Λευκάδος	—	—	—	—	—	—
V. ΗΠΕΙΡΟΣ	1	332	85	—	—	—
Ἄρτης	—	—	—	—	—	—
Θεσπρωτίας	—	—	—	—	—	—
Ἰωαννίνων	1	332	85	—	—	—
Πρεβέζης	—	—	—	—	—	—
VI. ΘΕΣΣΑΛΙΑ	—	—	—	1	1.718	520
Καρδίτσης	—	—	—	—	—	—
Λαρίσης	—	—	—	1	1.718	520
α) Λάρισα (πόλις)	—	—	—	—	—	—
β) Ὑπόλοιπον Ν. Λαρίσης	—	—	—	1	1.718	520
Μαγνησίας	—	—	—	—	—	—
α) Βόλος (πόλις)	—	—	—	—	—	—
β) Ὑπόλοιπον Ν. Μαγνησίας	—	—	—	—	—	—
Τρικάλων	—	—	—	—	—	—

CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS

Private building activity: number, volume and value of new buildings according to issued construction permits, by number of floors, geographic region and department: August - September 1962 (continued)

Volume in m³, value in thousand drachmae

— Buildings by number of floors

Πολυώροφοι — Many storey

Αύγουστος — August

Σεπτέμβριος — September

Geographic regions and departments

Ἀριθμὸς
οικοδομῶν
No of
buildings

᾽Όγκος
Volume

᾽Αξία
Value

Ἀριθμὸς
οικοδομῶν
No of
buildings

᾽Όγκος
Volume

᾽Αξία
Value

87

488.487

179.981

89

478.702

168.488

Greece, total

69

411.468

155.815

64

349.942

128.035

I. GREATER ATHENS

II. OTHER CENTRAL GREECE
AND EUBOEA

Aetolia and Akarnania
Attica (exc. Greater Athens)
Beotia
Euboea
Evrítania
Fthiotis
Fokis

1

4.827

1.692

1

10.793

2.925

III. PELOPONNESOS

Argolis
Arkadia
Akhaia
a) Patras (city)
b) Rest of dep. of Akhaia

Ilia
Korinthia
Lakonia
Messinia

1

10.793

2.925

IV. IONIAN ISLANDS

Zante
Corfu
Cephalonia
Levkas

V. EPIRUS

Arta
Thesprotia
Yannina
Preveza

VI. THESSALY

Karditsa
Larisa
a) Larisa (city)
b) Rest of dep. of Larisa
Magnisia
a) Volos (city)
b) Rest of dep. of Magnisia
Trikala

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

VII: 2. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότης: αριθμός, όγκος και αξία νέων οικοδομών, βάσει εκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως, κατά αριθμόν όρόφων, γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: Αύγουστος - Σεπτέμβριος 1962 (συνέχεια)

*Όγκος εις μ³, αξία εις χιλιάδας δραχμῶν

Γεωγραφικά διαμερίσματα και Νομοί	Οικοδομαί κατ' αριθμόν όρόφων —					
	Τριώροφοι — Three storey					
	Αύγουστος — August			Σεπτέμβριος — September		
	Άριθμός οικοδομῶν No of buildings	Όγκος Volume	Άξία Value	Άριθμός οικοδομῶν No of buildings	Όγκος Volume	Άξία Value
VII. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ	11	8.556	2.108	10	16.611	4.407
Δράμας	—	—	—	—	—	—
Ήμαθίας	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης	9	7.263	1.752	8	12.922	3.432
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)	9	7.263	1.752	8	12.922	3.432
β) Υπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης	—	—	—	—	—	—
Καβάλας	1	526	149	—	—	—
Καστορίας	—	—	—	—	—	—
Κιλκίς	—	—	—	—	—	—
Κοζάνης	1	767	207	1	2.546	687
Πέλλης	—	—	—	—	—	—
Πιερίας	—	—	—	—	—	—
Σερρών	—	—	—	1	1.143	288
Φλωρίνης	—	—	—	—	—	—
Χαλκιδικής	—	—	—	—	—	—
VIII. ΘΡΑΚΗ	—	—	—	—	—	—
Έβρου	—	—	—	—	—	—
Ξάνθης	—	—	—	—	—	—
Ροδόπης	—	—	—	—	—	—
IX. ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ	—	—	—	—	—	—
Δωδεκανήσου	—	—	—	—	—	—
Κυκλάδων	—	—	—	—	—	—
Λέσβου	—	—	—	—	—	—
Σάμου	—	—	—	—	—	—
Χίου	—	—	—	—	—	—
X. ΚΡΗΤΗ	1	2.048	530	1	426	104
Ήρακλείου	1	2.048	530	—	—	—
α) Ήράκλειον (πόλις)	1	2.048	530	—	—	—
β) Υπόλοιπον Ν. Ήρακλείου	—	—	—	—	—	—
Λασιθίου	—	—	—	—	—	—
Ρεθύμνης	—	—	—	—	—	—
Χανίων	—	—	—	1	426	104

Private building activity: number, volume and value of new buildings according to issued construction permits, by number of floors, geographic region and department: August - September 1962 (continued)

Volume in m³, value in thousand drachmae

— Buildings by number of floors

Πολυώροφοι — Many storey

Αύγουστος — August

Σεπτέμβριος — September

Geographic regions
and departments

Ἀριθμὸς
οικοδομῶν
No of
buildings

Ὅγκος
Volume

Ἀξία
Value

Ἀριθμὸς
οικοδομῶν
No of
buildings

Ὅγκος
Volume

Ἀξία
Value

17

72.192

22.474

24

117.967

37.528

VII. MACEDONIA

Drama
Imathia
Salonika

—

—

—

—

7.281

2.745

a) Salonika (city)
b) Rest of dep. of Salonika

17

72.192

22.474

21

107.662

34.356

17

72.192

22.474

21

107.662

34.356

Kavala
Kastoria
Kilkis
Kozani
Pella
Pieria
Serres
Florina
Khalkidiki

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

VIII. THRACE

Evros
Xanthi
Rodhopi

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

IX. AEGEAN ISLANDS

Dodecanesos
Cyclades
Lesvos
Samos
Chios

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

X. CRETE

Iraklion
a) Iraklion (city)
b) Rest of dep. of Iraklion
Lasithi
Rethymni
Canea

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

VII: 3. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότης: ἀριθμός, ὄροφοι, ὄγκος καὶ ἀξία προσθηκῶν οἰκοδομῶν (ἐν συνόλῳ, προσθηκῶν κατ' ἐπιφάνειαν καὶ προσθηκῶν καθ' ὕψος), βάσει χορηγηθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν: Αὐγούστος - Σεπτέμβριος 1962

Private building activity: number, floors, volume and value of extensions to buildings, according to issued permits (total, extentions by area and extentions by height), by geographic region and department: August - September 1962

*Ὅγκος εἰς μ³, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ νομοὶ Geographic regions and departments	Σύνολον — Total							
	Αὐγούστος — August				Σεπτέμβριος — September			
	Ἀριθμὸς — Number		Ὅγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμὸς — Number		Ὅγκος Volume	Ἀξία Value
	Προσ- θηκῶν Addi- tions	Ὅρο- φων Floors			Προσ- θηκῶν Addi- tions	Ὅρο- φων Floors		
Σύνολον Ἑλλάδος—Greece, total	1.011	1.742	408.701	118.921	1.567	1.691	481.623	120.920
I. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREA- TER ATHENS	889	948	217.663	73.977	851	913	344.854	86.634
II. ΛΟΙΠΗ ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΕΥΒΟΙΑ —OTHER CENTRAL GREECE AND EUBOEA	126	136	25.850	6.427	142	148	25.684	6.614
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας—Aetolia and A- karnania	13	16	1.864	336	15	18	3.146	648
Ἀττικῆς (πλὴν Περιφ. Πρωτ.)—Attica (exc. Greater Athens	46	49	11.144	3.103	51	52	7.465	2.329
Βοιωτίας—Beotia	14	14	1.466	334	13	14	3.785	1.120
Εὐβοίας—Euboea	32	34	7.031	1.908	39	39	6.067	1.340
Εὐρυτανίας—Euritania	1	1	215	21	2	2	345	35
Φθιώτιδος—Fthiotis	15	16	2.629	518	9	10	2.875	788
Φωκίδος—Fokis	5	6	1.501	207	13	13	2.001	354
III. ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ—PELOPONNESOS .	109	126	33.580	6.453	109	114	23.092	5.839
Ἀργολίδος—Argolis	15	16	3.623	605	15	15	2.115	586
Ἀρκαδίας—Arkadia	10	18	5.658	1.043	9	9	1.526	280
Ἀχαΐας—Akhaia	42	47	10.204	2.462	43	47	10.035	2.687
α) Πάτραι (πόλις)—Patras (city)	36	37	8.705	2.228	35	37	8.363	2.508
β) Ὑπόλοιπον Ν. Ἀχαΐας—Rest of dep. of Akhaia	6	10	1.499	234	8	10	1.672	179
Ἠλείας—Ilia	6	6	1.299	237	7	7	1.617	348
Κορινθίας—Korinthia	7	9	610	129	8	8	1.681	463
Λακωνίας—Lakonia	16	17	9.188	1.114	3	3	1.805	327
Μεσσηνίας—Messinia	13	13	2.998	863	24	25	4.313	1.148
IV. ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ—IONIAN ISLANDS . . .	17	19	4.020	1.296	18	19	4.904	1.796
Ζακύνθου—Zante	3	3	453	74	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfu	10	12	2.821	1.108	15	15	4.397	1.716
Κεφαλληνίας—Cephalonia	1	1	334	54	—	—	—	—
Λευκάδος—Levkas	3	3	412	60	3	4	507	80
V. ΗΠΕΙΡΟΣ—EPIRUS	35	35	5.754	1.305	24	25	3.901	874
Ἄρτης—Arta	4	4	1.370	397	2	3	586	153
Θεσπρωτίας—Thesprotia	2	2	604	121	4	4	624	125
Ἰωαννίνων—Yannina	20	20	2.694	585	12	12	1.998	474
Πρεβέζης—Preveza	9	9	1.086	202	6	6	693	122
VI. ΘΕΣΣΑΛΙΑ—THESSALY	44	44	9.153	2.165	31	33	5.828	1.600
Καρδίτσης—Karditsa	1	1	585	133	1	1	77	14
Λαρίσης—Larisa	12	12	1.646	369	10	10	3.174	855
α) Λάρισα (πόλις)—Larisa (city)	6	6	1.044	274	6	6	2.012	577
β) Ὑπόλοιπον Ν. Λαρίσης—Rest of dep. of Larisa	6	6	602	95	4	4	1.162	278

VII: 3. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: αριθμός, όροφοι, όγκος και αξία προσθηκών οικοδομών (έν συνόλω, προσθηκών κατ' επιφάνειαν και προσθηκών καθ' ύψος), βάσει χορηγηθεισών άδειών οικοδομήσεως, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: Αύγουστος - Σεπτέμβριος 1962 (συνέχεια)

Private building activity: number, floors, volume and value of extensions to buildings, according to issued permits (total, extentions by area and extentions by height), by geographic region and department: August - September 1962 (continued)

Όγκος εις μ³, αξία εις χιλιάδας δραχμών

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί Geographic regions and departments	Σύνολον — Total							
	Αύγουστος — August				Σεπτέμβριος — September			
	Αριθμός — Number		Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός — Number		Όγκος Volume	Αξία Value
	Προσθηκών Additions	Όροφών Floors			Προσθηκών Additions	Όροφών Floors		
Μαγνησίας—Magnisia	18	18	3.819	1.052	14	14	1.575	508
α) Βόλος (πόλις)—Volos (city)	17	17	3.787	1.044	8	8	1.505	495
β) Υπόλοιπον Ν. Μαγνησίας—Rest of dep. of Magnisia	1	1	32	8	6	6	70	13
Τρικάλων—Trikala	13	13	3.103	611	6	8	1.002	223
VII. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ—MACEDONIA	261	288	78.663	20.613	256	282	47.638	11.327
Δράμας—Drama	11	11	2.397	488	3	3	696	158
Ήμαθίας—Imathia	7	8	2.028	509	7	8	1.814	405
Θεσσαλονίκης—Salonika	146	170	53.804	14.828	156	174	26.512	6.772
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonika (city)	134	157	50.112	14.273	134	152	24.021	6.366
β) Υπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of dep. of Salonika	12	13	3.692	555	22	22	2.491	406
Καβάλας—Kavala	22	23	5.594	1.512	17	18	3.322	612
Καστοριάς—Kastoria	4	4	1.189	370	3	4	1.469	410
Κιλκίς—Kilkis	5	5	452	97	4	4	980	203
Κοζάνης—Kozani	20	20	5.528	1.244	15	15	4.382	1.014
Πέλλης—Pella	9	10	2.329	471	10	14	3.719	769
Πιερίας—Pieria	2	2	489	127	3	4	867	179
Σερρών—Serres	14	14	3.172	726	11	11	2.400	585
Φλωρίνης—Florina	10	10	915	154	8	8	463	52
Χαλκιδικής—Khalkidiki	11	11	766	87	19	19	1.014	168
VIII. ΘΡΑΚΗ—THRACE	30	31	5.891	1.209	20	20	2.756	411
Έβρου—Evros	9	9	1.961	510	6	6	705	140
Ξάνθης—Xanthi	3	3	422	65	11	11	1.362	155
Ροδόπης—Rodhopi	18	19	3.508	634	3	3	689	116
IX. ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ—AEGEAN ISLANDS	43	49	17.026	2.624	73	89	16.386	4.069
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	21	24	6.267	1.330	31	37	6.233	1.523
Κυκλάδων—Cyclades	4	5	807	168	19	22	2.860	682
Λέσβου—Lesvos	13	14	8.892	962	12	14	2.862	758
Σάμου—Samos	2	2	74	23	6	9	1.928	429
Χίου—Chios	3	4	986	141	5	7	2.502	677
X. ΚΡΗΤΗ—CRETE	57	66	11.101	2.852	43	48	6.580	1.756
Ήρακλείου—Iraklion	26	28	3.964	896	29	33	4.747	1.412
α) Ήράκλειον (πόλις)—Iraklion (city)	12	14	2.467	633	27	31	4.651	1.400
β) Υπόλοιπον Ν. Ήρακλείου—Rest of dep. of Iraklion	14	14	1.497	263	2	2	96	12
Λασιθίου—Lasithi	10	17	2.111	562	5	6	681	142
Ρεθύμνης—Rethymni	4	4	1.046	267	3	3	370	44
Χανίων—Canea	17	17	3.980	1.127	6	6	782	158

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

VII: 3. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: αριθμός, όροφοι, όγκος και αξία προσθηκών οικοδομών (έν συνόλω, προσθηκών κατ' επιφάνειαν και προσθηκών καθ' ύψος), βάσει χορηγηθεισών άδειών οικοδομήσεως, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: Αύγουστος-Σεπτέμβριος 1962 (συνέχεια)

Private building activity: number, floors, volume and value of extensions to buildings, according to issued permits (total, extentions by area and extentions by height), by geographic region and department: August-September 1962 (continued)

*Όγκος εις μ³, αξία εις χιλιάδας δραχμών

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί Geographic regions and departments	Προσθήκαι κατ' επιφάνειαν — Extensions by area							
	Αύγουστος — August				Σεπτέμβριος — September			
	Αριθμός — Number		Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός — Number		Όγκος Volume	Αξία Value
	Προσ- θηκών Addi- tions	Όρο- φων Floors			Προσ- θηκών Addi- tions	Όρο- φων Floors		
Σύνολον Έλλάδος—Greece, total	975	1.042	189.515	49.784	930	988	276.870	55.200
I. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREA- TER ATHENS	550	590	106.987	34.277	498	532	230.974	45.979
II. ΛΟΙΠΗ ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΕΥΒΟΙΑ —OTHER CENTRAL GREECE AND EUBOEA	88	93	15.457	3.654	96	101	11.519	2.586
Αιτωλίας και Άκαρνανίας—Aetolia and A- karnania	6	6	405	81	8	40	980	167
Άττικής (πλὴν Περιφ. Πρωτ.)—Attica (exc. Greater Athens)	40	43	9.971	2.732	40	41	4.618	1.345
Βοιωτίας—Beotia	10	10	680	125	3	4	427	112
Εύβοίας—Euboea	20	20	1.718	308	30	30	3.560	663
Εύρυτανίας—Euritania	1	1	215	21	2	2	345	35
Φθιώτιδος—Fthiotis	7	8	1.183	223	5	6	764	138
Φωκίδος—Fokis	4	5	1.285	164	8	8	825	126
III. ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ—PELOPONNESOS .	51	55	14.273	1.970	55	56	5.502	1.080
Άργολίδος—Argolis	10	10	1.804	275	8	8	875	164
Άρκαδίας—Arkadia	5	8	3.044	504	5	5	421	60
Άχαΐας—Akhaia	18	18	1.990	441	22	22	1.870	372
α) Πάτραι (πόλις)—Patras (city)	16	16	1.689	373	18	18	1.552	330
β) Ύπολοιπον Ν. Άχαΐας—Rest of dep. of Akhaia	2	2	301	68	4	4	318	42
Ήλειας—Ilia	2	2	135	25	2	2	400	77
Κορινθίας—Korinthia	5	5	225	44	3	3	358	53
Λακωνίας—Lakonia	6	7	6.470	562	2	2	118	12
Μεσσηνίας—Messinia	5	5	605	119	13	14	1.460	342
IV. ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ—IONIAN ISLANDS . . .	8	9	595	160	2	3	182	30
Ζακύνθου—Zante	1	1	85	19	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfu	6	7	456	133	1	1	62	12
Κεφαλληνίας—Cephallonia	—	—	—	—	—	—	—	—
Λευκάδος—Lerkas	1	1	54	8	1	2	120	18
V. ΗΠΕΙΡΟΣ—EPIRUS	24	24	3.176	637	17	17	1.809	354
Άρτης—Arta	1	1	207	31	1	1	54	4
Θεσπρωτίας—Thesprotia	—	—	—	—	2	2	204	41
Ίωαννίνων—Yannina	16	16	2.269	479	8	8	858	187
Πρεβέζης—Preveza	7	7	700	127	6	6	693	122
VI. ΘΕΣΣΑΛΙΑ—THESSALY	30	30	3.539	640	19	19	1.479	300
Καρδίτσης—Karditsa	—	—	—	—	1	1	77	14
Λαρίσης—Larisa	11	11	1.195	234	3	3	309	48
α) Λάρισσα (πόλις)—Larisa (city)	5	5	593	139	1	1	99	19
β) Ύπολοιπον Ν. Λαρίσης—Rest of dep. of Larisa	6	6	602	95	2	2	210	29

VII: 3. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: αριθμός, όροφοι, όγκος και αξία προσθηκών οικοδομῶν (έν συνόλω, προσθηκών κατ' ἐπιφάνειαν και προσθηκών καθ' ὕψος), βάσει χορηγηθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα και νομὸν: Αὐγουστος - Σεπτέμβριος 1962 (συνέχεια)

Private building activity: number, floors, volume and value of extensions to buildings, according to issued permits (total, extensions by area and extensions by height), by geographic region and department: August - September 1962 (continued)

*Όγκος εἰς μ³, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοὶ Geographic regions and departments	Προσθήκαι κατ' ἐπιφάνειαν — Extensions by area							
	Αὐγουστος — August				Σεπτέμβριος — September			
	Ἀριθμὸς — Number		Ὅγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμὸς — Number		Ὅγκος Volume	Ἀξία Value
	Προσ- θηκῶν Addi- tions	Ὅρο- φων Floors			Προσ- θηκῶν Addi- tions	Ὅρο- φων Floors		
Μαγνησίας—Magnisia	9	9	528	106	11	11	626	150
α) Βόλος (πόλις)—Volos (city)	9	9	528	106	5	5	556	137
β) Ἰπὸλοιτον Ν. Μαγνησίας—Rest of dep. of Ma- gnisia	—	—	—	—	6	6	70	13
Τρικάλων—Trikala	10	10	1.816	300	4	4	467	88
VII. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ—MACEDONIA	146	159	27.539	5.887	151	161	14.478	2.704
Δράμας—Drama	5	5	598	103	2	2	411	87
Ἡμαθίας—Imathia	3	3	1.015	234	4	5	965	209
Θεσσαλονίκης—Salonika	90	102	21.940	4.921	96	101	7.684	1.473
α) Θεσσαλονικη (πόλις)—Salonika (city)	81	92	18.982	4.518	77	82	5.705	1.169
β) Ἰπὸλοιτον Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of dep. of Salonika	9	10	2.958	403	19	19	1.979	304
Καβάλας—Kavala	12	12	833	153	7	8	802	116
Καστορίας—Kastoria	1	1	72	2	1	2	410	88
Κιλκίς—Kilkis	3	3	76	14	—	—	—	—
Κοζάνης—Kozani	5	5	372	61	5	5	896	160
Πέλλης—Pella	2	3	386	47	3	4	1.042	200
Πιερίας—Pieria	1	1	103	19	2	3	557	111
Σερρών—Serres	4	4	539	108	4	4	234	40
Φλωρίνης—Florina	10	10	915	154	8	8	463	52
Χαλκιδικῆς—Khalkidiki	10	10	690	71	19	19	1.014	168
VIII. ΘΡΑΚΗ—THRACE	20	21	3.445	535	17	17	1.999	291
Ἐβρου—Evros	3	3	152	20	5	5	419	63
Ξάνθης—Xanthi	3	3	422	65	9	9	891	112
Ροδόπης—Rodhopi	14	15	2.871	450	3	3	689	116
IX. ΝΗΣΟΙ ΑἰΓΑΙΟΥ—AEGEAN ISLANDS	32	35	11.571	1.450	47	53	6.172	1.291
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	14	15	2.253	452	19	23	2.433	531
Κυκλάδων—Cyclades	4	5	807	168	13	13	1.257	246
Λέσβου—Lesvos	10	11	8.251	766	10	12	1.338	306
Σάμου—Samos	2	2	74	23	2	2	887	155
Χίου—Chios	2	2	186	41	3	3	257	53
X. ΚΡΗΤΗ—CRETE	26	26	2.933	574	28	29	2.756	585
Ἡρακλείου—Iraklion	17	17	1.991	389	17	18	1.313	320
α) Ἡράκλειον (πόλις)—Iraklion (city)	8	8	1.020	217	15	16	1.217	308
β) Ἰπὸλοιπον Ν. Ἡρακλείου—Rest of dep. of Ira- klion	9	9	971	172	2	2	96	12
Λασιθίου—Lasithi	3	3	420	78	4	4	489	94
Ρεθύμνης—Rethymni	1	1	120	17	2	2	226	27
Χανίων—Canea	5	5	402	90	5	5	728	144

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

VII. 3. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: αριθμός, όροφοι, όγκος και αξία προσθηκών οικοδομών (έν συνόλω, προσθηκών κατ' επιφάνειαν και προσθηκών κατ' ύψος), βάσει χορηγηθεισών άδειών οικοδομήσεως, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: Αύγουστος - Σεπτέμβριος 1962 (συνέχεια)

Private building activity : number, floors, volume and value of extensions to buildings, according to issued permits (total, extentions by area and extentions by height), by geographic region and department : August - September 1962 (continued)

*Όγκος εις μ³, αξία εις χιλιάδας δραχμών

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί Geographic regions and departments	Προσθήκαι καθ' ύψος — Extensions by height							
	Αύγουστος — August				Σεπτέμβριος — September			
	Αριθμός — Number		Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός — Number		Όγκος Volume	Αξία Value
	Προσ- θηκών Addi- tions	Όρο- φων Floors			Προσ- θηκών Addi- tions	Όρο- φων Floors		
Σύνολον Ἑλλάδος—Greece, total . . .	636	700	219.186	69.137	637	703	204.753	65.720
I. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREA- TER ATHENS	339	358	110.676	39.700	353	381	113.880	40.655
II. ΛΟΙΠΗ ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΕΥΒΟΙΑ —OTHER CENTRAL GREECE AND EUBOEA	38	43	10.393	2.773	46	47	14.165	4.028
Αιτωλίας και Ἀκαρνανίας—Aetolia and A- karnania	7	10	1.459	255	7	8	2.166	481
Ἀττικῆς (πλὴν Περιφ. Πρωτ.)—Attica (exc. Greater Athens)	6	6	1.173	371	11	11	2.847	984
Βοιωτίας—Beotia	4	4	786	209	10	10	3.358	1.008
Εὐβοίας—Euboea	12	14	5.313	1.600	9	9	2.507	677
Εὐρυτανίας—Euritania	—	—	—	—	—	—	—	—
Φθιώτιδος—Fthiotis	8	8	1.446	295	4	4	2.111	650
Φωκίδος—Fokis	1	1	216	43	5	5	1.176	228
III. ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ—PELOPONNESOS .	58	71	19.307	4.483	54	58	17.590	4.759
Ἀργολίδος—Argolis	5	6	1.819	330	7	7	1.240	422
Ἀρκαδίας—Arkadia	5	10	2.614	539	4	4	1.105	220
Ἀχαΐας—Akhaia	24	29	8.214	2.021	21	25	8.165	2.315
α) Πάτραι (πόλις)—Patras (city)	20	21	7.016	1.855	17	19	6.811	2.178
β) Ἰπόλοιπον Ν. Ἀχαΐας—Rest of dep. of Akhaia	4	8	1.198	166	4	6	1.354	137
Ἠλείας—Iliia	4	4	1.164	212	5	5	1.217	271
Κορινθίας—Korinthia	2	4	385	85	5	5	1.323	410
Λακωνίας—Lakonia	10	10	2.718	552	1	1	1.687	315
Μεσσηνίας—Messinia	8	8	2.393	744	11	11	2.853	806
IV. ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ—IONIAN ISLANDS . . .	9	10	3.425	1.136	16	16	4.722	1.766
Ζακύνθου—Zante	2	2	368	55	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfu	4	5	2.365	975	14	14	4.335	1.704
Κεφαλληνίας—Cephalonia	1	1	334	54	—	—	—	—
Λευκάδος—Levkas	2	2	358	52	2	2	387	62
V. ΗΠΕΙΡΟΣ—EPIRUS	11	11	2.578	668	7	8	2.092	520
Ἄρτης—Arta	3	3	1.163	366	1	2	532	149
Θεσπρωτίας—Thesprotia	2	2	604	121	2	2	420	84
Ἰωαννίνων—Yannina	4	4	425	106	4	4	1.140	287
Πρεβέζης—Preveza	2	2	386	75	—	—	—	—
VI. ΘΕΣΣΑΛΙΑ—THESSALY	14	14	5.614	1.525	12	14	4.349	1.300
Καρδίτσης—Karditsa	1	1	585	133	—	—	—	—
Λαρίσης—Larisa	1	1	451	135	7	7	2.865	807
α) Λάρισσα (πόλις)—Larisa (city)	1	1	451	135	5	5	1.913	558
β) Ἰπόλοιπον Ν. Λαρίσης—Rest of dep. of Larisa	—	—	—	—	2	2	952	249

VII: 3. Ίδιωτική οικόδομη δραστηριότητα: αριθμός, όροφοι, όγκος και αξία προσθηκών οικοδομών (έν συνόλω, προσθηκών κατ' επιφάνειαν και προσθηκών καθ' ύψος), βάσει χορηγηθεισών άδειών οικόδομησεως, κατὰ γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: Αύγουστος - Σεπτέμβριος 1962 (συνέχεια)

Private building activity: number, floors, volume and value of extensions to buildings, according to issued permits (total, extentions by area and extentions by height), by geographic region and department: August - September 1962 (continued)

*Όγκος εις μ³, αξία εις χιλιάδας δραχμών

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί Geographic regions and departments	Προσθήκαι καθ' ύψος — Extensions by height							
	Αύγουστος — August				Σεπτέμβριος — September			
	Άριθμός — Number		Όγκος Volume	Άξια Value	Άριθμός — Number		Όγκος Volume	Άξια Value
	Προσ- θηκών Addi- tions	Όρο- φων Floors			Προσ- θηκών Addi- tions	Όρο- φων Floors		
Μαγνησίας—Magnisia	9	9	3.291	946	3	3	949	358
α) Βόλος (πόλις)—Volos (city)	8	8	3.259	938	3	3	949	358
β) Υπόλοιπον Ν. Μαγνησίας—Rest of dep. of Ma- gnisia	1	1	32	8	—	—	—	—
Τρικάλων—Trikala	3	3	1.287	311	2	4	535	135
VII. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ—MACEDONIA	115	129	51.124	14.726	105	121	33.160	8.623
Δράμας—Drama	6	6	1.799	385	1	1	285	71
Ήμαθίας—Imathia	4	5	1.013	275	3	3	849	196
Θεσσαλονίκης—Salonika	56	68	31.864	9.907	60	73	18.828	5.299
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonika (city)	53	65	31.130	9.755	57	70	18.316	5.197
β) Υπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of dep. of Salonika	3	3	734	152	3	3	512	102
Καβάλας—Kavala	10	11	4.761	1.359	10	10	2.520	496
Καστοριάς—Kastoria	3	3	1.117	368	2	2	1.059	322
Κιλκίς—Kilkis	2	2	376	83	4	4	980	203
Κοζάνης—Kozani	15	15	5.156	1.183	10	10	3.486	854
Πέλλης—Pella	7	7	1.943	424	7	10	2.677	569
Περίας—Pieria	1	1	386	108	1	1	310	68
Σερρών—Serres	10	10	2.633	618	7	7	2.166	545
Φλωρίνης—Florina	—	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκιδικής—Khalkidiki	1	1	76	16	—	—	—	—
VIII. ΘΡΑΚΗ—THRACE	10	10	2.446	674	3	3	757	120
Έβρου—Evros	6	6	1.809	490	1	1	286	77
Ξάνθης—Xanthi	—	—	—	—	2	2	471	43
Ροδόπης—Rodhopi	4	4	637	184	—	—	—	—
IX. ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ—AEGEAN ISLANDS	11	14	5.455	1.174	26	36	10.214	2.778
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	7	9	4.014	878	12	14	3.800	992
Κυκλάδων—Cyclades	—	—	—	—	6	9	1.603	436
Λέσβου—Lesvos	3	3	641	196	2	2	1.524	452
Σάμου—Samos	—	—	—	—	4	7	1.041	274
Χίου—Chios	1	2	800	100	2	4	2.246	624
X. ΚΡΗΤΗ—CRETE	31	40	8.168	2.278	15	19	3.824	1.171
Ήρακλείου—Iraklion	9	11	1.973	507	12	15	3.434	1.092
α) Ήράκλειον (πόλις)—Iraklion (city)	4	6	1.447	416	12	15	3.434	1.092
β) Υπόλοιπον Ν. Ήρακλείου—Rest of dep. of Ira- kion	5	5	526	91	—	—	—	—
Λασιθίου—Lasithi	7	14	1.691	484	1	2	192	48
Ρεθύμνης—Rethymni	3	3	926	250	1	1	144	17
Χανίων—Canea	12	12	3.578	1.037	1	1	54	14

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

VII: 4. Αριθμός και ολική αξία περατωθέντων δημοσίων τεχνικών έργων, κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και γενικής κατηγορίας έργων: Σύνολον Ἰανουαρίου - Ἰουνίου καὶ Ἰούνιος 1962

Number and total cost of public works completed, by geographic region and general categories of works: Total for January - June and June 1962

Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value in thousand drachmae

Γεωγραφικά διαμερίσματα Geographic regions	Σύνολα Totals		Ὀδοποιίας Road construction		Ὑδρεύσεως Water supply		Ἐγγειοβελ- τιωτικά Land reclamation		Οἰκοδομικά Building construction		Διάφορα Miscellaneous	
	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ - ΙΟΥΝΙΟΣ - 1962 - JANUARY - JUNE

Σύνολον—Total	2.107	255.907	766	69.521,3	416	29.269,4	397	59.403,8	294	53.116,8	234	44.595,7
Ἐκ τούτων:—Thereof:												
Περιφέρεια Πρωτευούσης —Greater Athens	52	58.721,4	8	5.744,7	—	—	—	—	37	23.012,1	7	29.964,6
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία—Rest of Cen- tral Greece and Eu- boea	147	17.040,4	58	4.577,9	22	1.909—	38	6.940,7	7	2.510,0	22	1.102,8
Πελοπόννησος—Pelopon- nesos	465	30.895,3	167	9.004,5	71	6.673,3	150	9.472,7	27	1.740,7	50	4.004,1
Ἰόνιοι Νῆσοι—Ionian Is- lands	204	11.248,2	93	5.560,1	57	3.387,8	24	1.058,0	7	305,7	23	936,6
Ἠπειρος—Epirus	235	14.556,4	108	6.243,1	54	4.345—	27	1.785,9	31	1.692,5	15	489,9
Θεσσαλία—Thessaly	189	48.384,9	57	9.035,2	34	3.351,2	35	28.618,9	44	6.072,3	19	1.307,3
Μακεδονία—Macedonia	220	33.588,4	52	12.379,7	25	2.923,7	46	4.709,5	74	12.632,1	23	943,4
Θράκη—Thrace	183	15.974,3	66	4.756,8	66	2.991,9	19	3.692,8	10	1.185,6	22	3.347,2
Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Islands	91	4.405,7	31	2.495,1	29	961,2	9	366,3	6	74,2	16	508,9
Κρήτη—Crete	321	21.092,0	126	9.724,2	58	2.726,3	49	2.759,0	51	3.891,6	37	1.990,9

ΙΟΥΝΙΟΣ - 1962 - JUNE

Σύνολον—Total	354	49.916,4	150	13.218,0	63	5.792,5	54	7.806,3	44	13.014,2	43	10.085,4
Ἐκ τούτων:—Thereof:												
Περιφέρεια Πρωτευούσης —Greater Athens	9	18.966,8	2	286,9	—	—	—	—	5	10.869,4	2	7.810,5
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία—Rest of Cen- tral Greece and Eu- boea	32	6.829,5	12	1.087,8	7	744,1	13	4.997,6	—	—	—	—
Πελοπόννησος—Pelopon- nesos	83	5.315,8	40	2.163,1	16	1.047,5	9	552,6	8	727,3	10	825,3
Ἰόνιοι Νῆσοι—Ionian Is- lands	80	5.457,3	43	3.470,0	16	1.214,1	13	490,9	—	—	8	282,3
Ἠπειρος—Epirus	32	3.063,2	15	931,0	6	1.277,5	5	690—	—	—	6	164,7
Θεσσαλία—Thessaly	8	1.168,1	4	520,7	2	538,1	2	109,3	—	—	—	—
Μακεδονία—Macedonia	42	2.866,6	2	850,3	5	559,2	6	327,3	22	1.067,3	7	62,5
Θράκη—Thrace	40	2.649,5	23	1.581,1	8	192,4	3	308,7	1	162,4	5	404,9
Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Islands	7	749,5	2	725,0	—	—	—	—	3	18,5	2	6,0
Κρήτη—Crete	21	2.850,1	7	1.602,1	3	219,6	3	329,9	5	169,3	3	529,2

Γενικὴ παρατήρησις: Εἰς τὰ στοιχεῖα ταῦτα δὲν περιλαμβάνονται τὰ ἔργα διὰ τὰς ὑπὸ τοῦ Κράτους ἰδρυομένας μεγάλας παραγωγικὰς μονάδας.

General note: These data do not include works concerning the big productive units constructed by the State.

VIII. ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ — ELECTRICITY AND GAS

VIII: 1. Ήλεκτρική ενέργεια: διαθέσιμος και καταναλωθείσα ⁽¹⁾ Electric power: available and consumed ⁽¹⁾

Είς χιλιάδας ΩΧΒ

In thousands KWH

	Σεπτέμβριος September		Αύγουστος August		Ίαν. - Σεπτέμβριος Jan. - Septembr		
	1962	1961	1962	1961	1962	1961	
I. Διαθέσιμος ηλεκτρική ενέργεια	224.078	204.348	223.351	199.408	1.930.207	1.793.779	I. Electric power made available
A. ΠΑΡΑΧΘΕΙΣΑ	223.846	203.126	223.351	197.573	1.970.656	1.785.258	A. GENERATED
α) Θερμική	180.761	170.490	181.587	164.259	1.540.738	1.356.324	a) Thermic
1. Ατμοηλεκτρική	168.806	160.734	171.108	154.665	1.452.231	1.279.395	1. Steam-generated
2. Μηχανών εσωτερικής καύσεως	11.955	9.756	10.779	9.594	88.507	76.939	2. Generated by internal combustion engines
β) Υδραυλική	43.085	32.636	41.464	33.314	429.918	428.934	b) Hydraulic
B. ΑΓΟΡΑΣΘΕΙΣΑ - ΕΙΣΑΧΘΕΙΣΑ	232	1.222	—	1.835	9.551	8.511	b. PURCHASED-IMPORTED
1. Αγορασθείσα	232	1.222	—	1.053	5.661	5.219	1. Purchased power
2. Εισαχθείσα	—	—	—	782	3.890	3.292	2. Imported power
II. Καταναλωθείσα ηλεκτρική ενέργεια	224.078	204.348	223.351	199.408	1.930.207	1.793.779	II. Consumed power
A. ΠΩΛΗΘΕΙΣΑ	190.762	163.795	199.931	169.762	1.740.727	1.521.224	A. TOTAL SALES
α) Προς τελικούς καταναλωτές	184.520	163.287	194.033	164.920	1.687.150	1.479.441	a) To ultimate consumers
1. Οικιακή χρήση	44.348	40.957	43.546	37.106	512.892	450.222	1. Household use
2. Γεωργική χρήση	5.258	2.414	9.410	5.323	35.174	20.036	2. Agricultural use
3. Έμπορική χρήση	22.068	17.513	21.677	15.794	187.573	153.830	3. Commercial use
4. Βιομηχανική χρήση	101.904	93.039	104.316	92.722	842.617	760.991	4. Industrial use
5. Όδοι και λεωφόροι	3.024	2.400	2.544	2.181	25.978	22.467	5. Street lighting
6. Δημόσια και Δημοτικά Αργαία	4.375	3.395	8.809	7.054	50.666	41.120	6. Government and Municipal services
7. Ήλξεις	3.496	3.528	3.679	3.698	31.758	30.372	7. Traction
8. Λοιπά χρήσεις	47	41	52	42	492	403	8. Other uses
β) Προς μεταπώλησιν	6.242	5.508	5.898	4.842	53.577	41.783	b) For resale
1. Είς ηλεκτρικές επιχειρήσεις	6.242	5.508	5.898	4.842	53.577	41.783	1. To other electricity companies
B. ΕΞΑΧΘΕΙΣΑ	—	7	477	604	6.433	16.985	B. EXPORTED
Γ. ΙΔΙΑ ΑΝΑΛΩΣΙΣ - ΑΠΩΛΕΙΑΙ	33.316	35.546	22.943	29.042	233.047	255.570	C. USED BY P.P.C. LOST OR UNACCOUNTED FOR

Πηγή: Δημοσία Έπιχειρήσις Ήλεκτρισιμοῦ.

Source: Public Power Corporation.

(1) Δέν περιλαμβάνονται τὰ στοιχεῖα τῶν μὴ ἐξαγορασθειῶν εἰσέτι ὑπὸ τῆς Δ.Ε.Η. ἠλεκτρικῶν ἐπιχειρήσεων.

(1) Data referring to the other electricity companies, not bought yet by the P.P.C., are not included.

VIII: 2. Παραγωγή και κατανάλωσις φωταερίου Ἀθηνῶν-Πειραιῶς Production and consumption of manufactured gas in Athens-Piraeus

Είς χιλιάδας Μ³

Thousand M³

	Σεπτέμβριος September		Αύγουστος August		Ίαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September		
	1962	1961	1962	1961	1962	1961	
Παραγωγή							Production
Ἀθῆναι	735	782	660	692	7.929	8.273	Athens
Πειραιεύς	196	182	173	176	1.699	1.724	Piraeus
Σύνολον	931	964	833	868	9.628	9.997	Total
Κατανάλωσις							Consumption
Ἀθῆναι	470	522	509	562	6.768	7.123	Athens
Πειραιεύς	79	94	78	84	914	984	Piraeus
Σύνολον	549	616	587	646	7.682	8.107	Total

Πηγή: Ὑπουργεῖον Βιομηχανίας.

Source: Ministry of Industry.

IX. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ - EXTERNAL TRADE

Δείκται εξωτερικού εμπορίου : Κατά τον μήνα Αύγουστον 1962, ό μὲν δείκτης μέσης αξίας εισαγωγῶν ἀνῆλθεν εἰς 101,0, ό δὲ δείκτης ὄγκου εισαγωγῶν εἰς 101,5. Κατά τὸν αὐτὸν μήνα, ό δείκτης μέσης αξίας ἐξαγωγῶν ἀνῆλθεν εἰς 96,2 καὶ ό δείκτης ὄγκου ἐξαγωγῶν εἰς 58,0.

Ἀξία εισαγωγῶν—ἐξαγωγῶν : Κατά τὸν μήνα Αύγουστον 1962, ἡ ἀξία τῶν εισαγωγῶν, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς αξίας πλοίων ἐξ 7,1 ἑκατ. δραχμῶν, ἀνῆλθεν εἰς 1.487,6 ἑκατ. δραχμῶν ἔναντι εισαγωγῶν ἀξίας 1.282,3 ἑκατ. δραχμῶν, ἐξ ὧν 78,5 ἑκατ. ἀξία πλοίων, τοῦ μηνός Αύγουστου 1961 καὶ εισαγωγῶν ἀξίας 2.671,7 ἑκατ. δραχμῶν, ἐξ ὧν 1.388,0 ἑκατ. δραχμαὶ ἀξία πλοίων τοῦ Αύγουστου 1960.

Ἐξ ἄλλου, ἡ ἀξία τῶν ἐξαγωγῶν κατὰ τὸν μήνα Αύγουστον 1962 ἀνῆλθεν εἰς 311,5 ἑκατ. δραχμῶν ἔναντι 268,3 ἑκατ. τοῦ Αύγουστου 1961 καὶ 266,6 ἑκατ. τοῦ Αύγουστου 1960, ἤτοι τὸ ποσοστὸν τῶν ἐξαγωγῶν ἐπὶ τῶν εισαγωγῶν, ἄνευ ἀξίας πλοίων, ἀνῆλθε κατὰ τὸν μήνα Αύγουστον 1962 εἰς 21,0% ἔναντι 22,3% τοῦ Αύγουστου 1961 καὶ 20,8% τοῦ Αύγουστου 1960. Κατὰ δὲ τὸ χρονικὸν διάστημα Ἰανουαρίου—Αύγουστου 1962, τὸ σύνολον τῆς ἀξίας τῶν εισαγωγῶν συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἀξίας πλοίων ἐκ 1.813,9 ἑκατ. δραχμῶν, ἀνῆλθεν εἰς 13.776,0 ἑκατ. δραχμῶν ἔναντι εισαγωγῶν συνολικῆς ἀξίας 13.238,5 ἑκατ., ἐξ ὧν 1.912,2 ἑκατ. ἀξία πλοίων τοῦ Ἰανουαρίου—Αύγουστου 1961 καὶ εισαγωγῶν ἀξίας 14.089,7 ἑκατ. δραχμῶν, ἐξ ὧν 4.153,7 ἑκατ. ἀξία πλοίων, τοῦ χρονικοῦ διαστήματος Ἰανουαρίου—Αύγουστου 1960.

Ἀφ' ἑτέρου, τὸ σύνολον τῆς ἀξίας τῶν ἐξαγωγῶν κατὰ τὴν περίοδον Ἰανουαρίου—Αύγουστου 1962 ἀνῆλθεν εἰς 4.110,4 ἑκατ. δραχμῶν ἔναντι 3.095,2 ἑκατ. τῆς περιόδου Ἰανουαρίου—Αύγουστου 1961 καὶ 3.167,2 ἑκατ. τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ 1960. Ὁῦτω, κατὰ τὸ 8μηνον τοῦ τρέχοντος ἔτους τὸ ποσοστὸν τῶν ἐξαγωγῶν ἐπὶ τῶν εισαγωγῶν, ἄνευ ἀξίας πλοίων, ἀνῆλθεν εἰς 34,4% ἔναντι 27,3% καὶ 31,9% τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τῶν ἐτῶν 1961 καὶ 1960.

External trade indices : The unit value index of imports for August 1962, amounted to 101,0, whereas the volume index of imports amounted to 101,5. In the same month, the unit value index of exports amounted to 96,2 and the volume index of exports amounted to 58,0.

Value of imports and exports : In August 1962, the value of imports, including the sum of 7,1 million drs. representing the value of ships amounted to 1,487,6 million drs. compared with August 1961 when the value of imports amounted to 1,282,3 million drs. including 78,5 million drs. representing the value of ships and August 1960 when the value of imports amounted to 2,671,7 million drs. including 1,388,0 million drs. representing the value of ships.

The value of exports, from the other hand, amounted in August 1962, to 311,5 million drs. against 268,3 million drs. for August 1961 and 266,6 million drs. for August 1960, i.e. the percentage of exports against imports, excluding the value of ships, for August 1962, amounted to 21,0% against 22,3% for August 1961 and 20,8% for August 1960. Besides, the total value of imports for January-August 1962 amounted to 13,776,0 million drs. including 1,813,9 million drs. for the value of ships, against 13,238,5 million drs. for total imports with 1,912,2 million drs. for the value of ships during the same period of 1961 and 14,089,7 million drs. for imports, during the same period of 1960, wherefrom 4,153,7 million drs. for the value of ships.

The total value of exports, from the other hand, amounted to 4,110,4 million drs. in January-August 1962, against 3,095,2 million drs. for the same period in 1961 and 3,167,2 million drs. for the same period in 1960. Thus, the percentage of exports, for the eight months of 1962, amounted to 34,4% against 27,3% and 31,9% for 1961 and 1960 respectively, with the value of ships excluded.



IX: 1. Δείκται μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών — Όροι Έμπορίου
Unit value index and quantum index of imports and exports — Terms of Trade

1961 = 100

	Αύγουστος August		Ίούλιος July		Έτος Year				
	1962	1961	1962	1961	1961	1960			
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ							IMPORTS		
A'. Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index		
Κατηγορίες Τ.Τ.Δ.Ε.							S.I.T.C. Sections		
0	Τρόφιμα και ζώα ζώντα	92,8	97,5	98,6	100,4	100,0	111,1	Food and live animals	0
2	Πρώτοι υλαι μη εδώδιμοι, πλην καυσίμων	99,8	100,0	99,8	100,6	100,0	99,5	Crude materials, inedible, except fuels	2
3	Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	107,4	100,6	110,3	95,8	100,0	105,9	Mineral fuels, lubricants and related materials	3
5	Χημικά προϊόντα	96,5	97,0	96,3	100,9	100,0	96,3	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	94,5	99,1	95,8	100,2	100,0	100,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και όλικόν μεταφορών	112,9	95,7	112,7	105,8	100,0	99,2	Machinery and transport equipment	7
0-9	Σύνολον εισαγωγών	101,0	97,6	102,1	101,7	100,0	101,8	Total imports	0-9
B'. Δείκτης Όγκου							B. Quantum index		
Κατηγορίες Τ.Τ.Δ.Ε.							S.I.T.C. Sections		
0	Τρόφιμα και ζώα ζώντα	78,7	91,4	130,6	97,8	100,0	76,6	Food and live animals	0
2	Πρώτοι υλαι μη εδώδιμοι, πλην καυσίμων	99,0	86,3	107,4	109,9	100,0	101,9	Crude materials, inedible, except fuels	2
3	Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	42,0	27,0	48,9	102,0	100,0	96,1	Mineral fuels, lubricants and related materials	3
5	Χημικά προϊόντα	140,7	94,6	105,8	109,4	100,0	93,3	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	120,9	85,4	108,8	102,0	100,0	92,2	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και όλικόν μεταφορών	107,0	101,2	100,2	124,0	100,0	81,8	Machinery and transport equipment	7
0-9	Σύνολον εισαγωγών	101,5	85,4	103,3	107,6	100,0	87,4	Total imports	0-9
ΕΞΑΓΩΓΑΙ							EXPORTS		
A'. Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index		
Κατηγορίες Τ.Τ.Δ.Ε.							S.I.T.C. Sections		
0	Τρόφιμα και ζώα ζώντα	89,8	96,7	93,6	99,8	100,0	103,6	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	100,8	74,1	96,3	63,3	100,0	95,8	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτοι υλαι μη εδώδιμοι, πλην καυσίμων	102,1	100,6	102,0	102,0	100,0	98,0	Crude materials, inedible, except fuels	2
5	Χημικά προϊόντα	81,0	100,0	73,5	94,9	100,0	108,6	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	100,1	109,5	98,4	99,2	100,0	106,7	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
0-9	Σύνολον εξαγωγών	96,2	98,0	96,3	96,6	100,0	99,5	Total exports	0-9
B'. Δείκτης όγκου							B. Quantum index		
Κατηγορίες Τ.Τ.Δ.Ε.							S.I.T.C. Sections		
0	Τρόφιμα και ζώα ζώντα	61,9	43,6	60,7	53,3	100,0	91,1	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	17,7	13,6	18,6	12,6	100,0	91,6	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτοι υλαι μη εδώδιμοι, πλην καυσίμων	70,2	74,1	61,5	84,1	100,0	88,9	Crude materials, inedible, except fuels	2
5	Χημικά προϊόντα	412,3	106,7	71,4	135,6	100,0	86,4	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	156,4	156,1	109,8	97,7	100,0	78,1	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
0-9	Σύνολον εξαγωγών	58,0	49,0	51,2	52,9	100,0	91,4	Total exports	0-9
Όροι Έμπορίου							Terms of Trade		
		95,2	100,4	94,3	95,0	100,0	97,7		

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

IX : 2. 'Αξία εισαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ ἡπείρους καὶ χώρας προελεύσεως καὶ προορισμοῦ
Value of imports and exports, by country of origin and destination

'Αξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value in thousand drachmae

Χώρα — Country	1 9 6 2				1 9 6 1			
	Αύγουστος August		'Ιαν. — Αύγουστος Jan. — August		Αύγουστος August		'Ιαν. — Αύγουστος Jan. — August	
	Εισαγωγαι Imports	'Εξαγωγαι Exports	Εισαγωγαι Imports	'Εξαγωγαι Exports	Εισαγωγαι Imports	'Εξαγωγαι Exports	Εισαγωγαι Imports	'Εξαγωγαι Exports
Γενικὸν σύνολον — General total	1.487.586	311.500	13.776.035	4.110.427	1.282.289	268.271	13.238.513	3.095.196
ΕΥΡΩΠΗ—EUROPE	1.201.245	244.788	10.682.923	3.401.645	948.539	201.459	9.100.763	2.346.529
Χῶραι Ε.Ο.Κ.—E.E.C. countries (1)	750.715	116.739	6.103.211	1.151.075	565.419	72.486	4.991.166	654.592
Γαλλία—France	112.381	9.470	1.215.763	150.466	85.284	8.060	734.028	93.297
Βέλγιον-Λουξ.—Belgium-Lux.	81.188	2.817	612.700	68.662	46.375	3.575	426.149	30.066
'Ολλανδία—Netherlands	48.842	7.184	586.562	94.860	41.511	6.143	560.554	72.590
Γερμανία Δ.Ο.—Germany F.R.	360.700	60.300	2.670.368	457.324	276.130	44.985	2.401.864	334.869
'Ιταλία—Italy	147.602	36.965	1.017.815	379.762	116.117	9.721	868.570	123.768
Χῶραι Ε.Ε.Ε.Σ.—E.F.T.A. countries (2)	300.092	72.477	3.078.115	760.387	219.722	43.392	2.451.131	447.111
'Ην. Βασιλείον—United Kingdom	167.853	46.985	1.768.804	437.631	108.884	25.504	1.396.461	274.344
Νορβηγία—Norway	3.751	953	89.093	14.873	3.729	633	86.034	10.058
Σουηδία—Sweden	48.708	4.822	488.828	25.093	36.599	5.673	346.452	31.990
Δανία—Denmark	12.874	1.091	184.075	12.447	14.434	453	93.512	5.650
'Ελβετία—Switzerland	27.994	3.959	222.176	149.547	24.565	4.511	209.162	42.959
Αυστρία—Austria	35.013	8.079	291.663	58.415	28.866	5.200	283.681	72.754
Πορτογαλία—Portugal	3.896	6.585	33.473	62.379	2.641	1.445	35.826	9.353
'Ανατολική Εὐρώπη—Eastern Europe	106.113	33.226	1.041.358	1.041.869	81.231	61.662	1.012.060	953.514
Ε.Σ.Σ.Δ.—U.S.S.R.	39.327	10.863	383.156	414.159	26.019	19.818	389.521	301.081
Γερμανία 'Ανατ.—Germany east.	10.219	1.550	68.904	93.158	3.380	9.970	49.160	122.072
Πολωνία—Poland	11.751	27	99.931	99.827	6.419	628	100.222	114.646
Τσεχοσλοβακία—Czechoslovakia	16.568	4.225	197.018	195.996	28.147	3.493	216.262	167.555
Ούγγαρία—Hungary	13.741	845	100.454	106.309	12.686	5.992	114.576	145.255
Ρουμανία—Rumania	9.523	3.922	115.002	63.540	2.218	19.983	79.369	59.384
Βουλγαρία—Bulgaria	4.980	11.790	76.890	68.876	2.359	1.776	62.947	43.516
Λοιπή Εὐρώπη—Other Europe	44.323	22.345	460.238	448.313	82.165	23.917	646.404	291.311
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	51.553	10.305	340.106	95.225	42.237	13.567	436.203	86.893
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	180.074	30.444	1.939.256	380.650	208.896	23.899	2.260.391	477.392
'Ην. Πολιτεία—United States	112.016	24.570	1.372.491	347.763	138.310	15.916	1.695.197	393.255
Καναδάς—Canada	14.627	3.247	78.798	20.342	19.120	1.085	229.230	11.967
Κούβα—Cuba	7.992	—	125.297	—	9.703	—	37.086	—
Βραζιλία—Brazil	8.255	2.119	84.390	7.817	12.198	6.523	74.131	53.610
'Αργεντινή—Argentina	30.933	—	209.664	64	26.270	44	164.106	9.542
Λοιπαί—Other	6.248	506	68.613	4.661	3.292	330	60.638	9.016
ΑΣΙΑ—ASIA	43.824	22.862	733.432	216.803	75.991	28.224	1.358.139	173.983
'Ιράν—Iran	250	408	23.559	2.834	—	322	395.653	10.141
'Ισραήλ—Israel	4.965	1.588	64.869	48.000	5.845	10.944	64.807	49.008
Σαουδ. 'Αραβία—Saudi Arabia	—	1.146	136.804	7.016	55	918	121.274	5.892
'Ιαπωνία—Japan	19.745	1.356	373.952	8.984	59.949	1.982	664.628	35.759
Λοιπαί—Other	18.862	18.362	134.247	149.967	10.031	14.056	111.776	73.180
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΚΑΙ ΩΚΕΑΝΙΑ — AUSTRALIA AND OCEANIA	10.447	2.829	78.510	14.391	6.624	1.121	83.015	10.397
Αυστραλία—Australia	6.099	2.813	49.976	14.354	4.234	1.121	60.274	10.291
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	4.347	15	28.533	36	2.373	—	22.683	84
Λοιπαί—Other	—	—	—	—	16	—	57	21
ΔΙΑΦΟΡΑ ('Ακαθόριστοι χῶραι κλπ.)— MISCELLANEOUS (Unspecified countries etc.)	441	270	1.805	1.711	—	—	—	—

(1) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οικονομικῆς Κοινότητος.

(1) European Economic Community countries.

(2) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθερίων Συναλλαγῶν.

(2) European Free Trade Association countries.

IX: 3. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (Τ.Τ.Δ.Ε.)

Value and quantity of imports and exports, according to the S.I.T.C. revised

Ποσότης εἰς τόννους
Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Quantity in tons
Value in thousand drachmae

T.T.A.E. — S.I.T.C.	Ἐμπόρευμα Commodity	1 9 6 2							
		Αὔγουστος August		Ἰαν. — Αὔγουστος Jan. — August		Αὔγουστος August		Ἰαν. — Αὔγουστος Jan. — August	
		Εἰσαγωγὰι — Imports				Ἐξαγωγὰι — Exports			
		Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value	Ποσότης Quantity	Ἀξία Value
	Γενικὸν σύνολον—Grand total	286.213	1.487.586	2.686.901	13.776.035	183.399	311.500	1.583.686	4.110.427
0	Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα—Food and live animals	23.380	161.189	286.457	1.494.617	14.431	75.555	193.463	966.707
1	Ποτὰ καὶ καπνὸς—Beverageas and tobacco	98	1.318	597	9.120	2.894	38.351	35.236	943.000
2	Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδωδιμοί, πλὴν καυσίμων—Crude materials inedible, except fuels	38.393	159.666	337.184	1.317.218	153.931	105.447	1.272.176	1.594.758
3	Ὄρυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuels, lubricants etc.	98.057	58.128	1.311.857	752.142	4.374	2.472	27.832	15.618
4	Ἴλαια καὶ λίπη κλπ., ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως—Animal and vegetable oils and fats	225	1.704	8.267	76.939	772	12.031	3.585	52.470
5	Χημικὰ προϊόντα—Chemicals	58.887	204.666	243.602	1.271.626	2.988	20.370	19.100	124.789
6	Βιομηχανικὰ εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην—Manufactured goods classified chiefly by raw material	56.996	381.002	446.252	2.896.607	3.731	38.312	30.693	266.225
7	Μηχανήματα καὶ ὀγκῶν μεταφορᾶς—Machinery and transport equipment	9.276	469.105	75.051	5.548.064	121	11.730	686	98.139
8	Διάφορα βιομηχανικὰ εἶδη—Miscellaneous manufacturing articles	885	50.583	7.580	408.143	154	7.529	911	48.718
9	Εἶδη καὶ συναλλαγὰι μὴ ταξινομημένα κατὰ κατηγορίαν—Commodities and transactions not clasified by category	11	221	50	1.553	—	—	—	—

Σημ.: Ἀνάλυσις καθ' ομάδας τῆς Τ.Τ.Δ.Ε. δημοσιεύεται εἰς τὸ Μηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Ἐξωτερικοῦ Ἐμπορίου.

* Ποσότης εἰς τεμάχια.

Note: An analysis by S.I.T.C. groups is given in the Monthly Bulletin of External Trade Statistics.

* Quantity in pieces.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

ΙΧ: 4. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα
Value and quantity of imports and exports by main custom houses

Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν
Value in thousand drachmae

Ποσότης εἰς τόννους
Quantity in tons

	Ἀξία — Value			Ποσότης — Quantity			
	Αὐγουστος — August		Ἰαν. — Αὐγουστ. Jan. — August	Αὐγουστος — August		Ἰαν. — Αὐγουστ. Jan. — August	
	1962	1961	1962	1962	1961	1962	
Εἰσαγωγαί : Σύνολον...	1 487 586	1 282 289	13 776 035	286 213	224 860	2 686 901	Imports : Total
Ἐξαγωγαί : Σύνολον...	311 500	268 271	4 110 427	183 399	215 023	1 583 686	Exports : Total
Διαφορὰ	1 176 086	1 014 018	9 665 608	—	—	—	Balance
Ἀθηνῶν							Athens
Εἰσαγωγαί	168 420	125 139	1 272 833	4 280	4 074	34 172	Imports
Ἐξαγωγαί	14 088	16 604	156 317	106	144	6 843	Exports
Ἐλευσῖνος							Eleusis
Εἰσαγωγαί	15 731	13 983	270 275	8 724	5 483	112 204	Imports
Ἐξαγωγαί	14 852	21 143	102 611	25 783	33 303	209 433	Exports
Ἡρακλείου							Iraklion
Εἰσαγωγαί	8 976	4 983	60 416	1 224	918	14 809	Imports
Ἐξαγωγαί	21 563	17 966	172 695	4 534	3 675	25 819	Exports
Θεσσαλονίκης							Salonika
Εἰσαγωγαί	148 656	140 459	1 306 610	22 684	15 415	206 551	Imports
Ἐξαγωγαί	31 343	45 665	1 256 842	5 843	8 914	113 400	Exports
Ἰτέας							Itea
Εἰσαγωγαί	16	—	28	—	—	5	Imports
Ἐξαγωγαί	17 834	24 915	143 929	66 514	108 987	510 577	Exports
Καβάλας							Kavala
Εἰσαγωγαί	6 208	3 333	41 907	2 095	874	14 903	Imports
Ἐξαγωγαί	5 043	3 782	231 859	2 272	2 083	11 522	Exports
Λιμεναρίων							Limenaria
Εἰσαγωγαί	1	3	31	—	1	8	Imports
Ἐξαγωγαί	1 248	2 887	18 137	6 500	17 050	107 430	Exports
Πατρῶν							Patras
Εἰσαγωγαί	25 456	38 800	240 976	3 950	14 879	51 175	Imports
Ἐξαγωγαί	8 383	4 632	150 434	1 013	546	20 230	Exports
Πειραιῶς							Piraeus
Εἰσαγωγαί	932 099	791 846	9 186 602	144 423	123 880	1 769 753	Imports
Ἐξαγωγαί	98 355	72 449	870 596	11 093	10 414	108 728	Exports
Στρατωνίου							Stratonion
Εἰσαγωγαί	—	—	—	—	—	—	Imports
Ἐξαγωγαί	6 270	9 083	36 640	2 400	5 058	42 888	Exports
Λοιπῶν Τελωνείων							Others
Εἰσαγωγαί	182 018	163 743	1 396 353	101 828	59 332	483 316	Imports
Ἐξαγωγαί	92 516	49 145	970 363	57 337	24 845	426 813	Exports

X. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ – SOCIAL WELFARE AND INSURANCE

Χ: 1. Περιθαψις απροστατευτων παιδιων μεχρις ηλικιας 14 ετων, δι' επιδοτησεωσ κατ' οικον, κατὰ γεωγραφικόν διαμέρισμα

Relief-in-cash administered to unsupported children up to 14 years old, in their home, by geographic region

Γεωγραφικόν διαμέρισμα	Όκτώβριος October		Σεπτέμβριος September		Geographic region		
	1962	1961	1962	1961			
Ευνολον Έλλάδοσ ...	Οικογένειαι	12.420	11.493	12.013	11.439	Families	Greece, total
	Παιδιά ...	20.561	18.791	19.907	18.493	Children	
	Δραχμαί ...	2.324.505	1.945.258	2.265.860	1.926.348	Drachmae	
Περιφέρεια Πρωτευού- σθσ	Οικογένειαι	884	763	871	752	Families	Greater Athens
	Παιδιά ...	1.553	1.350	1.517	1.347	Children	
	Δραχμαί ...	176.915	147.750	169.575	147.050	Drachmae	
Λοιπή Στερεά Έλλάσ καί Εύβοια	Οικογένειαι	1.916	1.692	1.749	1.610	Families	Other Central Greece and Euboea
	Παιδιά ...	3.089	2.858	3.125	2.777	Children	
	Δραχμαί ...	382.265	306.700	375.050	299.580	Drachmae	
Πελοπόννησος	Οικογένειαι	1.686	1.555	1.655	1.539	Families	Peloponnesos
	Παιδιά ...	3.280	2.751	2.932	2.722	Children	
	Δραχμαί ...	349.695	281.532	343.020	279.197	Drachmae	
Ίόνιοι Νήσοι	Οικογένειαι	469	491	464	489	Families	Ionian Islands
	Παιδιά ...	734	767	728	754	Children	
	Δραχμαί ...	85.075	80.350	83.845	79.270	Drachmae	
Ήπειροσ	Οικογένειαι	1.154	1.081	1.118	1.181	Families	Epirus
	Παιδιά ...	1.908	1.781	1.846	1.677	Children	
	Δραχμαί ...	216.415	183.670	208.135	183.315	Drachmae	
Θεσσαλία	Οικογένειαι	1.144	1.062	1.130	1.064	Families	Thessaly
	Παιδιά ...	1.841	1.715	1.830	1.716	Children	
	Δραχμαί ...	202.855	175.380	201.675	177.275	Drachmae	
Μακεδονία	Οικογένειαι	2.269	2.076	2.197	2.041	Families	Macedonia
	Παιδιά ...	3.557	3.233	3.453	3.172	Children	
	Δραχμαί ...	391.080	325.995	378.155	317.880	Drachmae	
Θράκη	Οικογένειαι	695	506	622	508	Families	Thrace
	Παιδιά ...	1.053	789	925	793	Children	
	Δραχμαί ...	107.795	74.130	95.215	74.330	Drachmae	
Νήσοι Αιγαίου	Οικογένειαι	1.053	1.059	1.054	1.053	Families	Aegean Islands
	Παιδιά ...	1.639	1.599	1.642	1.590	Children	
	Δραχμαί ...	196.580	173.236	195.220	172.326	Drachmae	
Κρήτη	Οικογένειαι	1.150	1.208	1.153	1.202	Families	Crete
	Παιδιά ...	1.907	1.948	1.909	1.945	Children	
	Δραχμαί ...	215.830	196.515	215.970	196.125	Drachmae	

Γενική παρατήρησις: Τὰ επιδοτούμενα κατὰ τ' άνωτέρω παιδία είναι άπροστατευτα, ήτοι παιδία άπόρων οικογενειών, όρφανα πατρόσ ή ήλαττωμένησ πατρικήσ φροντίδοσ, λόγω σωματικήσ ή ψυχικήσ άσθενείασ ή σωματικήσ άναπηρίασ του πατρόσ των ή έγκαταλελειμμένα υπ' αυτόυ, λόγω ήθι- κήσ αναξιώτητοσ ή φυλακίσεωσ ή στρατευσεώσ του. Η επιδοτήσις αποφασίζετ αι κατόπιν έξακριβώσεωσ υπό ει- δικήσ Έπιτροπήσ, τελούσησ υπό την προεδρία του Εισαγ- γελέωσ των Πρωτοδικών.

General note: Thus aided children are non supported, i.e children of indigent families deprived of their father or not adequately cared for by him, owing to his physical or mental illness or his infirmity or abandoned by him owing to his moral deficiency, to imprisonment or to conscription. The granting of relief is decided after investigation by a special Committee under the chairmanship of the State's attorney (prosecutor) of the Court of First Instance.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ

Χ: 2. Παροχαί εις είδος και χρήμα (πλήν συντάξεων) υπό του 'Ιδρύματος Κοινων. Ασφαλίσεων
Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurances Institution (except pensions)

Παροχαί	'Απρ. - 'Ιούνιος April - June	'Ιαν. - Μάρτιος Jan. - March	Σύνολον έτους Year's total		Benefits
	1962	1962	1961	1960	
ΠΑΡΟΧΑΙ ΕΙΣ ΕΙΔΟΣ					BENEFITS-IN-KIND
Α'. 'Ιατρική και φαρμακευτική περίθαλψις					A. Medical and pharmaceutical relief
'Επισκέψεις εν 'ιατρείοις ...	2.113.124	2.139.642	7.489.532	7.164.353	Visits in dispensaries
» κατ' οίκον ...	290.082	299.498	810.704	718.426	Home visiting by doctors
Μικροβιολογικά εξετάσεις ..	283.543	277.837	919.256	872.729	Microbiological examinations
'Ακτινολογικά εξετάσεις ...	107.836	104.386	378.012	368.162	X-Ray examinations
'Αριθμός φαρμάκων	1.986.788	2.041.081	6.586.433	6.204.403	Number of medicines
Β'. Νοσοκομ. περίθαλψις					B. Hospitalization relief
Σανατοριακή περίθαλψις :					Sanatorium relief
Περιπτώσεις εισόδου	927	1.338	3.704	2.982	Cases of entrance in Sanat.
'Ημέραι	125.165	147.755	465.780	517.784	Days
Βοήθημα τοκετού :					Pregnancy benefit
Περιπτώσεις	8.060	8.827	32.018	32.361	Cases
*Άλλη νοσοκομειακή περίθαλψις :					Hospitalization (excluding sanatoriums and maternity hospitals)
Περιπτώσεις εισόδου	44.924	38.883	156.226	144.154	Cases of entrance in hospitals
'Ημέραι	693.824	625.525	2.466.902	2.266.380	Days
ΠΑΡΟΧΑΙ ΕΙΣ ΧΡΗΜΑ (πλήν συντάξεων)					RELIEF-IN-CASH (except pensions)
'Επίδομα φυματώσεως :					Tuberculosis benefit
Περιπτώσεις επιδοτήσεως ..	—	—	—	...	Cases
'Ημέραι	73.634	76.525	336.863	376.568	Days
*Άλλα επίδοματα νόσου :					Sickness benefit (except tuberculosis)
Περιπτώσεις επιδοτήσεως ..	40.941	38.880	146.846	131.145	Cases
'Ημέραι	701.742	664.510	2.517.317	2.173.062	Days
'Επίδομα άτυχήματος :					Accident benefit
Περιπτώσεις επιδοτήσεως ..	13.505	13.044	52.555	44.174	Cases
'Ημέραι	244.311	235.984	950.096	835.370	Days
'Επίδομα μητρότητος :					Maternity benefit
Περιπτώσεις επιδοτήσεως ..	2.135	2.226	8.197	8.485	Cases
'Ημέραι	119.533	624.442	458.235	506.625	Days
'Εξοδα κηδείας :					Funeral expenses
Περιπτώσεις	1.117	1.292	3.816	3.645	Cases

Πηγή : 'Ιδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Source : Social Insurances Institution.

**Χ: 3. Έξεληθόντες ασθενείς, κατά φορέα και ημέρας πληρωμής, ως και μέσον όρον ημερών νοσηλείας:
'Ιούνιος - 'Ιούλιος 1962**

Patients dismissed from hospital, by category of payer and days paid and average number of days of hospitalization: June - July 1962

Φορείς πληρωμής δαπάνης νοσηλείας	Σύνολον ασθενών Total of patients		'Ημέραι πληρωμής δαπάνης νοσηλείας Days for which hospital fees were paid				Μέσος όρος ήμ. νοσηλείας Average number of days of hospitalization		Category of payer for hospitalization
	'Ιούνιος June	'Ιούλιος July	'Ιούνιος June	Ποσο. έπι % Percen- tages	'Ιούλιος July	Ποσο. έπι % Percen- tages	'Ιούνιος June	'Ιούλ. July	
Γενικόν σύνολον	56.659	56.058	1.009.964	100,0	1.143.907	100,0	17	20	Grand total
Δημόσιοι	21.308	21.253	530.247	52,4	672.927	59,6	24	31	State
α) Δημόσ. Λειτουργοί (1)	5.216	4.696	84.635	8,4	80.943	7,8	16	17	a) Civil servants(1)
β) "Αποροι	16.092	16.557	445.612	44,0	591.984	51,8	27	35	b) Poor
Δήμοι και Κοινότητες	446	399	5.855	0,5	4.730	0,4	14	11	Municipalities and Com- munes
Ι.Κ.Α.	14.268	13.716	222.229	22,3	231.247	20,2	16	16	Social Insurance Insti- tution (I.K.A.)
Λοιπά άσφαλ. Ταμεία	4.770	5.014	68.965	6,8	79.267	6,1	14	15	Other insurances funds
Θεραπευτήρια	166	128	2.451	0,2	1.210	0,1	14	9	Hospitals
Μικτοί (2)	1.482	1.555	24.715	2,4	25.764	2,2	16	16	Common(2)
Ίδιώται	12.160	11.992	125.978	12,4	106.125	9,3	10	8	Individuals
Μή καθορισθέντες όφειλέται	4.605	4.539	19.165	1,8	16.670	1,5	11	10	Unspecified debtors
"Άγνωστοι φορείς (3)	454	462	10.364	1,2	5.967	0,6	22	12	Unknown payers(3)

(1) Περιλαμβάνονται και οι συνταξιούχοι του Δημοσίου.

(2) Πρόκειται περί πληρωμής δαπάνης νοσηλείας συνδυασμού δύο και περισσότερων φορέων.

(3) Δεν καθωρίσθη εισέτι ό φορέας πληρωμής δαπάνης νοσηλείας.

(1) Including pensioners.

(2) Refers to cases where expenses for hospitalization are paid by two or more payers.

(3) The payer has not yet been determined.



ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ
Χ: 4. Έξεληθόντες άσθενείς, κατά τόπον μονίμου διαμονής των, έδρας θεραπευτηρίου, γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: Ίούλιος 1962
Patients dismissed from hospital, by place of permanent residence, of location of hospital, by geographic region and department: July 1962

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Έξεληθόντες κατά τόπον μονίμου διαμονής Patients dismissed from hospital, by place of permanent residence			Έξεληθόντες κατά τόπον έδρας θεραπευτηρίου Patients dismissed by location of hospital		
	Σύνολον Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολον Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
	Ίούλιος — July			Ίούλιος — July		
Γενικόν σύνολον—Grand total	56.058	26.071	29.987	56.058	26.071	29.987
I. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREAT-ER ATHENS	17.882	7.677	10.205	24.448	11.700	12.788
II. ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΕΥΒΟΙΑ—CENTRAL GREECE AND EUBOEA	4.469	1.927	2.542	3.024	1.382	1.642
Αιτωλίας και Άκαρνανίας—Aetolia and Akarnania	870	395	475	585	240	345
Άττικής—Attica	1.017	449	568	459	350	109
Βοιωτίας—Beotia	554	237	317	442	179	263
Εύβοίας—Euboea	866	346	520	610	225	385
Ευρυτανίας—Evyritania	156	61	95	87	27	60
Φθιώτιδος—Fthiotis	742	306	436	658	279	379
Φωκίδος—Fokis	264	133	131	183	82	101
III. ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ—PELOPONNESOS	5.489	2.317	3.172	4.589	1.986	2.603
Άργολίδος—Argolis	402	171	231	284	107	177
Άρκαδίας—Arkadia	555	216	339	583	305	278
Άχαΐας—Akhaia	1.389	624	765	1.330	642	688
Ήλειας—Ilia	973	423	550	711	300	411
Κορινθίας—Korinthia	621	241	380	483	176	307
Λακωνίας—Lakonia	456	187	269	282	102	180
Μεσσηνίας—Messinia	1.093	455	638	916	354	562
IV. ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ—IONIAN ISLANDS	1.577	741	836	1.338	614	724
Ζακύνθου—Zante	266	149	117	211	115	96
Κερκύρας—Corfu	485	206	279	384	165	219
Κεφαλληνίας—Cephallonia	677	318	359	606	280	326
Λευκάδος—Lvkas	149	68	81	137	54	83
V. ΗΠΕΙΡΟΣ—EPIRUS	1.446	652	794	1.468	684	784
Άρτης—Arta	367	185	182	377	168	209
Θεσπρωτίας—Thesprotia	253	119	134	173	75	98
Ίωαννίνων—Yannina	599	250	349	823	408	415
Πρεβέζης—Preveza	227	98	129	95	33	62
VI. ΘΕΣΣΑΛΙΑ—THESSALY	3.081	1.348	1.733	3.124	1.540	1.584
Καρδίτσης—Karditsa	567	243	324	466	192	274
Λαρίσης—Larisa	1.014	404	610	1.351	767	584
Μαγνησίας—Magnisia	928	413	515	812	338	474
Τρικάλων—Trikala	572	288	284	495	243	252
VII. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ—MACEDONIA	10.101	4.361	5.740	10.977	5.268	5.709
Δράμας—Drama	731	339	392	720	318	402
Ήμαθίας—Imathia	660	270	390	526	204	322
Θεσσαλονίκης—Salonika	3.577	1.449	2.129	5.861	2.993	2.868
Καβάλας—Kavala	832	375	457	690	294	396
Καστορίας—Kastoria	111	57	54	75	37	38
Κιλκίς—Kilkis	508	208	300	384	163	221

Χ: 4. Έξελθόντες ασθενείς, κατά τόπον μόνιμου διαμονής των, έδρας θεραπευτηρίου, γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομόν: Ίούλιος 1962 (συνέχεια)

Patients dismissed from hospital, by place of permanent residence, of location of hospital, by geographic region and department: July 1962 (continued)

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Έξελθόντες κατά τόπον μόνιμου διαμονής Patients dismissed from hospital, by place of permanent residence			Έξελθόντες κατά τόπον έδρας θεραπευτηρίου Patients dismissed by location of hospital		
	Σύνολον Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολον Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
	Ίούλιος — July			Ίούλιος — July		
Κοζάνης—Kozani	847	412	435	917	536	381
Πέλλης—Pella	659	274	385	399	132	267
Πιερίας—Pieria	362	160	202	221	97	124
Σερρών—Serres	1.085	496	589	846	373	473
Φλωρίνης—Florina	311	137	174	235	87	148
Χαλκιδικής—Khalkidiki	445	181	234	103	34	69
Άγιον Όρος—Aghion Oros	3	3	—	—	—	—
VIII. ΘΡΑΚΗ—THRACE	1.718	728	990	1.545	639	906
Έβρου—Evros	786	311	475	690	260	430
Ξάνθης—Xanthi	554	256	298	517	237	280
Ροδόπης—Rodhopi	378	161	217	338	142	196
IX. ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ—AEGEAN ISLANDS...	2.934	1.261	1.673	2.375	969	1.406
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	969	393	576	895	367	528
Κυκλάδων—Cyclades	387	180	207	210	98	112
Λέσβου—Lesvos	783	348	435	650	278	372
Σάμου—Samos	336	141	195	273	102	171
Χίου—Chios	459	199	260	347	124	223
X. ΚΡΗΤΗ—CRETE	3.527	1.469	2.058	3.130	1.289	1.841
Ήρακλείου—Iraklion	1.217	486	731	1.132	464	668
Λασιθίου—Lasithi	535	210	325	444	162	282
Ρεθύμνης—Rethymni	691	299	392	557	216	341
Χανίων—Canea	1.084	474	610	997	447	550
Μη δηλώσαντες—Undeclared	3.663	3.482	181	—	—	—
Άλλοδαποί—Foreigners	171	108	63	—	—	—



ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ

Χ: 5. Ἀριθμὸς ἐξεληθόντων καὶ ἀποβιωσάντων κατὰ εἰδικότητα θεραπευτηρίων :
Ἰούνιος - Ἰούλιος 1962

Number of dismissed and deceased by hospital speciality : June and July 1962

Εἰδικότης θεραπευτηρίων	Ἀριθμὸς ἐξεληθόντων Number of dismissed		Ἀριθμὸς ἀποβιωσάντων Number of deceased		Hospital speciality
	Ἰούνιος June	Ἰούλιος July	Ἰούνιος June	Ἰούλιος July	
Γενικὸν σύνολον.....	56.659	56.058	1.065	1.142	Grand total
Γενικά	37.783	37.023	796	846	General hospitals
Ἀντικαρκινικά	293	311	20	18	Cancer hospitals
Ἀφροδισίων - Δερματικά	261	258	1	2	V.D. - Dermatological hospitals
Καρδιολογικά	48	35	3	4	Heart diseases hospitals
Λοιμωδῶν - Λεπροκομεῖα	400	435	12	9	Hospitals for infect. - diseases and lazarettoes
Μαιευτικά - Γυναικολογικά	5.746	6.556	1	6	Obstet. - Gynecological hospitals
Νευροψυχιατρικά	991	1.065	32	27	Nevro - psychiatric hospitals
Ὄρθοπαιδικά	415	443	8	9	Orthopedical hospitals
Οὐρολογικά	266	217	9	7	Urological hospitals
Ὄφθαλμολογικά	685	526	—	—	Eye hospitals
Παθολογικά	1.285	1.110	33	30	Pathological hospitals
Παιδιατρικά	2.544	2.700	67	94	Children hospitals
Φυματιολογικά	658	725	49	60	Tuberculosis hospitals
Χειρουργικά	4.010	3.804	34	29	Surgical hospitals
Χειρουργικῆς πλαστικῆς	4	—	—	—	Plastic surgery hospitals
Ὀτορινολαρυγγολογικά	1.270	850	—	1	Ear - nose - throat hospitals



XI. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ — TRANSPORTATION

XI: 1. Μεταφοραὶ διὰ σιδηροδρόμων, ἐπιβατῶν καὶ ἐμπορευμάτων, ὡς καὶ εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ ἐκμεταλλεύσεως αὐτῶν

Passenger and goods railway transport as well as receipts and payments from railway exploitation

	Ἀπρίλιος April		Μάρτιος March		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1962	1961	1962	1961	1961	1960	
Ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας)							Passenger (in thousand)
Σύνολον Ἑλλάδος	1 034	1.126	865	765	11.725	11.699	Greece, total
Σ.Ε.Κ.	599	639	483	397	6.208	6.019	State Railways
Θεσσαλικοὶ	57	60	44	42	647	918	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	347	391	315	303	4.487	4.373	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοὶ	31	36	23	23	383	389	North-Western
Χιλιμετρικοὶ ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας)							Passenger kilometres (in thousand)
Σύνολον Ἑλλάδος	103.973	106.903	73.412	63.719	1.042.576	1.030.155	Greece, total
Σ.Ε.Κ.	71.942	71.327	49.543	40.780	681.007	670.513	State Railways
Θεσσαλικοὶ	2.326	2.557	1.734	1.659	28.545	39.725	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	28.847	32.108	21.532	20.737	323.847	310.848	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοὶ	858	911	603	543	9.177	9.069	North-Western
Μεταφερθέντα ἐμπορεύματα καὶ ἀποσκευαὶ (εἰς χιλ. τόννους)							Goods and luggage transported (in thousand tons)
Σύνολον Ἑλλάδος	182	158	208	180	2.607	2.234	Greece, total
Σ.Ε.Κ.	148	113	175	127	2.030	1.643	State Railways
Θεσσαλικοὶ	4	7	6	5	81	126	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	29	35	27	48	476	449	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοὶ	1	3	—	—	20	16	North-Western
Χιλιμετρικοὶ τόννοι ἐμπορευμάτων (εἰς χιλιάδας)							Freight ton. kilometres (in thousand)
Σύνολον Ἑλλάδος	28.172	25.924	30.757	28.439	404.917	363.168	Greece, total
Σ.Ε.Κ.	22.932	19.106	26.285	21.357	319.623	284.155	State Railways
Θεσσαλικοὶ	349	392	373	319	5.715	6.627	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	4.818	6.258	4.087	6.749	78.648	71.505	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοὶ	73	168	12	14	931	881	North-Western
Εἰσπράξεις ἐξ ἐπιβατῶν (εἰς χιλ. δρχ.)							Cash receipts from all categories of passengers (thousand drachmae)
Σύνολον Ἑλλάδος	28.876	33.438	22.346	21.998	332.096	327.690	Greece, total
Σ.Ε.Κ.	19.299	22.263	15.098	14.702	220.155	219.261	State Railways
Θεσσαλικοὶ	954	1.116	719	763	12.189	11.568	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	8.353	9.759	6.362	6.363	96.917	93.974	Athens-Piraeus-Peloponnesos
Βορειοδυτικοὶ	270	300	187	170	2.835	2.887	North-Western

ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

ΧΙ: 1. Μεταφοραι διά σιδηροδρόμων, επιβατών και εμπορευμάτων, ως και εισπράξεις και πληρωμαί εκμεταλλεύσεως αὐτῶν (συνέχεια)

Passenger and goods railway transport as well as receipts and payments from railway exploitation (continued)

	Ἀπρίλιος April		Μάρτιος March		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1962	1961	1962	1961	1961	1960	
Εισπράξεις ἐξ ἐμπορευμάτων (εἰς χιλ. δραχ.)							Cash receipts from carrying of merchandise in general (in thousand drachmae)
Σύνολον Ἑλλάδος	12.237	20.696	10.224	11.759	241.799	219.514	Greece, total
Σ.Ε.Κ.	9.050	17.239	7.706	8.413	190.632	175.715	State Railways
Θεσσαλικὸν	310	225	280	201	5.329	4.702	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	2.828	3.176	2.194	3.115	45.078	38.338	Athens-Piraeus-Peloponesos
Βορειοδυτικὸν	49	56	44	30	760	759	North-Western
Σύνολον εισπράξεων (εἰς χιλ. δραχ.)							Total cash receipts (in thousand drachmae)
Σύνολον Ἑλλάδος (1)	43.214	57.448	34.748	37.012	611.280	589.744	Greece, total (1)
Σ.Ε.Κ.	30.119	42.376	24.666	26.335	441.337	431.687	State Railways
Θεσσαλικὸν	1.289	1.395	1.003	986	17.868	16.679	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	11.373	13.101	8.817	9.475	146.394	135.623	Athens-Piraeus-Peloponesos
Βορειοδυτικὸν	433	576	262	216	5.681	5.755	North-Western
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως (εἰς χιλ. δραχ.)							Total current expenses (in thousand drachmae)
Σύνολον Ἑλλάδος	99.477	94.227	82.846	77.670	1.023.380	967.737	Greece, total
Σ.Ε.Κ.	64.551	61.039	53.923	54.468	723.680	632.566	State Railways
Θεσσαλικὸν	5.308	5.540	4.130	(2) —	(2) —	52.977	Thessaly
Σ.Π.Α.Π.	27.633	26.252	23.410	21.788	286.199	268.546	Athens-Piraeus-Peloponesos
Βορειοδυτικὸν	1.985	1.396	1.383	1.414	13.501	13.648	North-Western

(1) Εἰς τὸ σύνολον τῶν εισπράξεων περιλαμβάνονται καὶ διάφοροι ἄλλαι εισπράξεις.

(2) Αἱ δαπάναι τοῦ Θεσσαλικοῦ δικτύου περιλαμβάνονται εἰς τὰς δαπάνας τῶν Σ.Ε.Κ.

(1) Total receipts also include various other receipts.

(2) The expenses of the Thessalian Railways are included in the expenses for the State Railways.



XI: 2. Αστικά μεταφορά επιβατών περιφέρειας Πρωτεύουσας
 Passenger transport in the cities Athens-Piraeus

Είς χιλιάδας

Thousand units

Έτος και μήν Year and month	Επιβάται — Passengers				Εισπράξεις — Receipts			
	Σύνολον Total	Τροχιδρόμοι και ηλεκτρ. λεωφορεία Tramways and trolley busses	Ηλεκτρικοί Σιδηρό- δρομοί Electric Railways	Λεωφορεία (1) Busses	Σύνολον Total	Τροχιδρόμοι και ηλεκτρ. λεωφορεία Tramways and trolley busses	Ηλεκτρικοί Σιδηρό- δρομοί Electric Railways	Λεωφορεία (1) Busses
1956	718.213	122.032	49.248	546.933	844.129	106.873	71.415	665.841
1957	744.629	125.997	51.900	566.732	898.380	117.621	83.615	697.144
1958	767.358	120.172	52.521	594.665	960.362	129.267	92.933	738.162
1959	784.669	110.129	55.942	618.598	1.006.181	121.967	98.503	785.711
1960	789.743	85.926	63.372	640.445	1.053.611	101.365	111.580	840.666
1961	823.003	99.924	67.914	655.165	1.104.090	122.919	120.405	860.766
1961: I	67.479	6.826	5.495	55.158	87.966	8.134	9.496	70.336
II	59.894	6.395	4.904	48.595	78.536	7.623	8.476	62.437
III	68.042	7.668	5.609	54.765	88.624	9.137	9.652	69.835
IV	68.855	8.270	5.680	54.905	91.404	9.857	10.051	71.496
V	72.727	9.457	6.005	57.265	96.689	11.267	10.574	74.848
VI	69.315	9.383	5.654	54.278	93.152	11.171	9.941	72.040
VII	72.107	9.677	6.019	56.411	100.625	11.546	10.852	78.227
VIII	65.695	8.366	5.550	51.779	93.194	10.680	10.119	72.395
IX	67.391	8.542	5.621	53.228	92.505	10.951	10.262	71.292
X	69.882	8.419	5.838	55.625	93.910	10.798	10.484	72.628
XI	69.474	8.521	5.568	55.385	92.134	10.947	9.911	71.276
XII	72.142	8.400	5.971	57.771	95.351	10.808	10.587	73.956
1962: I	71.836	8.462	5.956	57.418	95.375	11.014	10.665	73.696
II	63.526	7.601	5.210	50.715	83.765	9.879	9.224	64.662
III	73.145	8.647	6.015	58.483	96.054	11.211	10.728	75.115
IV	71.181	8.069	5.924	57.188	95.388	10.527	10.708	74.153
V	75.829	8.764	6.383	60.682	102.409	11.312	11.654	79.443
VI	72.889	8.416	5.953	58.520	99.761	10.871	10.810	78.080
VII	75.106	8.682	6.012	60.412	107.556	11.404	11.112	85.040
VIII	69.769	7.983	5.743	56.043	100.559	10.449	10.774	79.336
IX	71.521	8.914	5.709	56.898	98.400	10.687	10.462	77.251
X	76.904	8.906	6.262	61.736	103.616	11.599	11.209	80.818

(1) Περιλαμβάνονται και οι μεταφορές διά των λεωφορείων των Ε.Η.Σ.

(1) Included also transport by Electric Railways buses.



ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ
ΧΙ: 3. Μεταφοραί δια τῶν ἀστικῶν λεωφορειῶν, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα
Passenger transport effected by city buses geographic region

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ — ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1962

AUGUST — SEPTEMBER 1962

Γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ μῆνες Geographic regions and months	Ἔργασθέντα λεωφορεία Busses in operation	Διανυθέντα χιλιόμετρα Kilometres served	Μεταφερθέντες ἐπιβάται Passengers transported	Μέσος ὀρος ἀνά λεωφορεῖον μηνιαίως Monthly average per bus	
				Διανυθέντων χιλιομέτρων Km. served	Μεταφερθέντων ἐπιβατῶν Passengers
1	2	3	4	5	6
Σύνολον Ἑλλάδος—Greece, total					
Αύγουστος — August	2.117	16.871.177	73.365.566	7.969	34.655
Σεπτέμβριος — September	2.122	15.856.705	74.566.142	7.473	35.140
ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΕΥΒΟΙΑ — CENTRAL GREECE AND EUBOEA					
Αύγουστος — August	1.503	13.055.526	54.691.854	8.686	36.388
Σεπτέμβριος — September	1.508	12.230.540	55.221.509	8.110	36.619
α) Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens					
Αύγουστος — August	1.460	12.759.341	53.623.484	8.739	36.728
Σεπτέμβριος — September	1.465	11.956.440	54.199.245	8.161	36.996
β) Λοιπή Στερεά Ἑλλάς καὶ Εὐβοία — Rest of Central Greece and Euboea					
Αύγουστος — August	43	296.185	1.068.370	6.888	24.846
Σεπτέμβριος — September	43	274.100	1.022.264	6.374	23.774
ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ — PELLOPONNESOS					
Αύγουστος — August	70	472.873	2.379.178	6.755	33.998
Σεπτέμβριος — September	70	429.744	2.032.503	6.135	29.036
ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ — IONIAN ISLANDS					
Αύγουστος — August	13	68.791	366.552	5.292	28.196
Σεπτέμβριος — September	13	57.300	272.943	4.408	20.996
ΗΠΕΙΡΟΣ — EPIRUS					
Αύγουστος — August	12	101.393	698.037	8.449	58.170
Σεπτέμβριος — September	12	97.674	700.110	8.140	58.342
ΘΕΣΣΑΛΙΑ — THESSALY					
Αύγουστος — August	61	435.134	2.245.354	7.133	36.809
Σεπτέμβριος — September	61	403.353	1.901.470	6.612	31.172
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ — MACEDONIA					
Αύγουστος — August	316	2.061.344	10.100.315	6.523	31.963
Σεπτέμβριος — September	316	2.019.273	11.743.423	6.390	37.163
ΘΡΑΚΗ — THRACE					
Αύγουστος — August	12	56.136	246.310	4.678	20.526
Σεπτέμβριος — September	12	55.657	248.545	4.638	20.712
ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ — AEGEAN ISLANDS					
Αύγουστος — August	64	303.006	903.812	4.734	14.122
Σεπτέμβριος — September	64	269.649	773.622	4.213	12.088
ΚΡΗΤΗ — CRETE					
Αύγουστος — August	66	316.974	1.734.154	4.803	26.275
Σεπτέμβριος — September	66	293.515	1.672.017	4.447	25.334

Παρατήρησης: Ὡς «ἐργασθέντα» λεωφορεία νοοῦνται καὶ τὰ ἐπὶ μίαν ἑσπρὰ ἡμέραν, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνὸς δρομολογηθέντα. Λεπτομερέστερα στοιχεῖα δημοσιεύονται εἰς τὸ τριμηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Συγκοινωνιῶν καὶ Ἐπικοινωνιῶν.

Note: Buses (in operation) include also buses which were run even one day within the month. For more detailed data see «Bulletin of Communication Statistics».

XI: 4. Μεταφοραί διά τῶν ὑπεραστικῶν λεωφορείων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα
Passenger transport effected by interurban buses by geographic region

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ — ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1962

AUGUST — SEPTEMBER 1962

Γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ μῆνες Geographic regions and months	Ἔργα- σθέντα λεωφορεία Busses in operation	Διανυθέντα χιλιόμετρα Kilometres served	Μεταφερ- θέντες ἐπιβάται Passengers transported	Χιλιόμε- τρικοί ἐπιβάται Passenger kms	Μέσος ὀρος ἀνά λεωφορεῖον μηνιαίως Monthly average per bus	
					Διανυθέντων χιλιομέτρων Km. served	Μεταφερθέντων χιλιομετρικῶν ἐπιβατῶν Passengers kms
1	2	3	4	5	6	7
Σύνολον Ἑλλάδος — Greece, total						
Αὐγουστος — August	3.326	16.838.196	9.807.440	271.024.332	5.063	81.487
Σεπτέμβριος — September	3.326	15.507.537	8.382.826	245.884.799	4.663	73.928
ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΕΥΒΟΙΑ — CENTRAL GREECE AND EUBOEA						
Αὐγουστος — August	571	3.590.838	2.230.783	59.792.156	6.289	104.715
Σεπτέμβριος — September	576	2.984.078	1.661.296	47.258.194	5.181	82.045
ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ — PELOPONNESOS						
Αὐγουστος — August	620	3.528.952	2.230.907	58.880.786	5.692	94.969
Σεπτέμβριος — September	619	3.434.264	1.990.815	56.027.709	5.548	90.513
ΙΟΝΙΟΙ ΝΗΣΟΙ — IONIAN ISLANDS						
Αὐγουστος — August	102	479.134	205.523	6.820.819	4.697	66.871
Σεπτέμβριος — September	103	389.627	144.342	5.106.014	3.783	49.573
ΗΠΕΙΡΟΣ — EPIRUS						
Αὐγουστος — August	183	945.552	327.778	16.511.031	5.167	90.224
Σεπτέμβριος — September	185	906.595	291.021	14.951.909	4.901	80.821
ΘΕΣΣΑΛΙΑ — THESSALY						
Αὐγουστος — August	259	1.424.701	755.586	22.947.292	5.501	88.600
Σεπτέμβριος — September	259	1.412.216	681.776	21.659.515	5.453	83.627
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ — MACEDONIA						
Αὐγουστος — August	1.037	5.052.930	3.033.759	81.219.166	4.873	78.321
Σεπτέμβριος — September	1.035	4.716.483	2.703.954	77.473.289	4.557	74.853
ΘΡΑΚΗ — THRACE						
Αὐγουστος — August	109	698.395	351.949	8.675.893	6.407	79.596
Σεπτέμβριος — September	111	624.442	289.199	7.764.434	5.626	69.950
ΝΗΣΟΙ ΑΙΓΑΙΟΥ — AEGEAN ISLANDS						
Αὐγουστος — August	122	365.749	408.368	5.728.055	2.998	46.951
Σεπτέμβριος — September	122	303.963	343.610	4.714.231	2.492	38.641
ΚΡΗΤΗ — CRETE						
Αὐγουστος — August	323	751.945	262.787	10.449.134	2.328	32.350
Σεπτέμβριος — September	316	735.869	276.813	10.929.504	2.329	34.587

Παρατήρησις: Ὡς «ἐργασθέντα» λεωφορεία νοοῦνται καὶ τὰ ἐπὶ μίαν ἡμέραν, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός, δρομολογηθέντα. Λεπτομερέστερα στοιχεῖα δημοσιεύονται εἰς τὸ τριμηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Συγκοινωνιῶν καὶ Ἐπικοινωνιῶν.

Note: Buses «in operation» include also buses which were run even one day within the month. For more detailed data see «Bulletin of Communication Statistics».

ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

ΧΙ: 5. Έμπορικὴ Ναυτιλία: Δύναμις Ἑλληνικῶν ἐμπορικῶν πλοίων καὶ ἀργοῦντα ἐξ αὐτῶν πλοῖα
Merchant Shipping: Greek merchant fleet and laid up ships

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον — Total		Φορτηγὰ — Cargo ships (1)		Ἐπιβατηγὰ Passenger ships		Λοιπὰ — Miscellaneous (2)	
	Ἀριθμὸς Number	K.O.X. Gross tons	Ἀριθμὸς Number	K.O.X. Gross tons	Ἀριθμὸς Number	K.O.X. Gross tons	Ἀριθμὸς Number	K.O.X. Gross tons
A. ΔΥΝΑΜΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΠΛΟΙΩΝ — SIZE OF MERCHANT FLEET								
1962: II	1.174	6.504.207	1.014	6.251.035	70	214.664	90	38.508
III	1.183	6.583.028	1.021	6.329.153	70	214.664	92	39.211
IV	1.187	6.584.585	1.024	6.330.560	70	214.664	93	39.361
V	1.197	6.623.427	1.031	6.368.756	70	214.664	96	40.007
VI	1.198	6.631.854	1.030	6.376.361	70	214.953	98	40.540
VII	1.202	6.644.433	1.034	6.388.917	70	214.953	98	40.563
VIII	1.213	6.687.706	1.042	6.431.042	70	214.953	101	41.711
IX	1.216	6.737.482	1.042	6.478.944	73	217.425	101	41.113
X	1.226	6.769.285	1.046	6.506.227	73	219.020	107	44.038
B. ΑΡΓΟΥΝΤΑ ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΠΛΟΙΑ — LAID UP MERCHANT SHIPS								
1962: II	105	383.857	50	290.993	35	84.701	6	8.163
III	91	334.344	60	273.933	26	58.517	5	1.894
IV	74	266.047	59	250.574	11	14.026	4	1.447
V	77	289.467	61	275.163	9	11.295	7	3.009
VI	97	436.222	81	417.418	9	15.795	7	3.009
VII	122	622.273	105	589.185	10	30.011	7	3.077
VIII	131	739.738	117	707.448	10	30.804	4	1.486
IX	159	887.748	138	850.978	14	33.913	7	2.857
X	190	1.070.964	155	1.008.999	26	52.353	9	9.612

Πηγή: α) Δύναμις Ἑλληνικοῦ ἐμπορικοῦ στόλου, β) Ἀργοῦντα Ἑλληνικά ἐμπορικά πλοῖα. Διὰ τὰ ἔτη 1957-1959, Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας.

Γενικὴ παρατήρησις: Τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς πλοῖα, ἄνω τῶν 100 K.O.X.

Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1959 καὶ ἐντεύθεν περιλαμβάνονται καὶ τὰ ἐφωδιασμένα διὰ προσωρινῶν ναυτιλιακῶν ἐγγράφων πλοῖα.

(1) Περιλαμβάνονται καὶ τὰ δεξαμενόπλοια.

(2) Ἦτοι: Πλοῖα ρυμουλκὰ, ναυαγοσωστικά, ἀλιευτικά, πορθμεῖα, τοποθετήσεως ὑποβρυχίων καλωδίων κλπ.

Source: a) Size of Greek merchant fleet, b) Laid up merchant ships. Years 1957-1959, Ministry of Mercantile Marine.

General note: The data relate to ships, of 100 G.R.T. and over.

From the year 1959 including ships supplied with provisional registration papers.

(1) Including tankers.

(2) i.e. Towage, cable ships, ferry-boats, fishing boats, etc.

ΧΙ: 6. Έμπορικὴ Ναυτιλία: Κίνησις ἐμπορευμάτων καὶ ἐπιβατῶν εἰς τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος (1)
Merchant Shipping: Traffic of goods and passengers at the ports of Greece (1)

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ναυτιλιακὴ κίνησις μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ International shipping				Ναυτιλιακὴ κίνησις ἀκτοπλοῦτος Coastwise traffic	
	Ἐμπορεύματα εἰς μετρικοὺς τόνους Goods (metric tons)		Ἐπιβάται Passengers		Ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα εἰς μετρικοὺς τόνους Goods unloaded (metric tons)	Ἀποβιβασθέντες ἐπιβάται Passengers debarked
	Ἐκφορτωθέντα Unloaded	Φορτωθέντα Loaded	Ἀποβιβασθέντες Debarked	Ἐπιβιβασθέντες Embarked		
1962: I	556.841	182.080	3.318	4.788	253.675	163.599
II	412.420	158.780	3.605	5.395	229.425	116.654
III	507.199	178.043	5.987	9.707	256.286	164.671
IV	526.066	185.154	15.582	15.097	274.642	253.123
V	567.289	207.012	13.781	17.571	320.628	344.165
VI	557.964	229.726	19.207	18.974	295.759	356.663
VII	500.727	194.067	33.756	31.828	294.822	569.490

Πηγή: Διὰ τὰ ἔτη 1957-1959 καὶ τοὺς μῆνας Ἰανουάριον-Αὐγουστον τοῦ ἔτους 1960, Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας.
 (1) Διὰ τὸ ἀπὸ Ἰανουαρίου 1957 μέχρι καὶ Αὐγούστου 1960 χρονικὸν διάστημα, οἱ ἀριθμοὶ ἀφοροῦν τὴν κίνησιν 88 λιμένων. Ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου 1960, οἱ ἀριθμοὶ ἀφοροῦν τὴν κίνησιν 252 λιμένων τῆς χώρας.

Source: Years 1957-1959 and months January-August of the year 1960, Ministry of Mercantile Marine.

(1) For the period from January 1957 till August 1960 included, the numbers refer the traffic of 88 ports. From September 1 1960, the numbers refer to the traffic of 252 ports of the country.

XI: 7. Πολιτική 'Αεροπορία: Κινήσις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος
Civil Aviation: Airport traffic statistics

	Σεπτέμβριος September		Αύγουστος August		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1962	1961	1962	1961	1961	1960	
	'Αναχωρήσεις						
'Αεροσκάφη	2.567	2.556	2.748	2.709	27.151	27.887	Airplanes
'Επιβάται	85.702	77.273	82.351	73.935	635.634	543.412	Passengers
'Εμπορεύματα (τόνοι)	616	565	569	539	6.299	5.155	Freight (in tons)
Ταχυδρομείον (τόνοι)	122	111	112	108	1.364	1.093	Mail (in tons)
'Αφίξεις							Arrivals
'Αεροσκάφη	2.569	2.550	2.744	2.710	27.153	27.887	Airplanes
'Επιβάται	78.902	72.874	80.811	71.915	620.680	528.178	Passengers
'Εμπορεύματα (τόνοι)	727	652	648	606	7.315	5.776	Freight (in tons)
Ταχυδρομείον (τόνοι)	170	147	167	134	1.735	1.347	Mail (in tons)
Διαμετακομιστική κινήσις							Total transit traffic
'Επιβάται	31.157	28.394	29.947	29.053	285.567	271.545	Passengers
'Εμπορεύματα (τόνοι)	542	546	535	485	6.365	4.979	Freight (in tons)
Ταχυδρομείον (τόνοι)	110	108	105	111	1.335	1.309	Mail (in tons)

Πηγή: Ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας.

Source: Civil Aviation Service.

XI: 8. Πολιτική ἀεροπορία: Κινήσις ἐπιβατῶν κατ' ἀερολιμένα
Civil Aviation: Passengers' traffic by airport

'Αερολιμῆν	Σεπτέμβριος — September				Σύνολον ἔτους — Year's total				Airport
	1962		1961		1961		1960		
	'Αναχωρήσεις Departures	'Αφίξεις Arrivals	'Αναχωρήσεις Departures	'Αφίξεις Arrivals	'Αναχωρήσεις Departures	'Αφίξεις Arrivals	'Αναχωρήσεις Departures	'Αφίξεις Arrivals	
Σύνολον Ἑλλάδος	85.702	78.902	77.273	72.874	635.634	620.680	543.412	528.178	Greece, total
Κ. Ἀερολιμῆν Ἀθηνῶν	62.217	58.074	53.529	52.455	455.636	446.704	384.108	375.052	Athens' Centr. Airport
Θεσσαλονίκης	6.533	6.512	6.693	5.924	50.184	51.398	46.069	45.397	Salonika
Ἀγρινίου	139	129	118	70	1.133	889	1.570	1.542	Agrinion
Ἀλεξανδρουπόλεως	398	425	646	581	6.314	5.942	6.388	6.106	Alexandroupolis
Ἡρακλείου	3.725	3.116	3.730	3.168	29.675	27.834	23.836	23.503	Iraklion
Ἰωαννίνων	484	421	611	552	4.508	4.528	4.875	4.695	Yannina
Καβάλας	567	542	614	712	5.666	6.060	6.793	6.956	Kavala
Καλαμάτας	444	344	542	404	3.158	3.028	2.800	2.685	Kalamata
Κερκύρας	1.545	1.263	1.324	1.224	9.608	9.424	9.465	8.795	Corfu
Κοζάνης	235	214	320	325	2.541	2.690	2.188	2.376	Kozani
Λαρίσης	213	219	273	205	2.217	2.133	2.353	2.320	Larisa
Λήμνου	439	294	547	370	4.025	3.464	4.361	3.973	Limnos
Μυτιλήνης	830	616	837	642	7.298	6.819	7.030	6.259	Mytilini
Ρόδου	5.630	4.900	4.871	4.244	32.293	29.642	23.903	22.211	Rhodos
Χανίων	2.228	1.759	2.618	1.998	20.787	19.553	16.561	15.275	Canea
Ἀράξου	75	74	—	—	591	572	1.112	1.033	Araxos

Πηγή: Ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας.

Source: Civil Aviation Service.

XI: 9. Πολιτική Ἀεροπορία: Κινήσις ἐπιβατῶν, ἐμπορευμάτων,
ταχυδρομείου: ἐσωτερικοῦ - ἐξωτερικοῦ
Civil Aviation: Passengers, freight, mail: domestic and foreign

'Ἔτος καὶ μῆν Year and month	'Ἐσωτερικοῦ — Domestic					'Ἐξωτερικοῦ — Foreign				
	Διανυθέντα χιλιόμετρα 1000 Kms flown	'Επιβάται Passengers	Χιλιομ. ἐπιβάται 1000 Passen- ger-kms	Χιλιομ. τόνοι ἐμπ./των Freight ton-kms	Χιλιομ. τόνοι ταχ./μείου Mail ton-kms	Διανυθέντα χιλιόμετρα 1000 Kms flown	'Επιβάται Passengers	Χιλιομ. ἐπιβάται 1000 Passen- ger-kms	Χιλιομ. τόνοι ἐμπ./των Freight ton-kms	Χιλιομ. τόνοι ταχ./μείου Mail ton-kms
1962: VI	346	28.246	11.383	139.339	9.010	576	21.755	27.468	396.478	99.811
VII	361	33.653	9.319	123.293	8.885	569	24.518	30.081	457.070	90.239
VIII	412	39.639	11.134	127.838	9.219	570	24.122	29.662	407.417	93.027
IX	362	38.720	12.799	130.300	9.739	560	24.525	31.583	461.594	100.089

Πηγή: Ὀλυμπιακῆ Ἀεροπορία Α. Ε.

Source: Olympic Airways S. A.

XII. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ — COMMUNICATION

XII: 1. Κίνησις ταχυδρομικῶν δεμάτων — Post parcels movement

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἐσωτερικοῦ — Domestic				Ἐξωτερικοῦ — Foreign		
	Σύνολον Total	Συνήθη (ἐπὶ τέλει) Ordinary (dutiable)	Στρατιωτικὰ (ἀτελεῖ) Military (free)	Εἰσπράξεις ἐξ ἐνσήμων (1000 δρχ.) Cash receipts from stamps (1000 dr.)	Ἀποσταλέντα Forwarded	Ἀφίχθέντα Arrived	Εἰσπράξεις ἐξ ἐπιδόσεως καὶ ἀποστολῆς (1000 δρχ.) Cash receipts from delive- ring and for- warding (1000 dr.)
1962: III	41.338	33.774	7.564	373	9.231	18.637	778
IV	49.128	39.183	9.945	409	11.457	18.403	976
V	45.787	34.937	10.850	353	8.605	16.159	839
VI	37.106	31.155	5.951	333	8.755	16.225	747
VII	36.915	30.792	6.123	309	9.793	16.264	786
VIII	34.627	29.370	5.257	308	9.248	20.263	834

Πηγή: Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν.

Source: Ministry of Communications.

XII: 2. Κίνησις ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν — Cheques movement

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἐσωτερικοῦ — Domestic					Ἐξωτερικοῦ — Foreign		
	Ἐκδοθεῖσαι — Drawn			Πληρωθεῖσαι — Paid		Πληρωθεῖσαι — Paid		
	Ἀριθμὸς Number	Χρηματικὸν ποσὸν (1000 δρχ.) Amount (1000 dr.)	Εἰσπρα- χθέντα τέλη (1000 δρχ.) Stamps collected (1000 dr.)	Ἀριθμὸς Number	Χρηματικὸν ποσὸν (1000 δρχ.) Amount (1000 dr.)	Ἀριθμὸς Number	Χρηματι- κὸν ποσὸν (1000 δρχ.) Amount (1000 dr.)	Δικαιώμα- τα (1000 δρχ.) Benefits (1000 dr.)
1961: VIII	231.732	178.464	1.235	230.184	176.490	18.019	28.205	93
IX	220.641	190.925	1.158	235.070	202.542	20.098	33.390	109
X	201.625	176.933	1.083	231.355	196.475	21.687	34.625	115
XI	234.799	173.848	1.122	229.949	171.069	20.321	31.434	106
XII	329.356	240.489	1.563	301.613	218.057	27.531	38.423	129
1962: I	211.912	184.467	1.079	167.730	155.951	19.632	30.308	—
II	221.585	171.421	1.088	223.059	175.098	20.268	32.863	—

Πηγή: Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν.

Source: Ministry of Communications.

XII: 3. Τηλεπικοινωνιαί: Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις καὶ τηλεγραφήματα

Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls

Εἰς χιλιάδας

In thousand

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις — Telephone calls					Τηλεγραφήματα — Telegrams			
	Σύνολον Total	Ἀστικά — In town		Ὑπερα- στικά Over- town	Διεθνεῖς Abroad	Σύνολον Total	Ἐξωτερικοῦ — Abroad		
		Περιφ. Greater Athens	Λοιπῶν κέντρων Other centers				Ἐσωτε- ρικοῦ At home	Ἀποστα- λέντα Sent	Ληφθέντα Received
1962: I	57.091	44.168	11.688	1.210	25	587	468	55	64
II	54.548	41.949	11.428	1.148	23	387	286	48	53
III	59.226	45.824	12.036	1.339	27	472	355	54	63
VI	57.094	43.472	12.275	1.319	28	556	432	56	68
V	61.855	47.506	12.885	1.432	32	617	481	64	72
VI	59.439	45.309	12.721	1.381	28	464	341	57	66

Πηγή: Ὁργανισμὸς Τηλεπικοινωνιῶν Ἑλλάδος.

Source: Hellenic Telecommunications Organization.

XIII. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

ΧΙΠ: 1. Τουριστική κίνησης: 'Αφίξεις εις 'Ελλάδα περιηγητών εκ τουῦ ἔξωτερικοῦ καθ' ὑπηκοότητα, ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου (1)

Tourist traffic: Arrivals of tourists by citizenship and of cruise passengers in Greece (1)

Κράτη ὑπηκοότητας περιηγητῶν	Ὀκτώβριος October		1/1 - 31/10		Σύνολον ἔτους Year's total		Citizenship
	1962	1961	1962	1961	1961	1960	
Σύνολον ἀφίξεων περιηγητῶν	43.155	37.349	553.325	456.740	494.191	399.438	Total arrivals of tourists
'Αφίξεις περιηγητῶν καθ' ὁμάδας πε- ρίπλου	5.368	4.762	54.462	51.817	53.948	55.525	Arrivals of cruise passengers
'Υπόλοιποι: ἀφίξεις περιηγητῶν	37.787	32.587	498.863	404.923	440.243	343.913	Arrivals of other tourists
'Εκ τούτων: 'Ελληνες τοῦ ἔξωτερικοῦ . .	2.073	1.940	29.360	28.251	31.334	28.108	Thereof: Greek citizens from abroad
Ξένοι περιηγηταὶ	35.714	30.647	469.503	376.672	408.909	315.805	Foreign citizens
α) ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ							a) EUROPE
'Αυστρία	698	576	15.090	12.415	12.847	8.319	Austria
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	422	298	10.250	9.279	9.674	6.025	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	1.556	1.676	49.947	46.323	47.768	30.221	France
Γερμανία (Δυτ. καὶ 'Ανατ.)	5.248	4.081	66.661	46.423	48.879	40.229	Germany (west. and east.)
Γιουγκοσλαβία	749	1.326	12.005	19.277	22.309	26.335	Yugoslavia
Δανία	476	328	5.907	3.363	3.623	2.622	Denmark
'Ελβετία	1.232	1.289	13.558	13.650	14.453	9.268	Switzerland
'Ηνωμ. Βασιλείον	3.450	3.998	52.814	47.610	51.716	40.756	United Kingdom
'Ιρλανδία	83	60	632	490	530	376	Ireland
'Ισπανία	84	190	2.416	1.362	1.603	966	Spain
'Ιταλία	1.331	1.334	25.975	18.614	20.165	15.961	Italy
'Ολλανδία	1.303	442	7.860	7.003	7.423	4.446	Netherlands
Νορβηγία	276	168	2.446	1.368	1.578	1.191	Norway
Πορτογαλία	59	33	589	350	397	* 473	Portugal
Σουηδία	2.264	1.325	19.285	10.219	10.751	5.917	Sweden
Φινλανδία	195	224	1.740	1.245	1.314	742	Finland
Λοιπὰ κράτη Εὐρώπης	1.307	230	14.432	1.395	1.862	3.100	Other European countries
β) ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ							b) ASIA
'Ισραήλ	252	327	3.980	3.813	4.230	3.582	Israel
Κράτη 'Ασίας καὶ 'Απω 'Ανατο- λῆς, πλὴν Μεσογειακῶν	1.011	1.118	9.672	8.777	9.897	7.767	Asia and Far East except Me- diterranean countries
Λίβανος-Συρία	295	199	3.005	1.746	1.947	1.801	Lebanon-Syria
Τουρκία	2.597	1.714	23.978	11.442	13.794	8.152	Turkey
γ) ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ							c) AFRICA
'Αίγυπτος-Σουδάν	320	209	3.446	2.846	3.137	3.160	Egypt and Sudan
Νοτιοαφρ. 'Ενωσις	330	323	5.805	5.667	6.159	3.784	Union of South Africa
Λοιπὰ κράτη 'Αφρικῆς	54	23	1.024	533	677	447	Other African countries
δ) ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ							d) AMERICA
'Ηνωμ. Πολιτεῖαι	8.312	7.654	97.552	85.086	93.875	75.306	U.S.A.
Καναδάς	440	334	6.416	4.585	5.167	3.958	Canada
Κράτη Λατιν. 'Αμερικῆς	549	504	5.691	4.761	5.308	3.555	Latin America
ε) ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ							e) OCEANIA
'Αυστραλία	580	493	5.324	5.156	5.714	4.113	Australia
στ) Ε.Σ.Σ.Δ.	91	49	571	204	259	115	f) U.S.S.R.
ζ) ΑΚΑΘΟΡ. ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΟΣ	150	122	1.432	1.670	1.853	3.118	g) UNSPECIFIED CITIZENSHIP

(1) 'Ως περιηγηταὶ εἰς τὸν παρόντα πίνακα νοοῦνται, ὑπὸ εὐ-
ρεῖαν ἔννοιαν, πάντες οἱ ἐπισκέπται τῆς 'Ελλάδος, ἐκτὸς τῶν
ἐρχομένων πρὸς μόνιμον κατοικίαν (πλέον τοῦ ἔτους) ἢ
πρὸς ἐργασίαν, ἀμειβομένην ἐκ τοῦ τόπου καὶ ἐκτὸς τῶν
ἐπισκεπτῶν λιμένος (περὶ ὧν βλέπε ὑποσημείωσιν πί-
νακος XIII: 2).

(1) As tourists are considered in this table all visitors of
Greece, excluding those entering for permanent resi-
dence (of more than one year) or for exercising an
occupation remunerated from within the country, as
well as the port visitors (see footnote of table XIII: 2).

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

XIII: 2. Ταξιδιωτική κίνησης τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ Ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου (1)

Arrival and departure of Greek citizens and foreigners, by means of transport (1)

Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις	Ὀκτώβριος October		1/1 - 31/10		Σύνολον ἔτους Year's total		Arrivals and departures
	1962	1961	1962	1961	1961	1960	
ΛΦΙΞΕΙΣ							ARRIVALS
Ἀφίξεις ἐν ὄλῳ	58.035	50.689	707.854	582.217	644.599	524.760	Total arrivals
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	16.082	13.636	177.558	145.223	172.616	144.801	Thereof: Greeks
Ξένοι	41.953	37.053	530.296	436.994	471.983	379.959	Foreigners
Ἀφίξεις ἀεροπορικῶς	23.821	22.597	255.224	205.341	233.297	194.424	Arrivals by air
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	3.856	3.455	41.609	35.198	42.062	37.813	Thereof: Greeks
Ξένοι	19.965	19.142	213.615	170.143	191.235	156.611	Foreigners
Ἀφίξεις σιδηροδρομικῶς	9.483	7.915	115.727	93.026	110.647	85.943	Arrivals by train
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	5.459	3.911	56.376	39.193	50.927	31.115	Thereof: Greeks
Ξένοι	4.024	4.004	59.351	53.833	59.720	54.828	Foreigners
Ἀφίξεις διὰ θαλάσσης	18.542	16.764	249.585	226.282	238.863	196.244	Arrivals by ship
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	5.102	5.159	57.589	54.113	60.755	57.078	Thereof: Greeks
Ξένοι	13.440	11.605	191.996	172.169	178.108	139.166	Foreigners
Ἀφίξεις ὁδικῶς	6.189	3.413	87.315	57.568	61.792	48.149	Arrivals by road
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	1.665	1.111	21.981	16.719	18.872	18.795	Thereof: Greeks
Ξένοι	4.524	2.302	65.334	40.849	42.920	29.354	Foreigners
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ							DEPARTURES
Ἀναχωρήσεις ἐν ὄλῳ	81.351	63.360	758.466	603.640	669.809	568.673	Total departures
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	26.200	19.072	234.132	183.869	212.924	191.931	Thereof: Greeks
Ξένοι	55.151	44.288	524.334	419.771	456.885	376.742	Foreigners
Ἀναχωρήσεις ἀεροπορικῶς	30.859	27.362	265.102	215.199	247.600	205.549	Departures by air
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	5.926	5.289	51.354	44.447	53.766	47.377	Thereof: Greeks
Ξένοι	24.933	22.073	213.748	170.752	193.834	158.172	Foreigners
Ἀναχωρήσεις σιδηροδρομικῶς	14.355	9.665	128.336	96.988	109.899	101.155	Departures by train
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	8.349	4.840	71.818	52.513	60.241	48.130	Thereof: Greeks
Ξένοι	6.006	4.825	56.518	44.475	49.658	53.025	Foreigners
Ἀναχωρήσεις διὰ θαλάσσης	29.579	22.813	283.034	241.294	258.587	215.244	Departures by ship
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	10.516	8.144	90.631	72.916	83.522	76.122	Thereof: Greeks
Ξένοι	19.063	14.669	192.403	168.378	175.065	139.122	Foreigners
Ἀναχωρήσεις ὁδικῶς	6.558	3.520	81.994	50.159	53.723	46.725	Departures by road
Ἐκ τούτων: Ἑλληνες ὑπήκοοι	1.409	799	20.329	13.993	15.395	20.302	Thereof: Greeks
Ξένοι	5.149	2.721	61.665	36.166	38.328	26.423	Foreigners

(1) Ἐξαιρουμένων μόνον τῶν «ἐπισκεπτῶν λιμένος», ἤτοι τῶν ἐπιβατῶν οἵτινες ἐκωφελοῦνται τῆς προσωρινῆς σταθμεύσεως τοῦ πλοίου ἢ ἀεροπλάνου εἰς ἐλληνικὸν λιμένα ἢ ἀερολιμένα, διὰ νὰ ἀποβιβασθοῦν προσωρινῶς πρὸς ὀλιγόωρον ἐπίσκεψιν τῆς χώρας.

(1) Excluding only «port visitors», i.e. persons who avail themselves of brief stop of ships or airplanes in Greek sea ports or airports for visiting the country over a very brief period.



XIV. ΙΣΟΖΥΓΙΟΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — BALANCE OF PAYMENTS

XIV: 1. Είσοδη-έξροδη κεφαλαίων, ἄδηλοι πόροι καὶ πληρωμαὶ
Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments

Εἰς χιλιάδας δολλαρίων

Thousand M.S. dollars

	1 9 6 2						
	Μάρτιος March	Ἀπρίλιος April	Μάϊος May	Ἰούνιος June	Ἰούλιος July	Αὐγουστ. August	
Εἰσοδή κεφαλαίων (1)	6.671	7.718	6.734	7.197	5.696	7.834	Capital inflow (1)
Ἄδηλοι πόροι :	27.023	27.761	32.008	33.924	35.128	38.729	Invisible receipts :
Μεταφοραὶ (2)	8.335	8.775	9.207	8.815	9.807	11.310	Transportation (2)
Μεταναστευτικὰ ἐμβάσματα	8.851	8.043	10.300	9.913	10.226	11.318	Emigrant remittances
Ταξιδιωτικὸν συνάλλαγμα	4.158	5.416	7.207	7.296	9.424	10.606	Foreign travel
Ἀσφάλιστρα	175	137	110	110	127	71	Insurance
Ὑπηρεσίαι Δημοσίου (3)	773	1.815	793	3.268	788	841	Government Services (3)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	976	490	769	395	622	244	Interest, dividends, profits
Λοιπὰ (4)	3.755	3.085	3.622	4.127	4.134	4.339	Miscellaneous (4)
Ἐξροδή κεφαλαίων (5)	658	1.099	1.216	1.198	2.621	473	Capital outflow (5)
Ἄδηλοι πληρωμαὶ :	7.565	7.177	7.228	8.185	8.779	6.229	Invisible payments :
Μεταφοραὶ (6)	1.460	1.143	1.043	1.530	1.125	1.134	Transportation (6)
Ταξιδιωτικὸν συνάλλαγμα	1.726	1.910	1.966	1.947	2.390	2.080	Foreign travel
Σπουδαὶ	628	644	808	587	475	386	Students
Λοιπὰ	1.098	1.266	1.158	1.360	1.915	1.694	Other
Ἀσφάλιστρα	354	320	227	224	282	245	Insurance
Ὑπηρεσίαι Δημοσίου (7)	1.172	1.020	1.449	901	2.674	1.023	Government Services (7)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	381	279	347	1.221	715	165	Interest, dividends, profits
Λοιπὰ (8)	2.472	2.505	2.196	2.362	1.593	1.582	Miscellaneous (8)

(1) Περιλαμβάνεται ἡ ἀξία μηχανημάτων εἰσαχθέντων βάσει Ν. 2687/53.

(2) Περιλαμβάνονται ναύλοι ἐμπορευμάτων, εἰσιτήρια, ναυτιλιακὰ ἐμβάσματα, ἀνεφοδιασμοὶ καὶ ἐπισκευαί.

(3) Περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι ξένων ἀποστολῶν καὶ ἔργα ὑποδομῆς NATO.

(4) Περιλαμβάνονται προμήθειαι ἀντιπροσώπων καὶ ἀντ/τῶν, ἀμοιβαὶ καὶ μισθοί, τηλεπικοινωνίαι, ἕτερα ἐμβάσματα.

(5) Περιλαμβάνονται χρεωλύσια δανείου Βρετ. Κυβερνήσεως.

(6) Περιλαμβάνονται εἰσιτήρια, ἐφοδιασμοὶ καὶ ἐπισκευαί. Πρὸ τοῦ Φεβρουαρίου 1958, τὰ εἰσιτήρια περιλαμβάνοντο εἰς τὸ ταξιδιωτικὸν συνάλλαγμα.

(7) Περιλαμβάνονται ἔργα ὑποδομῆς NATO, τεχνικὴ ἐκπαίδευσις καὶ πληρωμαὶ Δημοσίου ἐξ Ἰταλικῶν ἐπανορθώσεων.

(8) Περιλαμβάνονται προμήθειαι ἀντιπροσώπων καὶ ἀντ/τῶν, κινηματογραφικὰ, συνδρομαί, μισθοί, συντάξεις, τηλεπικοινωνίαι, ἕτερα πληρωμαί.

(1) Including the value of machinery imported under L. 2687/53.

(2) Including freight, passenger fares, remittances, supplies and repairs.

(3) Including expenditures of foreign missions and NATO infrastructure.

(4) Including representatives' commission, wages and salaries, telecommunications, other.

(5) Including amortization of Stabilization Loan.

(6) Including passenger fares, supplies and repairs. Prior to February 1958, passenger fares were included in travel.

(7) Including NATO infrastructure, technical assistance and government payments out of Italian reparations.

(8) Including representatives' commission, film royalties, subscriptions, salaries and pensions, telecommunications, other.

XV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

XV: 1. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγής προελεύσεως αὐτῶν State revenue, by special sources

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Κύρια πηγὰί προελεύσεως ἐσόδων Main sources of revenue	Βεβαιωθέντα — Assessed				Εἰσπραχθέντα — Collected			
	Αὐγούστος — August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος — August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
	1962	1961	1962	1961	1962	1961	1962	1961
Γενικὸν σύνολον ἐσόδων—Grand total	1.598,8	1.554,4	18.072,1	16.870,0	1.851,8	1.843,4	14.033,0	13.021,9
I. ΕΞΟΔΑ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟ-ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ — ORDINARY BUDGET	1.446,5	1.380,2	16.281,8	15.090,1	1.699,4	1.669,5	12.299,2	11.287,6
Α'. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων — From domestic sources	1.446,5	1.380,2	16.281,8	15.082,1	1.699,4	1.669,5	12.299,2	11.279,6
1. Ἄμεσοι φόροι—Direct taxes	153,7	126,5	3.803,1	3.426,6	352,2	324,9	2.153,8	1.902,4
α) Φόρος ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος—Income tax	109,2	96,8	2.431,9	2.256,2	274,1	254,7	1.555,3	1.419,7
Φόρος εἰσοδήματος φυσικῶν προσώπων—Income tax of individuals	63,3	61,3	1.805,2	1.702,3	180,4	173,4	1.153,5	1.061,3
Φόρος εἰσοδήματος νομικῶν προσώπων—Income tax of legal entities	10,3	10,3	339,8	309,7	46,0	45,9	215,8	202,4
Εἰδικὰ κατηγορία φόρου εἰσοδήματος καὶ ἄλλων προσόδων—Special categories of tax on income and other earnings *	35,6	25,2	286,9	244,2	47,6	35,4	185,9	156,0
β) Φόροι ἐπὶ τῆς περιουσίας—Property tax	25,8	13,2	258,7	222,9	25,8	14,8	189,7	166,5
Φόρος καὶ τέλη κληρονομιῶν—Inheritance taxes and dues	15,3	11,0	176,8	153,5	14,6	12,8	116,4	104,1
Φόρος καὶ τέλη δωρεῶν καὶ προικῶν—Taxes and dues on donations and dowries	1,8	2,2	26,4	23,5	2,4	2,0	17,8	16,5
Φόρος κερδῶν ἐκ λαχείων καὶ ἐσοδα ἐκ τῆς κατανομῆς τῶν καθαρῶν κερδῶν τῶν κρατικῶν λαχείων—Taxes on lottery winnings and participation in the distribution of the State lottery winnings	8,7	—	55,5	45,9	8,7	—	55,5	45,9
γ) Ἄμεσοι φόροι παρελθόντων ἐτῶν—Back taxes and arrears due	8,6	8,0	833,0	758,6	28,2	26,1	235,0	228,0
δ) Ἄμεσοι φόροι ὑπὲρ τρίτων—Taxes in favour of third parties*	2,9	2,6	221,3	139,5	16,9	23,4	121,7	45,4
ε) Λοιποὶ ἄμεσοι φόροι—Other direct taxes*	7,1	5,8	58,2	49,4	7,1	5,8	52,0	42,8
2. Ἐμμεσοὶ φόροι—Indirect taxes	1.146,1	1.058,4	9.322,2	8.456,2	1.186,8	1.093,8	8.374,7	7.661,0
α) Τελωνειακὰ ἐσοδα—Revenue from Customs Offices	484,8	464,5	3.862,0	3.507,7	477,1	458,0	3.807,7	3.450,9
Φόροι καὶ τέλη ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν—Import taxes and dues	214,6	191,6	1.646,1	1.464,4	206,8	185,2	1.592,0	1.434,6
Τέλη ἐξαγωγῆς—Export dues	0,3	0,5	4,1	3,8	0,3	0,5	4,1	3,8
Εἰδικὰ εἰσφορὰ ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων—Special contributions on imported goods *	4,1	5,3	34,7	40,4	4,1	5,3	34,7	40,4
Φόροι καταναλώσεως ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων—Consumption taxes on imported goods	265,8	267,1	2.177,1	1.999,0	265,9	267,1	2.176,8	1.972,0
Λοιποὶ φόροι εἰσαγωγῆς—Other import taxes	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0	0,0	0,1	0,1
β) Φόροι ἐπὶ τῆς καταναλώσεως—Consumption taxes	353,1	317,8	2.748,9	2.582,5	376,1	333,1	2.493,6	2.377,8
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν—Business turnover tax	64,5	57,8	527,7	482,3	68,8	59,5	513,6	468,8
Φόρος καπνοῦ—Tobacco tax *	184,4	167,3	1.283,6	1.244,8	187,3	167,1	1.200,7	1.185,0
Φόρος οἴνου καὶ αλκοολικῶν ποτῶν—Tax on alcohol and alcoholic drinks	39,6	34,4	194,5	188,9	39,6	33,7	194,2	188,2
Φόρος ψυχαγωγίας καὶ πολυτελείας—Entertainment and luxury taxes	24,5	21,7	202,5	183,1	24,4	21,5	201,5	182,0
Τέλη μεταφορῶν—Transport dues	32,5	27,8	469,3	414,4	48,4	42,5	323,3	284,9
Λοιποὶ φόροι καταναλώσεως—Other consumption taxes *	7,6	8,7	71,4	69,0	7,6	8,7	60,3	69,0
γ) Φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν—Transaction taxes	233,8	207,8	1.611,0	1.481,4	251,4	224,3	1.476,1	1.353,7
Μεταβίβασις κεφαλαίων—Transfer of capital *	42,5	34,4	298,6	267,3	42,4	34,6	293,5	262,3
Χαρτόσημον—Stamp	190,6	173,0	1.307,0	1.209,7	208,0	189,3	1.177,2	1.087,1
Λοιποὶ φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν—Other transaction taxes	0,7	0,4	5,4	4,4	0,7	0,4	5,4	4,3

XV: 1. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγάς προελεύσεως αὐτῶν (συνέχεια)

State revenue, by special sources (continued)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Κύριαι πηγὰὶ προελεύσεως ἐσόδων Main sources of revenue	Βεβαιωθέντα – Assessed				Εἰσπραχθέντα – Collected			
	Αὐγούστος – August		Ἰαν. – Αὐγούστος Jan. – August		Αὐγούστος – August		Ἰαν. – Αὐγούστος Jan. – August	
	1962	1961	1962	1961	1962	1961	1962	1961
δ) Ἐμμεσοὶ φόροι παρελθόντων ἐτῶν—Back taxes and arrears due	9,3	6,9	641,6	546,2	16,6	17,0	152,8	147,8
ε) Ἐμμεσοὶ φόροι ὑπὲρ τρίτων—Indirect taxes in favour of third parties *	65,0	61,4	458,1	337,9	66,0	61,3	444,6	330,7
στ) Λοιποὶ ἔμμεσοὶ φόροι—Other indirect taxes	0,0	0,0	0,6	0,6	—	—	0,0	0,1
3. Ἐπιχειρηματικὴ δρᾶσις τοῦ Κράτους— Revenue from State business activities	105,3	99,7	1.013,4	943,0	102,2	99,0	985,9	918,5
α) Προσφορά ὑπηρεσιῶν—Offer of services	45,4	44,0	376,7	339,2	44,4	41,5	367,9	329,9
β) Πώλησις ἀγαθῶν—Sales of goods	48,5	47,9	455,6	438,8	48,8	48,6	450,9	432,8
Πώλησις μονοπωλιακῶν ἀγαθῶν—Sales of State monopoly items	47,1	46,6	432,8	413,2	47,1	46,6	432,8	413,2
Πώλησις λοιπῶν ἀγαθῶν—Other sales	1,4	1,3	22,8	25,6	1,7	2,0	18,1	19,6
γ) Μισθώματα—Revenue from leases ...	8,4	5,3	60,9	57,0	6,0	6,3	46,9	47,9
δ) Συμμετοχὴ εἰς κέρδη διαφόρων ὀργανισμῶν καὶ ἐπιχειρήσεων—Participation in the profits of various organizations and enterprises	1,1	0,9	102,9	94,6	1,1	0,9	102,9	94,6
ε) Πρόσοδοι ἐκ κεφαλαίων τοῦ Δημοσίου—Revenue from State funds	0,4	0,2	5,4	3,7	0,4	0,2	5,4	3,7
στ) Λοιπὰ ἔσοδα—Other sources	1,5	1,5	12,0	9,7	1,5	1,5	12,0	9,7
4. Προσαυξήσεις, πρόστιμα, χρηματικαὶ ποινὰὶ καὶ παράβολα—Additional taxes, fines, money penalties and extra dues .	18,5	22,4	1.490,9	1.375,7	33,0	28,3	249,3	232,4
α) Προσαυξήσεις—Additional taxes	11,4	10,7	89,7	87,9	9,5	8,8	68,0	67,0
Προσαυξ. ἐπὶ ἀμέσων φόρων—Additional direct taxes	3,8	3,7	32,4	32,1	2,0	2,0	12,9	14,0
Προσαυξ. ἐπὶ ἔμμεσων φόρων—Additional indirect taxes	1,5	1,1	9,3	7,5	1,3	0,9	7,9	5,3
Λοιπὰ προσαυξήσεις—Other additional taxes	6,1	5,9	47,9	48,3	6,2	5,9	47,2	47,8
β) Πρόστιμα καὶ χρηματικὰ ποινὰ—Fines and money penalties	10,3	8,2	84,7	79,4	8,2	6,9	59,4	56,8
Ἐπὶ ἀμέσων φόρων—On direct taxes	0,0	0,0	0,2	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0
Ἐπὶ ἔμμεσων φόρων—On indirect taxes	0,6	0,7	5,3	4,6	0,6	0,6	4,2	3,5
Λοιπὰ πρόστιμα καὶ χρηματικὰ ποινὰ—Other	9,6	7,6	79,2	74,8	7,6	6,4	55,1	53,3
γ) Παράβολα—Extra dues	2,9	2,6	26,2	25,2	2,9	2,6	26,2	25,2
δ) Προσαυξήσεις, πρόστιμα καὶ χρηματικὰ ποινὰ παρελθόντων ἐτῶν—Back additional taxes, fines, money penalties and extra dues	(α) 6,1	0,9	1.290,3	1.183,1	12,4	9,9	95,7	83,4
5. Λοιπὰ ἔσοδα—Other revenue	22,9	73,1	639,8	859,9	25,1	123,5	529,9	544,9
* Ἀπολήψεις ἐναντὶ γενομένων ἐξόδων—Receipts against expenses effected	4,9	1,7	102,4	73,4	6,0	2,6	94,5	32,4
* Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων—Receipts in favour of third parties *	1,1	3,1	42,4	43,6	1,0	3,1	42,2	43,5
* Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων, παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν—Back receipts in favour of third parties	0,1	0,0	3,6	2,7	0,1	0,1	0,9	0,4
* Ἐπιστροφὰὶ χρημάτων—Money returns	6,9	3,8	86,5	76,2	6,2	3,6	82,0	73,0

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

XV: 1. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγάς προελεύσεως αὐτῶν (συνέχεια)
State revenue, by special surces (continued)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Κύρια πηγαί προελεύσεως ἐσόδων Main sources of revenue	Βεβαιωθέντα - Assessed				Εἰσπραχθέντα - Collected			
	Αὐγούστος - August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Αὐγούστος - August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August	
	1962	1961	1962	1961	1962	1961	1962	1961
Ἔσοδα παρελθόντων ἐτῶν δι' ἀποκατάστασις σεισμοπλήκτων—Bank receipts for the rehabilitation of earthquake-stricken areas..	(α) - 0,2	0,1	20,3	25,8	0,2	0,4	1,5	4,6
Ἔτερα ἔσοδα—Receipts from other sources..	10,2	64,4	384,6	638,2	11,6	113,7	308,8	391,1
6. Δάνεια — Revenue from loans	0,0	0,1	12,3	20,6	0,0	0,1	5,6	20,5
Β'. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς — From foreign sources	—	—	—	8,0	—	—	—	8,0
Ἐξωτερικὴ βοήθεια διὰ καταναλωτικὸς σκοποῦς—Foreign aid for consumption purposes	—	—	—	8,0	—	—	—	8,0
Δάνεια ἐξωτερικοῦ διὰ καταναλωτικὸς σκοποῦς—Foreign loans for consumption purposes	—	—	—	—	—	—	—	—
II. ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ—REVENUE FROM STATE INVESTMENT PROGRAMME	129,6	143,0	1.608,9	1.550,6	129,8	142,8	1.552,3	1.504,9
Α'. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων—A. From domestic sources	116,4	15,3	1.546,8	1.079,9	116,5	15,0	1.490,3	1.034,2
Εἰδικὰ ἔσοδα—Special revenue	66,4	15,3	372,8	329,9	66,5	15,0	316,3	284,2
Ἔσοδα Διυλιστηρίου Πετρελαίου—Revenue from Greek Oil Refinery	50,0	—	150,0	150,0	50,0	—	150,0	150,0
Λοιπὰ εἰδικὰ ἔσοδα—Other special revenue	16,4	15,3	222,8	179,9	16,5	15,0	166,3	134,2
Δάνεια—Loan	50,0	—	1.174,0	750,0	50,0	—	1.174,0	750,0
α) Ἔντοκα γραμματίων—Interest bearing treasury bills	—	—	534,0	—	—	—	534,0	—
β) Δάνειον οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως—Economic development loan	50,0	—	640,0	750,0	50,0	—	640,0	750,0
Β'. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς — From foreign sources	13,2	127,8	62,1	470,7	13,2	127,8	62,0	470,7
Ἐξωτερικὴ βοήθεια—Foreign aid	11,3	13,7	50,8	35,6	11,3	13,7	50,8	35,6
Δάνεια ἐξωτερικοῦ—Foreign loans	1,9	114,0	9,8	429,0	1,9	114,0	9,8	429,0
Ἐπανορθώσεις—Reparations	0,0	0,1	1,5	6,2	0,0	0,1	1,5	6,2
III. ΕΙΔΙΚΑ ΕΣΟΔΑ ΠΗΓΩΝ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ—SPECIAL REVENUE FROM FOREIGN SOURCES	22,6	31,1	181,5	229,3	22,6	31,1	181,5	229,3
Εἰδικὴ βοήθεια Ν.Α.Τ.Ο.—N.A.T.O. special aid	22,6	31,1	181,5	229,3	22,6	31,1	181,5	229,3

* Δι' ἀνάλυσιν τῶν ἐν λόγῳ κατηγοριῶν ἐσόδων, βλέπε Μηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Δημοσίων Οἰκονομικῶν, σελίς 11.

(α) Ἡ ἐμφάνισις ἀρνητικῶν ποσῶν ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονός, ὅτι αἱ ἐντὸς τοῦ μηνὸς διαγραφαὶ ὑπερέβησαν τὰς βεβαιώσεις κατὰ τὸ ποσὸν τοῦτο.

* See Monthly Statistical Bulletin of Public Finance, p. 11, for an analysis of these income categories.

(α) Negative assessments herein are due to the fact that amounts deleted are more than the ones assessed.

XV: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τών Δημοσίων Ταμείων, επί τῆ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾,
κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ νομοῦς

Receipts and payments of public collecting offices based on state budget⁽¹⁾,
by geographic regions and departments

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ Νομοί	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments				Geographic regions and Departments
	Αὐγουστος August		Ἰαν. — Αὐγουστος Jan. — August		Αὐγουστος August		Ἰαν. — Αὐγουστος Jan. — August		
	1962	1961	1962	1961	1962	1961	1962	1961	
Σύνολον Ἑλλάδος ...	1.851.751	1.843.449	14.032.993	13.021.854	1.488.356	1.363.811	10.786.361	9.790.638	Greece total
Περιφέρεια Πρω- τευούσης	1.222.399	1.164.513	8.677.135	7.930.695	768.002	687.444	5.233.309	4.580.241	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐ- βοία	38.509	35.280	273.659	245.251	43.713	43.170	348.981	328.604	Other Central Greece and Euboea
Ἀττικῆς	12.403	12.247	95.780	87.086	5.357	5.761	46.470	43.506	Attica
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρ- νανίας	5.627	5.288	46.785	39.594	10.955	10.883	83.968	79.868	Aetolia and Akar- nania
Βοιωτίας	4.202	3.904	30.478	28.387	4.135	4.528	32.898	31.529	Beotia
Εὐβοίας	8.965	6.983	51.988	45.504	7.789	7.712	63.810	60.512	Euboea
Εὐρυτανίας	549	441	2.930	2.664	2.092	1.670	14.939	14.432	Evritania
Φθιώτιδος	5.077	4.741	34.749	31.575	11.191	10.238	87.533	81.900	Fthiotis
Φωκίδος	1.686	1.676	10.949	10.441	2.194	2.378	19.363	16.857	Fokis
Πελοπόννησος ..	89.040	83.912	594.802	573.683	69.076	64.429	568.555	526.537	Peloponnesos
Ἀργολίδος	4.182	3.559	26.831	23.906	4.789	4.476	36.784	33.261	Argolis
Ἀρκαδίας	3.466	3.509	24.808	22.590	15.225	15.668	134.953	126.927	Arkadia
Ἀχαΐας	34.304	33.248	234.023	233.046	19.212	17.298	155.416	143.303	Akhaïa
Ἠλείας	3.897	3.389	26.169	24.093	6.886	6.593	60.763	55.804	Ilia
Κορινθίας	4.131	3.716	27.193	24.658	5.592	4.758	43.846	38.509	Korinthia
Λακωνίας	2.987	2.881	21.630	20.524	5.921	5.458	46.687	43.855	Lakonia
Μεσσηνίας	36.073	33.610	234.148	224.866	11.451	10.178	90.106	84.878	Messinia
Ἰόνιοι Νῆσοι ..	7.424	8.412	52.482	48.659	13.242	11.974	105.152	98.924	Ionian Islands
Ζακύνθου	715	755	5.861	4.645	1.788	1.339	12.963	12.646	Zante
Κερκύρας	4.765	5.812	33.055	30.281	7.174	6.565	55.417	51.926	Corfu
Κεφαλληνίας	1.193	1.055	7.680	8.299	2.375	2.302	21.510	19.855	Cephalonia
Λευκάδος	751	790	5.886	5.434	1.905	1.768	15.262	14.497	Levkas
Ἠπειρος	8.610	7.099	59.702	51.720	25.361	24.471	217.794	196.336	Epirus
Ἄρτης	1.549	1.102	10.909	9.124	3.412	3.627	29.489	28.436	Arta
Θεσπρωτίας	1.466	1.169	9.350	8.338	2.470	2.100	20.893	19.105	Thesprotia
Ἰωαννίνων	4.337	4.024	29.733	27.419	17.278	16.359	149.610	131.862	Yannina
Πρεβέζης	1.258	804	9.710	6.839	2.201	2.385	17.802	16.933	Preveza
Θεσσαλία	58.385	52.249	398.171	348.698	42.356	39.287	326.638	293.661	Thessaly
Καρδίτης	2.706	2.259	33.475	15.894	7.977	4.282	43.557	45.932	Karditsa
Λαρίσης	9.295	8.919	60.457	57.009	18.730	20.727	168.824	143.844	Larisa
Μαγνησίας	43.297	37.901	283.202	256.491	7.966	7.639	58.832	57.467	Magnesia
Τρικάλων	3.087	3.170	21.037	19.304	7.683	6.639	55.425	51.418	Trikala
Μακεδονία	185.797	180.113	1.302.683	1.205.329	153.233	137.914	1.172.452	1.073.526	Macedonia
Θεσσαλονίκης	146.451	142.552	1.022.305	926.046	74.204	62.031	555.249	500.634	Salonika
α) Θεσσαλονίκη (πόλις) ..	145.584	141.640	1.016.383	918.889	72.885	60.713	544.143	489.756	a) Salonika (city)
β) Ἰπὸλ. Ν. Θεσ/νίκης ..	867	912	5.922	7.157	1.319	1.318	11.106	10.878	b) Rest of the dept.
Δράμας	2.848	2.416	20.001	22.524	4.307	3.649	33.247	30.263	Drama
Ἡμαθίας	3.657	3.031	25.686	20.724	3.992	3.196	30.690	27.516	Imathia
Καβάλας	12.130	13.496	96.725	94.858	10.822	12.020	93.266	86.448	Kavala
Καστοριάς	1.646	1.534	11.499	10.080	4.664	5.399	40.996	36.791	Kastoria
Κιλκίς	1.343	1.248	9.060	9.973	7.169	5.349	57.078	47.678	Kilkis

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

XV: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τών Δημοσίων Ταμείων, επί τῆ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοῦς (συνέχεια)

Receipts and payments of public collecting offices based on state budget⁽¹⁾, by geographic regions and departments (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα και Νομοί	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments				Geographic regions and Departments
	Αύγουστος August		Ἰαν. — Αύγουστος Jan. — August		Αύγουστος August		Ἰαν. — Αύγουστος Jan. — August		
	1962	1961	1962	1961	1962	1961	1962	1961	
Κοζάνης	4.624	4.191	29.983	27.651	16.315	18.274	119.937	127.131	Kozani
Πέλλης	2.964	2.472	18.342	16.413	9.258	8.431	69.033	63.833	Pella
Πιερίας	1.811	1.724	12.811	15.091	3.472	2.540	27.031	20.346	Pieria
Σερρών	4.826	4.606	35.431	43.261	11.914	11.306	87.459	83.687	Serres
Φλωρίνης	2.159	1.691	11.489	10.660	4.211	2.996	34.901	26.805	Florina
Χαλκιδικῆς	1.338	1.152	9.351	8.048	2.905	2.723	23.565	22.394	Chalkidiki
Θράκη	10.132	10.103	75.564	77.596	15.949	13.059	123.550	105.066	Thrace
"Εβρου	4.572	5.071	34.122	33.679	7.852	5.924	56.648	45.344	Evros
Ξάνθης	3.075	2.871	24.243	25.515	2.586	2.501	21.539	18.005	Xanthi
Ροδόπης	2.485	2.161	17.199	18.402	5.511	4.634	45.363	41.717	Rodhopi
Νῆσοι Αἰγαίου	27.829	25.543	192.469	173.364	25.382	25.315	223.583	214.055	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	11.004	9.679	73.917	63.170	5.578	6.530	61.820	59.334	Dodecanesos
Κυκλάδων	4.654	3.644	26.216	23.647	5.663	4.567	44.534	41.546	Cyclades
Λέσβου	7.118	6.479	53.085	47.253	7.846	8.175	67.202	66.706	Lesvos
Σάμου	1.604	1.676	10.853	11.619	3.402	2.780	25.120	22.434	Samos
Χίου	3.449	4.065	28.398	27.675	2.893	3.263	24.907	24.035	Chios
Κρήτη	24.335	22.379	177.479	156.851	30.450	34.229	281.284	257.889	Crete
*Ηρακλείου	13.589	12.640	97.423	88.267	11.185	13.275	96.427	86.870	Iraklion
Λασιθίου	1.775	1.619	14.811	11.689	4.116	4.564	37.239	35.442	Lasithi
Ρεθύμνης	1.487	1.748	12.520	11.157	4.200	3.595	34.937	32.887	Rethymni
Χανίων	7.484	6.372	52.725	45.738	10.949	12.795	112.681	102.690	Canea
Εἰδικὰ Ταμεία	179.291	253.846	2.228.847	2.210.008	301.592	282.519	2.180.063	2.110.799	Special Offices
1. Ἀλεξανδρείας Προξεν. Ταμείον	412	601	2.955	3.225	90	73	1.647	1.548	1. Consular Office of Alexandria
2. Ὑπόλογος Συμφηφισμῶν ⁽²⁾	178.879	253.245	2.225.892	2.206.783	301.502	282.446	2.178.416	2.109.251	2. Officer responsible for compensations ⁽²⁾

(1) Τοῦ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ και προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Πέραν τῶν ὡς ἄνω ποσῶν, ἐπραγματοποιήθησαν, κατὰ τὴν εἰδικὴν παράτασιν διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ οἴκον. ἔτους 1961 τὰ κάτωθι ποσά: Εἰσπράξεις Αύγουστος—Φεβρουάριος—Αύγουστος 94.067. Πληρωμαί: Αύγουστος 1.262.716. Φεβρουάριος—Αύγουστος 3.458.527.

(1) Ordinary budget and budget of state investments.

(2) In addition to the above amounts, there were effected for the fiscal year 1961: Receipts: August—February—August 94,067. Payments: August 1,262,716. February—August 3,458,527.



XV: 3. Δημόσια Ξόδα (τακτικού προϋπολογισμού κατά Ὑπουργεῖα καὶ προϋπολογισμού κρατικῶν ἐπενδύσεων), μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν
Public expenditure (of ordinary budget by Ministries and state investments budget), including extrabudgetary special accounts and fixed advances

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In Million drachmae at current prices

Κατηγορίαι καὶ φορεῖς	Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Categories and agents
	1962	1961	1962	1961	
Σύνολον	1.890,3	1.759,7	13.970,9	12.985,6	Total
I. Τρέχουσαι δαπάναι	1.407,9	1.288,6	10.644,4	9.593,1	I. Current expenditures
1. Βουλὴ	7,0	5,0	57,2	50,8	1. Parliament
2. Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνή- σεως	12,8	12,2	116,8	94,6	2. Ministry of Government's Presidency
3. Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ	1,2	8,9	28,5	26,7	3. Secretary General for Athletics
4. Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν	440,0	387,8	3.371,6	3.149,2	4. Ministry of Finance
5. » Συντονισμοῦ	22,5	15,9	136,7	104,0	5. » » Coordination
6. » Ἐξωτερικῶν	20,5	6,9	154,2	125,1	6. » » Foreign Affairs
7. » Δικαιοσύνης	29,4	27,3	225,8	213,0	7. » » Justice
8. » Ἐσωτερικῶν	161,6	141,8	1.192,2	1.121,5	8. » » Interior
α) Διοικήσεις	82,6	40,7	452,3	375,5	a) Administration
β) Δημ. Ἀσφάλεια	79,0	101,1	739,9	746,0	b) Public Security
9. » Δημοσίων Ἔργων X	18,1	27,0	172,1	240,4	9. » » Public works
10. » Συγκοινωνιῶν	27,6	19,0	216,3	193,0	10. » » Transport
11. » Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων	129,9	93,2	1.095,0	961,1	11. » » Nation. Educa- tion and Religion
12. » Ἐμπορίου	12,7	104,8	67,8	157,9	12. » » Commerce
13. » Βιομηχανίας	4,6	4,5	49,3	35,3	13. » » Industry
14. » Ἐργασίας	2,8	18,3	43,7	46,8	14. » » Labour
15. » Γεωργίας	109,1	24,1	(1)757,1	372,4	15. » » Agriculture
16. » Κοινωνικῆς Προνοίας	116,8	50,4	766,1	648,8	16. » » Social Welfare
17. » Ἐθνικῆς Ἀμύνης ..	279,5	317,5	2.064,6	1.877,7	17. » » Nation. Defense
18. » Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	5,8	6,2	50,5	47,6	18. » » Mercantile Marine
19. Πληρωμαὶ ταμιῶν ὑπὸ κατανομήν εἰς τὰ ἀνωτέρω Ὑπουργεῖα	6,0	17,8	79,1	127,2	19. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
II. Δαπάναι ἐπενδύσεων	457,5	440,2	3.143,1	3.162,6	II. Investments expenditures
α) Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσω τοῦ τακτικοῦ προϋπολογι- σμοῦ	39,9	23,2	244,7	152,0	a) Investments expenditures ef- fected through ordinary bud- get
1. Μὴ ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύ- ξεως (8100-8200)	13,6	—	134,7	—	1. Not included in the eco- nomic development pro- gramme (8100-8200)
2. Ἐντεταγμένα εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύ- ξεως (2) (8300-9900) ἐκτε- λούμεναι διὰ πιστώσεων μετα- φερομένων ἐκ τοῦ προϋπολογι- σμοῦ ἐπενδύσεων.	26,4	23,2	110,1	152,0	2. Included in the economic development programme (2) (8300-9900)
β) Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσω τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων	417,6	417,0	2.898,4	3.010,6	b) Investments expenditures ef- fected through investments budget
III. Δαπάναι δι' ἔργα κοινῆς ἐνδιαφέ- ροντος Ν.Α.Τ.Ο.	24,9	31,0	183,4	229,9	III. Expenditure for N.A.T.O. com- mon interest works

(1) Ἐκ τῶν ὁποίων ποσὸν 528 ἑκατ. ἀπεδόθη εἰς Ο.Γ.Α.

(1) Out of which 528 million drs. were granted to the National Crop Social Insurance Agency.

(2) Ἦτοι δαπάναι : α) δι' ἔργα ἐκτελούμενα ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), β) δι' ἐπιδότησιν ὄρεινῆς οἰκονομίας καὶ γ) δι' ἀποζημιώσεων ἰδιοκτητῶν ἀπαλλοτριουμένων οἰκοπέδων πρὸς ἀνέγερσιν δημοσίων κτιρίων.

(2) I.e. expenditures : a) for works constructed by the Army (S.Y.K.E.A.), b) for the subsidizing of mountainous economy and c) for compensations granted for expropriated land intended for erecting public buildings.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

XV: 4. Δασμοί και αξία εισαχθέντων αγαθών, κατά τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου εισαγωγῆς, μετ' ἀναλογιῶν μεταξὺ τῶν

Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff, and percent ratios

Ἀξία καὶ δασμοὶ εἰς χιλιάδας δραχμῶν
τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Value and duties in thousand drachmae
at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εισαγωγῆς Sections of Greek Customs Tariff of import	Δασμοὶ καὶ λοιποὶ φόροι (1) Import duties and other taxes		Ἀξία εισαγωγῶν — Value of imports				Ἀναλογία δασμολογηθείσης ἀξίας πρὸς ὅλην ἐπὶ τοῖς % Ratio of taxed value to total value %		Ἀναλογία δασμῶν καὶ φόρων πρὸς ἀξίαν Ratio of import duties and taxes to value			
			Ὅλην — Total		Δασμολογηθεῖσα Taxed				Δασμολογηθεῖ- σαν ἐπὶ τοῖς % Of goods taxed %		Ὅλην ἐπὶ τοῖς % For all imports %	
	1962	1961	1962	1961	1962	1961	1962	1961	1962	1961	1962	1961
Σύνολον	2.773.800	2.457.466	13.776.030	13.238.502	7.771.652	7.447.355	56,4	56,3	35,7	32,9	20,1	18,5
I ...	92.734	73.452	749.639	804.271	484.128	583.208	64,6	72,5	19,1	12,6	12,4	9,1
II ...	222.854	156.914	453.144	639.925	231.910	257.413	51,2	40,2	96,1	60,9	49,2	24,5
III ...	3.794	6.456	85.114	208.118	17.185	21.233	20,2	10,2	22,1	30,4	4,4	3,1
IV ...	541.566	504.564	376.180	374.838	318.138	324.838	84,6	86,7	170,2	155,3	143,9	134,6
V ...	119.443	80.040	849.275	1.071.053	203.198	159.821	23,9	14,9	58,8	50,1	14,1	7,5
VI ...	215.825	208.858	1.139.435	999.067	792.629	708.566	69,6	70,9	27,2	29,5	18,9	20,9
VII ...	110.528	103.553	467.068	442.714	387.846	367.661	83,0	83,0	28,5	28,2	23,7	23,4
VIII ...	10.294	10.774	142.803	152.429	97.046	108.064	67,9	70,9	10,6	9,9	7,2	7,1
IX ...	110.333	91.143	403.179	328.608	375.982	307.673	93,2	93,6	29,3	29,6	27,4	27,7
X ...	76.899	64.996	409.093	365.665	280.208	254.233	68,5	69,5	27,4	25,6	18,8	17,8
XI ...	328.009	315.676	1.083.041	1.084.789	951.895	947.295	87,9	87,3	34,4	33,3	30,3	29,1
XII ...	5.710	4.458	10.697	9.415	9.936	8.944	92,9	94,9	99,4	49,8	53,4	47,3
XIII ...	77.182	69.874	212.898	183.618	145.553	134.336	68,4	73,1	53,0	52,0	36,2	38,0
XIV ...	4.139	3.895	8.672	6.929	6.776	5.993	78,1	86,5	61,1	65,0	47,7	56,2
XV ...	242.919	234.939	1.613.705	1.492.882	1.050.397	1.008.987	65,1	67,6	23,1	23,3	15,0	15,7
XVI ...	308.861	268.789	2.690.549	2.051.025	1.341.586	1.307.252	49,9	63,7	23,0	20,6	11,5	13,1
XVII ...	211.726	181.443	2.799.622	2.790.177	879.316	762.100	31,4	27,3	24,1	23,8	7,6	6,5
XVIII ...	57.908	52.639	216.894	179.589	142.419	135.946	65,7	75,7	40,7	38,7	26,7	29,3
XIX ...	5.617	4.291	13.778	11.749	12.261	9.476	88,9	80,7	45,8	45,3	40,8	36,5
XX ...	27.453	20.694	50.748	40.268	43.111	33.995	84,9	84,4	63,7	60,9	54,1	51,4
XXI ...	6	18	496	1.373	132	321	26,6	23,4	4,5	5,6	1,2	1,3

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ - ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ — JANUARY - AUGUST

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἀξία καὶ οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, ὡς καὶ ὁ εἰδικὸς φόρος ἐπὶ τῶν εἰσαγόμενων καὶ εἰς φόρον κύκλου ἐργασιῶν ὑπαγομένων εἰδῶν.

(1) Not including the special contribution of 0.5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products, as well as the special tax on the imported items and the subject to the business turnover tax.

XVI. ΤΙΜΑΙ — PRICES

XVI: 1. Γενικός δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως — General index of wholesale prices

1952 = 100

Έτος και μήν Year and month	Γενικός General		Ειδών διατροφής Foodstuffs		Ποτά - Καπνός Beverages and tobacco		Πρώτα υλικά και ημικατεργασμένα προϊόντα—Raw mater. and semi-manuf. goods		Καύσιμα Fuel		Έτοιμα προϊόντα Finished goods	
	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς—Athens-Piraeus area
1961	155,6	156,1	153,7	151,4	167,8	169,8	151,1	156,2	182,2	185,3	141,5	143,6
1962: III	153,0	152,9	149,1	145,4	171,8	175,1	148,9	154,7	182,0	184,9	139,9	141,6
IV	153,0	152,9	148,8	144,8	173,0	176,3	149,3	155,7	182,0	184,9	139,8	141,6
V	152,8	152,9	148,1	144,9	174,1	177,2	149,3	154,9	181,8	184,9	139,9	141,6
VI	153,3	153,5	149,9	146,8	170,7	173,9	148,9	154,2	181,8	184,9	139,7	141,5
VII	153,3	154,0	149,7	147,7	171,8	175,1	148,9	154,5	181,9	185,4	139,5	140,6
VIII	153,8	154,0	151,1	148,1	170,2	173,6	148,5	154,1	181,9	185,4	139,5	140,6
IX	155,8	155,5	154,8	151,0	170,9	174,7	147,2	151,5	182,0	185,4	141,4	144,1
X	157,6	158,3	158,0	155,8	171,9	175,5	147,3	151,9	182,0	185,4	142,3	144,6

Σημ.: Ο πίναξ XVI:1 αναφέρεται εις τόν γενικόν δείκτην τιμών χονδρικής πωλήσεως, ως και εις τούς ειδικούς τοιούτους πέντε βασικών κατηγοριών (περιγραφήν καταρτίσεως του δείκτη βλ. εις τεύχος Δεκεμβρίου 1959).

Ο πίναξ XVI:2 αναφέρεται εις τούς ειδικούς δείκτας δώδεκα επί μέρους ομάδων, εις τας οποίας ταξινομείται ὅλη ἡ σειρά τῶν προϊόντων, ἅτινα λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν διὰ τόν ὑπολογισμὸν τοῦ ὡς ἄνω τιμαριθμοῦ.

Ο πίναξ XVI:3 περιέχει τόν δείκτην τιμών χονδρικής τῶν αὐτῶν προϊόντων, τὰ ὅποια λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν και διὰ τόν ὑπολογισμὸν τοῦ γενικοῦ δείκτη. Ἡ διαφορά ἐγκριταί εις τὸ ὅτι, κατὰ τήν στάθμισιν τῶν τιμῶν, δὲν ὑπεισέρχεται ὁ ὄγκος τῶν εξαγωγῶν.

Note: Table XVI: 1 refers to the general index of wholesale prices, as well as to the special indices of five basic categories (for description of the index, see the December 1959 issue).

Table XVI: 2 refers to the special indices of twelve groups under which all commodities used in the complement of the above price index are classified.

Table XVI: 3 includes the wholesale price index of those commodities which are also used in the complement of the general index. The difference is due to the fact that the volume of exports is not entered in the weighting of the prices.

**XVI: 2. Εἰδικοί δείκτες τιμών χονδρικής πωλήσεως (συνόλου Χώρας)
Special indices of wholesale prices (all of Greece)**

1952 = 100

Έτος και μήν Year and month	Διατροφής προϊόντα, φυτικής προέλευσεως Food items of vegetable origin	Διατροφής προϊόντα, ζωικής προέλευσεως Food items of animal origin	Ποτά και καπνός Beverages and tobacco (1)	Λιπάσματα και θείον Fertilizers and sulfur	Ανθρακας Coal	Πετρέλαιον και προϊόντα αὐτοῦ Petroleum and related products	Όρυκτά και μέταλλα, πλὴν σιδήρου—Minerals and metals, except iron	Σιδηρος και προϊόντα αὐτοῦ Iron and iron products	Χημικά Chemicals	Δέρματα Hides	Κλωστοϋφαντουργικά Textiles			
											Έν γένει In general	Ἐξ ὧν: -of which:		
												α) Φυτικά και ζωικά νύες κλωστοϋφαντουργίας Vegetable and animal textile fibres	β) Έτοιμα ἢ ημικατεργ. προϊόντα κλωστοϋφαντ. Finished or semi-finished textile goods	Υλικά και ὑλικά οικοδομῶν (πλὴν σιδήρου)—Materials and timber for building (except iron)
1961	158,4	138,4	167,8	138,0	197,1	180,0	118,6	133,4	152,7	169,1	141,5	157,3	134,7	159,4
1962: III	151,9	140,0	171,8	136,6	194,8	180,2	117,8	129,6	139,8	168,3	139,2	149,3	134,8	163,2
IV	151,1	141,3	173,0	136,6	194,4	180,2	117,8	129,5	139,4	168,5	139,8	151,3	134,7	163,1
V	149,4	143,8	174,1	136,6	194,4	179,9	117,8	129,2	138,4	168,7	139,8	151,2	134,8	163,5
VI	151,9	143,7	170,7	136,6	194,4	179,9	117,4	129,4	136,7	166,9	139,9	151,8	134,7	163,6
VII	151,5	144,0	171,8	136,6	195,5	179,9	117,2	129,1	135,7	166,3	140,2	152,6	134,7	163,5
VIII	153,1	144,0	170,2	136,6	195,5	179,9	116,7	128,2	136,0	165,9	139,7	151,0	134,8	163,6
IX	158,0	144,4	170,9	136,6	196,4	179,9	116,4	127,5	137,7	164,8	139,7	147,8	136,2	163,4
X	162,1	144,7	171,9	136,6	196,4	179,9	116,3	126,9	141,1	163,9	140,2	148,9	136,4	163,7

(1) Ἡ αὐτὴ ὁμάς, ὡς και εις τήν ταξινομήσιν τῶν ειδῶν χονδρικής πωλήσεως εις πέντε κατηγορίας.

(1) The same group as in the classification of the wholesale goods in five categories.

XVI: 3. Δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως ειδών έσωτερικής καταναλώσεως
Index of wholesale prices of internally consumed items
1952 = 100

Έτος και μήν Year and month	Γενικός General		Ειδών διατροφής Foodstuffs		Ποτά - Καπνός Beverages and tobacco		Πρώτα υλικά και ήμικατεργασμένα προϊόντα—Raw mater. and semi-manuf. goods		Καύσιμα Fuels		Έτοιμα προϊόντα Finished goods	
	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς-Αθήνα -Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς-Αθήνα -Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς-Αθήνα -Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς-Αθήνα -Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς-Αθήνα -Piraeus area	Συνόλου Χώρας All of Greece	Αθηνών-Πειραιώς-Αθήνα -Piraeus area
1961	152,9	153,0	150,5	147,8	158,7	158,4	150,2	155,3	182,1	185,3	142,4	144,5
1962: I	149,0	148,8	144,0	140,4	158,6	159,9	148,1	153,9	181,9	184,8	141,9	144,1
II	148,7	147,9	143,7	138,9	158,3	159,9	148,1	154,1	182,0	184,8	141,6	143,5
III	149,8	149,3	146,0	141,6	158,7	160,2	147,9	154,1	182,0	184,8	140,6	142,2
IV	149,7	149,2	145,6	141,0	159,2	160,7	148,4	155,2	181,9	184,8	140,6	142,2
V	149,3	149,0	144,9	141,0	159,4	160,7	148,3	153,9	181,7	184,8	140,6	142,2
VI	150,2	149,9	146,8	143,1	158,3	159,7	148,0	153,4	181,7	184,8	140,4	142,1
VII	150,1	150,3	146,6	144,0	158,7	160,2	148,1	153,6	181,9	185,4	140,2	141,1
VIII	150,7	150,4	148,0	144,4	157,8	159,5	147,6	153,3	181,9	185,4	140,3	141,1
IX	152,9	152,2	152,1	147,8	157,9	160,2	146,4	150,7	182,0	185,4	142,3	144,8
X	154,9	155,1	155,4	152,9	158,1	160,2	146,5	151,2	182,0	185,4	143,4	145,3

Γενικά τινά επί τής εξέλιξεως του γενικού δείκτη τιμών χονδρικής πωλήσεως

Ο γενικός δείκτης τιμών χονδρικής πωλήσεως του μηνός Οκτωβρίου 1962 εν σχέσει προς τον δείκτη του μηνός Σεπτεμβρίου 1962 παρουσιάζει σχετική αύξηση κατά 1,2% και εν σχέσει προς τον αυτόν δείκτη του μηνός Οκτωβρίου 1961 παρουσιάζει αύξηση κατά 2,5%.

Αναλυτικώς, αι συγκρίσεις των αύξομειώσεων δι' έκαστην εκ των πέντε βασικών κατηγοριών, εις ας κατανέμονται τὰ είδη χονδρικής πωλήσεως, έχουν ως ακολούθως:

Some general remarks on the development of the general index of wholesale prices

The general index of wholesale prices for October 1962 shows a increase in relation to the index of September 1962 and a increase by 2,5% in relation to the same October 1961.

In detail, the comparisons of increases and decreases for each of the five basic categories of wholesale goods, is as follows:

	Προϊόντα διατροφής Foodstuffs	Ποτά - καπνός Beverages and tobacco	Πρώτα υλικά - ήμικ. προϊόντα Raw materials and semi-manuf. goods	Καύσιμα Fuels	Έτοιμα προϊόντα Finished goods	
Σεπτ. 1962 - Οκτ. 1962	+ 2,1 %	+ 0,6 %	+ 0,1 %	- %	+ 0,6 %	Sept. 1962 - Oct. 1962
Οκτ. 1961 - Οκτ. 1962	+ 5,2 %	+ 1,4 %	- 1,4 %	- 0,1 %	+ 0,5 %	Oct. 1961 - Oct. 1962

XVI: 4. Μέσσαι μηνιαία τιμαί χονδρικής πωλήσεως ἐνίων ειδῶν
 Monthly average wholesale prices of selected commodities

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Σῖτος (1) Wheat	Κρέας βοῦς Beef	Κρέας ἀμνοῦ Mutton	Ἐλαιον Olive oil	Βούτυρον μαγει- ρικόν Cooking butter	Γεώμηλα Potatoes	Ὄρουζα Rice	Φασόλοι Beans	Τυρὸς φέτα White cheese	Ἐλαῖαι Olives
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<i>Τιμαί κατὰ χλγρ. εἰς δραχμὰς — Prices in drachmae per kg.</i>										
1961	3,51	21,53	25,39	18,29	48,23	2,33	6,41	5,27	19,70	12,80
1962 : I	3,42	20,75	24,90	16,71	48,29	2,08	5,37	4,45	20,39	10,71
II	3,42	20,83	25,10	16,75	47,81	2,06	5,30	4,30	20,41	10,72
III	3,42	21,04	25,65	16,73	47,27	2,51	5,38	4,27	20,16	10,71
IV	3,42	21,79	26,40	16,96	46,88	2,22	6,42	4,22	20,09	10,68
V	3,42	21,89	27,10	17,39	46,32	1,87	6,49	4,25	20,27	10,89
VI	3,50	21,61	27,31	17,28	46,37	2,26	6,43	4,38	20,58	10,91
VII	3,54	21,81	27,63	17,48	46,42	1,96	6,57	4,80	20,61	10,93
VIII	3,54	21,24	27,54	17,70	46,27	2,05	6,55	5,37	20,88	10,94
IX	3,54	21,24	27,46	18,86	45,40	2,24	5,97	6,25	20,94	10,98
X	3,54	21,08	27,22	19,04	45,70	2,66	5,83	6,83	20,94	11,30

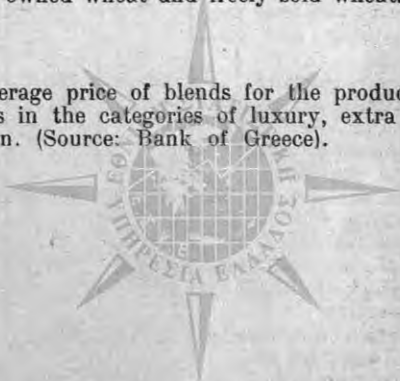
Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Βακαλάος Codfish	Ρέγγαι Herring	Σάκχα- ρις Sugar	Καφές Coffee	Σάπων πράσινος Green soap	Πετρέ- λαιον φωτιστι- κόν Kero- sene	Καπνὸς (2) Tobacco	Σολό- δερμα Sole leather	Ἰφά- σματα μάλλινα Woollen cloth	Κάμποτ Cabot	Ντρίλλι Drilling	
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<i>Τιμαί κατὰ χλγρ. εἰς δραχμὰς — Prices in drachmae per kg.</i>											<i>Τιμαί κατὰ μέτρον εἰς δραχ. Prices in dr. per meter</i>	
1961	11,39	10,33	9,51	51,96	9,82	3,14	29,20	54,34	246,85	9,43	38,51	
1962 : I	11,40	10,66	9,03	51,78	9,29	3,14	30,86	54,17	247,61	9,55	38,56	
II	11,26	10,34	8,97	51,56	9,06	3,14	30,46	54,17	248,42	9,55	38,56	
III	11,12	10,29	8,96	51,39	8,95	3,14	30,97	54,17	248,42	9,55	38,56	
IV	11,08	10,32	8,94	51,34	8,93	3,14	31,33	54,12	248,42	9,55	38,56	
V	11,08	10,34	8,99	51,33	8,81	3,14	31,74	54,12	248,42	9,55	38,51	
VI	11,08	10,37	8,95	51,27	8,71	3,14	30,58	54,12	248,42	9,55	38,51	
VII	10,93	10,56	8,94	51,61	8,54	3,14	30,96	54,12	248,42	9,55	38,51	
VIII	10,94	10,81	9,07	53,31	8,57	3,14	30,51	54,12	248,42	9,55	38,59	
IX	10,71	11,67	10,06	53,76	8,72	3,14	30,78	54,10	255,41	9,55	39,56	
X	11,13	12,30	10,13	53,68	9,13	3,14	31,14	54,10	255,99	9,55	39,83	

(1) Ἡ τιμὴ ἀφορᾷ σῖτον ἀλευροποιίας, εἶναι δὲ ἡ τελικῶς διαμορφωμένη τοιαύτη, κατόπιν τῆς προσμίξεως σίτου κρατικοῦ μετὰ τοιοῦτου ἐλευθέρου ἐμπορίου, διὰ τὴν παραγωγὴν ἀλεύρων τύπου 70%.

(2) Μέση μηνιαία τιμὴ χαρμανιοῦ διὰ παραγωγὴν σιγαρέττων πολυτελείας, ἐξαιρετικῶν καὶ βασικῶν. (Πηγή: Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος).

(1) Government-owned wheat and freely sold wheat.

(2) Monthly average price of blends for the production of cigarettes in the categories of luxury, extra fine and common. (Source: Bank of Greece).



XVI: 5. Δείκτης τιμών του καταναλωτού * — Consumer price index *

Περίοδος βάσεως 'Ιούνιος 1959=100 — June 1959 = 100

	1959	1960	1961	1 9 6 1									
	Μέσος ετήσιος Mean yearly	Μέσος ετήσιος Mean yearly	Μέσος ετήσιος Mean yearly	'Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	'Απρίλιος April	Μάιος May	'Ιούνιος June	'Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	'Οκτώβριος October
Γενικός — General	100,7	102,3	104,1	104,6	104,5	104,9	105,5	105,0	103,8	103,2	102,9	103,7	103,9
Διατροφή—Food	100,5	102,1	104,8	106,0	107,0	106,7	107,4	107,1	104,1	102,9	102,9	103,7	103,9
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός—Alcoholic drinks and tobacco	100,0	100,9	106,3	106,4	106,5	106,5	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4	106,2	106,0
'Ενδυσεις και υπόδησις— Clothing and foot- wear	99,9	100,2	99,4	100,3	97,1	100,1	100,1	100,0	100,6	100,4	97,7	99,1	99,3
Στέγασις—Housing	101,1	103,6	105,1	104,5	104,6	104,6	104,8	105,2	105,2	105,1	105,0	105,1	105,5
'Εξοπλισμός κατοικίας και έφοδια νοικοκυριού— Household goods and supplies	99,9	99,9	101,6	102,3	101,8	101,9	101,6	101,6	101,7	101,6	101,0	101,5	101,5
'Υγεία και άτομική κα- θαριότητας—Medical and personal care	100,3	101,1	103,4	100,8	100,8	100,8	103,8	101,2	101,6	101,9	101,9	105,6	105,7
'Εκπαιδευσις - μόρφωσις- άναψυχή—Education, recreation	99,9	100,7	103,0	102,6	102,7	102,7	102,7	102,4	102,4	102,4	102,4	102,8	104,2
Μεταφοραί-²Επικοινωνίαι —Transport and Communications	106,0	112,8	112,8	112,4	112,4	112,3	112,2	112,2	112,1	112,1	113,5	113,4	113,4
Διάφορα—Miscellaneous	100,7	101,6	100,6	99,9	99,7	99,9	108,0	99,3	99,2	99,0	98,6	98,9	99,0

	1 9 6 1		1 9 6 2									
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	'Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	'Απρίλιος April	Μάιος May	'Ιούνιος June	'Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	'Οκτώβριος October
Γενικός — General	103,5	104,0	103,3	102,2	103,0	103,7	103,6	103,6	103,4	103,3	103,9	104,9
Διατροφή—Food	102,6	102,9	102,1	101,1	101,4	102,4	102,6	102,6	101,9	102,4	103,8	105,8
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός—Alcoholic drinks and tobacco	106,0	106,0	106,0	106,0	106,0	105,9	105,9	105,9	107,8	112,3	112,3	112,3
'Ενδυσεις και υπόδησις— Clothing and foot- wear	99,3	99,3	99,2	94,9	99,2	99,0	99,0	99,0	99,0	95,8	99,1	99,3
Στέγασις—Housing	105,8	106,0	106,4	106,6	106,8	106,8	107,0	106,9	107,1	106,9	107,2	107,4
'Εξοπλισμός κατοικίας και έφοδια νοικοκυριού — Household goods and supplies	101,4	101,2	100,5	99,5	100,0	99,8	99,7	99,6	99,6	98,9	99,6	100,3
'Υγεία και άτομική κα- θαριότητας—Medical and personal care	105,9	110,3	106,8	106,9	106,9	108,8	107,4	107,9	107,9	107,9	108,1	108,2
'Εκπαιδευσις - μόρφωσις- άναψυχή—Education, recreation	104,2	104,2	105,0	105,0	105,0	104,8	104,8	104,8	104,8	104,9	96,2	97,8
Μεταφοραί-²Επικοινωνίαι —Transport and Communications	113,6	113,6	113,4	113,4	113,5	113,6	113,6	113,6	113,6	113,7	113,9	113,9
Διάφορα—Miscellaneous	99,0	107,1	99,0	98,7	99,1	107,2	99,1	99,1	99,2	98,8	98,9	98,9

* Βλέπε πλήρη αναλυτικήν έκθεσιν εις κυκλοφορήσαν ίδιον τεύχος.

* See special report already published.

XVI: 6. Μέσαι μηνιαία τιμαί λιανικής πωλήσεως ειδών τινων εις τὰς ἀστικές περιοχὰς τῆς Χώρας
 Monthly average retail prices of commodities in the urban areas of the Country

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Ἄρτος μέλας Bread brown	Ἄρτος λευκός White bread	Κρέας βοδὸς Beef	Κρέας μόσχου Veal	Κρέας ἀμνοῦ Lamb	Ῥοζὴ Rice	Ρέγγες καπνιστὲς Smoked herrings	Βακαλάος παστός Dried cod	Ἐλαιόλαδον Olive oil	Φυτικὸν λίπος Vegetable fat	Ἐλιξίτι Olives	Τυρὸς σκληρὸς Hard cheese	Τυρὸς μαλακὸς Soft cheese	Φασόλια ἔργα ἀ' ποιότητος Haricot beans (first quality)
<i>Κατὰ χιλιόγραμμα εἰς δραχμὰς — in drachmae per kilogram</i>														
1961: VII	3,94	4,94	25,09	30,31	28,65	7,92	14,67	13,73	21,48	30,16	14,64	30,87	21,61	9,13
VIII	3,94	4,94	24,92	30,44	29,17	7,90	14,67	13,74	21,07	30,05	14,38	31,10	21,95	8,80
IX	3,94	4,92	25,16	30,22	29,30	7,31	14,96	13,81	20,92	29,79	14,40	31,44	21,94	8,31
X	3,96	4,94	25,23	30,17	29,35	6,52	15,24	13,87	20,92	29,40	14,17	32,03	22,22	8,06
XI	3,99	4,96	25,09	29,90	29,38	6,18	15,58	13,99	20,40	29,00	13,84	32,14	22,26	7,92
XII	3,99	4,99	25,03	29,83	29,01	5,96	15,51	14,10	19,50	28,35	13,14	32,20	22,41	7,90
1962: I	4,02	5,06	25,00	29,88	27,65	5,96	15,45	14,14	18,96	27,69	13,05	32,43	22,87	7,89
II	4,05	5,04	24,63	29,59	26,49	5,94	14,98	13,94	18,85	27,36	12,75	32,62	22,94	7,89
III	4,02	5,04	25,14	29,94	27,92	5,92	14,91	13,81	18,80	26,94	12,31	32,97	22,84	7,85
IV	4,02	5,01	25,06	30,14	27,76	6,60	14,94	13,81	18,73	26,91	12,32	32,90	22,79	7,87
V	4,01	5,01	25,26	30,82	28,43	7,03	14,92	13,81	19,48	27,08	12,39	32,93	22,84	7,75
VI	4,14	4,95	25,13	30,80	28,79	7,12	14,99	13,86	19,36	27,59	12,41	33,00	23,07	7,66
VII	4,18	4,93	25,28	30,96	29,32	7,17	14,99	13,86	19,53	27,61	12,36	32,83	23,19	7,61
VIII	4,19	4,92	25,24	30,94	29,41	7,42	15,10	13,83	19,73	27,88	12,45	32,83	23,26	7,88
IX	4,20	4,92	24,79	31,07	29,48	7,23	15,16	13,83	20,58	28,50	12,59	32,90	23,53	8,91
X	4,18	4,93	24,92	31,06	29,29	6,53	16,90	13,53	21,80	29,76	12,75	33,06	23,56	10,00

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Σακχαρὰς Sugar	Καφὲς Coffee	Πατάτες Potatoes	Σάπων πράσινος Soap green	Πετρέλαιον φωτι- στῶν Kerosene	Σινοδόπανον Sheets, cotton	Ῥαψομα μέλλινον ἀνδρῶν Man's woolen cloth	Φανέλλα μάλλο- βίμβρακη ἀνδρῶν Man's wool mix- ture vest	Πιάτρο φαγητοῦ Dinner plate	Ῥοδῆματα μόνο- σοῦλα ἀνδρῶν Men's shoes (lea- ther sole)	Ἐρίον πλεκτικῆς Knitting wool
<i>Κατὰ χιλιόγραμμα εἰς δραχμὰς In drachmae per kilogram</i>											
1961: VII	10,82	76,55	1,96	11,39	3,58	29,74	292,33	63,42	5,59	306,23	0,17
VIII	10,68	76,40	2,05	11,36	3,58	29,42	292,33	62,20	5,52	300,44	0,17
IX	10,59	76,22	2,20	11,41	3,58	29,91	293,74	63,42	5,53	304,98	0,17
X	10,50	76,12	2,39	11,42	3,58	29,83	294,84	63,55	5,53	306,39	0,17
XI	10,31	76,12	2,40	11,36	3,58	29,83	293,27	63,55	5,53	306,39	0,17
XII	10,15	76,00	2,50	11,28	3,58	29,83	293,27	63,55	5,53	306,39	0,17
1962: I	10,11	76,00	2,55	11,04	3,58	29,83	293,27	63,55	5,53	305,45	0,17
II	10,06	76,00	2,47	10,92	3,58	29,53	293,27	62,12	5,49	300,97	0,17
III	10,06	76,00	2,76	10,69	3,58	29,88	293,27	63,55	5,53	305,45	0,17
IV	10,02	76,00	2,92	10,55	3,58	29,82	293,27	63,55	5,53	302,95	0,17
V	10,01	76,00	2,52	10,61	3,58	29,82	293,27	63,55	5,47	302,95	0,17
VI	10,00	75,87	2,53	10,57	3,58	30,04	293,27	63,55	5,47	302,95	0,16
VII	9,99	75,87	2,42	10,49	3,58	30,04	293,27	63,98	5,47	304,20	0,16
VIII	10,03	79,54	2,46	10,47	3,58	29,74	293,27	63,61	5,40	298,79	0,16
IX	11,38	79,42	2,62	10,46	3,58	30,25	297,25	64,86	5,43	303,26	0,16
X	11,34	79,32	3,07	10,96	3,58	30,27	298,97	65,73	5,43	302,76	0,16

Γενικὴ παρατήρησις: Αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ ἀναφέρονται εἰς εἶδη, ἅτινα ἐπελέγησαν ἐκ τῶν χρησιμοποιηθέντων κατὰ τὴν κατάρτισην τοῦ δείκτη τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ. Αἱ τιμαὶ ἀποτελοῦν τὸν μέσον ὄρον τῶν μηνιαίων τιμῶν 16 πόλεων τῆς χώρας.

General note: The above series refer to the selected commodities used in the calculation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in 16 towns in Greece.

XVI: 7. Παλαιοί ⁽¹⁾ και νέοι ⁽²⁾ δείκται τῶν ὑπὸ τῶν γεωργῶν ἀπολαμβανομένων τιμῶν διὰ τὰ προϊόντα των και καταβαλλομένων παρ' αὐτῶν τιμῶν διὰ τὰ εἶδη γεωργικῆς χρήσεως
 Old ⁽¹⁾ and new ⁽²⁾ indices of prices received by farmers for their produce and of prices paid by them for produce of agricultural use

Βάσις νέων — 1956-1958=100 — New basis

Βάσις παλαιῶν — 1954=100 — Old basis

Ἔτος και μῆν Year and month	Ἀπολαμβανόμεναι ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμαὶ (Γενικὸς δείκτης) Prices received by farmers (General index)		Καταβαλλόμεναι τιμαὶ — Prices paid by farmers			
	Παλαιός—Old	Νέος—New	Δι' εἶδη βιομηχανικῆς και γεωργικῆς προελεύσεως (Γενικὸς δείκτης) For industrial and agricultural products (General index)		Δι' εἶδη βιομηχανικῆς μόνον προελεύσεως (Εἰδικὸς δείκτης) For industrial products only (Special index)	
			Παλαιός—Old	Νέος—New	Παλαιός—Old	Νέος—New
1960	111,3	99,1	116,7	101,7	107,3	100,1
1961	117,5	103,9	120,9	104,0	107,9	100,9
1961: II	118,9	105,8	121,7	104,6	108,1	100,3
III	119,6	105,7	121,9	104,4	107,8	100,7
IV	120,1	106,2	121,4	104,3	107,6	100,6
V	119,5	109,6	120,8	103,7	108,1	101,1
VI	115,3	101,5	116,3	101,0	107,8	101,3
VII	115,7	101,1	117,6	101,9	108,0	101,2
VIII	119,3	104,2	118,0	102,3	108,0	101,2
IX	117,6	102,8	118,9	102,9	107,8	100,8
X	117,1	104,0	121,5	104,8	107,6	100,6
XI	116,0	101,2	122,2	105,8	107,9	100,7
XII	119,9	104,6	126,4	108,7	108,0	101,0
1962: I	120,7	106,0	128,3	110,5	108,5	103,2
II	119,7	106,6	127,8	109,2	107,1	102,8
III	124,2	111,4	130,5	110,2	107,0	102,8
IV	124,0	112,8	127,3	109,6	108,8	104,0
V	120,7	114,5	128,2	110,7	108,8	104,1
VI	116,8	107,1	121,9	105,6	108,8	103,9
VII	116,7	108,2	120,6	104,1	108,6	99,2
VIII	117,4	108,4	120,2	103,7	108,7	99,3
IX	117,6	107,0	122,9	105,4	109,3	99,3

Πηγή: Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος.

(1) Οἱ ὡς ἄνω παλαιοὶ δείκται, ὑπελογίσθησαν δι' ἀναγωγῆς εἰς τὸ ἔτος 1954 τῶν ὑπὸ τῆς Α.Τ.Ε. δημοσιευομένων τοιοῦτων μετὰ βάσιν τὰς ποσότητας τοῦ ἔτους 1952 και τὰς τιμὰς τοῦ ἔτους 1938.

(2) Οἱ νέοι δείκται καταρτίζονται ὑπὸ τῆς Α.Τ.Ε. διὰ τοὺς δείκτας τούτους ἐλήφθη ὡς βάσις, τὸσον διὰ τὰς τιμὰς, ὅσον και διὰ τὰς ποσότητας, ὁ μέσος ὄρος τῆς τριετίας 1956-58. Λόγω τῆς διαφορετικῆς συνθέσεως και τῆς διαφορᾶς βάσεως τούτων δεν δύνανται νὰ συγκριθοῦν μετὰ τοὺς παλαιούς δι' ὃ και παρατίθενται ἀμφοτέροι.

Source: Agricultural Bank of Greece.

(1) The above old indices were derived from those computed by the Agricultural Bank on the basis of 1938 prices and 1952 quantities, by linking them to 1954 as base year.

(2) The new indices are prepared by the Agricultural Bank. For these indices it has been taken as basis for prices as well as for quantities the average of three years 1956-58. Because of the different composition and the difference of these basis they cannot be compared with the old ones and for this purpose they lay them both.

1960 — 1961

Ἐπὶ τῆς γενικῆς δείκτης ἀπολαμβανομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν, ὁ παλαιός, ἠῤῥῆθη κατὰ 5,7%, ὁ δὲ νέος ἠῤῥῆθη κατὰ 4,8%. Ἐπὶ τῆς γενικῆς δείκτης καταβαλλομένων ὑπὸ τῶν ἀγροτῶν τιμῶν δι' εἶδη βιομηχανικῆς και γεωργικῆς προελεύσεως, ὁ παλαιός, ἠῤῥῆθη κατὰ 3,3%, ὁ δὲ νέος ἠῤῥῆθη κατὰ 2,3%. Εἰδικώτερον, ὁ μερικὸς δείκτης αὐτοῦ, ὁ ἀναφερόμενος εἰς εἶδη μόνον βιομηχανικῆς προελεύσεως (και ὄχι γεωργικῆς), ὁ παλαιός, ἠῤῥῆθη ἐπίσης κατὰ 0,6%, ὁ δὲ νέος ἠῤῥῆθη ἐπίσης κατὰ 0,8%.

Σεπτέμβριος 1961 — Σεπτέμβριος 1962

Ἐπὶ τῆς γενικῆς δείκτης ἀπολαμβανομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν, ὁ παλαιός, παρέμεινε σχεδὸν ἀμετάβλητος, ὁ δὲ νέος ἠῤῥῆθη κατὰ 4,1%. Ἐπὶ τῆς γενικῆς δείκτης καταβαλλομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν δι' εἶδη βιομηχανικῆς και γεωργικῆς προελεύσεως, ὁ παλαιός, ἠῤῥῆθη κατὰ 3,4%, ὁ δὲ νέος ἠῤῥῆθη κατὰ 2,4%. Εἰδικώτερον, ὁ μερικὸς δείκτης αὐτοῦ, ὁ ἀναφερόμενος εἰς εἶδη μόνον βιομηχανικῆς προελεύσεως (και ὄχι γεωργικῆς) τοιαύτης, ὁ παλαιός, ἠῤῥῆθη ἐπίσης κατὰ 1,5%, ὁ δὲ νέος ἐστρωμειώσε πτωσὶν κατὰ 1,5%.

1960 — 1961

Ἐπὶ τῆς γενικῆς δείκτης ἀπολαμβανομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν, ὁ παλαιός, ἠῤῥῆθη κατὰ 5,7%, ὁ δὲ νέος ἠῤῥῆθη κατὰ 4,8%. Ἐπὶ τῆς γενικῆς δείκτης καταβαλλομένων ὑπὸ τῶν ἀγροτῶν τιμῶν δι' εἶδη βιομηχανικῆς και γεωργικῆς προελεύσεως, ὁ παλαιός, ἠῤῥῆθη κατὰ 3,3%, ὁ δὲ νέος ἠῤῥῆθη κατὰ 2,3%. Εἰδικώτερον, ὁ μερικὸς δείκτης αὐτοῦ, ὁ ἀναφερόμενος εἰς εἶδη μόνον βιομηχανικῆς προελεύσεως (και ὄχι γεωργικῆς), ὁ παλαιός, ἠῤῥῆθη ἐπίσης κατὰ 0,6%, ὁ δὲ νέος ἠῤῥῆθη ἐπίσης κατὰ 0,8%.

Σεπτέμβριος 1961 — Σεπτέμβριος 1962

Ἐπὶ τῆς γενικῆς δείκτης ἀπολαμβανομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν, ὁ παλαιός, παρέμεινε ἀμετάβλητος, ὁ δὲ νέος ἠῤῥῆθη κατὰ 4,1%. Ἐπὶ τῆς γενικῆς δείκτης καταβαλλομένων ὑπὸ τῶν γεωργῶν τιμῶν δι' εἶδη βιομηχανικῆς και γεωργικῆς προελεύσεως, ὁ παλαιός, ἠῤῥῆθη κατὰ 3,4%, ὁ δὲ νέος ἠῤῥῆθη κατὰ 2,4%. Εἰδικώτερον, ὁ μερικὸς δείκτης αὐτοῦ, ὁ ἀναφερόμενος εἰς εἶδη μόνον βιομηχανικῆς προελεύσεως (και ὄχι γεωργικῆς) τοιαύτης, ὁ παλαιός, ἠῤῥῆθη ἐπίσης κατὰ 1,5%, ὁ δὲ νέος ἐστρωμειώσε πτωσὶν κατὰ 1,5%.

XVII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ — MONEY AND BANKING

XVII: 1. Προσφορά χρήματος — Money supply

Είς εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προσφορά χρήματος Total money supply	Κυκλοφορία — Circulation			Καταθέσεις όψεως (1) Sight deposits			
		Σύνολον Total	Τραπεζο- γραμμάτια έκτος νομι- σματικού συ- στήματος outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολον Total	Ίδιωτων Private	Δημοσίων 'Επιχει- ρήσεων Public enter- prises	Δημοσίων 'Οργανι- σμών Public entities
1961	17.831,1	12.177,9	11.630,4	547,5	5.653,2	3.931,5	265,8	1.455,9
1962: I	16.869,6	11.334,5	10.804,9	529,6	5.535,1	3.835,0	218,8	1.481,3
II	16.810,4	11.193,1	10.675,0	518,1	5.617,3	3.991,8	222,6	1.402,9
III	16.651,3	11.457,9	10.943,4	514,5	5.193,4	3.598,6	130,8	1.464,0
IV	17.892,7	12.831,7	12.287,7	544,1	5.060,9	3.633,4	118,2	1.309,3
V	17.540,7	12.013,7	11.479,1	534,6	5.527,0	3.943,8	171,7	1.411,5
VI	17.732,2	12.230,1	11.700,0	530,1	5.502,1	3.880,7	183,7	1.437,7
VII	17.897,4	12.238,5	11.709,2	529,3	5.658,9	3.919,8	184,8	1.554,3
VIII	18.325,7	12.493,1	11.954,7	538,4	5.832,6	3.996,8	206,5	1.629,3
IX*	19.064,8	12.979,4	12.429,1	550,3	6.085,4	4.128,7	234,4	1.722,3

Πηγή: Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος καταθέσεις τοῦ Δημοσίου.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Government deposits with the Bank of Greece are not included.

* Provisional data.



ΧVII: 2. 'Εξέλιξις στοιχείων 'Ενεργητικού και Παθητικού τῆς Τραπέζης τῆς 'Ελλάδος
Assets and liabilities of the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	'Ενεργητικὸν — Assets									
	Χρυσὸς καὶ συνάλ- λαγμα Gold and foreign exchange	Κέρματα Coins	Συν/καὶ καὶ γραμ- μάτια Drafts and bills	Πιστώσεις Advances and Credits			Καταθέ- σεις παρὰ Τραπέζαις (3) Deposits with banks	'Επενδύ- σεις Invest- ments	Κτίρια κλπ. Build- ings etc.	'Ἔτερα στοιχεῖα Other assets
				Δημοσίου — State		Λοιπαὶ Other				
				A (1)	B (2)					
1961	7.919,6	136,7	209,0	500,0	9.037,3	8.335,0	2.739,9	118,4	327,8	2.137,5
1962: I	8.097,7	163,2	202,3	394,6	8.933,9	7.983,8	2.725,9	116,8	327,9	2.123,5
II	8.486,1	173,5	203,6	388,9	8.844,5	7.915,8	2.726,2	116,8	333,5	2.207,3
III	9.244,8	174,1	213,0	438,5	8.774,3	7.720,5	2.702,7	126,9	328,3	2.229,0
IV	9.153,4	142,2	219,4	461,7	8.696,0	7.639,5	2.682,5	126,9	328,5	2.203,4
V	9.044,1	162,9	235,5	450,2	6.754,2	7.673,0	2.695,5	126,5	328,6	2.281,1
VI	9.039,8	166,2	238,3	444,3	6.691,8	7.717,0	2.707,9	126,5	329,0	2.326,8
VII	8.884,9	172,9	249,9	434,5	7.460,3	7.336,2	2.726,4	126,2	329,1	2.353,2
VIII	8.750,0	165,0	270,9	426,5	8.165,3	7.065,3	2.794,5	126,2	329,3	2.391,8
IX	8.791,9	155,0	282,5	431,0	8.386,7	7.252,9	2.883,5	126,2	329,4	2.416,0

Τέλος περιόδου End of period	Παθητικὸν — Liabilities									Σύνολον 'Ενεργητι- κοῦ καὶ Παθητι- κοῦ Total assets or liabili- ties
	Κεφάλαιον Capital		Κυκλοφο- ροῦντα τραπ/τια Note circula- tion	Λ/σμοὶ τρεχοῦμενοι καὶ κα- ταθέσεων — Deposits of:			Γραμμά- τια καὶ τραβηκτι- καὶ ὄψεως Drafts and bills	'Υποχρεώ- σεις εἰς Συν/γμα Foreign exchange liabilities	Λοιπαὶ Other	
	Καταβε- βλημένον Paid-up	'Αποθε- ματικὸν Reserve		Τραπεζῶν Other banks	Δημοσίου State	'Ἔτεροι Other				
1961	168,0	209,9	12.061,9	2.528,5	4.994,4	8.644,0	15,9	420,8	2.417,8	31.461,2
1962: I	168,0	209,9	11.406,1	2.966,9	4.921,7	8.905,6	25,5	381,7	2.084,2	31.069,6
II	168,0	209,9	11.240,4	3.028,1	5.057,1	9.072,5	48,6	368,3	2.203,3	31.396,2
III	168,0	209,9	11.526,5	2.739,4	5.226,9	9.090,7	10,4	921,2	2.059,1	31.952,1
IV	168,0	209,9	12.879,5	1.904,6	5.676,2	8.395,9	27,6	894,0	1.497,8	31.653,5
V	168,0	209,9	12.113,8	2.403,2	3.907,5	8.667,0	18,9	891,6	1.371,7	29.751,6
VI	168,0	209,9	12.256,6	2.384,0	3.581,7	9.005,1	25,6	855,0	1.301,7	29.787,6
VII	168,0	209,9	12.280,4	2.644,5	3.493,8	9.085,3	45,9	838,3	1.307,5	30.073,6
VIII	168,0	209,9	12.563,7	2.596,1	3.404,5	9.439,3	23,6	836,0	1.243,7	30.484,8
IX	168,0	209,9	13.038,1	2.382,6	3.463,8	9.452,1	15,9	873,8	1.450,9	31.055,1

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπέζης τῆς 'Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

- (1) Λογαριασμὸς συγκεντρώσεως ἐσόδων καὶ πληρωμῶν Δη-
μοσίου.
- (2) Λοιποὶ λογαριασμοὶ Δημοσίου.
- (3) 'Εντοκοὶ καταθέσεις παρὰ Τραπέζαις ἐκ διαθεσίμων Δη-
μοσίων 'Οργανισμῶν (N. 1611/50).

- (1) Centralization of receipts and payments accounts
of the State.
- (2) Other accounts of the State.
- (3) Deposits at interest with other banks, of funds of
Public Entities (Law 1611/50).

XVII: 3. Καταθέσεις Δημοσίων Ὄργανισμῶν, Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων, Ἰδιωτῶν καὶ Ἐταιριῶν εἰς Ἑλληνικὰς Τραπεζὰς καὶ Εἰδικοὺς Πιστωτικοὺς Ὄργανισμοὺς (1)

Deposits of public Entities, public Enterprises, Individuals and private Enterprises with the greek Banks and Special Financing Institutions (1)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον (2) Grand total	Δημοσίων Ὄργανισμῶν Public Entities					Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων (Ὀψεως) Public Enterprises (Sight)
		Σύνολον Total	Ταμειακὴ διαχ/σις Sight	Προθεσμίας Time	Δυνάμει Α.Ν. 1611/50 According to Em. L. 1611/50	Λοιπαὶ Other	
	1	2	3	4	5	6	7
1961	28.441,0	6.925,3	1.455,9	211,6	3.949,4	1.308,4	265,7
1962: I	29.200,4	7.172,4	1.481,3	209,2	4.045,9	1.436,0	218,8
II	29.944,1	7.320,2	1.402,9	219,4	4.274,1	1.423,8	222,6
III	29.864,6	7.554,3	1.464,0	216,4	4.367,6	1.506,3	130,8
IV	29.536,2	7.070,8	1.309,3	216,4	4.061,7	1.483,4	118,2
V	30.471,3	7.378,4	1.411,5	225,8	4.327,2	1.413,9	171,7
VI	31.433,6	7.622,4	1.437,7	235,4	4.516,9	1.432,4	183,7
VII	32.074,6	7.779,3	1.554,3	236,1	4.546,6	1.442,3	184,8
VIII	32.948,0	8.100,5	1.629,3	253,6	4.726,4	1.491,2	206,5

Τέλος περιόδου End of Period	Ἰδιωτῶν καὶ Ἐταιριῶν — Individuals and Private Enterprises								
	Σύνολον εἰς δραχμὰς καὶ ξένον συνάλλαγμα Total in drachmae and foreign exchange	Εἰς δραχμὰς — Drachmae							Εἰς συνάλλαγμα (λογιστικὸν ἰσοτιμὸν εἰς δρχ.) (3) In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) (3)
		Σύνολον εἰς δραχμὰς Total in drachmae	Ὀψεως Sight	Ταμειωτηρίου Savings	Προθεσμίας Time	Δεσμευμένα Restricted	Ἐγγυήσεις δι' ἐισαγωγὰς Guarantees for imports	Λοιπαὶ Other	
8	9	10	11	12	13	14	15	16	
1961	21.250,5	20.478,3	3.931,5	12.869,5	1.479,2	1.802,4	352,6	43,1	771,7
1962: I	21.809,2	21.035,4	3.835,0	13.317,9	1.699,5	1.734,7	360,9	87,4	773,8
II	22.401,3	21.579,3	3.991,8	13.504,7	1.818,7	1.742,8	377,7	143,6	822,0
III	22.179,5	21.354,2	3.598,6	13.547,7	2.070,3	1.673,3	372,4	91,9	825,3
IV	22.347,2	21.483,7	3.633,4	13.617,5	2.158,1	1.654,5	348,6	71,6	863,5
V	22.921,2	22.065,8	3.943,8	13.896,0	2.263,8	1.573,9	329,9	58,4	855,4
VI	23.627,5	22.755,3	3.880,7	14.253,3	2.580,0	1.616,6	353,3	71,4	872,2
VII	24.110,5	23.237,5	3.919,8	14.453,8	2.796,8	1.636,4	385,0	45,7	873,0
VIII	24.641,0	23.737,9	3.996,8	14.624,9	3.040,5	1.651,3	363,9	60,5	903,1

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Περιλαμβάνονται ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος καὶ αἱ ἐμπορικαὶ Τράπεζαι. Ὡς εἰδικοί πιστωτικοὶ ὄργανισμοὶ νοοῦνται ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα, ἡ Κτηματικὴ Τράπεζα, τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων καὶ τὰ Ταχυδρομικὰ Ταμειωτήρια.

(1) Including the Bank of Greece and the commercial Banks of Greece. As special financing institutions are considered the Agricultural Bank, the Mortgage Bank, the consignations and Loans Fund and the Post Office.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ καταθέσεις τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν καὶ εἰδικῶν πιστωτικῶν ὀργανισμῶν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος.

(2) Excluding the deposits of commercial Banks and special financing institutions with the Bank of Greece.

(3) Καταθέσεις εἰς συνάλλαγμα μόνον εἰς ἐμπορικὰς Τραπεζὰς καὶ λοιποὺς πιστωτικοὺς ὀργανισμοὺς.

(3) With commercial Banks and special financing institutions.

XVII: 4. Ένοποιημένη λογιστική κατάσταση έμπορικῶν Τραπεζῶν
Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα τέλους περιόδου — End of period balance

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

Million drachmae

	1961	1 9 6 2			
		Ἰούνιος June	Ἰούλιος July	Αὐγουστος August	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ					ASSETS
1. Ταμείον	336	464	471	488	1. Cash
2. Καταθέσεις εἰς Τράπεζαν Ἑλλάδος	2.037	2.263	2.350	2.471	2. Deposits with the Bank of Greece
3. Ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα	351	331	397	282	3. Foreign exchange
4. Ἔντοκα γραμμάτια Δημοσίου	2.408	2.678	2.703	2.716	4. Treasury bills
5. Πιστώσεις	14.213	15.887	16.050	16.264	5. Credits
α. Γραμμάτια ἀναπροξοφλήσιμα εἰς Τράπεζαν Ἑλλάδος	628	536	503	485	a. Bills rediscountable by the Bank of Greece
β. Πρ/σεις καὶ χορηγήσεις ἔναντι γραμμ. μέχρι 6 μηνῶν	3.524	3.635	3.679	3.692	b. Advances against bills up to 6 months
γ. Λοιπὰ χορηγήσεις μέχρι ἐνὸς ἔτους	4.688	5.689	5.747	5.876	c. Other grants up to 1 year
δ. Χορηγήσεις διαρκείας 1-3 ἐτῶν	3.126	3.365	3.378	3.444	d. Grants from 1 to 3 years
ε. Χορηγήσεις διαρκείας 3-5 ἐτῶν	1.271	1.628	1.667	1.666	e. Grants from 3 to 5 years
στ. Χορηγήσεις διαρκείας 5 ἐτῶν καὶ ἄνω(1)	976	1.034	1.076	1.131	f. Grants to 5 years and more(1)
6. Χρεόγραφα	919	1.056	1.098	1.149	6. Securities
α. Δημοσίου	38	34	34	34	a. Government
β. Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων	93	93	109	111	b. Public enterprises
γ. Ἰδιωτικῶν Ἐπιχειρήσεων	701	842	868	917	c. Private enterprises
δ. Ἐξωτερικοῦ	87	87	87	87	d. Foreign
7. Δάνεια ἐκ κεφαλαίων Ο.Χ.Ο.Α.*	949	949	923	915	7. Loans from funds of the E.D.F.O.*
8. Κτίρια καὶ ἐγκαταστάσεις	793	793	793	793	8. Fixed assets
9. Ἔτερα στοιχεῖα Ἐνεργητικοῦ	1.582	1.608	1.501	1.790	9. Other assets
Σύνολον Ἐνεργητ.-Παθητικοῦ . . .	23.588	26.029	26.286	26.868	Total Assets - Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ					LIABILITIES
1. Καταθέσεις Ὀψεως	4.173	3.967	4.032	4.032	1. Sight deposits
α. Ἰδιωτῶν	3.613	3.500	3.484	3.437	a. Private
β. Δημοσίων Ὄργανισμῶν	170	162	186	178	b. Public Entities
γ. Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων	222	113	101	118	c. Public enterprises
δ. Εἰδικῶν Τραπεζῶν κλπ. Πιστωτικῶν Ὄργανισμῶν	168	192	261	299	d. Develop. banks & other financing institutions
2. Καταθέσεις Ταμιευτηρίου	9.347	10.161	10.263	10.361	2. Saving deposits
3. Καταθέσεις Προθεσμίας	3.250	4.680	4.906	5.212	3. Time deposits
α. Ἰδιωτῶν	1.418	2.469	2.661	2.891	a. Private
β. Δημοσίων Ὄργανισμῶν	198	213	214	231	b. Public entities
γ. Εἰδικῶν Πιστωτικῶν Ὄργανισμῶν (2)	1.132	1.430	1.473	1.509	c. Special finsnc. institutions(2)
δ. Καταθέσεις εἰς συνάλ. (3)	502	568	558	581	d. Deposits in for exchan.(3)
4. Καταθέσεις Δεσμευμένα κλπ.	1.189	1.272	1.270	1.324	4. Blocked deposits etc.
5. Πιστώσεις Τραπεζῆς Ἑλλάδος	1.406	1.315	1.311	1.331	5. Bank of Greece credits
α. Ἐκ κεφαλαίων Δημοσίων Ὄργανισμῶν	991	988	985	999	a. From funds of Publ. Entities
β. Λοιπὰ	415	327	326	332	b. Other
6. Κεφάλαια Ο.Χ.Ο.Α.*	949	949	923	915	6. E.D.F.O.* funds
7. Κεφάλαια καὶ ἀποθεματικά	1.045	1.045	1.045	1.045	7. Capital and reserve funds
8. Ἔτερα στοιχεῖα Παθητικοῦ	2.229	2.640	2.536	2.648	8. Other liabilities

(1) Περιλαμβάνονται καὶ τινες χορηγήσεις διαρκείας μικρότερας τῶν 5 ἐτῶν.

(2) Κυρίως ὑπὸ τῶν Ταχυδρομικῶν Ταμιευτηρίων.

(3) Κυρίως δυνάμει Ν.Δ. 2687/53.

* Ὄργανισμὸς Χρηματοδοτήσεως Οἰκονομικῆς Ἀναπτύξεως.

(1) Including also some credits on term shorter than 5 years.

(2) Principally by the Post Office.

(3) Principally according to D.L. 2687/53.

* Economic Development Financing Organization.

XVII: 5. Ταχυδρομικά Ταμειυτήρια: Καταθέσεις — Κινήσεις βιβλιαρίων και κατατιθεμένων και άναλαμβανομένων ποσών

Post-Office Savings Bank: Deposits — Booklets and amounts deposited and withdrawn

Έτος και μήν Year and month	Γραφεία έκτελούν- τα ύπηρε- σίαν ταμι- ευτηρίου Number of Offices	Βιβλιάρια — Booklets			Κατατιθέμενα Deposited		Αποδιδόμενα Withdrawn		Υψος καταθ. (εις έκ. δραχ.) Amount of deposits (in million drachmae)
		Έκδοθέντα Issued	Αποσυρ- θέντα Withdrawn	Κυκλοφο- ρούντα In circu- lation	Αριθμός πράξεων Number of deposits	Ποσόν εις χιλ. δραχμάς Amount in thousand drachmae	Αριθμός πράξεων Number of with- drawals	Ποσόν εις χιλ. δραχμάς Amount in thousand drachmae	
1961	640	89.326	6.077	456.600	687.667	2.558.228	464.923	1.953.082	3.021,5
1962: III	638	7.943	...	485.975	69.294	251.116	44.135	198.813	3.321,6
IV	644	6.979	...	492.954	67.272	253.735	43.523	219.370	3.361,2
V	654	8.688	...	501.642	72.603	284.232	45.794	197.707	3.449,3
VI	655	7.847	...	509.489	63.305	263.628	47.263	199.799	3.514,9
VII	645	8.417	...	518.006	65.387	297.634	50.791	213.035	3.599,0
VIII	648	7.952	...	525.958	63.111	283.449	50.964	217.451	3.661,3
IX	647	7.973	...	533.931	66.084	292.997	49.021	217.122	3.722,2*

Πηγή: Ταχυδρομικά Ταμειυτήρια και Μηνιαίων Στατιστικών Δελτίων Τραπέζης τής Ελλάδος.
* Προσωρινοί αριθμοί.

Source: Post-Office Savings Bank and Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.
* Provisional figures

XVII: 6. Συνολική χρηματοδότησις κατά πηγάς (1)

Total credit granted by sources of financing (1)

Δάνεια ύφιστάμενα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εις ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Κεφάλαια Τραπέζης Ἑλλάδος Bank of Greece Funds			Διαθέσιμα Πιστωτικῶν Ὄργανισμῶν (2) Financing Institutions availabilities						Λοιπὰ διαθέ- σιμα (4) Other funds
		Σύνολον Total	Ἐκ καταθ. Δημ. Ὄργα- νισμῶν (A.N. 1611/50) From pub- lic entitles deposits under Em. (L. 1611/50)	Λοιπὰ *	Σύνολον Total	Ἐμπορι- κῶν Τραπεζῶν Commercial Banks	O.X.O.A. E.D.F.O.	Ἀγροτι- κῆς Τρα- πέζης Agricultural Bank	Κτηματι- κῆς Τρα- πέζης Mortgage Bank	Λοιπῶν Πιστωτ. Ὄργαν. (3) Other financing institut.	
1961	32.387,4	11.028,0	2.726,9	8.301,1	20.429,5	12.802,3	3.173,5	1.983,1	224,6	2.246,0	929,9
1962: III	32.266,8	10.410,0	2.690,7	7.719,3	20.953,0	13.032,6	3.241,2	2.066,7	290,8	2.321,7	903,8
IV	33.128,0	10.345,3	2.671,0	7.674,3	21.887,0	13.658,7	3.289,7	2.320,9	296,9	2.320,8	895,7
V	33.613,0	10.444,4	2.684,5	7.759,9	22.279,6	13.882,4	3.345,1	2.378,4	293,5	2.380,2	889,0
VI	34.646,5	10.492,9	2.697,1	7.795,8	23.270,1	14.575,4	3.459,1	2.519,3	280,5	2.435,8	883,5
VII	34.576,3	10.142,4	2.711,0	7.431,4	23.552,1	14.740,3	3.425,9	2.662,2	284,0	2.439,7	881,8
VIII	34.892,9	9.964,3	2.774,7	7.189,6	24.057,8	14.935,0	3.419,7	2.949,2	288,2	2.465,7	870,8

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικῶν Δελτίων Τραπέζης τής Ελλάδος.

- (1) Δὲν περιλαμβάνονται πιστώσεις πρὸς τὸ Δημόσιον (Κεντρικὴ Διοίκησις).
- (2) Ἐκ καταθέσεων καὶ ἰδίων κεφαλαίων.
- (3) Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων καὶ Ταχυδρομικῶν Ταμειυτηρίων.
- (4) Κεφάλαια Δημοσίου διατιθέμενα μέσῳ Α.Τ.Ε. καὶ Ε.Κ.Τ.Ε. διὰ μακροτέρας διάρκειας δάνεια.

* Ἀπὸ Δεκεμβρίου 1960 περιλαμβάνεται δάνειον τῆς Τραπέζης τής Ελλάδος πρὸς τὴν ΔΕΗ διὰ τὴν ἐξαγορὰν τῆς ΗΕΑΠ.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

- (1) Credits to the State (Central Government) are not included.
- (2) From deposits and own funds.
- (3) Consignations and Loans Fund and Post Office.

(4) Government funds granted through the Agricultural Bank and the Mortgage Bank for long-term loans.

* Including a loan granted by the Bank of Greece to the Public Power Corp. as from December 1960 for the acquisition of the Athens-Piraeus Electricity Co.

ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ

XVII: 7. Συνολική χρηματοδότησις κατά τομείς και κλάδους (1)

Total credit granted by sectors and branches (1)

Δάνεια όφιστάμενα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Ἰδιωτικὸς τομεὺς — Private sector						Δημόσια Ἐπιχειρήσεις (3) Public Enterprises	Δημόσιοι Ὄργανισμοὶ Public Entities
		Σύνολον Total	Γεωργία Agriculture	Μεταποιήσις Manufacturing	Ἐμπόριον Trade	Ὀικισμὸς Dwelling construction	Διάφορα Other		
1961	32.387,4	29.500,3	9.271,9	12.145,6	4.481,6	1.541,1	2.060,0	1.299,2	1.588,0
1962: IV	33.128,0	30.048,3	8.909,5	12.383,1	5.020,8	1.598,2	2.136,7	1.390,2	1.689,5
V	33.613,0	30.411,4	8.855,6	12.300,1	5.477,6	1.625,4	2.152,7	1.461,1	1.740,5
VI	34.646,5	31.302,4	8.971,2	12.645,5	5.812,1	1.643,3	2.230,3	1.554,0	1.790,1
VII	34.576,3	31.213,3	8.717,7	12.679,5	5.902,8	1.667,2	2.246,1	1.569,3	1.793,9
VIII	34.892,9	31.491,3	8.717,3	12.795,9	6.042,3	1.696,0(2)	2.239,8	1.548,3	1.853,3

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ πιστώσεις πρὸς τὸ Δημόσιον (Κεντρικὴ Διοίκησης).

(2) Περιλαμβάνονται χορηγήσεις πρὸς σεισμοπλήκτους ἐκ δρχ. 335 ἑκατ. περίπου.

(3) Ἀπὸ τοῦ Δεκεμβρίου 1960 περιλαμβάνεται δάνειον τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὴν ΔΕΗ δι' ἐξαγορὰν τῆς ΗΕΑΠ.

Σημειώσεις: Χρηματοδότησις ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν, τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς, τῆς Κτηματικῆς Τραπεζῆς, τοῦ Ὄργανισμοῦ Χρηματοδοτήσεως Οἰκονομικῆς Ἀναπτύξεως, τοῦ Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων καὶ τῶν Ταχυδρομικῶν Ταμειωτηρίων.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Credits to the State (Central Government) are not included.

(2) Including advances to earthquake-stricken of about drs. 335 million.

(3) Including a loan granted by the Bank of Greece to the Public Power Corporation for the acquisition of the Athens-Piraeus Electricity Co. as from December 1960.

Note: Credits granted by the Bank of Greece, the commercial Banks, the Agricultural Bank, the Mortgage Bank, the Economic Development Financing Organization, the Consignations and Loans Fund and the Post Office.

XVII: 8. Χρηματοδότησις Γεωργίας καὶ Ἀλιείας — Credits granted to agriculture and fishing industry

Δάνεια όφιστάμενα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις Short - term loans				Μακροπρόθεσμοι χορηγήσεις Long - term loans			Γεωργικὰ ἐφόδια εἰς ἀποθήκας A.T.E. Agricultural supplies in the ware- houses of the Agricultural Bank
		Σύνολον Total	Καλλιεργη- τικὰ δάνεια καὶ δάνεια πρὸς κτηνο- τρόφους Cultivation loans	Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρω προϊόντων (1) Collateral loans	Λοιπὰ Other	Σύνολον Total	Δάνεια δι' ἐγγειοβελ- τιώσεων καὶ ἐξοπλισμὸν Loans for equipment and land improvement	Δάνεια πρὸς τὴν ἀλιείαν Loans to fishing industry	
1961	9.271,9	5.621,9	3.269,9	2.109,8	242,2	3.061,6	2.900,2	161,4	588,4
1962: IV	8.909,5	5.438,0	3.623,2	1.607,8	207,0	3.082,9	2.928,0	154,9	388,6
V	8.855,6	5.308,5	3.749,0	1.360,4	199,1	3.116,7	2.961,5	155,2	430,4
VI	8.971,2	5.259,9	3.795,1	1.266,4	198,4	3.191,7	3.034,5	157,2	519,6
VII	8.717,7	4.880,1	3.455,9	1.227,3	196,9	3.178,6	3.020,2	158,4	659,0
VIII	8.717,3	4.757,1	3.264,7	1.291,5	200,9	3.157,6	3.002,7	154,9	802,6

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Σημ.: Αἱ χορηγήσεις τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς εἰς ἀγροτικὰ βιομηχανίας καὶ καπνοβιομηχανίας περιλαμβάνονται εἰς τὸν Πίνακα XVII: 9.

(1) Πλὴν τῶν χορηγήσεων τῆς Α.Τ.Ε. περιλαμβάνονται καὶ ἱεροκαταβολαὶ τῆς Τ.Ε. πρὸς Α.Σ.Ο. καὶ Κ.Σ.Ο.Σ.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

Note: Credits granted by the Agricultural Bank to agricultural and tobacco processing industries are published in the table XVII: 9.

(1) Including credits granted by the Bank of Greece to the Central Currant Office and the Cooperative Sultanas Association.

XVII: 9. Χρηματοδότησις Μεταποιήσεως και Μεταλλείων
Credits granted to manufacturing and mining industry

Λάνεια όφιστάμενα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις και δάνεια διὰ κεφάλαια κινήσεως πρὸς βιομηχανικὰς και μετα- λευτικὰς ἐπιχειρήσεις Short-term credits and loans to manufacturing and mining industries for working capital			Δάνεια πρὸς βιοτέχνους Loans to handicrafts	Κεφάλαια διὰ παγίας ἐγκαταστάσεις Loans for fixed capital			
		Σύνολον Total	Προεξόφλη- σις γραμ- ματίων Bills discounted	Δάνεια διὰ κεφάλαια κινήσεως Loans for working capital		Σύνολον Total	Πρὸς ἀγροτικὰς βιομηχανίας To agricul- tural industries	Πρὸς λοιπὰς βιο- μηχανίας To other industries	Πρὸς με- ταλλευτικὰς ἐπιχειρήσεις To mining industries
1961	12.145,6	7.492,6	2.087,3	5.405,3	1.225,5	3.427,5	821,9	1.888,2	717,4
1962: III	13.282,4	7.613,4	1.970,5	5.642,9	1.177,4	3.491,6	804,7	1.971,9	715,0
IV	12.383,1	7.646,1	1.984,6	5.661,5	1.220,2	3.516,8	805,3	1.997,9	713,6
V	12.300,1	7.477,3	1.925,9	5.551,4	1.235,9	3.586,9	809,0	2.061,5	716,4
VI	12.645,5	7.648,7	1.968,8	5.679,9	1.308,3	3.688,5	825,3	2.123,9	739,3
VII	12.679,5	7.639,7	1.931,1	5.708,6	1.341,6	3.698,2	822,8	2.139,7	735,7
VIII	12.795,5	7.677,5	1.928,2	5.749,3	1.349,3	3.769,1	813,9	2.213,0	742,2

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

XVII: 10. Χρηματοδότησις Ἐμπορίου — Credits granted to the trade

Λάνεια όφιστάμενα εις τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Ἐσωτερικὸν ἐμπόριον Domestic trade	Εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον Import trade	Ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον Export trade	Καπνεμπόριον Tobacco trade
1961:	4.481,6	3.030,4	323,9	610,9	516,4
1962: III	4.425,1	3.092,2	267,7	557,6	507,6
IV	5.020,8	3.179,0	251,2	523,8	1.066,8
V	5.477,6	3.161,2	259,7	511,7	1.545,0
VI	5.812,1	3.259,1	263,7	497,1	1.792,2
VII	5.902,8	3.297,6	275,2	484,5	1.845,5
VIII	6.042,3	3.319,9	303,0	502,4	1.917,0

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

ΝΟΜΙΣΜΑ-ΠΙΣΤΙΣ-ΤΡΑΠΕΖΑΙ

XVII: 11. Χρηματοδότησις διαφόρων σκοπῶν — Credits granted for various purposes

Δάνεια ὑφιστάμενα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου — Amounts outstanding at the end of the period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Πρὸς ξενοδοχειακὰς καὶ τουριστι- κὰς ἐπιχει- ρήσεις	Πρὸς ἐπιχει- ρήσεις ἠλεκτρι- κῆς ἐνεργείας (4)	Πρὸς συγκοινωνια- κὰς ἐπιχει- ρήσεις	Δι' ἔργα κοινῆς ὀφελείας	Διὰ καταναλωτι- κούς σκοπούς	Λοιπὰ (3)
		To hotels and tourism	To electric power corporations	To transporta- tion companies	(1) To public works	(2) Consumer loans	Other
1961	4.947,2	685,7	1.489,7	545,5	1.456,5	187,7	582,0
1962: III	5.029,0	711,2	1.462,8	549,2	1.512,8	216,3	576,7
IV	5.216,4	739,3	1.561,4	551,1	1.525,4	222,6	616,6
V	5.354,3	753,8	1.631,6	554,6	1.575,9	222,0	616,4
VI	5.574,4	805,2	1.727,7	568,1	1.623,8	224,0	625,6
VII	5.609,1	831,7	1.731,0	566,8	1.626,8	227,6	625,2
VIII	5.641,4	839,6	1.699,9	533,7	1.681,3	232,0	654,9

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

- (1) Ἀναλαμβάνονται ὑπὸ ὀργανισμῶν τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως.
- (2) Περιλαμβάνονται δάνεια εἰς ἀσφαλιστικὰ ταμεία, καταναλωτικούς συνεταιρισμούς καὶ ἰδιώτας.
- (3) Περιλαμβάνονται καὶ δάνεια πρὸς σεισμοπλήκτους καὶ συμμοριοπλήκτους.
- (4) Ἀπὸ τοῦ Δεκεμβρίου 1960 περιλαμβάνεται δάνειον τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὴν ΔΕΗ δι' ἐξαγορὰν τῆς ΗΕΑΠ.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

- (1) Executed by local authorities.
- (2) Including loans to insurance funds, consumer cooperatives and individuals.
- (3) Including loans to earthquake-stricken and guerrilla-stricken.
- (4) Including loan by the Bank of Greece to the Public Power Corporation for the acquisition of the Athens-Piraeus Electricity Co. as from December 1960.

XVII: 12. Ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια: Χορηγήσεις δανείων

Post-Office Savings Bank: Loans

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Σύνολον — Total		Στεγαστικὰ πρὸς δημο- σίους κλπ. ὑπαλλήλους Housing loans to civil servants etc.		Ἐπ' ἐνεχύρῳ On pledge		Πρὸς Νομ. Πρόσωπα To Public Entities	
	Ἀριθμὸς Number of loans	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμὰς Amount in thousand drachmae	Ἀριθμὸς Number of loans	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμὰς Amount in thousand drachmae	Ἀριθμὸς Number of loans	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμὰς Amount in thousand drachmae	Ἀριθμὸς Number of loans	Ποσὸν εἰς χιλ. δραχμὰς Amount in thousand drachmae
1961	27.003	561.277	2.212	97.015	24.753	13.484	38	450.765
1962: III	2.379	12.601	133	5.640	2.244	1.211	2	5.750
IV	1.847	32.821	452	13.778	1.392	928	3	18.115
V	2.394	75.675	321	13.049	2.069	1.166	4	61.460
VI	2.309	25.657	251	13.127	2.054	1.230	4	11.300
VII	2.448	12.384	202	11.153	2.246	1.231	—	—
VIII	2.402	14.577	171	7.922	2.229	1.335	2	5.320
IX	1.972	18.644	85	5.174	1.885	1.120	2	12.370

Πηγή: Ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια.

Source: Post-Office Savings Bank.

XVII: 13. Κίνησης Γραφείων Συμφηφισμού
Movement of Clearing Houses

Τέλος περιόδου End of period	Έπιταγαι παρουσιασθείσαι προς συμφηφισμόν Checks presented for clearing			*Αξία συμφηφισ. έπιταγών (έκατομ. δραχμίων) Value of checks cleared (million dr.)	*Υπόλ. δια- κανονισθέν μέσω Τ.Ε. (έκατομ.δρχ.) Balance settled through Bank of Greece (million dr.)	Έπιταγαι παρουσιασθείσαι προς συμφηφισμόν Checks presented for clearing			*Αξία συμφηφισ. έπιταγών (έκατομ. δραχμίων) Value of checks cleared (million dr.)	*Υπόλ. δια- κανονισθέν μέσω Τ.Ε. (έκατομ.δρχ.) Balance settled through Bank of Greece (million dr.)
	*Αριθμός Number	*Αξία (έκατομ. δρχ.) Value (million drachmae)	Μέση αξία έπιταγής (χιλιάδ. δρχ.) Average value (thous. dr.)			*Αριθμός Number	Αξία (έκατομ. δρχ.) Value (million drachmae)	Μέση αξία έπιταγής (χιλιάδ. δρχ.) Average value (thous. dr.)		
	Κίνησης όλων των Γραφείων Συμφηφισμού All Clearing Houses					Γραφείων Συμφηφισμού 'Αθηνών Athens Clearing House				
1961	1.140.026	38.355,2	33,6	20.815,5	17.539,7	882.477	29.843,5	33,8	17.438,1	12.405,4
1962: I	96.944	3.219,9	33,2	1.880,4	1.339,5	75.037	2.479,4	33,0	1.593,4	886,0
II	89.160	3.172,8	35,6	1.832,3	1.340,5	68.949	2.462,4	35,7	1.554,2	908,2
III	98.896	3.687,0	37,3	2.164,5	1.522,5	77.080	2.924,2	37,9	1.845,0	1.079,2
IV	90.767	3.454,2	38,1	2.010,2	1.444,0	70.259	2.703,7	38,5	1.694,2	1.009,5
V	104.233	3.709,3	35,6	2.175,5	1.533,8	80.584	2.859,4	35,5	1.823,7	1.035,7
VI	96.889	3.406,6	35,2	1.925,8	1.480,8	75.553	2.648,1	35,1	1.618,5	1.029,6
VII	104.060	3.696,2	35,5	2.177,9	1.518,3	80.680	2.934,0	36,5	1.854,7	1.079,3
VIII	101.140	3.849,0	38,1	2.242,8	1.606,2	77.871	2.997,8	38,5	1.925,7	1.072,2
IX	94.684	3.817,7	40,3	2.131,9	1.685,8	72.951	2.989,7	41,0	1.704,1	1.285,6
	Γραφείων Συμφηφισμού Πειραιώς Piraeus Clearing House					Γραφείων Συμφηφισμού Θεσσαλονίκης Salonika Clearing House				
1961	177.697	5.993,3	33,7	2.325,9	3.667,4	79.852	2.518,4	31,5	1.051,5	1.466,9
1962: I	14.882	522,2	35,1	191,1	331,1	7.022	218,3	31,1	95,9	122,4
II	14.109	503,0	35,7	195,9	307,1	6.102	207,4	34,0	82,2	125,2
III	15.316	536,4	35,0	209,9	326,2	6.500	226,7	34,9	109,6	117,1
IV	13.952	497,6	35,7	186,1	311,5	6.556	252,9	38,6	129,9	123,0
V	16.173	570,2	35,3	215,7	354,5	7.476	279,7	37,4	136,1	143,6
VI	14.720	523,9	35,6	193,9	330,0	6.616	234,6	35,4	113,4	121,2
VII	16.144	548,1	34,0	226,1	322,0	7.236	214,1	29,6	97,1	117,0
VIII	16.228	585,9	36,1	218,1	367,8	7.041	265,2	37,7	99,0	166,2
IX	15.028	548,7	36,5	333,5	215,2	6.705	279,3	41,7	94,3	185,0

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικών Δελτίων Τραπέζης της Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bnk of Greece.



ΝΟΜΙΣΜΑ-ΠΙΣΤΙΣ-ΤΡΑΠΕΖΑΙ

XVII: 14. Δείκται τιμών μετοχών εν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

1952 = 100

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Βιομηχανίαι — Industries							Τράπεζαι καὶ Ἀσφαλ. ἐπιχ. Banks and Insur. Co.
	Γενικός General	Τροφίμων Foodstuffs	Χημικαὶ Chemicals	Κλωστοῦφ. Textiles	Οἰκοδ. ὕλῶν Building materials	Μεταφορῶν Transport	Διάφοροι Other	Γενικός General
1961	538,0	338,2	685,1	233,7	1.158,5	680,5	177,9	471,8
1962: I	585,3	318,7	627,7	239,3	1.481,5	744,5	162,1	527,0
II	565,1	323,3	612,5	232,7	1.405,0	727,5	153,1	524,3
III	544,3	314,3	605,7	230,9	1.355,9	681,9	138,4	514,3
IV	532,4	307,0	586,1	222,7	1.347,1	653,3	139,9	519,3
V	510,6	304,3	570,1	216,6	1.266,6	636,3	129,8	491,4
VI	501,7	298,7	544,0	214,3	1.273,1	618,4	124,4	486,7
VII	479,8	294,6	545,9	206,4	1.274,5	602,6	125,4	483,7
VIII	512,8	287,6	566,0	208,6	1.305,6	626,5	139,1	493,9
IX	510,6	283,0	537,7	204,7	1.348,0	616,2	135,4	483,1

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Γενικὴ παρατήρησις: Οἱ ἀνωτέρω δείκται εἶναι μέσοι σταθμικοὶ τῶν διαμορφουμένων ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν μέσων τιμῶν τοῦ κάτωθι ἀριθμοῦ μετοχῶν: 4 βιομηχ. διατροφῆς, 2 χημικῶν βιομηχανιῶν, 3 κλωστοῦφραυτοφυλάκων, 2 οἰκοδομικῶν ὕλῶν, 1 μεταφορῶν, 3 διαφόρων βιομηχανιῶν, 4 Τραπεζῶν, 1 ἀσφαλειῶν.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

General note: The above indices are the weighted average of the average daily prices quoted on the Athens Stock Exchange. The numbers of selected shares are: 4 industr. foodstuffs, 2 chemicals, 3 textiles, 2 building materials, 1 transport, 3 other industries, 4 banks, 1 insurance.

XVII: 15. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις
Foreing exchange rates in Athens

Δραχμαὶ

Drachmae

Ἔτος καὶ μῆν (Μέση τιμή) Period (Average rate)	Τιμαὶ πωλήσεως τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ: — Bank of Greece selling rates on:								
	Λονδίνου London	N. Ὑόρκης New York	Παρισίων Paris	Ζυρίχης Zurich	Στοκχόλμης Stockholm	Πράγας (1) Prague	Βρυξελλῶν (1) Brussels	Κοπεγχάγης (1) Copenh.	Δυτικῆς Γερμανίας (1) Germany west.
1961	84,47	30,15	6,147	6,982	5,833	4,187	0,605	4,368	7,505
1962: I	84,73	30,15	6,153	6,984	5,830	4,187	0,606	4,381	7,548
II	84,84	30,15	6,152	6,973	5,843	4,187	0,606	4,379	7,543
III	84,88	30,15	6,153	6,952	5,849	4,187	0,606	4,382	7,542
IV	84,84	30,15	6,153	6,941	5,856	4,187	0,606	4,379	7,546
V	84,79	30,15	6,153	6,959	5,858	4,187	0,606	4,372	7,541
VI	84,70	30,15	6,153	6,986	5,859	4,187	0,606	4,374	7,547
VII	84,63	30,15	6,153	6,986	5,860	4,187	0,606	4,371	7,568
VIII	84,56	30,15	6,153	6,978	5,859	4,187	0,606	4,363	7,549
IX	84,47	30,15	6,153	6,974	5,856	4,187	0,606	4,356	7,538

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

(1) Τιμαὶ clearing.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

(1) Clearing rates.

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΠΙΝΑΚΕΣ — INTERNATIONAL TABLES

1. Άνεργία: Άριθμός (χιλιάδες) και αναλογία άνέργων
Unemployment: Number (thousands) and percentage unemployed

Χώρα	Έτη — Years								Country
	1956		1957		1958		1959		
	Άριθμός Number	%	Άριθμός Number	%	Άριθμός Number	%	Άριθμός Number	%	
Αυστρία	115,2	5,1	107,9	4,7	118,2	5,1	107,4	4,6	Austria
Βέλγιον (1)	144,8	7,0	116,8	5,5	180,9	8,5	199,2	9,5	Belgium (1)
Γαλλία	112,3	...	80,7	...	93,1	...	139,7	...	France
Όμοσπ. Γερμανική Δημοκρατία (2)	761	4,0	662	3,4	683	3,5	480	2,4	Fed. Rep. of Germany (2)
Δανία	75,5	11,1	70,9	10,2	68,4	9,6	44,1	6,1	Denmark
Ελβετία	3,0	...	2,0	...	3,4	...	2,4	...	Switzerland
Ην. Βασίλειον	287,1	1,3	347,2	1,6	500,9	2,2	512,1	2,3	United Kingdom
Ην. Πολιτεΐαι (3)	2.822	4,2	2.936	4,3	4.681	6,8	3.813	5,5	United States (3)
Ιαπωνία	630	1,5	520	1,2	560	1,3	580	1,3	Japan
Ιρλανδία (1) (4)	36,8	7,7	43,7	9,2	40,6	8,6	37,1	8,0	Ireland (1) (4)
Ισπανία	105,9	...	91,1	...	81,0	...	79,9	...	Spain
Ισραήλ	12,29	...	12,51	...	9,94	...	7,38	...	Israel
Ιταλία	1.937	9,9	1.757	9,0	1.759	9,0	1.689	8,7	Italy
Καναδάς	197	3,4	278	4,6	432	7,1	373	6,0	Canada
Νορβηγία	13,9	1,4	14,7	1,4	23,6	2,3	22,6	2,2	Norway
Όλλανδία	30,3	0,9	41,4	1,2	81,5	2,3	63,0	1,8	Netherlands
Σουηδία	19,1	1,7	23,5	1,9	31,7	2,5	26,5	2,0	Sweden
Φινλανδία	...	...	...	...	64,0	3,1	48,0	2,3	Finland

Χώρα	Έτος — Year				1962				Country
	1960		1961		Αύγουστος — August		Σεπτ. — September		
	Άριθμός Number	%	Άριθμός Number	%	Άριθμός Number	%	Άριθμός Number	%	
Αυστρία	82,3	3,5	63,5	2,7	30,5	1,3	...	...	Austria
Βέλγιον (1)	158,1	7,5	128,2	6,0	50,4	2,4	51,1	2,4	Belgium (1)
Γαλλία	131,1	...	112,0	...	127,0	...	...	...	France
Όμοσπ. Γερμανική Δημοκρατία (2)	237	1,2	161	0,8	83	...	...	...	Fed. Rep. of Germany (2)
Δανία	31,4	4,3	28,9	3,9	8,9	1,2	...	...	Denmark
Ελβετία	1,2	...	0,6	...	0,2	...	0,2	...	Switzerland
Ην. Βασίλειον	392,8	1,7	376,8	1,6	498,8	2,2	498,2	...	United Kingdom
Ην. Πολιτεΐαι (3)	3.931	5,6	4.806	6,7	3.932	5,3	3.512	4,9	United States (3)
Ιαπωνία	430	1,0	390	0,9	...	...	...	...	Japan
Ιρλανδία (1) (4)	30,7	6,7	26,8	5,7	25,0	5,2	22,8	4,8	Ireland (1) (4)
Ισπανία	114,4	...	124,6	...	81,3	...	...	...	Spain
Ισραήλ	6,04	...	5,13	...	...	...	...	...	Israel
Ιταλία	1.546	7,9	1.407	7,2	...	...	...	...	Italy
Καναδάς	448	7,0	469	7,2	280	4,1	...	...	Canada
Νορβηγία	17,1	1,7	13,0	1,2	6,1	0,6	...	...	Norway
Όλλανδία	41,3	1,2	31,3	0,9	26,7	0,8	26,8	0,8	Netherlands
Σουηδία	18,9	1,4	16,6	1,2	11,2	0,8	12,0	0,9	Sweden
Φινλανδία	32,0	1,5	27,0	1,2	...	...	...	...	Finland

* **Υποσημείωση:** Τα στατιστικά δεδομένα των Διεθνών Πινάκων ελήφθησαν εκ του Μηνιαίου Στατιστικού Δελτίου των Ήνωμένων Έθνών, εκτός αντίθετου ένδειξεως. Σχετικά περί Ελλάδος μηνιαία στοιχεία βλ. εις σελίδα 19 του παρόντος Μ.Σ.Δ.

- (1) Περιλαμβάνονται οι μερικώς άνεργοι.
- (2) Από το 1959 περιλαμβάνεται το Σάαρ.
- (3) Από το 1960 περιλαμβάνονται η Αλάσκα και η Χαβάη.
- (4) Δεν περιλαμβάνονται η γεωργία, η αλιεία και αι ιδιωτικές υπηρεσίες.

* **Footnote:** The tables shown in International Statistics are published in the United Nations Monthly Bulletin of Statistics, unless otherwise stated. For monthly data about Greece on that subject see p. 19 of the present publication.

- (1) Including persons partially unemployed.
- (2) Beginning 1959 including Saar.
- (3) Beginning 1960 including Alaska and Hawaii.
- (4) Excluding agriculture, fishing and private domestic service.

2. Δείκτης άπασχολήσεως, μὴ περιλαμβανομένης τῆς γεωργίας
Index numbers of employment, excluding agriculture

1953 = 100

Χώραι	Ἔτη — Years					1962			Country
	1957	1958	1959	1960	1961	Ἰούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
Αυστραλία (1)	99	100	102	105	105	107	...	...	Australia (1)
Αυστρία	99	100	102	105	107	...	...	...	Austria
Βέλγιον (2) (3)	106	100	97	98	101	...	...	...	Belgium (2) (3)
Γαλλία	99	100	99	99	100	.	.	...	France
Ἑνωσπ. Γερμανική Δημοκρατία (4)	99	100	104	106	109	.	.	...	Fed. Rep. of Germany (4)
Γιουγκοσλαβία	93	100	107	115	123	129	...	...	Yugoslavia
Ἡν. Βασίλειον (5)	101	100	101	103	104	105	105	...	United Kingdom (5)
Ἡν. Πολιτεία (6)	103	100	104	106	105	108	108	109	United States (6)
Ἰαπωνία (7)	94	100	104	111	118	...	...	...	Japan (7)
Καναδάς (1) (8)	100	100	104	106	108	117	116	113	Canada (1) (8)
Λουξεμβούργον (9)	98	100	100	101	103	107	109	...	Luxemburg (9)
Νορβηγία	100	100	101	103	106	...	...	...	Norway

(1) Περιλαμβανομένων τῶν δασῶν, τῆς ἀλιείας καὶ τῆς θήρας.

(2) Πρὸ τοῦ 1958, οἱ ἐργάται μόνον.

(3) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ μεταφοραὶ καὶ τὸ ἐμπόριον.

(4) Ἀπὸ τοῦ 1959, περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(5) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Βόρ. Ἴρλανδία. Περιλαμβάνονται οἱ ἐργοδότες καὶ οἱ ἐργαζόμενοι δι' ἴδιον λογαριασμόν.

(6) Ἀπὸ τοῦ 1959 περιλαμβάνονται ἡ Ἀλάσκα καὶ ἡ Χαβάη.

(7) Περιλαμβανομένης τῆς ἀλιείας θαλάσσης.

(8) Περιλαμβάνονται οἱ ἐργοδότες, οἱ ἐργαζόμενοι δι' ἴδιον λ/σμόν καὶ μὴ ἀμειβόμενα μέλη τῆς οἰκογενείας.

(9) Ἐργάται μόνον. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ Δημόσιαι Ὑπηρεσίαι καὶ αἱ Ὑπηρεσίαι ἐν γένει.

(1) Including forestry, fishing and trapping.

(2) Prior to 1958, wage earners only.

(3) Excluding transport and commerce.

(4) Beginning 1959, including the Saar.

(5) Excluding Northern Ireland. Including employers and self-employed.

(6) Beginning 1959 including Alaska and Hawaii.

(7) Including sea fishing.

(8) Includes employers, self employed and unpaid family workers.

(9) Wage-earners only. Excluding public utilities and services.



3. Δείκτης άπασχολήσεως εΐς τήν βιομηχανΐαν — Index numbers of employment in manufacturing

1958 = 100

Χώρα	Έτη — Years						1962			Country
	1956	1957	1958	1959	1960	1961	Ίούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
Έλλάς (1) (2)	104	104	106	100	102	103	109	109	...	Greece (1) (2)
Άργεντινή (3)	102	101	100	96	88	85	...	...	...	Argentina (3)
Αύστραλία	98	99	100	102	107	103	106	...	...	Australia
Αύστρια (4)	98	100	100	100	103	106	107	...	...	Austria (4)
Βέλγιον (3)	102	104	100	98	101	105	...	...	...	Belgium (3)
Γαλλία	96	99	100	98	99	100	.	.	...	France
Όμόσπ. Γερμανική Δημοκρατία (5)	94	98	100	102	107	110	.	.	...	Fed. Rep. of Germany (5)
Γιουγκοσλαβία (4)	86	93	100	106	114	119	122	...	...	Yugoslavia (4)
Δανία (3)	97	99	100	108	117	117	118	...	...	Denmark (3)
Έλβετία (3)	97	102	100	99	105	113	.	.	...	Switzerland (3)
Όν. Βασίλειον (6)	102	101	100	100	104	105	105	...	...	United Kingdom (6)
Όν. Πολιτεΐαι (7)	108	108	100	105	105	102	105	106	107	United States (7)
Όαπωνία	85	94	100	101	111	121	...	...	...	Japan
Όρλανδία	102	100	100	103	104	109	.	.	...	Ireland
Όσραήλ	93	95	100	108	115	130	...	...	...	Israel
Όταλία (3)	101	102	100	100	107	114	...	...	...	Italy (3)
Καναδάς	105	105	100	101	100	99	105	...	...	Canada
Όαρβηγία	103	103	100	100	103	105	...	...	...	Norway
Όλλανδία	103	103	100	102	106	109	.	.	...	Netherlands
Όουηδία (3) (4)	102	102	100	101	105	101	107	106	...	Sweden (3) (4)
Όινλανδία (3) (8)	109	106	100	103	109	112	.	...	...	Finland (3) (8)

(1) Πηγή: Σύνδεσμος Έλλήνων Βιομηχάνων.—Περιοχή Άθηνών—Πειραιώς μόνον.

(2) Περιλαμβάνεται ή παραγωγή ήλεκτρισμού.

(3) Όι έργάται μόνον.

(4) Περιλαμβάνονται τὰ όρυχεΐα.

(5) Άπό του 1959 περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(6) Δέν περιλαμβάνεται ή Βόρειος Όρλανδία.

(7) Όρό του 1959 δέν περιλαμβάνονται ή Άλάσκα και ή Χαβάη.

(8) Περιλαμβάνονται τὰ μεταλλεία και τὰ λατομεία.

(1) Source: Federation of Greek Industries.—Athens-Piraeus area only.

(2) Including electricity.

(3) Wage-earners only.

(4) Including mining.

(5) Beginning 1959, including the Saar.

(6) Excluding Northern Ireland.

(7) Prior to 1959 excluding Alaska and Hawaii.

(8) Including mining and quarrying.

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ

4. Σιδηρομετάλλευμα : Παραγωγή — Iron ore : Production

Μέσος μηνιαίος ή μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς χιλιάδας μετρικῶν τόννων

In thousand metric tons

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Ἑλλάς	Αὐστρία	Βέλγιον	Βραζιλία	Γαλλία	Ὁμόσπ. Γερμ. Δημ.	Γιουγκοσλ.	Ἡν. Βασίλ.	Ἡν. Πολιτ.
	Greece	Austria	Belgium	(1) Brazil	France	(2) Fed. Rep. of Germ.	Yugoslav.	United Kingdom	(4) United States
	Περιεκτικότης σιδηρομεταλλεύματος ἢ ἐμπλουτισμένα κατὰ προσέγγισιν Approximate metal content of ores or concentrates								
	50 %	30 %	35 %	70 %	35 %	30 %	35 %	30 %	50 %
1955	16,02	237	8,8	282	4.189	948	116	1.370	8.721
1956	27,30	271	12	340	4.391	1.018	144	1.375	8.285
1957	35,93	291	11,5	415	4.814	1.095	156	1.431	8.988
1958	23,22	284	10,2	432	4.955	1.053	166	(3) 1.237	5.753
1959	12,99	282	11,9	474	5.075	1.081	175	1.259	5.037
1960	24,77	295	13,3	437	5.576	1.129	183	1.443	7.420
1961	...	308	9,6	524	5.548	1.092	182	1.400	6.058
1962 : I	...	314	6,8	640	6.028	986	107	1.407	3.970
II	...	277	6,3	485	5.484	942	89	1.187	3.570
III	...	324	5,7	455	6.210	974	142	1.284	4.080
IV	...	289	6,2	868	5.568	910	209	1.203	4.664
V	...	318	6,9	367	5.869	979	217	1.534	9.590
VI	...	313	4,7	286	5.665	991	226	1.199	9.722
VII	...	...	6,4	...	4.884	1.014	224	1.231	9.145
VIII	...	...	...	...	4.275	973	242	...	9.166

Ἔτος καὶ μὴν Year and month	Ἰαπωνία	Ἰσπανία	Ἰταλία	Καναδάς	Λουξεμβ.	Νορβηγία	Πορτογαλ.	Σουηδία	Τουρκία
	(5) Japan	Spain	Italy	(6) Canada	Luxemb.	(7) Norway	Portugal	Sweden	(8) Turkey
	Περιεκτικότης σιδηρομεταλλεύματος ἢ ἐμπλουτισμένα κατὰ προσέγγισιν (συνέχεια) Approximate metal content of ores or concentrates (continued)								
	55 %	50 %	50 %	55 %	30 %	65 %	50 %	60 %	65 %
1955	130	314	119	1.231	600	105	15,8	1.446	35,6
1956	167	373	141	1.690	633	129	19,8	1.579	38,3
1957	186	436	134	1.684	654	129	23,9	1.660	42,5
1958	174	419	108	1.189	553	133	19,3	1.526	43,3
1959	212	384	103	1.848	542	133	20,4	1.529	39,0
1960	237	445	104	1.614	581	151	24,0	1.776	33,1
1961	236	503	100	1.534	622	159	20,2	1.928	36,2
1962 : I	202	503	101	411	617	194	16,5	1.941	26,5
II	213	459	85	468	539	180	18,2	1.914	27,7
III	243	561	84	447	600	195	20,1	2.339	42,8
IV	220	463	86	993	539	159	19,2	1.752	41,3
V	239	460	127	3.181	492	161	19,7	2.035	40,9
VI	221	483	109	3.727	470	180	17,1	1.489	55,6
VII	195	516	119	3.468	528	142	19,6	908	57,1
VIII	...	...	98	3.183	505	167	17,7	2.167	...

(1) Ἐξαγωγὰ ἀπὸ τοῦ 1960.

(2) Ἀπὸ τοῦ 1960, περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(3) Ἔτος 53 ἐβδομάδων.

(4) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ μαγγανιούχα σιδηρομεταλλεύματα περιεκτικότητος 5% καὶ ἄνω εἰς μαγγάνιον.

(5) Περιλαμβανομένης καὶ σιδηροκονίας.

(6) Φορτώσεις.

(7) Ἀπὸ τοῦ 1960 περιλαμβάνεται τιτανιούχον σιδηρομετάλλευμα (9% τοῦ συνόλου κατὰ τὸ 1959).

(8) Ἀφορᾷ μόνον τὴν παραγωγὴν τῶν κρατικῶν μεταλλείων (57% κατὰ τὸ 1958).

(1) Exports beginning 1960.

(2) Prior to 1960, excluding the Saar.

(3) Year of 53 weeks.

(4) Excluding manganese iron ores containing 5% or more of manganese.

(5) Including iron sand.

(6) Shipments.

(7) Beginning 1960, including ferro-titanium (9% of total production in 1959).

(8) Production of State-owned mines only (57% in 1958).

5. Νήματα έξ έριου: Παραγωγή — Wool yarn: Production

Μέσος μηνιαίος ή μήν — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρικών τόννων

In thousand metric tons

Χώραι	Έτη — Years							1962		Country
	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	Ίούλιος July	Αύγουστος August	
Έλλάς (5)	0,32	0,34	0,39	0,46	0,61	0,86	0,67*	0,82*	0,82*	Greece (5)
Αυστραλία (1) (2)	1,61	1,63	1,80	1,72	1,53	1,91	1,82	2,04	2,07	Australia (1) (2)
Αυστρία (2)	0,98	1,04	1,02	0,87	0,96	1,04	1,12	...	...	Austria (2)
Βέλγιον (2)	3,47	3,78	3,93	3,17	3,87	4,23	4,51	...	...	Belgium (2)
Γαλλία (2)	10,7	11,8	12,8	11,2	11,4	11,9	12,2	...	...	France (2)
Όμόσπ. Γερμ. Δημοκρατία (2) ..	9,55	9,82	10,33	8,86	9,39	9,79	9,47	9,07	8,75	Fed. Rep. of Germany (2)
Γιουγκοσλαβία (2)	0,90	1,01	1,23	1,39	1,45	1,72	1,65	1,44	1,52	Yugoslavia (2)
Ένωμ. Βασίλειον	2,04	20,0	20,3	18,7	20,6	20,7	19,9	...	...	United Kingdom
Ένωμ. Πολιτεΐα (2)	26,4	28,8	25,7	24,5 ⁽³⁾	29,1	26,1	25,3	26,0	26,4	United States (2)
Ίαπωνία (2)	7,0	8,8	9,7	7,7	9,7	11,2	12,0	12,6	...	Japan (2)
Ίσπανία (2)	1,04	1,15	1,14	1,18	1,01	1,08	1,36	0,97	...	Spain (2)
Νορβηγία (2)	0,59	0,62	0,60	0,52	0,65	0,64	0,64	0,22	0,69	Norway (2)
Όλλανδία (2)	2,40	2,48	2,38	2,05	2,10	2,01	2,00	1,74	...	Netherlands (2)
Σουηδία (2)	1,20	1,14	1,22	1,12	1,08	1,10	1,05	...	...	Sweden (2)
Τουρκία (4)	0,71	0,28	0,32	0,40	0,34	0,36	0,28	0,31	...	Turkey (4)

(1) Έτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον διάστημα λήγον την 30ήν Ίουνίου του έτους εις δ αναφέρονται τὰ δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνονται νήματα μικτά.

(3) Έτος 53 εβδομάδων.

(4) Από του 1956, κρατική παραγωγή μόνον: τὸ 51% τῆς συνολικῆς παραγωγῆς κατὰ τὸ 1955.

(5) Πηγή: Μέχρι του έτους 1957, Ύπουργεῖον Βιομηχανίας. Από του 1958 καὶ ἐφεξῆς Ε.Σ.Υ.Ε.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Including mixed yarn.

(3) Year of 53 weeks.

(4) Beginning 1956 government production only; 51% of total production in 1955.

(5) Source: Until 1957, Ministry of Industry. From 1958 N.S.S.G.

* Provisional data.



6. Νήματα εκ βάμβακος: Παραγωγή — Cotton yarn: Production
Μέσος μηνιαίος ή μην — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρικών τόννων

In thousand metric tons

Χώρα	Έτη — Years							1962		Country
	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
Έλλάς (6)	1,96	1,98	2,25	1,95	1,87	2,21	2,33*	1,98*	2,02*	Greece (6)
Αίγυπτος (H.A.Δ.)	6,18	6,34	6,83	7,32	7,71	8,62	9,25	...	...	Egypt (U.A.R.)
Άργεντινή	7,87	8,44	8,06	8,28	7,17	7,97	7,28	...	...	Argentina
Αυστραλία (1) (2)	1,31	1,41	1,51	1,65	1,57	1,74	1,61	2,13	2,05	Australia (1) (2)
Αυστρία (2)	1,96	1,99	2,15	2,21	2,10	2,22	2,36	1,84	...	Austria (2)
Βέλγιο (2)	8,96	9,05	9,29	7,19	8,13	8,60	8,61	...	...	Belgium (2)
Γαλλία (2) (3)	22,1	23,4	26,1	25,7	23,5	26,2	26,2	24,5	9,5	France (2) (3)
Όμοσπ. Γερμαν. Δημοκρατία (2)	31,1	33,0	34,8	32,7	33,2	35,1	33,6	28,3	26,3	Fed. Rep. of Germany (2)
Γιουγκοσλαβία (2)	3,18	3,24	3,55	3,77	3,91	4,21	4,61	5,09	5,62	Yugoslavia (2)
Ηνωμ. Βασίλειον (3)	28,2	26,6	27,5	23,9(4)	22,9	22,6	21,0	13,7	...	United Kingdom (3)
Ίαπωνία (2)	34,9	41,1	43,1	36,6	39,6	46	46,6	39,6	...	Japan (2)
Ίσπανία	5,46	5,85	6,24	7,32	6,95	7,57	7,47	6,60	...	Spain
Ίταλία	12,3	12,8	14,4	13,5	14,6	16,4	16,3	18,1	...	Italy
Καναδάς (3)	5,61	5,95	5,66	4,98	5,66	5,32	5,50	4,32	5,47	Canada (3)
Νορβηγία	0,24	0,22	0,21	0,20	0,22	0,23	0,25	0,14	0,25	Norway
Όλλανδία (2)	5,82	5,82	6,03	5,78	5,90	6,33	6,35	4,99	4,41	Netherlands (2)
Πορτογαλία	3,43	3,00	2,95	3,09	3,21	4,19	4,70	4,65	...	Portugal
Σουηδία (2) (3)	2,27	2,28	2,38	2,22	2,11	2,12	2,10	...	...	Sweden (2) (3)
Τουρκία (5)	5,61	6,41	6,80	7,87	7,71	2,30	2,35	2,42	...	Turkey (5)

(1) Έτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον διάστημα λήγον την 30ην Ιουνίου του έτους εις δ αναφέρονται τὰ δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνονται νήματα μικτά.

(3) Περιλαμβάνονται τὰ νήματα εκ βάμβακος.

(4) Έτος 53 εβδομάδων.

(5) Από του 1960 κρατική παραγωγή μόνον. Το 30% περίπου της παραγωγής κατά το 1959.

(6) Πηγή: Μέχρι του έτους 1957, Υπουργείον Βιομηχανίας. Από του 1958 και έφεξής Ε.Σ.Υ.Ε.

* Προσωρινά στοιχεία.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Including mixed yarn.

(3) Including tire cord yarn.

(4) Year of 53 weeks.

(5) Beginning 1960 government production only, about 30% of the total production in 1959.

(6) Source: Until 1957 Ministry of Industry. From 1958 N.S.S.G.

* Provisional data.

7. Τσιμέντο: Παραγωγή — Cement: Production
Μέσος μηνιαίος ή μήν — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρικούς τόννους

In thousand metric tons

Χώραι	Έτη — Years							1962		Country
	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
Έλλάς	93,7	103,8	102,1	113,4	120,3	136,4	153,1	186,7	197,4	Greece
Αίγυπτος (Η.Α.Δ.) ..	114	113	122	126	149	171	178	...	...	Egypt (U.A.R.)
Άργεντινή	154	172	197	206	197	220	242	...	...	Argentina
Αυστραλία (1)	163	172	184	194	210	223	254	273	258	Australia (1)
Αυστρία	155	161	177	180	201	236	257	...	...	Austria
Βέλγιον	391	389	392	338	370	366	396	423	...	Belgium
Γαλλία	897	949	1.059	1.136	1.182	1.196	1.307	1.579	1.470	France
Όμόσπ. Γερμανική Δη- μοκρατία (2)	1.515	1.573	1.567	1.616	1.904	2.075	2.262	3.024	3.042	Fed. Rep. of Germa- ny (2)
Γιουγκοσλαβία	131	130	165	164	185	200	195	255	250	Yugoslavia
Δανία	105	99	97	89	116	120	131	136	149	Denmark
Ήνωμ. Βασίλειον	1.060	1.081	1.013	988	1.066	1.125	1.198	1.202	1.371	United Kingdom
Ήνωμ. Πολιτεΐαι (3) ..	4.416	4.679	4.381	4.569	4.980	4.672	4.726	5.606	...	United States (3)
Ήαπωνία	880	1.085	1.265	1.249	1.439	1.878	2.053	2.137	2.353	Japan
Ήρλανδία	56,0	59,3	43,7	43,4	52,4	62,1	50,4	...	...	Ireland
Ήσπανία	313	333	375	401	435	434	492	561	...	Spain
Ήσραήλ	55,3	51,1	59,9	59,4	65,1	67,1	70,5	...	...	Israel
Ήταλία	888	945	996	1.050	1.173	1.303	1.465	1.926	1.850	Italy
Καναδάς	333	386	472	478	474	445	457	685	666	Canada
Νορβηγία	67	75	85	86	94	96	102	124	132	Norway
Όλλανδία	92	105	110	114	133	150	159	162	182	Netherlands
Πορτογαλία	65	85	82	85	86	100	104	134	...	Portugal
Σουηδία	212	208	204	209	235	234	251	230	...	Sweden
Τουρκία	68	81	105	126	144	170	169	220	...	Turkey
Φινλανδία	87	80	79	77	97	104	112	120	110	Finland

(1) Έτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον διάστημα λήγον την 30ήν Ήουνίου του έτους εις δ αναφέρονται τὰ δεδομένα.

(2) Περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ ἀπὸ τοῦ 1960.

(3) Μηνιαῖα δεδομένα: περίπου 95% τῆς ὅλης παραγωγῆς κατὰ τὸ 1960.

(1) Annual figures: 12 months ending 30 June of the year stated.

(2) Beginning 1960 including the Saar.

(3) Monthly figures, about 95% of total production in 1960.

8. Βιομηχανική παραγωγή: Δείκται βιομηχανικής παραγωγής
Industrial production; Index numbers of industrial production

1958 = 100

Χώρα	Έτη - Years							1962		Country
	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	Ίούλιος July	Αύγουστος August	
Ελλάς										Greece
Γενικός (1)							117,9	141,8	134,5	General (1)
Αργεντινή										Argentina
Γενικός	94	94	97	100	89	92	102	...	...	General
Αυστρία										Austria
Γενικός (2)	88	92	97	100	106	117	122	...	...	General (2)
Μεταλλεία	104	105	106	100	96	103	105	...	...	Mining
Βιομηχανία	88	92	98	100	106	118	124	...	...	Manufacturing
Ηλεκτρισμός	76	84	90	100	111	119	125	...	...	Electricity
Βέλγιο (3)										Belgium (3)
Γενικός	100	106	106	100	104	111	116	...	...	General
Όρυχεία (4)	109	109	107	100	86	86	84	...	...	Mining (4)
Βιομηχανία	98	106	106	100	107	115	121	...	...	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως	88	95	100	100	105	111	118	...	...	Electricity and gas
Γαλλία (3)										France (3)
Γενικός	80	88	96	100	104	116	122	124	90	General
Μεταλλεία	93	94	98	100	104	102	101	100	92	Mining
Βιομηχανία	77	87	94	100	101	113	119	121	84	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως (5)	75	82	89	100	118	146	166	164	141	Electricity and gas (5)
Κατασκευαί	91	92	100	100	100	102	107	...	...	Construction
Όμοσπ. Γερμαν. Δημοκρατία (3) (6)										Fed. Rep. of Germany (3) (5)
Γενικός	85	92	97	100	107	119	126	122	122	General
Μεταλλεία	52	97	99	100	100	102	107	107	106	Mining
Βιομηχανία	84	91	97	100	107	119	126	123	122	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως	95	100	98	100	114	121	132	122	119	Electricity and gas
Κατασκευαί	82	92	98	100	107	118	125	150	146	Construction
Δανία (3)										Denmark (3)
Γενικός (7)	112	115	121	125	135	153	...	...	...	General (7)
Βιομηχανία (8)	110	111	119	123	133	149	...	...	...	Manufacturing (8)
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως	137	145	136	140	155	182	...	...	...	Electricity and gas
Ηνωμένον Βασίλειον (3)										United Kingdom (3)
Γενικός (9)	99	99	101	100	105	112	114	109	100	General (9)
Μεταλλεία	105	105	104	100	97	94	93	87	73	Mining
Βιομηχανία	100	99	101	100	106	114	115	109	98	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως (10)	88	93	96	100	102	110	116	98	...	Electricity and gas (10)
Κατασκευαί	96	101	100	100	106	111	120	...	...	Construction
Ηνωμένοι Πολιτεία (3)										United States (3)
Γενικός	103	107	108	100	113	116	117	122	126	General
Μεταλλεία	104	110	109	100	104	106	107	106	112	Mining
Βιομηχανία	105	108	108	100	114	117	118	122	126	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως	82	90	96	100	110	118	125	137	137	Electricity and gas
Ίαπωνία										Japan
Γενικός	69	86	99	100	124	156	189	...	...	General
Μεταλλεία	85	94	103	100	99	108	116	...	...	Mining
Βιομηχανία (11)	68	84	100	100	126	161	196	...	...	Manufacturing (11)
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως	74	84	94	100	115	135	155	...	...	Electricity and gas

Αί ύποσημειώσεις αναγράφονται εις την επομένη σελίδα.

Footnotes, see following page.

8. Βιομηχανική παραγωγή: Δείκται βιομηχανικής παραγωγής (συνέχεια)
Industrial production: Index numbers of industrial production (continued)

1958 = 100

Χώρα	Έτη — Years							1962		Country
	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
Ιρλανδία										Ireland
Γενικός (12)	101	99	98	100	110	119	129	...	...	General (12)
Μεταλλεία	115	124	130	100	156	141	165	...	...	Mining
Βιομηχανία	100	98	97	100	108	118	128	...	...	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως	86	91	94	100	108	119	124	...	...	Electricity and gas
Ισπανία										Spain
Μεταλλεία	82	90	97	100	94	95	98	81	...	Mining
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως	78	88	91	100	108	116	127	127	...	Electricity and gas
Ιταλία										Italy
Γενικός	84	90	96	100	111	128	140	159	...	General
Μεταλλεία	76	87	98	100	106	112	120	122	...	Mining
Βιομηχανία (11)	84	90	96	100	112	123	142	162	...	Manufacturing (11)
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως	86	91	95	100	106	121	129	137	...	Electricity and gas
Καναδάς (3)										Canada (3)
Γενικός	92	100	101	100	108	108	112	118	...	General
Μεταλλεία	82	94	100	100	111	112	118	130	...	Mining
Βιομηχανία	96	103	102	100	106	106	109	116	...	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως	77	86	92	100	112	125	133	120	...	Electricity and gas
Νορβηγία (3)										Norway (3)
Γενικός	91	95	100	100	106	117	123	90	131	General
Μεταλλεία	90	100	101	100	96	105	104	79	104	Mining
Βιομηχανία	92	96	100	100	106	117	127	88	133	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως	83	87	94	100	104	114	124	106	116	Electricity and gas
Ολλανδία										Netherlands
Γενικός	93	98	100	100	109	124	125	126	128	General
Μεταλλεία	92	93	95	100	103	109	112	106	106	Mining
Βιομηχανία	94	98	100	100	109	124	126	127	128	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως(10)	84	92	98	100	107	117	124	119	122	Electricity and gas(10)
Σουηδία (3)										Sweden (3)
Γενικός (12)	92	96	98	100	104	111	116	61	...	General (12)
Φινλανδία										Finland
Γενικός	98	101	104	100	109	124	136	106	146	General
Μεταλλεία	86	91	98	100	112	121	135	115	157	Mining
Βιομηχανία	100	103	104	100	110	125	137	104	147	Manufacturing
Ηλεκτρισμός-Αερίοφως(10)	84	86	92	100	101	112	125	118	133	Electricity and gas(10)

(1) 1959 = 100.

(2) Δεν περιλαμβάνεται το αερίοφως.

(3) Διορθωθείς λόγω της ανισότητας του αριθμού των εργασιμών ημερών.

(4) Δεν περιλαμβάνονται τα μεταλλεία.

(5) Περιλαμβάνεται επίσης η εξαγωγή φυσικού αερίου.

(6) Δεν περιλαμβάνεται το Δυτικόν Βερολίνο και το Σάαρ.

(7) Δεν περιλαμβάνονται τα μεταλλεία.

(8) Δεν περιλαμβάνεται η γαλακτοκομική παραγωγή.

(9) Περιλαμβάνονται αι κατασκευαί.

(10) Περιλαμβάνεται η διανομή ύδατος.

(11) Δεν περιλαμβάνονται ο λιματισμός, αι έκτυπώσεις και αι εκδόσεις.

(12) Δεν περιλαμβάνονται ο ηλεκτρισμός και το αερίοφως.

(1) 1959 = 100.

(2) Excluding manufactured gas.

(3) Adjusted for differences in the number of working days.

(4) Metal mining is excluded.

(5) The extraction of natural gas is also covered.

(6) Excluding West Berlin and the Saar.

(7) Excluding mining.

(8) The production of dairies is excluded.

(9) Including construction.

(10) Including water supply.

(11) Clothing, printing and publishing are excluded.

(12) Excluding electricity and manufactured gas.

9. Ήλεκτρισμός: Παραγωγή — Electricity: Production

Μέσος μηνιαίος ή μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς ἑκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWH

Χώρα	Κωδικὸς	Ἔτη — Years					1962		Code	Country	
		1956	1957	1958	1959	1960	1961	Ἰούλιος July			Αὐγούστος August
Ἑλλάς	P	123,0	135,6	143,3	163,5	183,0	208,4	223,9	227,8	P	Greece
Ἀργεντινὴ	P	533	572	618	614	654	253	...	...	P	Argentina
Αὐστράλια	I+P	1.470	1.597	1.704	1.843	2.041	2.122	2.615	2.636	I+P	Australia
Αὐστρία	P	775	832	920	1.018	1.099	1.145	1.390	...	P	Austria
Βέλγιον	I+P	1.058	1.128	1.120	1.178	1.263	1.335	...	...	I+P	Belgium
Γαλλία (1)	I+P	4.486	4.786	5.159	5.380	6.010	6.371	6.380	...	I+P	France (1)
Ὁμόσπ. Γερμανικὴ Δημοκρατία (2)	I+P	7.090	7.648	7.939	8.488	9.574	10.237	10.288	...	I+P	Fed. Rep. of Ger- many (2)
Γιουγκοσλαβία	I+P	421	521	613	676	744	827	861	884	I+P	Yugoslavia
Δανία (1)	P	303	278	274	336	407	391	318	402	P	Denmark (1)
Ἑλβετία (3)	I+P	1.241	1.325	1.406	1.515	1.583	1.808	2.154	2.146	I+P	Switzerland (3)
Ἡνωμ. Βασίλειον (4)	P	7.263	7.581	8.208	8.764	9.904	10.631	9.038	9.063	P	United Kingdom(4)
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι (1)	I+P	57.067	59.696	60.396	66.209	70.135	73.211	80.322	84.093	P	United States (1)
Ἰαπωνία (5)	I+P	6.132	6.773	7.118	8.259	9.624	11.001	...	...	I+P	Japan (5)
Ἰρλανδία	P	138	143	155	168	187	197	177	170	P	Ireland
Ἰσπανία	I+P	1.139	1.210	1.362	1.446	1.551	1.655	1.774	...	I+P	Spain
Ἰσραήλ	P	117	118	147	164	193	212	...	...	P	Israel
Ἰταλία	I+P	3.383	3.560	3.791	4.112	4.524	4.889	5.338	4.961	I+P	Italy
Καναδάς (1)	I+P	7.365	7.588	8.124	8.718	9.503	9.440	8.998	9.257	I+P	Canada (1)
Λουξεμβούργον	I+P	97	102	102	109	122	126	115	...	I+P	Luxembourg
Νορβηγία (1)	I+P	1.979	2.153	2.292	2.386	2.580	2.786	2.377	2.702	I+P	Norway (1)
Ὀλλανδία	I+P	1.037	1.114	1.154	1.248	1.376	1.469	1.382	1.424	I+P	Netherlands
Πορτογαλία	I+P	181	181	222	249	270	302	324	315	I+P	Portugal
Σουηδία	I+P	2.219	2.414	2.530	2.688	2.900	3.198	2.448	3.214	I+P	Sweden
Τουρκία (6)	I+P	152	171	192	216	241	243	266	...	I+P	Turkey (6)
Φινλανδία	I+P	555	643	657	645	729	850	809	912	I+P	Finland

Γενικὴ παρατήρησις: P = Ἐπιχειρήσεις παράγουσαι κυρίως διὰ τὸ Δημόσιον δίκτυον. I + P = Σύνολον παραχθείσης ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας.

General note: P = Production by enterprises generating primarily for public use. I + P = Total generation of electricity, including generation by industrial establishments generating primarily for own use.

(1) Καθαρὰ παραγωγή.

(1) Net production.

(2) Ἀπὸ τοῦ 1960 περιλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(2) Beginning 1960 including the Saar.

(3) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον, λήγον τὴν 30ὴν Σεπτεμβρίου ἐκάστου τῶν ἀναφερομένων ἐτῶν.

(3) Annual data: 12 months ending 30 September of year stated.

(4) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ Β. Ἰρλανδία.

(4) Excluding Northern Ireland.

(5) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον ἀρχόμενον ἀπὸ 1ης Ἀπριλίου ἐκάστου τῶν ἀναφερομένων ἐτῶν.

(5) Annual data: 12 months beginning 1 April of year stated.

(6) Προσωρινὰ στοιχεῖα: ἀπὸ τοῦ 1961 τὸ 94% περίπου.

(6) Incomplete data: beginning 1961, approximately 94%.

10. Διεθνείς θαλάσσιαι μεταφοραί: Φορτωθέντα και έκφορτωθέντα έμπορεύματα
International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade

Μέσος μηνιαίος ή μὴν — Monthly average or calendar month

Εἰς χιλιάδας μετρ. τόννων

In thousand metric tons

Χώραι	Έτη — Years						1962			Country
	1956	1957	1958	1959	1960	1961	Ἰούνιος June	Ἰούλιος July	Αύγουστος August	
Ἑλλάς										Greece
Έμπορεύμ. φορτωθ.	90	163	188	177	192	180	230	194	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	356	388	413	389	377	487	558	501	...	Goods unloaded
Αἴγυπτος (1)										Egypt (1)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	202	180	414	424	451	552	504	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	411	421	513	489	530	605	541	...	...	Goods unloaded
Ἀργεντινή (2)										Argentina (2)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	601	641	706	739	771	594	...	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	1.069	1.145	1.166	1.073	856	790	...	...	...	Goods unloaded
Αὐστραλία (3)										Australia (3)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	652	817	708	815	939	1.252	1.522	1.323	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	1.246	1.222	1.326	1.356	1.493	1.676	1.491	1.909	...	Goods unloaded
Βέλγιον										Belgium
Έμπορεύμ. φορτωθ.	1.334	1.288	1.367	1.420	1.420	1.304	...	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	2.149	2.114	1.980	1.893	2.061	2.153	...	...	...	Goods unloaded
Βραζιλία (4)										Brazil (4)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	479	643	691	824	884	1.060	722	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	1.162	1.126	1.184	1.196	1.301	1.322	1.060	...	...	Goods unloaded
Γαλλία (5)										France (5)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	1.311	1.242	1.407	1.405	1.587	2.620	3.280	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	4.288	4.409	4.430	4.266	4.543	5.475	5.799	...	...	Goods unloaded
Όμόσπ. Γερμανική Δη- μοκρατία (6)										Fed. Rep. of Germa- ny (6)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	1.325	1.179	1.194	1.274	1.409	1.460	1.518	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	3.487	3.696	3.391	3.966	4.848	5.065	5.408	...	...	Goods unloaded
Γιουγκοσλαβία (6)										Yugoslavia (6)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	160	173	201	193	217	201	188	263	219	Goods loaded
» έκφορτωθ.	302	358	310	376	336	373	467	535	367	Goods unloaded
Δανία (7)										Denmark (7)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	252	274	310	302	305	320	...	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	1.219	1.121	1.163	1.273	1.479	1.476	...	...	...	Goods unloaded
Ἡν. Πολιτεῖαι (6) (8)										United States (6) (8)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	11.332	12.869	8.908	8.378	9.407	9.756	...	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ. (9)	13.082	13.971	14.248	16.149	15.934	15.133	...	...	...	Goods unloads (9)
Ἰαπωνία (10) (11)										Japan (10) (11)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	681	645	726	790	878	1.285	1.479	1.641	1.750	Goods loaded
» έκφορτωθ.	3.873	4.894	4.093	5.413	7.301	9.877	10.421	10.394	9.326	Goods unloaded
Ἰσραήλ										Israel
Έμπορεύμ. φορτωθ.	59,8	70,1	64,9	90,9	98,3	88,4	51,2	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ. (12)	123	130	137	157	170	180	176	...	...	Goods unloads (12)
Ἰταλία										Italy
Έμπορεύμ. φορτωθ.	660	817	892	989	969	998	966	1.090	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	3.545	3.961	3.812	3.917	4.940	5.706	6.538	6.815	...	Goods unloaded
Καναδάς (13)										Canada (13)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	3.733	3.712	3.047	3.814	3.817	4.061	6.968	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	3.066	2.935	2.352	2.612	2.950	2.963	4.697	...	...	Goods unloaded

Αἱ Ὑποσημειώσεις ἀναγράφονται εἰς τὴν ἐπομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

10. Διεθνείς θαλάσσιαι μεταφοραί: Φορτωθέντα και έκφορτωθέντα έμπορεύματα (συνέχεια)

International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade (continued)

Μέσος μηνιαίος ή μήν — Monthly average or calendar month

Είς χιλιάδας μετρ. τόννων

In thousand metric tons

Χώρα	Έτη — Years						1962			Country
	1956	1957	1958	1959	1960	1961	Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστος August	
Όλλανδία (6)										Netherlands (6)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	1.811	1.796	1.839	1.910	2.059	2.089	2.437	2.047	2.232	Goods loaded
» έκφορτωθ.	5.649	5.999	5.972	5.592	6.743	7.277	6.626	9.878	7.384	Goods unloaded
Πορτογαλία (14)										Portugal (14)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	68,4	45,7	49,6	63,9	63,6	49,7	55,3	42,9	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	137	122	136	178	173	184	166	198	...	Goods unloaded
Σουηδία										Sweden
Έμπορεύμ. φορτωθ.	1.397	1.452	1.198	1.296	1.514	1.492	1.700	1.720	1.730	Goods loaded
» έκφορτωθ.	1.757	1.721	1.609	1.800	2.020	1.998	2.000	1.970	2.120	Goods unloaded
Τουρκία (15)										Turkey (15)
Έμπορεύμ. φορτωθ.	199	169	186	262	185	175	...	...	...	Goods loaded
» έκφορτωθ.	203	260	182	192	274	348	...	...	...	Goods unloaded
Φινλανδία										Finland
Έμπορεύμ. φορτωθ.	620	620	634	736	867	918	1.028	1.149	1.235	Goods loaded
» έκφορτωθ.	566	589	504	563	746	749	846	921	841	Goods unloaded

(1) Πρὸ τοῦ 1958 περιλαμβάνεται ἡ κίνησις μετὰ τῆς Συρίας.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ἐπανεξαγωγαί, αἱ διαμετακομίσεις «τράνζιτο» καὶ αἱ συσκευασίαι.

(3) Ἐτήσια δεδομένα: δωδεκάμηνον λήγον τὴν 30ὴν Ἰουνίου.

(4) Περιλαμβάνονται ἀγαθὰ εἰσαγόμενα καὶ ἐξαγόμενα καὶ κατ' ἄλλους τρόπους. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ διαμετακομίσεις, στρατιωτικὰ εἶδη, ὡς καὶ ὁ ὄγκος κιβωτίων κλπ. συσκευασίας.

(5) Εἰς τὰ φορτωθέντα ἐμπορεύματα περιλαμβάνονται τὰ στερεὰ καύσιμα καὶ τὰ ἐφόδια τῶν πλοίων.

(6) Περιλαμβάνονται αἱ μεταφορτώσεις.

(7) Δὲν περιλαμβάνεται ἡ κίνησις διὰ πορθμείου διεθνῶν μεταφορῶν καὶ τὸ ἐμπόριον μετὰ τῶν Φαερόων νήσων καὶ τῆς Γροιλανδίας.

(8) Περιλαμβάνεται ἡ διεθνὴς κίνησις τῶν Μεγάλων Λιμνῶν.

(9) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ εἰσαγωγαὶ αἱ διενεργούμεναι διὰ πλοίων τοῦ στρατοῦ ἢ τοῦ ναυτικοῦ.

(10) Δὲν περιλαμβάνονται τὰ στρατιωτικὰ εἶδη καὶ διαμετακομίσεις «τράνζιτο».

(11) Περιλαμβάνονται αἱ ἀεροπορικαὶ εἰσαγωγαὶ καὶ ἐξαγωγαὶ.

(12) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ πετρέλαιον.

(13) Περιλαμβάνεται ἡ διεθνὴς κίνησις τῶν Μεγάλων Λιμνῶν καὶ τοῦ Ἁγίου Λαυρεντίου.

(14) Μόνον ἡ κίνησις τῶν Πορτογαλικῶν πλοίων, ἥτις ἀντιπροσωπεύει διὰ τὸ 1959 τὰ 31% περίπου τῶν φορτώσεων καὶ τὰ 54% τῶν ἐκφορτώσεων.

(15) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ ξυλεῖα καὶ τὰ ζῶα ζῶντα.

(1) Prior to 1958, including traffic with Syria.

(2) Excluding re-exports, transit traffic and packing.

(3) Annual figures: 12 months ending 30 June of year stated.

(4) Including goods imported and exported other than by sea. Excluding transit traffic, military goods and packing.

(5) Goods loaded, include bunker fuel and ships' stores.

(6) Including transshipments.

(7) Excluding international ferry traffic and traffic with Faeroe Isl. and Greenland.

(8) Including the Great Lakes international traffic.

(9) Excluding import shipments on Army and Navy transports.

(10) Excluding military goods and transit traffic.

(11) Including imports and exports by air.

(12) Excluding petroleum.

(13) Including Great Lakes and St. Lawrence international traffic.

(14) Portuguese vessels only, accounting in 1959 for approximately 31% of total loadings and 54% of total unloadings.

(15) Excluding timber and livestock.

11. Τιμαί συναλλάγματος — Exchange rates

*Αξία δολλαρίων Η.Π.Α. εις έγχώρια νομίσματα

In units of national currency per U. S. dollar

Χώραι	1960	1961	1962		Country
			Ίούνιος June	Ίούλιος July	
Έλλάς (Δραχμή)	30,00	30,00	30,00	30,00	Greece (Drachma)
Αίγυπτος (Λίρα Αίγ.)	0,3482	0,3482	0,3482	0,3482	Egypt (Pound)
Άργεντινή (Πέζο)	82,70	83,02	135	118,70	Argentina (Peso)
Αυστρία (Σελλίνιον)	26,04	25,87	25,85	25,85	Austria (Shilling)
Βέλγιον (Φράγκον)	49,70	49,78	49,75	49,73	Belgium (Franc)
Βραζιλία (Κρουζέιρος)					Brazil (Cruzeiro)
*Εξαγωγαι καφέ	90,00	134,63	147,73	...	Coffee exports
*Ελευθέρα	205,14	367,03	365,98	366,91	Free
Γαλλία (Φράγκον)	4,903 (1)	4,900	4,900	4,900	France (Franc)
*Ομόσπ. Γερμανική Δημοκρ. (Μάρκον)	4,171	3,996	3,991	3,996	Fed. Rep. of Germany (D.M.)
Γιουγκοσλαβία (Δηνάριον)	300,00	750,00 (2)	750,00	750,00	Yugoslavia (Dinar)
Δανία (Κορώνα)	6,906	6,886	6,899	6,918	Denmark (Krone)
*Ελβετία (Φράγκον)	4,305	4,316	4,315	4,323	Switzerland (Franc)
*Ηνωμ. Βασίλειον (£)	0,3567	0,3562	0,3561	0,3566	United Kingdom (Pound)
*Ιαπωνία (Γιέν)	359,6	361,8	361,80	361,80	Japan (Yen)
*Ινδία (Ρούπι)	4,773	4,765	4,768	...	India (Rupee)
*Ισραήλ (£ I.)	1,80	1,80	3,00	3,00	Israel (Pound)
*Ιταλία (Λιρέττα)	620,60	620,60	620,60	...	Italy (Lira)
Καναδάς (Δολ.)	0,996	1,043	1,082	1,078	Canada (Dollar)
Μεξικόν (Πέζος)	12,50	12,50	12,50	12,50	Mexico (Peso)
Νορβηγία (Κορώνα)	7,15	7,14	7,14	7,15	Norway (Krone)
*Ολλανδία (Γκίλντερ)	3,770	3,600 (3)	3,592	3,601	Netherlands (Guilder)
Πορτογαλία (*Εσκούντο)	28,83	28,80	28,79	28,83	Portugal (Escudo)
Σουηδία (Κορώνα)	5,180	5,185	5,150	5,155	Sweden (Krona)
Τουρκία (Λίρα)	9,00	9,00	9,00	9,00	Turkey (Lira)
Φινλανδία (Μάρκον)	320,5	321,9	322,1	322,1	Finland (Marka)

Πηγή: Μηνιαϊόν Στατιστικόν Δελτίον Τραπέζης τής Έλλάδος.

(1) Το νέον φράγκον ίσον πρὸς 100 φράγκα, ίσχυσεν ἀπὸ 1.1.1960.

(2) Χρονολογία ἀλλαγῆς: Ἰσραήλ 9.2.1962, Γιουγκοσλαβία 1.1.1961.

(3) Ἀναπροσαρμογή ἰσοτιμίας 7.3.1961.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) The «New Franc» equal to 100 francs, was established 1 January 1960.

(2) Dates of changes: Israel February 9, 1962, Yugoslavia January 1, 1961.

(3) Revaluation of the par value March 7, 1961.

12. Προεξοφλητικά έπιτόκια Κεντρικών Τραπεζών
Central Banks discount rates

Έπιτόκια επί τοις εκατόν κατά τὸ τέλος τῆς περιόδου

End of period quotations

Χώραι	Έτη — Years					1 9 6 2			Country
	1957	1958	1959	1960	1961	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Όκτ. Oct.	
Έλλάς*	11,00	11,00	(1)9,00	(2)6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Greece *
Αυστρία	5,00	5,00	(3)4,50	(4)5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	Austria
Βέλγιον	4,50	3,50	(5)4,00	(6)5,00	(7)4,50	(8)3,75	3,75	3,75	Belgium
Γαλλία	5,00	4,50	(3)4,00	(9)3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	France
Όμοσπ. Γερμανική Δημ.	4,00	3,00	(10)4,00	(11)4,00	(12)3,00	3,00	3,00	3,00	Fed. Rep. of Germany
Δανία	5,50	4,50	(13)5,00	(14)5,50	(15)6,50	6,50	6,50	6,50	Denmark
Έλβετία	2,50	2,50	(16)2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Switzerland
Ένωσις Ν. Άφρικής ..	4,50	4,50	(17)4,00	(18)4,50	(19)5,00	4,50	4,50	4,50	Union of S. Africa
Ένωμ. Βασίλειον	7,00	4,00	4,00	(20)5,00	(21)6,00	4,50	4,50	4,50	United Kingdom
Η.Π.Α.	3,00	2,50	(22)4,00	(23)3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	United States
Ίσπανία	4,00	4,00	5,00	(24)4,60	(25)4,00	4,00	4,00	4,00	Spain
Ίταλία	4,00	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Italy
Καναδάς	3,87	3,74	5,37	3,50	3,24	6,00	(26)5,50	5,50	Canada
Νέα Ζηλανδία	7,00	7,00	(27)6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	New Zealand
Νορβηγία	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Norway
Όλλανδία	5,00	(28)3,00	(29)3,50	3,50	3,50	4,00	4,00	4,00	Netherlands
Πορτογαλία	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Σουηδία	5,00	(30)4,50	4,50	(31)5,00	5,00	4,00	4,00	4,00	Sweden
Τουρκία	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Turkey
Φινλανδία	6,50	6,50	6,75	6,75	6,75	7,00	7,00	7,00	Finland

Πηγή: Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπεζής τῆς Έλλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) Από 1.10.59	(17) Από 5.1.59	(1) As from Oct. 1.1959	(17) As from Jan. 5.1959
(2) » 1.11.60	(18) » 10.8.60	(2) » » Nov. 1.1960	(18) » » Aug. 10.1960
(3) » 23.4.59	(19) » 1.5.61	(3) » » April 23.1959	(19) » » May 1.1960
(4) » 17.3.60	(20) » 8.12.60	(4) » » March 17.1960	(20) » » Dec. 8.1960
(5) » 24.12.59	(21) » 2.11.61	(5) » » Dec. 24.1959	(21) » » Nov. 2.1961
(6) » 4.8.60	(22) » 11.9.59	(6) » » Aug. 4.1960	(22) » » Sept. 11.1959
(7) » 28.12.61	(23) » 12.8.60	(7) » » Dec. 28.1961	(23) » » Aug. 12.1960
(8) » 9.8.62	(24) » 11.4.60	(8) » » Aug. 9.1962	(24) » » Apr. 11.1961
(9) » 6.10.60	(25) » 9.6.61	(9) » » Oct. 6.1960	(25) » » June 9.1961
(10) » 23.10.59	(26) » 7.9.62	(10) » » Oct. 23.1959	(26) » » Sept. 7.1962
(11) » 10.11.60	(27) » 19.10.59	(11) » » Nov. 10.1960	(27) » » Oct. 19.1959
(12) » 5.5.61	(28) » 15.11.58	(12) » » May 5.1961	(28) » » Nov. 15.1958
(13) » 19.9.59	(29) » 16.11.59	(13) » » Sept. 19.1959	(29) » » Nov. 16.1959
(14) » 26.1.60	(30) » 3.5.58	(14) » » Jan. 26.1960	(30) » » May 3.1958
(15) » 23.5.61	(31) » 15.1.60	(15) » » May 23.1961	(31) » » Jan. 15.1960
(16) » 26.2.59		(16) » » Feb. 26.1959	

* Άφορᾷ μόνον τὸ ἀναπροεξοφλητικὸν έπιτόκιον τῶν βιομηχανικῶν γραμματίων εἰς τὰ ὁποῖα περιορίζεται ἡ ἀναπροεξόφλησις. Τὰ προεξοφλητικά έπιτόκια τῆς Τραπεζῆς τῆς Έλλάδος διαφέρουν κατὰ κλάδον.

* Concerns only re-discount rate of industrial bills which are only re-discounted. Interest rates of the Bank of Greece vary according to sectors.

13. Μέσα πληρωμής — Money supply

Τέλος περιόδου End of period	Ἑλλάς (1) Greece	Αἴγυπτος H.A.D. Egypt U.A.R.	Ἀργεντινή Argentina	Ἀυστρία Austria	Βέλγιον- Λουξεμβ. Belgium- Lux.	Βραζιλία Brazil	Γαλλία France	Ὁμόσπ. Γερμανική Δημοκρατία Fed. Rep. of Germany	Ἑλβετία Switzer- land	Ἡν. Βασί- λειον U. King- dom
	Δραχμαὶ Drachm.	Λίρ. Αἴγ. £ (E)	Πέζος Pesos	Σελλίνια Shillings	Φράγκα Francs	Κρουζέϊρος Cruzeiros	Φράγκα Francs	Μάρκα D. Marks	Φράγκα Francs	Στερλίνα £
	Ἑκατομμύρια Million	Δισεκατομμύρια — 1000 million							Ἑκατομ. Million	Δισεκατ. 1000 mil.

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ — CURRENCY CIRCULATION

1956	6.030,5	209	36,1	14,0	114,4	67,5	31,8	14,9	6,2	1,84
1957	6.996,0	213	41,8	15,2	115,5	81,3	33,4	16,5	6,4	1,93
1958	7.613,1	207	60,3	16,7	120,3	99,7	35,5	18,0	6,6	1,97
1959	8.802,6	200	84,5	17,9	121,3	127,1	35,7	19,4	6,8	2,06
1960	10.505,1	220	105,4	19,0	126,8	109,3	40,4	20,8	7,3	2,15
1961	12.177,9	256	121,7	21,1	132,2	259	45,6	23,2	8,2	2,23
1962: I	11.334,5	241	113,5	19,9	128,8	245,5	44,6	22,2	7,6	2,15
II	11.193,1	237	114,1	20,4	129,8	253,9	44,7	22,8	7,7	2,17
III	11.457,9	240	119,5	20,5	131,0	253	45,6	23,4	7,8	2,18
IV	12.831,8	240	116,6	20,5	132,5	260	45,9	23,4	7,9	2,18
V	12.013,7	249	115,1	21,2	132,9	269	45,9	23,5	7,9	2,14
VI	12.230,1	...	...	22,1	...	283	47,6	23,8	8,0	2,15
VII	12.238,5	...	...	...	...	...	...	...	...	...

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΟΥΨΕΩΣ — SIGHT DEPOSITS

1956	2.627,8	192	24,1	10,9	84,5	149,8	34,0	17,0	8,4	3,74
1957	3.280,0	202	25,8	11,3	82,5	209,6	38,1	19,3	8,6	3,57
1958	3.614,0	184	38,5	12,8	89,2	253,4	40,6	22,6	10,1	3,65
1959	4.247,0	212	57,7	14,5	95,0	373,5	49,1	24,5	10,6	3,88
1960	5.021,2	204	73,3	15,2	93,6	522,7	55,3	26,6	11,9	3,84
1961	5.653,2	202	83,8	15,9	105,2	778,2	65,0	31,2	14,0	3,63
1962: I	5.535,1	213	91,9	16,5	102,3	800,3	65,1	28,8	14,1	3,69
II	5.617,3	212	92,3	15,7	101,9	818	65,2	28,4	13,9	3,51
III	5.193,4	209	90,1	15,6	105,3	828	66,3	28,2	14,2	3,52
IV	5.060,9	207	91,3	16,2	103,9	860	67,4	29,5	14,5	3,52
V	5.527,0	216	92,1	16,1	107,4	874	68,2	30,0	14,4	3,56
VI	5.502,1	...	...	16,5	...	913	70,6	30,1	14,4	3,67
VII	5.658,9	...	...	...	...	...	...	...	...	...

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικῶν Δελτίων Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

(1) Στοιχεῖα τοῦ Διεθνoῦς Νομισματικοῦ Ταμείου.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

(1) International Monetary Fund figures.



13. Μέσα πληρωμῆς (συνέχεια) — Money supply (continued)

Τέλος περιόδου End of period	H.Π.Α.	Ίσπανία	Ίταλία	Καναδάς	Νορβηγία	Όλλανδία	Πορτογαλία	Σουηδία	Τουρκία	Φινλανδία
	U.S.A.	Spain (1)	Italy	Canada	Norway	Netherlands	Portugal	Sweden	Turkey	Finland
	Δολάρια Dollars	Πεσέτες Pesetas	Λίραι Lire	Δολάρια Dollars	Κροῶνες Kroner	Γκίλντερ Guilder	Έσκούντο Escudos	Κροῶνες Kroner	Λίραι Liras	Μάρκα Marka
	Δισεκατομμύρια 1000 million			Έκατομμύρια million			Δισεκατομμύρια 1000 million	Έκατομ. Million	Δισεκ. 1000 mil.	

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ — CURRENCY CIRCULATION

1956	28,4	51	1.766	1.606	3.369	4.213	10,5	5,63	2.322	55,6
1957	28,5	62	1.853	1.667	3.310	4.347	9,0	5,86	2.936	56,5
1958	29,4	68	2.006	1.781	3.381	4.580	11,6	6,08	3.052	61,1
1959	29,6	71	2.190	1.833	3.561	4.682	12	6,26	3.407	63,0
1960	29,6	76	2.386	1.876	3.701	5.087	13	6,62	3.827	67,3
1961	29,5	85	2.747	1.958	3.917	5.468	14,9	6,92	4.139	77,1
1962: I	28,4	82	...	1.848	3.832	5.207	15,3	6,53	4.146	68,5
II	29,0	83	...	1.870	3.819	5.323	15,2	6,49	4.353	71,2
III	28,9	84	2.529	1.945	3.892	5.395	15,1	6,37	4.411	72,5
IV	29,1	85	...	1.924	3.872	5.515	15,0	6,49	4.330	73,3
V	29,4	86	...	1.939	3.881	5.599	...	6,46	4.301	77,2
VI	29,7	...	...	2.025	4.060	5.653	...	...	...	77,1
VII	29,7	...	...	...	...	...	...	...	...	...

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΟΥΓΕΩΣ — SIGHT DEPOSITS

1956	110,4	90	3.161	3.580	3.511	5.014	24,2	4,36	995	60,4
1957	109,6	104	3.382	3.725	3.544	4.708	27,7	4,39	1.137	60,6
1958	114,9	122	3.748	4.303	3.669	5.562	27,8	4,36	1.296	69,1
1959	114,4	129	4.368	4.057	3.796	5.913	30,7	5,88	1.558	81,9
1960	113,8	129	5.061	4.313	4.078	6.225	32,7	6,01	1.677	82,2
1961	118,2	152	5.945	4.999	4.222	6.711	31,0	6,64	1.782	87,3
1962: I	116,2	145	...	4.657	3.996	6.761	30,1	5,36	1.706	88,0
II	113,5	146	...	4.542	4.089	6.797	29,9	5,46	1.723	89,9
III	112,3	150	5.926	4.528	3.888	6.498	29,9	5,11	1.624	85,0
IV	116,1	151	...	4.618	4.213	6.578	30,4	6,35	1.655	84,8
V	112,0	154	...	4.773	4.090	6.845	...	5,06	1.555	89,6
VI	114,2	...	...	4.648	4.193	6.965	...	...	...	81,6
VII	113,6	...	...	...	...	...	...	...	...	...

(1) Περιλαμβανομένων τῶν ἐν τῷ Ἐθναυροφυλακίῳ τηρουμένων κερμάτων.

(1) Including coins held by the Treasury.



14. Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος

Official gold and foreign exchange holdings

Τέλος περιόδου — End of period

Εἰς ἑκατομμύρια δολλαρίων

Millions of U. S. dollars

Τέλος περιόδου End of period	Ἑλλάς Greece	Αἴγυπτος H.A.A. Egypt U.A.R.	Αυστραλία Australia	Βέλγιον Belgium	Βραζιλία Brazil	Γαλλία France	Ῥοδόσπ. Γερμανική Δημοκρατία Fed. Rep. of Germany	Γιουγκοσλαβία Yugoslavia	Ἑλβετία Switzerland	Ἡν. Βασίλειον United Kingdom
---------------------------------	-----------------	---------------------------------------	------------------------	--------------------	--------------------	------------------	---	-----------------------------	------------------------	---------------------------------

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΧΡΥΣΟΥ — OFFICIAL GOLD HOLDINGS

1957	13,3	188	126	915	324	581	2.541	14	1.706	1.600
1958	16,8	174	162	1.270	325	750	2.639	17	1.925	2.850
1959	25,8	174	154	1.134	327	1.290	2.637	10	1.934	2.500
1960	76,2	174	147	1.170	287	1.641	2.971	4	2.185	2.800
1961	87,0	174	162	1.248	285	2.121	3.664	6	2.560	2.300
1962 : I	87,0	174	164	1.277	285	2.120	3.664	6	2.505	(4) 3.410
II	87,0	174	164	1.291	285	2.144	3.664	6	2.481	(4) 3.424
III	91	174	167	1.297	285	2.171	3.666	6	2.444	2.450
IV	86,1	174	170	1.315	285	2.207	3.666	6	2.424	(4) 3.472
V	89,2	174	174	1.318	286	2.235	3.667	6	2.409	(4) 3.525
VI	96,2	174	177	1.335	286	2.271	3.667	6	2.409	2.600
VII	92,1	174	180	1.335	286	2.417	3.667	3	2.459	(4) 2.915
VIII	85,5	174	182	1.342	286	2.450	3.667	...	2.459	(4) 2.848

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΥΝΤΟΣ — OFFICIAL FOREIGN EXCHANGE HOLDINGS

		(1)						(2)	(3)	
1957	179,6	277	1.195	227	152	64	2.573	26	192	673
1958	153,3	255	958	227	140	300	3.093	33	138	219
1959	184,6	183	1.072	88	111	430	1.896	24	129	236
1960	147,3	117	696	252	141	429	3.766	9	139	431
1961	163,5	47	1.186	409	278	818	2.878	27	199	1.018
1962 : I	170,3	43	1.172	387	227	872	2.151	34	182	(4) ...
II	183,8	46	1.197	358	224	913	2.193	47	170	(4) ...
III	188,4	40	1.037	365	231	1.050	2.422	47	164	1.002
IV	190,7	36	1.062	305	242	1.111	2.367	43	172	(4) ...
V	184,9	56	1.092	318	232	1.257	2.415	43	170	(4) ...
VI	178,9	37	1.080	268	219	1.213	2.566	40	297	833
VII	178,9	30	1.108	296	209	915	2.542	46	230	(4) ...
VIII	181,3	23	1.085	283	198	964	2.590	...	178	(4) ...

(1) Περιλαμβάνονται τὰ ἀποθεματικά τῶν Τραπεζῶν.

(2) Ἀπὸ τοῦ 1959 δὲν περιλαμβάνονται εἰς τὰ μηνιαία δεδομένα τὰ Κρατικά ἀποθέματα.

(3) Μετατρέψιμα νομίσματα.

(4) Ὁ ἀριθμὸς ἀφορᾷ τὰ ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ τὸ ἐξωτερικὸν συναλλάγμα.

(1) Including holdings of cheque-paying banks.

(2) Beginning 1959, monthly data do not include the holdings of the Treasury.

(3) Convertible currencies.

(4) This number refers to both gold and foreign exchange.



14. Έπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος (συνέχεια)

Official gold and foreign exchange holdings (continued)

Τέλος περιόδου — End of period

Εἰς ἑκατομμύρια δολλαρίων

Millions U.S. dollars

Τέλος περιόδου End of period	Η.Π.Α. United States	Ἰσπανία Spain	Ἰταλία Italy	Καναδᾶς Canada	Νορβηγία Norway	Ὀλλανδία Netherlands	Πορτογαλία Portugal	Σουηδία Sweden	Τουρκία Turkey	Φινλανδία Finland
---------------------------------	-------------------------	------------------	-----------------	-------------------	--------------------	-------------------------	------------------------	-------------------	-------------------	----------------------

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΧΡΥΣΟΥ — OFFICIAL GOLD HOLDINGS

1957	22.857	101	452	1.100	45,0	744	461	219	144	35,3
1958	20.582	57	1.086	1.078	42,9	1.050	493	204	144	35,3
1959	19.507	68	1.749	960	30,4	1.132	548	191	133	38,1
1960	17.804	178	2.203	885	30,2	1.451	552	170	134	41,1
1961	16.947	316	2.225	946	30,4	1.581	443	180	139	46,9
1962: I	16.847	331	2.228	950	30,4	1.581	444	180	140	46,9
II	16.795	341	2.228	962	30,4	1.581	444	181	140	46,5
III	16.643	351	2.230	964	30,4	1.581	446	181	140	61,5
IV	16.539	376	2.234	963	30,4	1.581	446	181	140	61,5
V	16.460	399	2.240	913	30,4	1.581	447	181	140	61,5
VI	16.527	409	2.242	669	30,4	1.581	454	182	140	61,5
VII	16.182	429	2.244	674	30,4	1.581	455	182	140	61,5
VIII	16.139	429	2.244	683	30,4	1.581	467	181	140	61,5

ΕΠΙΣΗΜΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΥΝΤΟΣ — OFFICIAL FOREIGN EXCHANGE HOLDINGS

1957	—	5	903	736	139,4	265	287	257	124	135,3
1958	—	8	996	870	200,5	420	283	287	142	214,3
1959	—	150	1.204	917	225,8	207	261	249	132	277,6
1960	—	412	876	951	252,4	291	242	320	118	284,3
1961	—	553	1.194	1.118	247,9	134	248	492	97	296,9
1962: I	...	567	1.180	980	216,4	143	243	496	109	297,3
II	...	561	1.095	793	209,7	145	233	501	108	303,1
III	...	579	1.050	752	211,5	164	230	509	95	278,2
IV	...	580	1.040	641	207,8	173	245	531	87	277,5
V	...	571	964	588	207,3	205	257	556	90	265,9
VI	...	583	997	1.148	199,2	214	284	553	87	259,0
VII	...	589	908	1.449	209,9	285	288	568	113	267,2
VIII	...	609	986	1.655	221,3	194	288	579	79	269,2

15. Τιμάριθμοι χονδρικής πωλήσεως — Index numbers of wholesale prices

1958 = 100

Χώρα	Έτη — Years							1962		Country
	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	
Ελλάς (Αθηνών-Πειραιώς)										Greece (Athens-Piraeus)
Γενικός	24	102	103	100	102	104	106	104	105	General
Αίγυπτος (Η.Α.Δ.) : Γενικός	84	93	101	100	100	100	102	...	...	Egypt (U.A.R.) : General
Αυστραλία : Έγχ. παραγωγής	98	101	101	100	103	111	106	105	...	Australia : Domestic goods
Εισαγομένων	98	104	106	100	97	97	94	93	...	
Βέλγιο : Γενικός	99	102	105	100	100	101	100	100	...	Belgium : General
Βραζιλία : Γενικός	66	79	89	100	138	180	249	...	...	Brazil : General
Γαλλία : Γενικός	81	85	90	100	105	107	110	112	112	France : General
Εισαγομένων	83	84	92	100	109	110	107	104	104	
Ομόσπ. Γερμανική Δημοκρατία : Γενικός	97	99	100	100	99	100	102	103	...	Fed. Rep. of Germany : General
Γιουγκοσλαβία (1) : Γενικός	98	99	99	100	100	102	106	106	...	Yugoslavia : (1) General
Δανία : Γενικός	98	101	101	100	100	100	102	106	...	Denmark : General
Έγχ. παραγωγής	97	100	99	100	102	102	104	110	...	
Εισαγομένων (2)	100	104	105	100	99	98	99	100	...	
Ελβετία : Γενικός	99	101	103	100	98	99	99	103	102	Switzerland : General
Έγχ. παραγωγής	96	98	100	100	100	100	101	107	106	
Εισαγομένων (2)	104	107	109	100	96	97	96	97	97	
Ην. Πολιτεία : Γενικός	93	96	99	100	100	100	100	100	101	United States : General
Ιαπωνία (Τόκιο) : Γενικός	99	104	107	100	101	103	107	106	...	Japan (Tokyo) : General
Ιρλανδία : Γενικός	90	90	96	100	100	100	101	...	...	Ireland : General
Εισαγομένων	90	97	103	100	98	99	99	...	...
Ισπανία : Γενικός	70	76	89	98	100	102	105	...	...	Spain : General
Εισαγομένων (2)	81	82	87	95	(4) 100	103	105	...	...
Εξαγομένων (3)	62	69	95	120	100	109	110	...	...
Ισραήλ : Γενικός	81	86	98	100	100	98	...	...	...	Israel : General
Ιταλία : Γενικός	99	101	102	100	97	98	98	101	...	Italy : General
Καναδάς : Γενικός	96	99	100	100	101	101	102	106	106	Canada : General
Νορβηγία : Γενικός	94	98	102	100	100	101	102	104	104	Norway : General
Ολλανδία : Γενικός	97	99	102	100	101	99	98	...	...	Netherlands : General
Πορτογαλία : Γενικός	95	98	100	100	99	102	102	103	...	Portugal : General
Εισαγομένων	102	107	112	100	99	99	100	104	...	
Σουηδία : Γενικός	96	101	102	100	100	103	105	106	...	Sweden : General
Εισαγομένων (2)	103	109	110	100	98	98	96	95	...	
Εξαγομένων (3)	99	103	104	100	95	98	99	96	...	
Τουρκία : Γενικός	63	73	87	100	120	126	130	...	...	Turkey : General
Φινλανδία : Γενικός	80	85	92	100	101	104	105	107	...	Finland : General
Έγχ. παραγωγής	83	88	94	100	101	106	107	109	...	
Εισαγομένων	71	76	87	100	98	99	98	100	...	

- (1) Τιμὰι παραγωγής βιομηχανικών προϊόντων.
(2) Σταθμισθείς βάσει της αξίας των εισαγωγών.
(3) Σταθμισθείς βάσει της αξίας των εξαγωγών.
(4) Από τοῦ 1959, νέος δείκτης.

- (1) Producers' prices of industrial products.
(2) Weighted by value of imports.
(3) Weighted by value of exports.
(4) Beginning 1959, new index.

16. Δείκται τιμών του καταναλωτοῦ — Consumer price index numbers

1958 = 100

Χ ὄ ρ α ι	Ἔτη — Years							1962		C o u n t r y
	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	Αὐγουστος August	Σεπτέμβριος September	
Ἑλλάς (δευτέρης ἀστ. περιοχῶν) (1)										Greece (urban areas) (1)
Γενικός	—	—	—	—	101	102	104	103	104	All items
Τροφίμων	—	—	—	—	100	102	105	102	104	Food
Αἴγυπτος (Η.Α.Δ.) (Κάιρον)										Egypt (U.A.R.) (Cairo)
Γενικός	94	96	100	100	100	101	101	...	...	All items
Τροφίμων	93	95	99	100	101	102	103	...	...	Food
Ἀργεντινὴ (Μπουένος-Ἄιρες)										Argentina (Buenos-Ayres)
Γενικός	54	60	76	100	214	272	309	...	...	All items
Τροφίμων	48	55	73	100	233	287	313	...	...	Food
Αὐστρία (Βιέννη)										Austria (Vienna)
Γενικός (2)	92	95	99	100	101	103	107	111	...	All items (2)
Τροφίμων	94	96	99	100	100	102	104	110	...	Food
Βέλγιον										Belgium
Γενικός (3)	93	96	99	100	101	102	103	104	104	All items (3)
Τροφίμων	94	97	99	100	101	101	102	104	104	Food
Βραζιλία (Σάο Πάολο)										Brazil (Sao Paulo)
Γενικός	60	73	87	100	137	185	256	...	...	All items
Τροφίμων	64	80	89	100	144	208	280	...	...	Food
Γαλλία (Παρίσιοι)										France (Paris)
Γενικός	83	85	87	100	106	110	114	119	...	All items
Τροφίμων	82	83	85	100	103	106	110	117	...	Food
Ὁμοσπ. Γερμανικὴ Δημοκρατία (4)										Fed. Rep. of Germany (4)
Γενικός	94	96	98	100	101	102	105	...	108	All items
Τροφίμων	94	96	98	100	102	102	104	...	106	Food
Γιουγκοσλαβία										Yugoslavia
Γενικός	86	92	95	100	102	112	120	129	...	All items
Τροφίμων	88	96	98	100	101	108	119	129	...	Food
Ἑλβετία										Switzerland
Γενικός	95	96	98	100	99	101	103	108	108	All items
Τροφίμων	96	98	99	100	98	99	100	107	107	Food
Ἡν. Βασίλειον										United Kingdom
Γενικός	89	94	97	100	101	102	105	110	...	All items
Τροφίμων (5)	...	95	98	100	101	100	102	102	...	Food (5)
Ἡν. Πολιτεία										United States
Γενικός	93	94	97	100	101	102	103	105	105	All items
Τροφίμων	92	93	96	100	98	100	101	102	103	Food

Αἱ ὕποσημειώσεις ἀναγράφονται εἰς τὴν ἐπομένην σελίδα.

Footnotes, see following page.

16. Δείκται τιμών τοῦ καταναλωτοῦ (συνέχεια) — Consumer price index numbers (continued)

1958 = 100

Χώρα	Ἔτη—Years							1962		Country
	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	Αὐγούστος August	Σεπτέμβριος September	
Ἰαπωνία										Japan
Γενικός	97	97	100	100	101	105	110	118	...	All items
Τροφίμων	99	98	101	100	101	104	111	121	...	Food
Ἰρλανδία										Ireland
Γενικός	88	92	96	100	100	100	103	...	...	All items
Τροφίμων	87	88	92	100	100	98	102	...	...	Food
Ἰσπανία (6)										Spain (6)
Γενικός	75	80	88	100	107	109	111	...	...	All items
Τροφίμων	72	78	87	100	107	108	110	...	...	Food
Ἰσραήλ										Israel
Γενικός	85	91	97	100	101	104	111	...	...	All items
Τροφίμων	87	93	97	100	101	103	110	...	...	Food
Ἰταλία										Italy
Γενικός	93	96	97	100	100	102	104	109	...	All items
Τροφίμων (7)	92	97	97	100	98	99	99	104	...	Food (7)
Καναδάς										Canada
Γενικός	93	94	97	100	101	102	103	105	105	All items
Τροφίμων	92	93	97	100	99	100	102	105	104	Food
Λουξεμβούργον										Luxemburg
Γενικός (3)	94	95	99	100	100	101	101	103	103	All items (3)
Τροφίμων	96	97	101	100	100	101	101	102	102	Food
Νορβηγία										Norway
Γενικός	89	93	95	100	102	102	105	112	...	All items
Τροφίμων	88	93	93	100	103	102	104	114	...	Food
Ὄλλανδία										Netherlands
Γενικός	91	92	98	100	102	103	105	109	...	All items
Τροφίμων	91	94	100	100	101	103	104	110	...	Food
Πορτογαλία (Λισαβόν)										Portugal (Lisbon)
Γενικός	94	97	98	100	101	104	106	108	109	All items
Τροφίμων	93	97	98	100	102	105	104	...	105	Food
Σουηδία										Sweden
Γενικός	87	91	95	100	101	105	107	113	112	All items
Τροφίμων	88	94	96	100	101	107	110	123	121	Food
Τουρκία (Κων/πολις)										Turkey (Istanbul)
Γενικός	70	80	89	100	127	134	138	...	...	All items
Τροφίμων	71	81	91	100	130	140	149	...	...	Food
Φινλανδία										Finland
Γενικός	76	84	94	100	102	105	107	112	...	All items
Τροφίμων	73	84	95	100	101	105	107	113	...	Food

(1) Ἰούνιος 1959=100.

(2) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ ἐνοίκιον πρὸ τοῦ 1958.

(3) Δὲν περιλαμβάνεται τὸ ἐνοίκιον.

(4) Ἀπὸ τοῦ 1960 συμπεριλαμβάνεται τὸ Σάαρ.

(5) Ἀπὸ τοῦ 1962, βᾶσις Ἰανουάριος 1962=100.

(6) Ἀπὸ τοῦ 1961 νέος δείκτης.

(7) Περιλαμβάνεται ὁ καπνός.

(1) June 1959=100.

(2) Excluding rent prior to 1958.

(3) Excluding rent.

(4) Beginning 1960 including the Saar.

(5) Beginning 1962, base January 1962=100.

(6) Beginning 1961 new index.

(7) Including tobacco.



1474

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
Αδρ. Άρ. _____
Κατηγ. Βιβλίου _____

